imburgs agblad

VVDorie

Donderdag 31 augustus 1978. 60e jaargang no 205

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., Nobelstraat 21, 6411 EK Heerlen, tel. 045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 41,65; maand ƒ 13,98 – Giro 1035100

Oppositie: liberalen zullen nu meer eigen gezicht tonen

Aanhang VVD gehalveerd

DEN HAAG – Volgens opinieonderzoeken van de afgelopen maanden is de aanhang van de VVD binnen ruim één jaar tijd meer dan gehalveerd. Bij de Kamerverkiezingen van mei 1977 kreeg de VVD bijna 18 procent van de stemmen, wat een zeteltal van 28 opleverde. Volgens een recent onderzoek van het NIPO zou de VVD echter zijn gezakt tot 7,8 procent. Dat is in de Tweede Kamer goed voor 12 zetels.

Een woordvoerder van de VVD noemde de cijfers van het NIPO allerminst desastreus. Volgens hem was het dieptepunt van benede de acht procent gesignaleerd tijdens de vakantiemaanden, een periode waarin verhoudingsgewijs veel VVD-stemmers in het buitenland verkeren. Het verschijnsel van de terugloop in het stemgedrag tijdens de zomermaanden keert, volgens de VVD-zegsman, jaarlijks terug. De aanhang zou de afgelopen weken weer zijn toegenomen.

Uitleg

In oppositiekring kijkt men echter heel anders aan tegen de gegevens van de enquêtes, die overigens verder zouden aantonen dat CDA en PvdA beide tamelijk stabiel op 30 procent van de stemmen kunnen rekenen. Daar verwacht men dat deze cijfers de VVD-politici zullen aanmoedigen meer dan voorheen een eigen gezicht te tonen. Men houdt het niet voor uitgesloten dat zoiets al merkbaar zal zijn bij het debat over de bezuinigingen, dat op 5 oktober begint.

De teruggang in de populariteit van de VVD heeft zich al enige tijd afgetekend. De partij was op haar hoogtepunt in 1976. Als er toen verkiezingen waren geweest had de VVD kunnen rekenen op 38 zetels.

Toen uiteindelijk in mei 1977 de verkiezingen werden gehouden, viel het percentage wel wat tegen (17,95 procent), maar het deed de Tweedekamerfractie wel groeien van 22 naar 28 zetels. Het vertrek van Wiegel als politiek leider van de VVD en de coalitie met het CDA leken voor de VVD, electoraal gezien, geen positieve gevolgen te hebben. Bij de Statenverkiezingen van maart van dit jaar behaalde de VVD 16,95 procent en bij de raadsverkiezingen van mei werd de terugval nogmaals bevestigd: de VVD scoorde 15,9 procent.

van de hoofdredacteur



De secretaris van de Vereniging van Nederlandse Ziekenfondsen, de heer J. de Vries heeft lichtelijk de vloer aangeveegd met onderdelen van Bestek '81, de ombuigingsnota van het kabinet. Nu zitten er in zo'n nota altijd grote hoeveelheden cijfers. Daar draait het dan ook om. Een geleerd woord daar kun je nog al eens een vergissing mee maken. Maar cijfers dat zijn altijd bekijkbare dingen, waarbij je onmiddellijk in de gaten hebt of het omhoog gaat met de armoede of omlaag met de rijkdom. Maar dit keer zei de secretaris behalve allerlei zeer spitse dingen over getallenkunde, iets zeer bijzonders. Het behoort tot de goede toon in Nederland dat de ziekenfondsen sinterklaasachtige uitleg geven op grond van wetteksten als het gaat over het ruimhartig en derhalve ook gul interpreteren van allerlei verstrekkingen, die kunnen worden gedaan. Kijk, zegt De Vries, ook zoiets loopt in de papieren. Nu hoor je over het algemeen nooit kwaad van een dokter, die een arme ziel doodgewoon het goede gunt wat er aan verstrekkingen is „uit te delen". Maar kennelijk zijn de ziekenfondsen het daar vaak niet mee eens, omdat zoiets mogelijk extra geld kost. Het is kenmerkend dat degenen, die kritiek hebben op een beleidsnota zoals Bestek '81 toch duidelijk is, vaak te voorschijn komen met concrete excessen uit de praktijk, die aantonen dat er op vele andere manieren kan worden bezuinigd. De vele voorstellen zowel vanuit het onderwijs, de ziekenfondswereld, de industrie, verkeer en waterstaat als tegenwicht tegen Bestek '81 – zo hoorde ik uitleggen – zouden op zichzelf al een besparing van enkele miljarden teweegbrengen, mogelijk dat bij de behandeling van dit fel aangevochten stuk, juist ook dit soort kritiek zoals van de heer De Vries getoetst kan worden. En wie weet, dan komen we toch niet op 10 of 11 miljard maar op 7 miljard uit als het om besparingen gaat. Goede morgen, besparen zullen we, ook al kost dat ons miljoenen.

Het weer

LIMBURG

Licht tot zwaar bewolkt met plaatselijk enkele opklaringen. Hier en daar een bui. Matige noordwestenwind. Maximum temperatuur rond 15 graden.

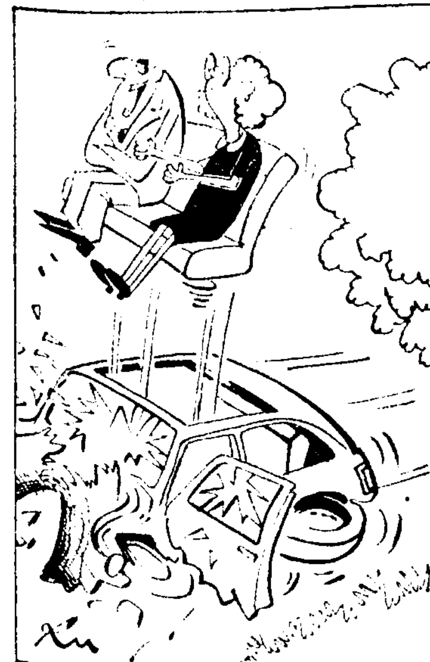
VANDAAG:			
zon op:	6.48	onder:	20.30
maan op:	4.30	onder:	19.19
MORGEN:			
zon op:	7.00	onder:	20.28
maan op:	4.27	onder:	19.36

Zd.-Limburg	regenbui	28
Barcelona	geheel bew.	28
Bordeaux	onbewokt	25
Frankfort	zwaar bew.	18
Genève	zwaar bew.	20

Broek

Het moest er eens van komen. De electronische broek is er. Ontworpen door Israelische geleerden dient hij om bedwaterende kinderen van hun kwaal te genezen. De broek stimuleert de sluitspieren van de blaas en maakt zo een einde aan het plassen. Bovendien wordt het kind door een zoemer gewekt, zodat het het toilet kan opzoeken. De volgende stap zal wel zijn dat ook nog de klep automatisch omhoog danwel omlaag gaat, al naargelang de kunne van het kind.

Nieuwe methode rij-opleiding



...als piloot bent u geslaagd...

Legionair maakt amok

BASTIA – Een gedeserteerde soldaat van het Franse Vreemdelingenlegioen heeft dinsdagavond een overval gepleegd op Westduitse toeristen in Corsica. Hij drong de bungalow te Saleccia binnen van het gezin Babl uit Bayreuth, en opende het vuur. De 40-jarige Horst Babl werd gedood, de 35-jarige echtgenote van Babl zwaargewond, evenals een 35-jarige vriend van het gezin- Horst Wagner.

Daarna verdween de legioensoldaat en met hem de tienjarige Brigitte Babl en haar 12-jarige vriendin Sabine Kramer. Na een grootscheepse klopjacht werd de legioensoldaat gisteren aangetroffen met een kogel door zijn hoofd. Hij leefde nog en werd naar het ziekenhuis van Bastia vervoerd. De verdwenen meisjes zijn ongedeerd aangetroffen.



● *Hans Engbersen springt over doelman Rini Sprangers heen. De superioriteit van Fortuna SC symbolisch in beeld.* **Foto: PETER ROOZEN**

Vandaag in de sport

Fortuna SC haalt uit

- **Roda JC pakte in Nijmegen een punt tegen NEC. Bert Jacobs: „In Nijmegen zullen nog veel ploegen struikelen"**
- **Fortuna SC pakte de eerste volle winst en haalde uit (4–0) tegen SC Amersfoort.**
- **MVV incasseerde de tweede nederlaag (0–2 tegen Volendam) van deze competitie. Opnieuw werd Huub Smeets node gemist.**
- **FC VVV ging af tegen AZ '67. Met 8–1 (!) werd de Croon-formatie naar huis gestuurd.**

Roemeen licht CIA in over „spionagegeval"

Medewerkers van Wehner en Bahr in opspraak



JOACHIM BROUDRE-GROEGER

– op de lijst? –

KARLSRUHE/BONN – Het bureau van de federale procureur-generaal in Karlsruhe heeft bekendgemaakt, dat er een onderzoek wordt ingesteld naar een mogelijk nieuw spionagegeval in Bonn.

Naar de sociaal-democratische regeringspartij (SPD) in de Westduitse hoofdstad meedeelde, heeft de naar het westen overgelopen Roemeense politicus Ion Pacepa inlichtingen verstrekt, die hebben geleid tot een onderzoek naar Joachim Broudre-Groeger, de naaste medewerker van Egon Bahr die het werk van de SPD-fractie in de Bondsdag organiseert. Volgens het blad „Die Welt" zouden behalve Broudre-Groeger nog zes personen van communistische spionage worden verdacht. Onder hen zou zich een medewerker van de voorzitter van de SPD-fractie, Herbert Wehner, bevinden.

Het blad meldde dat ambtenaren van de federale politie dinsdag al de woning van Broudre-Groeger hebben doorzocht. Daarbij zouden echter geen bewijzen zijn gevonden voor de verdenking van spionage. Broudre-Groeger heeft zich ter beschikking van de betrokken autoriteiten gesteld. Volgens Bahr behoudt hij voorlopig zijn functie.

Benzineprijs weer met 2 ct omhoog

Van onze correspondent

DEN HAAG – De prijs van zowel gewone als superbenzine gaat zaterdag met twee centen omhoog naar respectievelijk 1,08 en 1,10 gulden per liter. Het is de tweede prijsverhoging binnen enkele maanden tijd. In juni werd de prijs van benzine ook al met twee centen verhoogd.

Bezuinigingsdebat: 44 uur en 30 minuten

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het parlement is van plan 44 en een half uur te vergaderen over de bezuinigingsplannen van het kabinet-Van AGT, zoals die zijn opgenomen in Bestek '81. Het debat vindt plaats op donderdag 5 oktober en op dinsdag 10, woensdag 11 en donderdag 12 oktober. De Tweede Kamer heeft gisteren een voorstel van kamervoorzitter Vondeling hierover aangenomen.

De oppositiepartijen toonden onvrede over het feit dat het debat zich over anderhalve week uitstrekt.

UDEN – De 33-jarige Petrus J. Wapstra uit Helden-Panningen (Limburg) is woensdagavond bij een verkeersongeluk op de provinciale weg Zeeland-Reek (N.B.) om het leven gekomen. Het slachtoffer wilde met zijn personenauto inhalen, terwijl zich op de andere weghelft een file bevond. Een 38-jarige medepassagier uit Diepenveen is met ernstige verwondingen in een ziekenhuis opgenomen.

Oostduits echtpaar kaapt Tupolev

WEST-BERLIJN – Een Oostduits echtpaar (met kind) heeft gistermorgen de piloot van een Pools lijnvliegtuig, dat van Warschau via Gdansk op weg was naar Oost-Berlijn, gedwongen te landen op het Amerikaanse militaire vliegveld Tempelhof bij West-Berlijn.

De kaping gebeurde tussen Gdansk en Oost-Berlijn. Na de landing op Tempelhof vroegen zeven Oostduitse passagiers om politiek asiel in het westen. Zij bleven achter toen het toestel, een Tupolev-134 's middags terugvloog naar Warschau.

Het echtpaar, waarvan de man, die door het Poolse persbureau PAP „de Oostduitse toerist" Detlef Tiede wordt genoemd, met een pistool was gewapend, zit in West-Berlijn vast. Verwacht wordt dat man en vrouw te zijner tijd voor een geallieerde of Westduitse rechtbank zullen moeten terechtstaan.

Twaalf Limburgse onderaannemers tegen de lamp

Omvangrijke zwendel in valse facturen

KERKRADE – In onderlinge actie tussen verschillende opsporingsdiensten is in Limburg een omvangrijke zwendel in valse rekeningen aan het licht gebracht. Het gaat in het totaal om een bedrag van ongeveer zes miljoen aan valse facturen.

De actie die werd geleid door de officier van Justitie in Maastricht, mr. J. Reijntjes en gecoördineerd vanuit Kerkrade en Urmond werd uitgevoerd, heeft geleid tot de aanhouding van totaal twaalf in Limburg gevestigde onderaannemers, die voor het merendeel weer op vrije voeten zijn gesteld. De actie vond plaats in gecombineerde samenwerking met het Sociaal Fonds Bouwnijverheid, het GAK, de Economische Controledienst, Loontechnische Dienst, Sociale Recherche, Districtsrecherche van de Rijkspolitie, de plaatstelijke politiekorpsen van Kerkrade, Heerlen, Brunssum, Hoensbroek, Urmond, Geleen, Amstenrade, Maastricht en Sittard en de fiscale recherche (FIOD).

Zo werd onder meer ontdekt dat een inwoner van Kerkrade aan diverse onderaannemers blanco facturen verkocht, die waren voorzien van zijn handtekening en firmastempel voor voldaan, terwijl hij later het afschrift van de valse rekeningen ontving. De onderaannemers verwerkten die valse facturen in hun administratie en konden op die manier BTW terugvorderen.

Zwartwerkers

Na wekenlange voorbereiding en speurwerk volgde op dinsdag 22 augustus op verschillende plaatsen in Zuid-Limburg een inval bij de onderaannemers. Hierbij werd reeds een aantal personen door rechercheurs van de FIOD aangehouden, terwijl bij huiszoekingen belastend bewijsmateriaal werd aangetroffen en in beslag genomen. Tijdens deze actie waren de sociaal rechercheurs en ambtenaren van de plaatselijke rijks- of gemeentepolitie eveneens aanwezig en konden diverse zwartwerkers op heterdaad bij hun illegale werkzaamheden worden betrapt en aangehouden.

REGISSEUR ALLAN PARKER:

„Ik heb geen Turken willen beledigen"

AMSTERDAM – Nog maar twee speelfilms heeft de Britse cineast Alan Parker tot stand gebracht, maar met beide films (Bugsy Malon in 1967 en Midnight Express en 1978) klasseerde hij zich voor de competitie van Cannes. Een hoogst opmerkelijke prestatie. Vooral dit jaar werd Parkers bijdrage niet over het hoofd gezien, want het Franse festival had nooit eerder een dergelijk gewelddadig opus gepresenteerd. Maar in deze film die 24 augustus meervoudig in Nederlandse première werd gebracht en die een lang item zal vormen in VARA-Visie van 25 september. Met regisseur Parker als gast, samen met Billy Hayes op wiens treurige ervaringen de film is gebaseerd.

Deze Billy Hayes heeft in 1970 iets doms gedaan. Als Amerikaans student op vakantie in Turkije, probeerde hij 2,5 kilogram hasj het land uit te smokkelen. Hij werd betrapt en veroordeeld tot vier jaar gevangenis. En een Turkse gevanginis is geen Nederlandse gevangenis. Alsof die straf al niet voldoende buitenproportioneel was, maakte men er alsnog levenslang van op een moment dat zijn persoon een pion was geworden in een diplomatiek conflict tussen Turkije en de Verenigde Staten. Dat gebeurde op een moment dat de aanvankelijke straf op 53 dagen na, was uitgezeten. Oktober '75 wist Hayes te ontsnappen en via Griekenland uit te wijken naar Amsterdam. Deze stad wordt sedertdien door hem beschouwd als een persoonlijk symbool van vrijheid en tolerantie. En daar spraken we met hem en met Alan Parker, die de autobiografie van de Amerikaanse student heeft verfilmd.

Varkens

Midnight Express is een uiterst indrukwekkende film geworden, waarvoor op het eiland Malta de citadel van St. Elmo kom functioneren als de beruchte gevangenis van Sagamilcar in Instanboel. Het onderwerp van de film is heel zinnig. Parker heeft ook vaktechnisch gezien een uitstekende prestatie geleverd. Maar er zitten een paar kantjes aan de film welke minder plezierig aandoen. Het verhaal is sensationeler geworden dan het geweest is. Het geweld had minder excessief gemogen en de Turken worden wel erg over een kam geschoren als „sadistische en onbetrouwbare varkens".

Alan Parker: „Toen men mij de autobiografie van Billy Hayes werd toegezonden, had de uitgever het aangeprezen als de „Amerikaanse Papillon". Maar toen ik het las, ontdekte ik dat het waardevol genoeg was om op zichzelf te mogen staan. Een belangrijk document met diepe morele implicaties die betekenisvol zijn voor de jeugd van nu, overal ter wereld. Ik heb er een compromisloze film van willen maken. Een film die de authentieke gebeurtenissen weergeeft op een gestileerde, beeldende manier. Ik heb niet willen moraliseren over het al dan niet verwerpelijk zijn van druggebruik, maar onder de aandacht willen brengen hoe pijnlijk inconsistent er juridisch tegen wordt opgetreden. Van land tot land en van de ene staat in Amerika tot de andere. In Californië wordt marihuana-bezit niet meer vervolgd, maar in Texas riskeer je er nog levenslang mee, terwijl in Turkije nog de doodstraf kan worden geëist. In het kort gezegd, gaat Midnight Express over de huichelachtigheid bij het straffen van drugbezit. Over het door wreedheid beheerste gevangenisleven in Turkije en over het nooit opgeven van hoop. Vanwege dat laatste beschouw ik mijn film als een positieve film".

In de film bijt Billie Hayes een schurkachtige medegevangene in een afschuwelijk gevecht de strot door en komt dan in een soort middeleeuwse kerker voor gekken terecht. Bij de uiteindelijke ontsnapping komt de fieltige hoofdcipier in een gevecht per ongeluk te overlijden. In werkelijkheid hebben die dingen zich niet voorgedaan. Wel heeft Hayes krankzinnigheid gesimuleerd om zodoende te kunnen worden overgeplaatst naar een dependance met een menselijker regime, van waaruit het simpeler ontsnappen zou zijn. En onder Hayes' handen is er nooit iemand gesneuveld. Dit soort spelen met een historische toedracht stemt bedenkelijk over een film die moreel verontwaardigd doet over actuele misstanden in de wereld.

Alan Parker: „Je moet de film beschouwen als fictie, ook al is hij voor 80 procent gebaseerd op feiten. Maar er zitten inderdaad drastische wijzigingen in, maar die hebben dan filmische oorzaken. Om te beginnen wilde ik minder personages hebben dan het boek geeft. Dus werden er karakters samengetrokken. In het boek verhuist Billy vier keer van gevangenis. Dat is te gecompliceerd voor een speelfilm, ook omdat je dan geen continuiteit hebt in de bijrollen. Maar die psychiatrische afdeling wilde ik niet laten schieten. Noodgedwongen is dat nu dus toch dezelfde gevangenis, met hetzelfde regime. Daarom moest Hayes er op een andere manier in terechtkomen. En daar hadden we dus de rand van de waanzin, met dat afschuwelijke gevecht voor nodig. Het was een structurele noodzaak die de afwijkingen van de historische toedracht heeft veroorzaakt. Niet de behoefte het smeuiger te maken".

Billy Hayes: „Mijn feitelijke ontsnapping vond plaats vanaf een eiland. Twee dagen roeien naar het vasteland. Dat was eigenlijk heel clich-ematig en Hollywoodachtig. Ook om die reden hebben we het in de film anders gedaan, geloofwaardiger gemaakt dan de werkelijkheid is geweest. Ik heb dus nooit iemand hoeven te vermoorden. Maar dat gruwelijke gevecht heeft wel plaatsgevonden, zij het met andere betrokkenen".

Alan Parker: „Wat de manier betreft waarop de Turken er in mijn film afkomen ... Laat ik beginnen met te zeggen dat ik niet de Turken heb willen beledigen. Hooguit de Turkse cipiers. Als het al een vertekening van de realiteit is geweest dat verhoudingsgewijs zoveel Turken in mijn film er vet uitzien en als varkens worden betiteld, terwijl ze ook nog een hoogst onbetrouwbaar karakter hebben, zoals jij zegt. Dan moet je niet vergeten dat er in de hele film geen Turkse doorsnee-burgers optreden, alleen maar cipiers en veronderstelde misdadigers. Dat ik onaangename karakters er onaangenaam laat uitzien, ja, dat is een gevolg van typecasting. Zo werk ik nu eenmaal, Fellini doet het óók"!

„Misschien was het verstandiger geweest om het na te laten, maar ik vond het eigenlijk wel grappig zo. Jij neemt die details te serieus. Maar tóch, als ik reële vermoedens van racisme zou bewerkstelligen, dan beschouw ik deze film als ernstig mislukt. Ik wenste achteraf wel dat ik die goedkope, ouderwetse truc had gebruikt: het opvoeren van de vriendelijke, oude korporaal. Maar dat heb ik niet gedaan. Omdat het te makkelijk zou zijn geweest. Van alle dingen die ik verfoei, verfoei ik racisme misschien nog wel het meest. Maar dat gesteld hebbende, dien ik wel de moed te hebben er meteen aan toe te voegen dat ik heftig gekant ben tegen erg veel van wat Turkije is: een land dat historisch en cultureel altijd uiterst repressief en wreed is geweest. Nog altijd. Bijna barbaars".

„Dit oordeel noemen sommigen racistisch van mij ... Maar ik wil er dan nog wel even op wijzen dat erg veel mensen in Europa, vooral ook in Nederland en Engeland in de dertiger jaren hebben verzuimd hun mond open te trekken als Duitsland moest worden gekritiseerd. En dat is een ernstig verzuim geweest. Degenen die nu mijn visie racistisch noemen, moesten daar nog maar eens aan denken".

● *In „Midnight Express" speelt Mike Kellin de vader van Billy Hayes, in de film vertolkt door Brad Davis.*

In het spoor van de actualiteit

limbu...

Niet te spreken over „Midnight Express"

Kwade Turken dreigen met acties tegen twaalf bioscopen

Turken lopen naar rechter: verbied Midnight Express

UTRECHT – De Utrechtse advocaat Mr. Bertrams heeft de ... officier van justitie ... gevraagd ... Midni...

Mr. Bertrams treedt op namens ong... veer 50 in Nederland wonende Turk... en enkele instellingen, waaron... ...ks cultureel centrum ...

in gesprek

Jacht

Nu het tijdstip nadert, dat het jachtseizoen wordt geopend lijkt het mij en vele duizenden dieren- en natuurvrienden geenszins overbodig langs deze weg een beroep te doen op de heren jagers niet op alles te schieten wat zich in de natuur voortbeweegt. Dit te meer omdat er van de meeste wildsoorten weinig of niets meer over is. Het moet niet zo zijn, dat het jagen gepaard gaat met een te groot aantal drijvers. Het kabaal dat zij maken lijkt veel op een leeuwenjacht in de oerwouden van Afrika. Gaat u op jacht met ten hoogste een of twee personen dan jaagt u sportief en heeft het nog aanwezige wild de kans gedeeltelijk deze jacht te overleven, zodat de voortplanting verzekerd blijft.

MEERSSEN **P. Meessen**

Officiële mededelingen

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

WINKELSLUITINGSWET 1976

Burgemeester en wethouders van Kerkrade maken bekend, dat:

1. het met ingang van 1 november 1978 verboden is een winkel voor het publiek geopend te hebben, indien niet bij iedere voor het publiek bestemde ingang van die winkel op zodanige wijze, dat daarvan van buitenaf gemakkelijk kan worden kennisgenomen, een door of namens burgemeester en wethouders gewaarmerkte aankondiging is aangebracht, waarop de toegestane openingstijden van die winkel zijn aangegeven. Dit geldt ook voor een winkel, waarvoor een gemeentelijke vrijstelling of ontheffing van het maximum aantal openingsuren van 52 per week is verleend;
2. gedurende de maand **september 1978** iedere winkelier, voor zover nodig, gratis aankondigingsformulieren met bijbehorende toelichting ter gemeentesecretarie (afdeling Algemene en Juridische Zaken, 1e verdieping G.A.G., Marktstraat 1, kamernr. 1.02) kan afhalen, alwaar ook . gedurende deze maand de aankondiging ter waarmerking kan worden aangeboden;
3. voor het waarmerken van iedere aankondiging een bedrag is verschuldigd van ƒ 5,– aan legeskosten;
4. winkeliers, die woonachtig zijn in de directe omgeving van het ziekenhuis, bij burgemeester en wethouders een ontheffing kunnen aanvragen om in verband met de bezoekuren van het ziekenhuis hun winkel ten behoeve van de verkoop van versnaperingen, gebak, fruit, bloemen of planten buiten de normale openingstijden geopend te mogen hebben.

Kerkrade, 31 augustus 1978

Burgemeester en wethouders,
Mr. J.G. Smeets.
De secretaris, fd.
J.M.N. Beugels.

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Kerkrade roepen hierbij eventuele andere gegadigden op voor de te verkopen kavel D in het plan Bosberg. Belangstellenden kunnen zich uiterlijk tot en met 13 september 1978 schriftelijk melden bij het gemeentebestuur.
Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van het Gemeentelijk Grondbedrijf.

Kerkrade, 31 augustus 1978

Burgemeester en wethouders voornoemd,
Mr. J.G.Smeets.
De secretaris,
J.M.N. Beugels, l.s.

GEMEENTE SCHAESBERG

Burgemeester en wethouders van Schaesberg maken bekend, dat het een eigenaar, houder of bestuurder van een voertuig met een lengte van meer dan 6 meter of een hoogte van meer dan 2 meter, een oplegger, dan wel een aanhangwagen, ingaande 1 september 1978 verboden is een dergelijk voertuig te parkeren binnen de bebouwde kom als bedoeld in artikel 8 van de Wegenverkeerswet van de gemeente.

Het hiervoor gestelde is niet van toepassing op de hierna vermelde plaatsen:

1. verlengde Hoofdstraat (voorbij bebouwing);
2. Voltastraat (voorbij Ampèrestraat);
3. parkeerterrein bij zwembad „De Molt" (onderste molt), Moltweg, tijdens de uren waarin dit zwembad niet voor het publiek geopend is.

Schaesberg, 31 augustus 1978

Burgemeester en wethouders
Mr. H. Th. Vrouenraets
De secretaris
H. H. Drossaert

puzzel van de dag

koers	▼	rivier in België	plaats in Groningen	▼	plaats in Engel.	▼	schele hoofdpijn / errore exepto (afk.)
hersenschim	▶	▼	▼				▼
huurcontract	▶				pers. vnw.	▶	
deel v. d. voet	▶				hard		paar
▶				voeg / Fr. lidwoord	▶ ▼		▼
loot		stannum	muziekinstrument	▶ ▼			
kijken		rivier in Frankr.	▶ ▼				
▶				laagte	▶		

Oplossing van gisteren

- e - l - l - o
- n o r m a a l
- g r a a t - m
- e k - r e l -
a l - - k n o p
r a d - a t o l
- n e e n - d o
- d n - t e s t

Het drijvende dorp

Suske & Wiske

Panda en de meestermunter

recept

Rundergehakt met uiesaus

Snipper een grote ui zo fijn mogelijk. Laat 50 g boter smelten en voeg dan 4 eetlepels olie toe en de uisnippers. Laat ze boven laag vuur heel licht goudgeel kleuren en roer er dan royaal versgemalen peper door. Giet er 2 dl bouillon bij, eventueel van een tablet. Laat dit zo een half uurtje zachtjes koken. Wrijf dan de uien door een zeef en roer door de uienpuree een afgestreken eetlepel mosterd, een afgestreken eetlepel bloem, 2 eetlepels room en enkele lepels van de warme bouillon. Roer dit mengsel door de rest van de bouillon en blijf roeren, steeds boven laag vuur, tot de saus licht bindt.

Maak 500 g rundergehakt aan met een ei, zout naar smaak, 2 theelepels paprikapoeder en 2 theelepels tomatenpuree en kneed er vier platte ronde koeken van. Bak deze boven flink vuur snel aan beide zijden goudbruin in weinig boter. Laat ze niet langer dan 5 minuten bakken, zodat ze van binnen nog mooi rood en sappig zijn. Geef de saus er apart bij. Als u het heel geraffineerd wilt doen, legt u elke portie gebraden gehakt op een in boter gebakken sneetje brood.

WINA BORN

Boek van nieuwe paus best-seller

Luciani was geen Beatle-fan...

ROME – Een boek met fantastische brieven die door de nieuwe paus Johannes Paulus zijn geschreven aan reeds lang overleden schrijvers zoals Charles Dickens en Mark Twain, is sinds de uitverkiezing van patriarch Albino Luciani op zaterdag, een best-seller.

De brieven werden geschreven voor een kerkblad in Padua in de jaren zestig en in het begin van de jaren zeventig en het oog van het Italiaanse publiek is er nu pas op attent geworden.
Een van de brieven aan Pinocchio – „Ik was even arm en hongerig als jij, Pinocchio" – en een andere aan een beer uit de legende die zijn beestachtigheid opgaf nadat hij het paard van een heilige had opgegeten.
De nieuwe paus adresseerde een van zijn brieven aan de Figaro-figuur om een luchthartige aanval te doen op de Beatles, die in het midden van de jaren zestig op het toppunt van hun succes waren.
Waarneembaar verbaasd over die populariteit, schreef de paus: „ Vier jonge, slonzige zangvogels aan wie de koningin van Engeland niet het zwijgen heeft opgelegd, maar aan wie zij hoge onderscheidingen heeft uitgereikt".
In zijn brieven verwijlt de paus bij het socialisme, het huwelijk en abortus en verbergt achter zin voor humor vast geloof in een aantal zaken.

„Waarde Dickens", schrijft hij in een brief aan de Engelse romanschrijver, „Ik ben een bisschop die de eigenaardige gewoonte heeft gekweekt elke maand een brief te schrijven aan een vooraanstaand persoon".

Dickens is de favoriete auteur van paus Johannes Paulus. Hij kent hem sinds zijn jeugd in het noorden van Italië. De liefde van Dickens voor de armen en zijn hoop op maatschappelijke veranderingen in David Copperfield en a Christmas Carol, spreken de paus bijzonder aan.
„U geeft al uw sympathie aan de onderdrukten", aldus de paus in zijn brief aan Dickens. „Tegenover hen staan de onderdrukkers die u te schande maakt met uw geniale in boosheid en ironie gedoopte pen".
De tijden zijn veranderd, aldus de paus. De arbeiders van Europa worden niet meer uitgebuit. Bonden en het socialisme hebben voor hen het leven waard gemaakt om geleefd te worden.

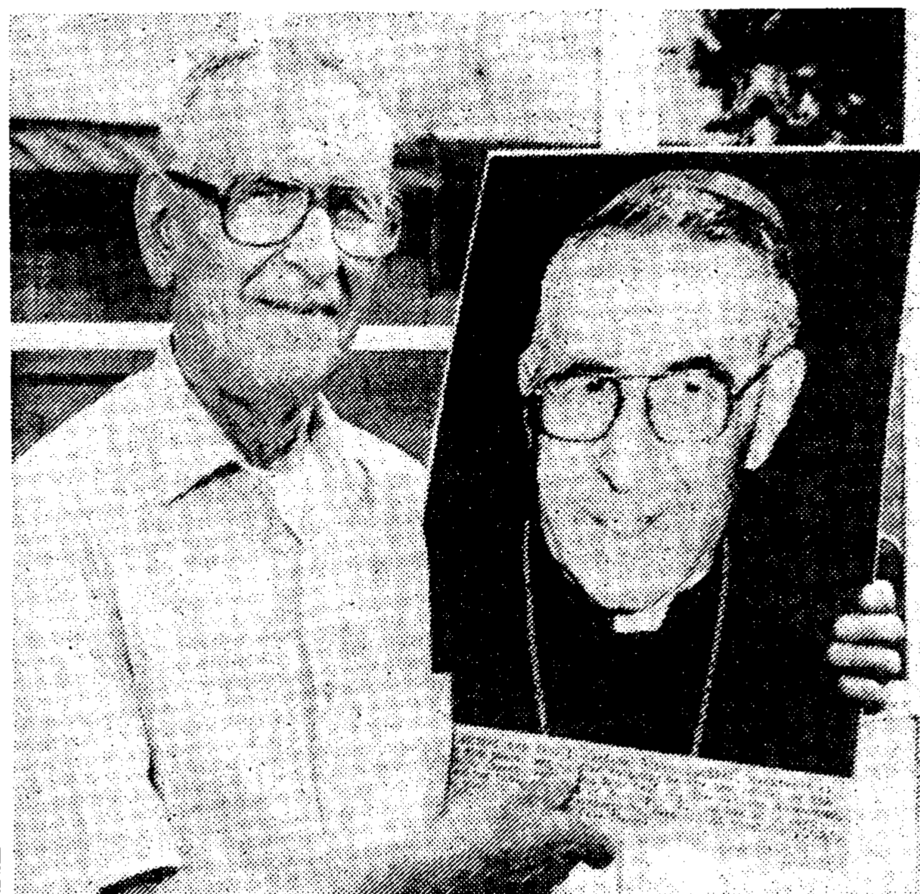
Armenhuis

De brief van de paus aan Dickens vervolgt: „De hele wereld is een armenhuis en heeft zo'n behoefte aan God". Zijn commentaar op de Beatles in de brief aan de Figaro van Beaumarchais was vervat in een snijdende kritiek op de aard van de moderne revolutie, die hij weerspiegeld zag in popgroepen en guerrillabewegingen onder leiding van Ho Tsji Minh, Fidel Castro en Che Guevara. Hij schreef: „Jonge zangers winden met hun elektrische gitaren het publiek op, overhit het psychologisch en voert het tot krampachtig meedoen".

De paus bewaarde zijn onverzoenlijkste woorden voor de commercie, die de Beatles gebruikte om de jonge generatie uit te buiten en haar miljoenen platen en moderne kleren te verkopen en alleen maar te laten denken aan wat „in" was.
„Ik wil niet de indruk maken dat ik een zwartkijker ben, maar het moet mij toch van het hart dat ik vind dat het de jeugd niet helpt om deugdzaam te zijn", aldus de paus.
Over Ho Tsji Minh, Che Guevara en Fidel Castro schrijft hij dat zij, ondanks al hun mooie gepraat, landen op zoek naar Utopia alleen maar onder de voet liepen en verdeelden.
„Zij zien niet in dat wanorde, en haar spiraal van geweld, de vooruitgang gewoonlijk alleen maar afremt en ontevredenheid en haat zaait".
In een brief aan de achttiende-eeuwse Venetiaanse toneelschrijver Carlo Goldoni, laat paus Johannes Paulus er geen twijfel aan bestaan dat hij krachtig tegen abortus is en zo zijn bedenkingen heeft tegen vrouwenemancipatie.

Gelijkheid tussen man en vrouw heeft geleid tot een samenleving waarin vrouwen verkeren „in een klimaat dat hun gezonde verstand en religieuze en morele leven ondergraaft".
De nieuwe paus hekelt politieke vrouwen die in het parlement de sexuele vrijheid van de vrouw verkondigen en hij wijst alle argumenten ten gunste van gelegaliseerde abortus van de hand en noemt het een „infectie of epidemie.. een ziekte geïmporteerd van buiten Italië".

De lezer van het boek van de man die nu paus is, zal zich herinneren wat hij vroeger eens tegen een interviewer heeft gezegd: „Als ik geen bisschop was geweest zou ik journalist hebben willen zijn"...



● *Silvio Luciani met een vergroting van de foto van zijn neef, de nieuwe paus Johannes Paulus I. Silvio (78) is een gepensioneerde metselaar, die woont in Michigan in de VS. In 1976 zag hij zijn neef voor het laatst op een vakantiereis naar Europa, maar hij heeft zich voorgenomen de mis bij te wonen, waarmee de nieuwe paus zijn pontificaat aanvangt.*

78% tevreden met het leven - 68%: scheiding overwogen

Veel vrouwen (60%) met psychische klachten

Van onze verslaggever

AMSTERDAM – Ongeveer 60 procent van de Nederlandse vrouwen heeft te kampen met psychische klachten; dat is een even grote groep als in 1967. Terwijl toen nog 62 procent van de vrouwen zich lovend uitliet over het huishouden, vindt nu echter nog slechts 37 procent veel voldoening in haar huishoudelijk werk. Niettemin zegt 71 procent van de vrouwen tevreden te zijn met haar bestaan, en zegt een bijna even grote groep een goedkeurende opmerking van een ander daarvoor tamelijk of erg belangrijk te vinden.

Dit zijn enkele van de conclusies van „Vrouw '78" landelijk onderzoek naar het gevoel, het gedrag en de moraal van de Nederlandse vrouw. De opdracht tot dit onderzoek werd door het vrouwenblad „Margriet" gegeven, naar aanleiding van haar 40-jarig bestaan.
Aan 1119 gekozen vrouwen tussen de 16 en 65 jaar waren vragen voorgelegd op drie terreinen: de vrouw en zichzelf, de vrouw in haar directe omgeving en de vrouw in de maatschappij.
In verband hiermee kwam ook de vraag aan de orde hoeveel zelfvertrouwen vrouwen tegenwoordig nog hebben, en wat daar invloed op uitoefent.

Terwijl algemeen gesproken 78 procent van de vrouwen zegt tevreden te zijn met haar leven, spitst die tevredenheid zich toe op het contact met de partner (93 procent), met de kinderen 92 procent), op seksuele relaties (85 procent), aandacht die zij huisgenoten geeft (85 procent), opvoeding die zij geeft (80 procent) en verkregen genegenheid (80 procent). Iets minder tevreden zijn de vrouwen over hun contacten met vriendinnen (75 procent), gegeven warmte (70 procent), huishoudelijke zorg (67 procent) en gedrag in gezelschap (62 procent). Over hun uiterlijk en hun intelligentie is slechts de helft van de vrouwen tevreden.
Volgens dr. Mary Zeldenrust-Noordanus, die aan het onderzoek heeft meegewerkt, moet die tevredenheid wel met een korreltje zout genomen worden. Zij denkt dat mensen van zichzelf vinden dat ze tevreden behoren te zijn, en daarom ook vaak zeggen tevredener te zijn dan ze zich in werkelijkheid voelen. Bovendien meent zij dat het moeilijk is jezelf ontevreden over je leven te betonen, als je geen alternatief ziet.
Uit het onderzoek blijkt verder dat vrouwen die minder tevreden zijn, meer behoefte hebben aan contacten, aan kennisuitbreiding en aan activiteiten buitenshuis. Zij hebben vaker psychische klachten dan de tevredenen en veel van hen hebben geen partner. Onvrede met het bestaan, zo concludeert het rapport, lijkt aan te sporen tot activiteiten. De sociaalpsycholoog dr. Jos Frenken voegt daaraan toe, dat deze groep van zgn. rusteloze en zoekende vrouwen (samen 37 procent) moeite hebben om liefde te geven en te ontvangen. Tegelijkertijd beklagen ze zich over een gebrek aan aandacht van hun partner.
De heer Frenken wil de hoge tevredenheidsscore van de vrouwen nog aan de hand van een ander cijfer ter discussie stellen: slechts 14 procent van de ondervraagde vrouwen zegt èrg tevreden te zijn over hun seksuele relatie. Kennelijk, zegt hij, is er bij bijna iedereen wel iets op aan te merken. Die algemeen uitgesproken tevredenheid kan er wel eens op wijzen dat de vrouwen zich in gelatenheid bij hun situatie neerleggen.
Evenals in 1967 vindt 68 procent van de vrouwen nu dat ze een goed huwelijk heeft, terwijl ook evenveel vrouwen nu zegt wel eens een echtscheiding overwogen te hebben. Het toenemend aantal scheidingen betekent kennelijk niet dat scheidingen ook vaker gewenst zijn, alleen dat de wens vaker wordt uitgevoerd.
De meeste vrouwen, 85 procent, denken dat hun echtgenoot hun activiteiten voor huisgenoten bijzonder waardeert, veel meer dan bezigheden buitenshuis door anderen gewaardeerd worden. Werk buitenshuis stemt 83 procent van de vrouwen tevreden, vrijwilligerswerk buiten de deur slechts zo'n 56 procent. Deze percentages komen in grote lijnen overeen met de waardering die de vrouwen van buitenstaanders krijgen.
De politieke interesse van vrouwen is de afgelopen twaalf jaar toegenomen; in 1966 las 16 procent van alle vrouwen regelmatig iets over politiek in de krant, nu doet 27 procent dit. Bovendien vindt 42 procent van de vrouwen dat de rol van de vrouw in de politiek snel groter moet worden.

Bekeuringen aan de lopende band

GILZE-RIJEN – Bij een verkeerscontrole op Rijksweg 58 onder Gilze-Rijen zijn gistermiddag op een totaal van 1000 automobilisten er 150 bekeurd.

De meeste bekeuringen werden gegeven voor het niet bij zich hebben van de vereiste papieren, technische gebreken, het niet in de wagen hebben van een gevarendriehoek en het te hard rijden op een weggedeelte waar tijdelijk een maximum snelheid was ingevoerd. De controle werd uitgevoerd door de rijkspolitie Breda, Rijkswaterstaat, de Rijksverkeersinspectie, de Motorrijtuigenbelastingdienst, korps controleurs gevaarlijke stoffen.

'Molukse leider moet stukken afstaan'

Felle kritiek op ir. J. Manusama

DEN HAAG – De grote partijen in de Tweede Kamer hebben gisteren felle kritiek geleverd op de houding van de Zuidmolukse leider ir. Manusama. CDA, PvdA en VVD verwijten Manusama dat hij stukken achterhoudt, die volgens hemzelf zouden moeten leiden tot een parlementaire enquête. Met uitzondering van het GPV is de Kamer tegen een dergelijk onderzoek, zo bleek tijdens het Molukkendebat.

Verstoppertje

De scherpste kritiek op Manusama kwam van VVD-woordvoerder mevrouw Kappeyne van de Coppello. „Als Manusama over gegevens beschikt, moet hij ze laten zien. Dit is verstoppertje spelen", aldus de voorzitter van de bijzondere kamercommissie voor de Molukse problematiek.
Waarom heeft de Zuidmolukse leider zijn gezicht en zijn stukken niet laten zien tijdens de hoorzittingen van de Kamercommissie, of heeft hij die stukken van de zomer pas gevonden, zo vroeg zij zich af. „Ik heb laatst ook een kast opgeruimd en ik stond verbaasd over wat ik tegenkwam. Over enkele decennia kan ik ook onthullingen doen", aldus mevrouw Kappeyne.
Kritiek van de Kamer was er niet alleen op Manusama. Praktisch alle partijen zijn het erover eens dat de regering alle relevante stukken moet publiceren over de proclamatie van de RMS in 1950. Over de gebeurtenissen rond 1950 bestaat veel onzekerheid.
Onderzoek naar die periode was een van de opdrachten van wijlen de commissie Köbben-Mantouw. De Kamer vroeg vice-premier Wiegel (coördinator Molukkenbeleid) wie dit onderzoek voortzet. D'66-woordvoerder mevrouw Wessel-Tuinstra vindt dat de Molukkers zelf hun geschiedenis moeten uitzoeken. D'66 vindt dat de regering de Molukkers moet helpen aan een onderzoek- en documentatiecentrum. Daar kan ook het materiaal van Manusama ondergebracht worden, aldus mevrouw Wessel.

Het Kamerdebat heeft duidelijk gemaakt de Molukkers op één punt de Kamer achter zich vinden. Alle partijen verwerpen het plan van Wiegel om het louter Molukse inspraakorgaan te vervangen door een gemengde commissie. De Kamer wil nu al weten hoe het wetsontwerp van Wiegel eruit zal zien.

Kampeerders moeten geld terugvragen

DEN HAAG – Duizenden kampeerders hebben afgelopen zomer teveel voor hun camping betaald. Dit schrijft Koopkracht, het maandblad van het Konsumentenkontakt. Volgens het blad hebben honderden campings en bungalowparken het afgelopen seizoen prijzen met meer dan de toegestane vijf procent verhoogd, om de kosten van uitbreidingen en verbeteringen op te vangen.
Verschillende campings hebben die kosten sterker doorberekend dan het ministerie van economische zaken toestond. Van het departement moeten zij hun kampeerders het teveel betaalde bedrag teruggegeven. Volgens Koopkracht is het de vraag of dit in alle gevallen zal gebeuren.
De Economische Controledienst, die de tarieven controleert, wil de namen van de te dure campings en bungalowparken niet bekendmaken. Daardoor weet geen enkele kampeerder of hij teveel betaald heeft of niet. Dit gebrek aan openheid maakt het aantrekkelijk voor de kampeerexploitant om zijn teveel ontvangen geld zelf te houden, aldus Koopkracht.
Het blad roept alle kampeerders op naar de Economische Controledienst te Den Haag te bellen en te vragen of hun camping of bungalowpark niet teveel gerekend heeft.

Vierling in Vinkeveen

VINKEVEEN – Marian en Rik Kiene uit Vinkeveen zaten vrijdagmiddag wel in spanning, want had de arts niet gezegd dat er mogelijk wel een tweeling geboren zou kunnen worden door de hormoonpillen die Marian slikte. In de Amsterdamse Lutherse Diaconesseninrichting was alles in gereedheid gebracht voor de bevalling. In een tijdsbestek van ruim 20 minuten werden tot ieders verrassing drie jongens en een meisje geboren.
In volgorde van geboorte waren dat Martin Frederik om 15.20 uur, Aimée Claudine om 15.25 uur, Alexander Robert om 15.37 uur en vijf minuten later Lennart Henri. Zij waren respectievelijk 51, 51, 50 en 56 centimeter lang, en 2250, 2720, 2190 en 2350 gram zwaar.
De bevalling werd geleid door arts J. Weber, bijgestaan door de kraamverzorgster Vic Korevaar. Moeder en kinderen maken het uitstekend. Tot voor kort was Marian Kiene kleuterleidster op de openbare kleuterschool De Parkieten in Vinkeveen. Haar man is onderwijsdeskundige bij het Algemeen Pedagogisch Studiecentrum in Amsterdam.

Bommenregen op bezette stad

MANAGUA – Eenheden van de Nicaraguaanse nationale garde hebben gisteren, ondersteund door vliegtuigen, in de stad Matagalpa strijd geleverd met studenten die tegen het regime van president Anastasio Somoza zijn. De grondtroepen richtten zich met name op het raadhuis van de stad, dat door de ongeveer 500 studenten is bezet.

De vliegtuigen beschoten niet alleen het raadhuis maar ook andere delen van de stad. Naar het schijnt hadden de studenten bij het begin van het offensief tweederde van Matagalpa in handen. De stad ligt ongeveer 150 kilometer ten noorden van de hoofdstad Managua.
Ondanks alle protesten tegen zijn persoon, ook vanuit werkgeverskringen, weigerde Somoza dinsdag eens te meer af te treden. „Dat zou zeker een marxistische machtsovername tot gevolg hebben, aldus de president. Hij en zijn familie regeren de republiek al minstens 40 jaar.

Somoza probeert zoveel mogelijk het verzet de kop in te drukken. Daarbij wordt ook de pers niet ontzien. Gisteren kregen twee Venezolaanse journalisten het bevel het land te verlaten. Eerder waren een aantal leden van de nationale garde opgepakt in verband met een poging tot staatsgreep. De arrestanten zouden de houding van Somoza tegenover de linkse oppositie te slap vinden.

Midnight Express „gekuist"

UTRECHT – In 17 Nederlndse bioscopen gaat vandaag de film Midnight Express in première zonder de scène die voor veel Turken als beledigend wordt ervaren.

Midnight Express gaat over een Amerikaan die met twee kilo hasj in bezit beit op een Turkse luchthaven wordt garresteerd. Hij wordt tot 30 jaar gevangenisstraf veroordeeld, maar weet te ontsnappen. Het – waar gebeurde – verhaal is bedoeld als aanklacht tegen het Turkse gevangenissysteem.
In de geknipte scène scheldt de hoofdpersoon op Turkije en zijn inwoners en zegt hij onder meer dingen als „Alle Turken zijn hoerenzonen" en „Alle Turken stammen af van varkens. Daarom eten jullie geen varkensvlees".
Het verwijderen van de scène betekent niet dat de Utrechtse advocaat mr. J. J. Bertrams, die optreedt namens een aantal Turkse instellingen, zijn verzoek aan de Amsterdamse officier van justitie de film te verbieden, intrekt. „Ik weet niet of de film voor de Turken aanvaardbaar is geworden door er een bepaalde scène uit te knippen", aldus deze advocaat.

Helft van vrouwen durft 's avonds niet de straat op

DEN HAAG – Bijna de helft van de vrouwen in Nederland durft 's avonds de deur niet meer uit. Zij blijken bang te zijn dat hen iets zal overkomen. Zij blijven dan ook om veiligheidsredenen binnen de muren van hun woning. Dit blijkt uit een onderzoek van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Uit deze eerste resultaten van het onderzoek naar de leefsituatie van de Nederlandse bevolking 1977 dat burengerucht als de meest voorkomende vorm van geluidshinder wordt ervaren.
Het onderzoek van het CBS werd gehouden onder mannen en vrouwen van 17 jaar en ouder. Door dit onderzoek zijn gegevens verzameld over wonen, gezondheid, arbeid en vrije tijd, sociale relaties en politiek meedenken.

Buiten het feit, dat veel vrouwen 's avonds niet meer de straat op durven, blijken ze ook meer medicijnen te gebruiken dan mannen en gaan ze vaker naar de huisarts. Ze vertonen ook meer stress-verschijnselen dan mannen. Over het algemeen blijkt dat tweevijfde van alle ondervraagden in de twee weken voor de enquête medicijnen heeft gebruikt.
Eenzaamheid wordt vooral door 17- tot 24-jarigen ondervonden, maar geldgebrek is er kennelijk niet de oorzaak van, want driekwart van alle ondervraagden is tevreden met zijn of haar financiële en maatschappelijke positie. Vrouwen vinden echter wel dat zij minder kansen hebben dan mannen en een derde deel van hen meent dat huishoudelijk werk eenzaamheid veroorzaakt.
Vrijwilligershulp komt het meest voor in sportverenigingen en bij buren- of bejaardenhulp. Uit dit driejaarlijkse onderzoek blijkt tenslotte dat de bevolking de afgelopen jaren meer tevreden is over de woonsituatie en dat een tiende deel van de beroepsbeoefenaars in ploegendiensten werkt.

Wanbetalers PvdA aan ‚schandpaal'

DEN HAAG – Het PvdA-partijbestuur heeft besloten de namen te publiceren van partijgenoten, die weigeren geld te storten in het in het „fonds bijzondere activiteiten". Volgens een schatting gaat het om enkele honderden socialisten in vertegenwoordigende positie, die weigeren de bijdrage te voldoen. Vooral onder de PvdA-burgemeesters bestaan grote weerstanden tegen deze gedwongen heffing van twee procent van het bruto inkomen uit de te vervullen funkties. Raads- en statenleden maken het minste bezwaar.

Ook binnen de PvdA-Tweede-Kamerfractie zijn bezwaren gerezen tegen het besluit van het partijbestuur, dat maandag werd genomen. De bijdrage wordt geheven omdat de PvdA ervan uitgaat dat de betrokken functionarissen hun, vaak goedbetaalde, functies te danken hebben aan het partijlidmaatschap.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

dinsdag, 12 september Piccadillyserie woensdag 13 september Cocktailserie donderdag, 14 september Cabaretserie vrijdag, 15 september Vrije voorstelling	**PAUL VAN VLIET** in zijn nieuwe show **„Vandaag of Morgen"** **Belangrijk!!!** I.v.m. de administratieve verwerking van de nieuwe abonnementen begint de voorverkoop voor abonnement- en couponhouders pas op **dinsdag, 5 september.** De vrije verkoop begint op **donderdag, 7 september.** Entree: ƒ 8,50, ƒ 11,–, ƒ 14,–, ƒ 16,– en ƒ 18,50. Coupons en paspoorten geldig.
zaterdag, 16 september opera/operetteserie	**Limburgs Symphonie Orkest** i.s.m. Contactraad Limburgse Schouwburgen **FIGARO'S HOCHZEIT, opera van W.A. Mozart** Met o.a. Reingard Didusch, Nasrin Azarmi, Bert Amkreutz, Peter Runge, Willy Caron. Dirigent: André Rieu. Regie: Charles Hamelton Entree: ƒ 8,50, ƒ 11,–, ƒ 14,–, ƒ 16,– en ƒ 18,50. Coupons en paspoorten geldig.
zondag, 17 september grote foyer **11.30 uur**	Openbare repetitie van **HET KONINKLIJK HEERLENS MANNENKOOR ST. PANCRATIUS** Toegang gratis.
dinsdag, 19 september Toneelserie	**Zuidelijk Toneel Globe** **MOOIE HELENA,** toneelstuk van Peter Hacks naar de operette „La belle Hélène" van Jacques Offenbach. Regie: Ulrich Greiff met o.a. Theu Boermans, Teuntje de Klerk, Matthias Maat, Joost Prinsen en Allard van der Scheer. Entree: ƒ 7,50, ƒ 9,50, ƒ 12,–, ƒ 14,– en ƒ 16,–. Coupons en paspoorten geldig.
woensdag, 20 september 12-14 jaar serie **aanvang: 19.30 uur**	**ENSEMBLE PIERRE COLEN** onder auspiciën van het Limburgs Symphonie Orkest met Pierre Colen (viool/altviool), Harry Beerts (klarinet/basklarinet), Jean Sassen (contrabas), Jacqueline Jacons (zang), Marlies Gijsbers (piano) en Gerard Heystee (voordracht). Entree ƒ 6,–.

Kaarten in de vrije verkoop vanaf één week vóór de voorstelling; voor coupon- en abonnementhouders vanaf veertien dagen vóór de voorstelling. (gewijzigde voorverkoop van kaarten voor Paul van Vliet: zie elders in deze advertentie).
Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00 tot 16.00 uur. op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur.
Telefoon kassa(045-716607.

stadsschouwburg sittard

telefoon 04490-12041

vrijdag 1 sept. 20.15 uur	**Open Huis Concert** door het **Limburgs Symphonie Orkest** o.l.v. Samuel Friedman. Soliste: **Wieke Schlösser.** Er worden werken uitgevoerd van Rossini, Dvorak en Boccherini. Toegangsprijs: ƒ 5.50; CJP/Pas 65: ƒ 3.50
maandag 4 sept. 20.30 uur Studio	**Woord en Toon.** Klassiek informatief programma o.l.v. **Hans van Rooy.** Onderwerp: 200 jaar scala te Milaan. Toegangsprijs: ƒ 3.50 incl. 1 kop koffie.

Trouwens hebt u al de seizoensfolder met het nieuwe „Elck wat wilsprogramma"? nog niet! Bel of schrijf even naar stadsschouwburg Sittard, postbus 247, 6130 AE Sittard. Tel. 04490 - 12041.
Wij sturen u dan gratis de seizoensfolder 1978/1979 toe.

Openingstijden kassa: maandag t/m vrijdag: 10.00-15.00 uur, zaterdag: 10.00-12.00 uur, zondag: gesloten.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

WIJNGRACHTTHEATER

Theaterpassage 2 **Tel. 045-454141**

houdt

OPEN BEURSDAGEN

op zaterdag 2 en zondag 3 september as. van 14.00-18.00 uur.
U kunt er terecht voor:
- Bestellen en/of afhalen van abonnementen, couponboekjes en C.J.P.'s;
- Informatie over programma 1978/1979 en advies bij een eventueel te bepalen keuze;
- Het kopen van entreekaartjes voor voorstellingen die u wilt bezoeken, ook als u geen abonnement neemt;
- Gratis programmaboekjes seizoen 1978/1979.

U bent van harte welkom!!!

REÜNIE

Oud-leerlingen van de M.T.S. Heerlen

"ATTENTIE"!

*In verband met een te organiseren reünie op 13 oktober as. ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van onze school, verzoeken wij alle afgestudeerden die voor deze reünie belangstelling hebben, zich **vóór 20 september** telefonisch met de administratie in verbinding te stellen.*

Feestcomité M.T.S. Heerlen
Tel.: 045 - 720440
Schimmelpenninckstraat 1, 6415 GH Heerlen

STICHTING LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST

UITNODIGING

voor het

Open Huis-concert 1978/1979

zaterdag 2 september 1978 - 20.15 uur
Staargebouw Maastricht

Dirigent: Samuel Friedman
Soliste: Wieke Schlösser, violoncello.

Programma:
Rossini - Overture Semiramis.
Boccherini - Concert voor violoncello en orkest in Bes. Op. 34.
Dvorak - Symphonie nr. 9 in e. Op. 95. (Uit de Nieuwe Wereld)

Toegang: **gratis.:**
entreekaartjes afhalen tussen 10.00 en 12.00 en tussen 14.00 en 17.00 uur, Henric van Veldekeplein 23, Maastricht; kassa Staargebouw op 2-9 geopend vanaf 19.15 uur.

Wees prijsbewust
neem een abonnement. Vraag een folder.
Inlichtingen: telefonisch 043-10963 schriftelijk postbus 482 Maastricht.

WILT U BIJVERDIENEN?

door bezorgwerkzaamheden te verrichten in de ochtenduren (ca. 1½ uur) in

BRUNSSUM

Nadere inlichtingen: dhr. Meyers, Limburgs Dagblad, Rumpenerstr. 36 Brunssum, tel. 256363.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

Corry Brokken stopt met zingen en gaat verder met studeren

„Niemand kan mij verleiden om nog eens op te treden!"

Van onze showpaginaredactie

Utrecht – Corry Brokken, sinds 11 maart van dit jaar mevrouw Meyerink-Brokken, is geslaagd voor het kandidaatsexamen in de rechten. Over tweeëneenhalf jaar hoopt zij afgestudeerd te zijn. Een opmerkelijke prestatie voor een vrouw die alleen een MULO-opleiding heeft gehad, plus nog een grote carrière daarna. De uitslag van het examen zal begin september worden bekendgemaakt.

Corry, die op haar 42ste aan de rechtenstudie is begonnen, wil ook wel even kwijt dat dit haar laatste contact is met de pers. „Ik heb er mijn buik meer dan vol van", zegt ze. „Al die onzin, die in sommige weekbladen over je wordt geschreven".

Zij vindt het vooral vervelend dat zij ook nu nog niet met rust wordt gelaten. Zelfs over haar studie hebben gnuivende stukjes in enkele bladen gestaan. Er werd gesuggereerd dat zij niet in staat zou zijn haar studie te voltooien. Daarom heeft zij besloten zich volledig terug te trekken uit de publiciteit.

Ze wil het liefst met rust worden gelaten om haar eigen leven te leiden met haar man Jan Meyerink en haar dochter. In 1976 is zij voor het laatst in het openbaar getreden. In februari deed zij toen een televisieprogramma met Catharina Valente, waartoe zij contractueel nog verplicht was. Een maand later presenteerde zij het Songfestival en daarmee was de kous af.

Niet zo dol

„Ik wil gewoon geen artieste meer zijn! Mijn studie is mijn lust en mijn leven. Niemand kan mij meer verleiden ooit nog eens een programma te doen, of op te treden. Ik was trouwens ook al vroeger niet zo dol op die publiciteit, hoewel ik wist dat dat voor een artieste niet slim is".

Een beetje fel besluit ze: „Ik kan er gewoon niet tegen als iedereen zo maar in je priveleven zit te wroeten. Vanaf heden ben ik dan ook niet meer beschikbaar voor de pers".

Binnenkort betrekt zij met haar man, die ook rechten studeert, maar die drie jaar voor ligt, een nieuw huis in Utrecht. Nu hebben ze een flat in Hoog Catharijne. Het telefoonnummer is geheim en dat heeft al een stuk geholpen. Toch wordt het echtpaar Meyerink-Brokken nog af en toe opgebeld door een of ander weekblad, dat vraagt om een interview. Voor Corry en Jan staat het antwoord al bij voorbaat vast: „Sorry, maar nooit meer".

Mevrouw Meyerink wordt op straat en in winkels nog wel eens nagekeken en aangesproken, maar dat wordt gaandeweg minder. Haar medestudenten hebben haar altijd normaal geaccepteerd. In verschillende werkgroepen heeft zij een prettig contact met haar collega's.

Als zij haar studie straks met succes heeft afgesloten, wil zij de advocatuur in. Tot dan toe wil zij alleen maar aan haar gezin en haar studie denken. Zij vindt dat zij daar zo langzamerhand wel recht op heeft.



● Corry Brokken (42)
... voortaan niet meer in de publiciteit ...

Wim Frijns als DJ-"predikant" op de Firato

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – WIM FRIJNS (27), de „predikende" diskjockey – die zich alszodanig dan ook maar „predikant" heeft genoemd en in deze contreien grote populariteit geniet – zal dit jaar ook op de FIRATO in Amsterdam van de partij zijn. Samen met de van Hilversum III bekende DJ's Edvard Niessing, Ferry Maat en Tom Blom zal Wim Frijns in Amsterdam op deze jaarlijks te houden tentoonstelling de presentatie voor zijn rekening nemen. Dat is in de periode van morgen, vrijdag 1 september tot en met 10 september wanneer radio en televisie in ons land diverse showprogramma's rechtstreeks vanaf de Firato brengen.



● WIM FRIJNS
...als diskjockeyende „predikant" van 1 tot 10 september op de Firato in Amsterdam...

Wim Frijns werd geëngageerd door theaterbureau Jan Vis uit Den Bosch. Als diskjockeyende „predikant" weet hij steeds een „volle bak" te trekken in De Diligence aan de Zandweg in Heerlen waar volgende week ook TV-opnamen plaatsvinden voor een show met Pussycat. „Platen draaien behoort tot de kleine dingen die het leven zo kunnen veraangenamen", aldus Wim Frijns wiens slogan dan ook luidt: „Iets kleins, de firma Frijns!"

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon (045) 718100 toestel 239



Op de Spaanse toer

MAASTRICHT – Volgende week verschijnt van het pas opgerichte duo PACO Y MOLINERO een eerste single die als voorloper dient op een binnenkort op te nemen elpee. Zoals de naam van het duo al duidelijk laat merken gaat het hier om een stel muzikanten die uitsluitend Spaanse muziek maken. Dat kan ook niet anders want Paco is een rasechte Spanjaard die in Maastricht al sinds jaren een Spaans café heeft. Voor hem is het de tweede keer dat hij een single opneemt. De eerste was een jaar of acht geleden een redelijke hit in België en bereikte daar zelfs de top tien. Spaanse muziek is voor Paco niks nieuws dus. Hij verwacht zelfs dat hij met zijn kennis van de muziekstijlen uit zijn geboorteland een goede kans op succes heeft. Bij de liedjes die hij geschreven heeft zijn rustige nummers maar ook echte flamengostukken. Dat het aan zal slaan bij het publiek is voor hem een zekere zaak want dat heeft hij al vaak genoeg uitgeprobeerd in zijn café „Caso Paso" in Maastricht waar het de gewoonte is dat hij vlak na het middernachtelijk uur achter de tapkast vandaan komt en er voor zorgt dat zijn klanten binnen de vijf minuten op de tafels staan te dansen. Thé Mulders een conservatoriumstudent op de klassieke gitaar werd zo aangegrepen door de muziek die Paco maakte dat hij hem voorstelde om samen een plaat te gaan maken.

● Paco (l) y Molinero
.....op de Spaanse toer.....



„Margaruita" is het eerste resultaat van het tweetal en zal naar verwachting een dezer dagen de tipparades binnen gaan komen. Het is een van de rustige stukken die op de langspeelplaat komen te staan. Een tweede, wat meer opzwepende single ligt al klaar om in de wintermaanden uit te brengen. Daarop kunnen de kopers zich dan warm dansen.

Het tweetal hoopt dat door middel van de platen wat meer werk in het verschiet ligt want tot nu toe waren zij alleen te gast bij mensen die hen in het café hadden horen spelen. Vorig jaar vertrokken Paco Y Molinero voor een maand naar Spanje om daar in het hol van de leeuw hun kunnen ten gehore te brengen. In diverse nachtclubs traden zij daar niet zonder succes op zodat er opnieuw plannen gemaakt worden om een klein toerneetje te houden. De nieuwe plaat nemen ze dan natuurlijk mee.

E.O. bezorgd over invloed TV

HILVERSUM – Bij de start van ieder winterseizoen van de vaderlandse beeldbuis is het gebruikelijk dat directeuren of voorzitters van omroepen voorafgaand aan al het heerlijks dat ze de kijkers in de maanden die komen gaan voorschotelen een stuk produceren waarin zij hun gramschap en-of blijdschap te kennen geven over bepaalde onderwerpen. Zo ook dit jaar. En de EO heeft middels directeur drs. L. P. Dorenbos een aantal zaken aangepakt.

Onder het kopje „Dictatuur van de beeldbuis" schrijft Dorenbos over de schadelijke invloeden van de televisie. Vooral de selectie van het nieuws baart hem grote zorgen. Want wie doet dat selecteren dan wel?, vraagt Dorenbos zich bezorgd af eh wie bepaalt de selectie-criteria? De EO-directeur meent: „De praktijk leert dat gekozen wordt door een beperkte clan van meestal links en eenzijdig geörienteerde programmamakers, die bepalen wat goed is" waarbij hij dan aantekent dat 70 procent van de Nederlandse programmamakers links is. Hij vervolgt zijn aankondiging van het einde der tijden met: „Een stortvloed van ellende, depressie en politieke eenzijdigheid is het gevolg. Het wordt steeds sterker en er komt geen eind aan. Bevordert de televisie de ondergang van de mensheid"

Armoede op de buis

Krachtige woorden en je zou zo steeds minder plezier beleven aan dat kleine huisbioscoopje. Je zou waarachtig het toestel helemaal niet meer aan willen zetten. Want met die omroepen is het niets anders dan een grote vreselijke ellende. „De gevestigde media", zo stelt Dorenbos, „hebben niet de moed om zich ten opzichte van zichzelf kritisch op te stellen. Dit is armoede".

Verder maakt de EO-man zich uitermate bezorgd over de geestelijke milieuverontreiniging „omdat de samenleving vergiftigd wordt met sex, geweld en dronkenschap; het huwelijk op de helling staat; terreur en linkse indoctrinatie de mediakanalen en zeker onze universiteiten beheersen". Dorenbos wil dat er 1 miljoen gulden ter beschikking komt voor het eerste jaar van onderzoek over het onderwerp media en milieu.

Maar de Evangelische Omroep zal zoveel mogelijk trachten het kwaad te keren. Dorenbos meent dat actualisering van de bijbelse boodschap gericht op de praktijk van alle dag noodzakelijk is. De EO zou, aldus Dorenbos, in programma's en andere activiteiten hieraan gestalte proberen te geven via meer actuele evangelische programma's. „Met alle mogelijkheden die tot haar beschikking staan en met volle inzet wordt de programmering en alle andere activiteit geplaatst in het kader van een positief gebruik maken van het medium.

radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 - 11.30 **Schooltelevisie.** 10.30 Europa vanuit de lucht. Lichten in de duisternis. 11.00 Wat is een gewoon gezin? De tanden van een paard.
14.00 - 14.30 **Schooltelevisie.** We leven er van: water.
18.50 **De Fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Tom & Jerry.** Amerikaanse tekenfilmserie.
19.05 **KRO's Wereldcircus.** Circusprogramma.
19.55 **Wat met de wadden?** Tweedelige documentaire samengesteld door de Limburgse cineasten Jo Erkens en Maurice Nijsten over het belang van het Waddengebied. Eerste aflevering. Aandacht wordt besteed aan de wadvogels, waaronder de lepelaar, de kluut, de steenloper, de scholekster en de blauwe kiekendief.
20.45 **De kleine Willem Ruis Show.** Gevarieerd spelprogramma onder leiding van Willem Ruis.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag vandaag.** Actualiteiten rond de politiek.
22.10 **Beeldspraak.** „Een Van Gogh aan de muur". Documentaire over reprodukties van van Gogh, die duizenden mensen wel in hun bezit hebben.
23.05 **Journaal.**
23.10 **Europese kampioenschappen atletiek.** Beelden van de Europese atletiekkampioenschappen in Praag. Commentaar: Theo Reitsma en Jan Kamlag.

NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.55 **Journaal.**
18.59 **Zo moeder, zo dochter.** Spelprogramma onder leiding van Gerard van den Berg. Panel: Jantje Weurding, Barend Barendse, Dick Passchier en Frits Vogel.
19.25 **Leven in Joegoslavië.** „Vojvodina". Tv-serie over leven en werken in Joegoslavië. Vojvodina lijkt al eeuwen te hebben stilgestaan maar het leven daar is modern en de boeren en arbeiders leiden er een plezierig bestaan.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Nicholas Nickleby.** Tv-serie. Nicholas Nickleby is van school weggestuurd en hij moet Londen verlaten. Nicholas en Smike gaan hun geluk in Portsmouth beproeven. Zij sluiten zich aan bij een toneelgroep en Nicholas mag al gauw de hoofdrol vervullen. Dan krijgt Nicholas een brief van Noggs. Zijn zus Kate zou grote problemen hebben.....
21.20 **Korfbal... een meidensport?** Documentaire over de ontwikkeling van deze sport. Commentaar: Dick Passchier.
22.10 **Hier en Nu.** Actualiteitenrubriek.
22.50 **Mensenkinderen.** „Zorgenkinderen in Argentinië". Documentaire over wereldwijd Christelijk onderwijs.
23.10 **Journaal.**

DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

17.10 **Journaal.**
17.15 **Het podium.** De eerste schooldagen en hun moeilijkheden.
18.00 **Duizend-en-een-mijl.** Kom mee naar de Pfalz. Lissy neemt de kijker mee maar Pfalz in Duitsland.
18.50 **Journaal.**
19.00 **Muziek en een goede stemming.** Is het liefde? vraagt Shmuel Rodensky.
19.05 **De wereld van de dieren.**
19.15 **Dubbelspion.** „Het meisje Tonia". Tv-politieserie.
20.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
20.45 **Uitgelezen misdaden on ongeëvenaarde moorden:** Het oude huis.
21.00 **Journaal.**
21.15 **Slaven in onze tijd.** Documentaire over kinderarbeid in de Marokkaanse tapijtfabrieken en verhandeling van Thailandse meisjes aan de (onder meer Europese) prostitutie.
22.00 **Alles of niets.** Spelprogramma voor hobbyisten onder leiding van Günther Schramm.
22.45 **Europese kampioenschappen atletiek.** Samenvatting vanuit Praag.
23.30 **Thema's van de dag.**
0.00 **De mooie Mariannne.** De eenakters „De weddenschap" en „Het liefdespaar".
0.50 **Journaal.**

DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.00 **Gezondheid voor miljoenen.** Discussie met filmvoorbeelden over geneeskunde in de massamedia.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Pinocchio.** „In de buik van de walvis". Tv-tekenfilmserie.
18.35 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Waterloo & Robinson.
19.20 **De Tony Randall Show.** „Franklin tegen Reubner en Reubner". Tv-serie.
20.00 **Journaal.**
20.30 **So schön wie heut.** Muzikaal programma ter ere van de filmcomponist Franz Grothe. Met: Sylvia Geszty, Tamara Lund, Milva Mary Roos, Roy Black, Rex Gildo, Peter Minich en anderen.
22.00 **Journaal.**
22.20 **Polen 1978.** „Hopen op betere tijden". Documentaire over Polen.
23.05 **Op het eiland.** Tv-spel met Erika Skrottzki, Peter Schiff en anderen. Hilde Stawitzke woont samen met Georg Koppe. Zij leven van de kolenhandel. Maar de zaken gaan niet goed en Hilde maakt grote schulden. Zij belandt in de gevangenis en niemand begrijpt de zin van deze straf...
0.10 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

19.30 **Sesamstrasse.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Sympathy for the devil.** „Treurig werk in de vorm van een revue". Film over bekende melodieën.
21.15 **Elvis, that the way it is.** Amerikaanse documentaire uit 1970 over de vorig jaar gestorven zanger Elvis Presley.
23.00 **Edvard Munch.** Tv-spel over het leven van de Noorse schilder Edvard Munch.

DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

20.00 **Het paard van de zigeuner.** Tv-film.
21.05 **Goethe: zien en onderzoeken.** Programma over het natuurwetenschappelijk onderzoek door deze schrijver.
21.50 **Kars (piano) speelt werk van Debussy en Liszt.**
22.50 **Dat is telecollege.** Informatief programma.
23.20 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands I)

Kanalen: 10 en 44

18.50 **De Harlem Globetrotters.** Tekenfilm.
19.10 **Rondomons.** Programma voor de jongeren.
19.35 **Kijk uit.** Verkeerstips. Veiligheid tijdens de oogst.
19.40 **Mededelingen.** Morgen.
19.45 **Journaal.**
20.10 **Stationsflat.** „De lachende Mona Lisa". Mike moet voor de rechtbank verschijnen maar heeft wel een paar sterke verhalen achter de hand.
20.35 **Panorama.** Actualiteitenrubriek.
21.00 **Première.** Informatie over films en filmmanifestaties. Presentatie: Jo Röpcke.
21.50 **Atletiek.** Europese kampioenschappen in Praag.
22.30 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)

Kanalen: 25 en 47

20.10 **Camera obscura.** Amusementsprogramma van de Zweedse Televisie (SR) m.m.v. Lill Lindfors, Björn Skifs, Harpo, Lasse Aberg, Ardy Strüwer, Maritza Horn, Lena Eriksson, Monica Dominique, Ted Aström, Fred Akerström, Dyane Gray-Cullert en Vlado Juras (Dit programma werd voorgesteld op het Festival „De Gouden Roos van Montreux 1978".
20.55 **Cultuur en beschaving.** Een reis met Sir Kenneth Clark door de Europese beschaving. „Bedrogen verwachtingen".
21.45 **Festival van Vlaanderen 1978.** Rechtstreekse uitzending van een concert door het Symfonieorkest van de Poolse Radio.
23.35 **Journaal.**

BELGIË (Frans I)

Kanalen: 3 en 8

18.00 **Mariolino.** Voor de kleintjes.
18.05 **1, 2, 3...Atelier.** Vijf vingers aan één hand.
18.30 **La folie des bêtes.** Serie. Het paard Baroudeur is weer bij zijn eigenaar. Nu blijkt waarom het paard weggelopen was. Het is bang voor de flashes bij de foto's die zijn baas steeds weer wil nemen. Op zekere dag vlucht het weer het woud in...
18.45 **Festival.** Programma van Bernadette Abraté.
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.29 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.50 **Suggestions.** Tv-tips voor het komende weekeinde.
20.00 **Contacts.** Tips voor veilig wegverkeer.
20.05 **Indomptable Angélique.** Film van Bernard Borderie (1967). Met: Michèle Mercier, Robert Hossein, Christian Rode en anderen. Angélique vraagt de piraten en de „grote Turk" om haar man Joffrey de Peyrac op te sporen. Maar de piraten verkopen Angélique op de slavenmarkt. Zal ze haar man nog vinden?
21.30 **Le carrousel aux images.** Nieuwe films gepresenteerd door Sélim Sasson en Le monde du cinema. Filmnieuws.
22.20 **Journaal.**
22.35 **Wereldkampioenschap atletiek.**

BELGIË (Frans II)

Kanalen: 28 en 42

19.55 **La semaine des quatre jeux.** Spelprogramma over Wallonië.
20.05 **L'Education sentimentale.** Serie in 4 afleveringen van François-Regis Bestide. Serie over de revolutie en het daarop volgende koninkrijk.
21.00 **Vie de chateau.** Dokumentaire van Jacques Antoine en Marcel Croës. Een tocht langs kastelen van Engeland en Schotland.

radio

● Stereo

HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55

7.02 Het levende woord. 7.08 ● Te Deum Laudamus. Gewijde muziek. 7.41 Hier en nu. 7.55 ● Vandaag....donderdag, gevarieerd programma. 8.24 Tegen machteloosheid, causerie. 8.36 Gymnastiek voor de vrouw. 8.45 ● Wie weet waar Willem Wever woont? 9.45 ● Onder de hoogtezon. 10.33 ● In 't zilver. Programma voor ouderen. 12.00 ● De Kilima Hawaiians Show. 12.15 Boer en tuinder. 12.26 Mededelingen. 12.41 Hier en nu. 12.55 ● Middagpauzedienst. 13.15 ● Een uur natuur. 14.15 ● NCRV-Globaal. Herinneringen aan koningin Wilhelmina. 17.32 Hier en nu. 18.00 ● Chansons d'amour. 18.41 ● De wereld zingt Gods lof, gewijde muziek op verzoek. 19.45 ● Leger des Heilskwartier. 20.00 ● Draaischijf. 21.20 Een, twee, uit de maat. Programma over onderwijs en opvoeding. 21.40 ● Oorzaken, gesprek. 22.25 Zojuist verschenen, literair programma. 22.40 ● Van onze correspondenten. 22.50 Lichte grammofoonmuziek. 23.00-23.55 ● De liederen van Schubert (14).

HILVERSUM II

402 en 201 m
(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 AVRO-klok. (8.11 Avro's radiojournaal) 8.45 De groenteman. 8.50 Morgenwijding. 9.00 Lust en pijn, diskussie. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Radio lawaaipapegaai. 10.10 Arbeidsvitaminen. (11.03 Avro's Radiojournaal). 11.30 Rondom twaalf. 12.15 Sportpanorama. 13.11 Avro's radiojournaal. 13.25 Beursplein 5. 13.30 'n Middagje AVRO. Gevarieerd programma. 16.03 Avro's Radiojournaal). 17.00 13-speciaal, jeugdprogramma 17.40 Den Haag aan de lijn. 17.55 Mededelingen. 18.11 Avro's Radiojournaal. 18.30 Kleur. Religieus programma. 19.00 AVRO-donderdagavond. Gevarieerd programma. 19.00 ● Licht klassiek 20.05 ● Slotconcert. 21.45 De koperen tuin, hoorspelserie. 22.30 Klassieke muziek. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen.

HILVERSUM III

.445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 ● Vaak 's ochtends. 9.03 ● De hugo van Gelderen show. 11.03 ● Gerard de Vries draait op verzoek. 12.03 ● ¿Boter, kaas en prijzen. 14.03 ● Adje's Gouden van Dagen club. 15.03 ● Tros Top-50. 18.03 De vacaturebank. 18.10 ● Avondspits. 19.02 ● Poster. 20.02 ● Ferry Maat's Soul show. 22.02 ● Sesjun op herhaling. 22.55 Mededelingen NOS. 23.02 ● Elpee Top 20. 0.02 ● De Hugo van Gelderen show met elpee-werk. 1.02-7.00 ● De nachtwacht.

HILVERSUM IV

Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.

7.02 ● Badinerie. 9.02 ● Aan woorden voorbij.....9.10 ● Omroeporkest met Jenny Abel, viool, klassieke muziek. 10.00 ● Klassieke pianomuziek. 11.15 ● Recital. 12.00 ● Rondom.....reizen en trekken 14.02 ● Kollage van alledaags en zeldzaam. 15.00-17.00 Bij voorkeur. Verzoeken van jong en oud.

ROZ

FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.10 Journaal van de kunst en zo. 19.45-20.00 Napraten over kunst.

LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 7.30 t/m 18.30 telkens op het halve uur; verder om 1.30.

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker mit Rolf 9.00 Der Doppel-Axel (1) 9.30 Mister Morning, mit Rainer Holbe. 11.30 Der Doppel-Axel (2) 12.00 Da Capo mit Monika 13.00 RTL-12 Uhr mittags mit Jochen heute aus dem Studio 4. 15.00 Die Grossen Acht mit Axel, 16.00 Die blaue Stunde, alle spielen gegen RTL 17.00 Hits und Schlagzeilen von gestern mit Martin 18.00 RTL-Radio Telex. das grosse Feierabendmagazin mit Helga. 20.00 Immer mit der Ruhe mit Matthias 21.00 Melodienteppich mit Günther 24.00 Archims Musicbox 1.00-2.00 Hallo Nachtarbeiter! mit Achim.

BRT II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

Alle programma's in stereo

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 uur op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40

Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen 7.10: De hitgolf van BRT-2 met hitrevue (7.35: splinternieuws) 8.10 Hallo, gezinsinformatie en lichte muziek.

Limburg: 10.03 De vrije teugel, 11.00 Vluchtheuvel, 11.03 Koud buffet (12.00 Splinternieuws) 12.05 Variété van 12 tot 2 (12.45 Het schurend scharniertje)

Antwerpen: 14.00 Cappuccino (16.00 Splinternieuws) 16.10 Een wolkje muziek in je thee.

Brabant: 17.03De kleinste keuze, jonge tieners kiezen hun favoriete plaatjes. 17.30 Kinderjournaal. 18.00 Focus-kort - Focus-toerisme, gemeenschappelijk regionaal magazine. 18.10 Meer muziek, 19.10 Goed folk 19.53 Onderweg, katholiek levensschouwelijke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 Jeugd '78, met: toeternietoe, amusementsprogramma op jeugdformaat. (21.00: splinternieuws) 22.05 Prismamelodie, een programma van populaire, ernstige en lichte muziek. 23.00-23.40 De nachtridder, liedjes uit alle landen.

GEBOREN

Pieter Ernst

E. W. Hudig
S. Y. F. Hudig-Smeelen
Anne-Mart en
Dirk-Jan

29 augustus 1978
Breedstraat 65, Enkhuizen

Jan proficiat

met je 25-jarig jubileum bij de firma Boels te Heerlen. Niemand mocht het weten, maar je zuster Siem is het niet vergeten.

Siem, Kees, Jonny.

Proficiat opa Rennemig

van
Henri en Andy

AFWEZIG

Dr. H. J. VAN DE HATERD

Vanaf 2 september tot 17 september.
Waarneming overige artsen van Kerkrade-West. De artsen Michels en v.d. Wissel alleen op afspraak.



Na een kortstondige ziekte doch vrij onverwacht is op de leeftijd van 87 jaar van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager en oom

Wilhelm Müller

weduwnaar van

Sophia Maria Przydrozny

Rauenthal (Dld): **W. Müller**
B. Müller-Pelzer
en Miriam
Beek: **C. Janssen-Müller**
J. Janssen
Marlies en Huub
Carla en Piet
Päul

Beek, 29 augustus 1978
Oranjesingel 104

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden zaterdag 2 september as. om 11.00 uur in de St. Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Bezoek in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Op 1 september is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn lieve man, onze lieve en goede vader, schoonvader, opa en broer

Guillaume Hubert Pinxt

Ter intentie daarvan zal de eerste jaardienst gehouden worden op zondag 3 september om 11 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Geulle.

Mevr. H. M. Pinxt-Rogiers
Kinderen en kleinkinderen.

Geulle, Westbroek 53.

† Vol overgave aan Gods ondoorgrondelijke wil, doch ook vol dankbaarheid om het vele dat zij voor haar familie en vrienden heeft betekend, geven wij met grote droefheid in ons hart kennis van het plotseling overlijden van onze dierbare zuster, schoonzuster, tante, oud-tante en nicht

Gré Krumm

Zij werd door haar schepper geroepen in haar 82ste levensjaar.

Nunhem: **Zr. Fausta (Gertruda Krumm)**
Brunssum: **R. Krumm-van Wijk**
kinderen en kleinkinderen
Klimmen: **M. Krumm-Klinkhammer**
kinderen en kleinkinderen
Amersfoort: **B. Oliemuller-Krumm**
kinderen en kleinkinderen
Megen (N.Br.): **Zr. Josephina (Maria Krumm)**
Klimmen: **M. Klinkhammer-Krumm**
E. Klinkhammer

Heerlen, 29 augustus 1978
Corr.adres: Dross. de Limpensplein 7 Klimmen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 2 september as. om 11.00 uur in de St. Andreaskerk te Heerlerbaan-Heerlen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Heerlerbaan.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleance.
Avondmis vrijdag 1 september as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader en opa

Ernst Pouwels

echtgenoot van

TINY KLOTH

betuigen wij allen onze dank.

Mevr. Pouwels-Kloth
Kinderen en kleinkind

Kerkrade, augustus 1978
Toupsbergstraat 70

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 2 september as. om 19.00 uur in de kerk van Maria ten Hemelopneming te Chevremont-Kerkrade.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de belangstelling en het medeleven ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Hubertus van Dijk

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevrouw van Dijk-Vondenhoff
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, augustus 1978.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op 2 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius, Beersdalweg te Heerlen.

† Veel te vroeg hebben we afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze allerliefste pappie, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Huub Decker

echtgenoot van

TILLIE SCHLANGEN

Huub werd 31 jaar.

Elsloo: **Tillie Decker-Schlangen**
Lizy en Climmy
Fam. Decker
Fam. Schlangen

Elsloo, 29 augustus 1978
Corr. adres: Stationsstraat 69 Elsloo

De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op zaterdag 2 september a.s. om 11.00 uur in de Mariakerk te Elsloo.
Geen condoleren.
In de avondmis van 18.45 uur op vrijdag 1 september zullen we Huub bijzonder herdenken.
Bezoek rouwkapel begr. ond. Daemen, Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 19.00-20.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

GEBOREN

Luc, zoon van H. Scheijen-van Oorschot. Cadier en Keer, Irenestr. 40. Tijdl. ziekenhuis St. Annadal Maastricht, afd. b6, k. 14.

HUWELIJKEN

Desiree Bruiynzeels en **Jo Huntjens** trouwen op 2 september om 14.30 uur in de kerk van St. Christoffel te Caberg-Maastricht. Receptie is van 19.00 tot 20.30 uur in zaal Koepelkerk, Heerderweg 3, Maastricht. Toek. adres: Statensingel 168b, Maastricht.

Wegens sterfgeval is onze zaak vrijdag 1 september na 18.00 uur en zaterdag 2 september de hele dag gesloten.

Bloemsierkunst - Kunstboetiek
STRELITZIA

H. Decker, Stationsstraat 69
Elsloo

OVERLEDEN

† **Joannes Hubertus Vercoelen,** echtgenoot van Maria Hermina Jamin. Maastricht, Widelaken 164a, oud 65 jr. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 1 sept. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Goede Raad, Malpertuis, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Tongerseweg, ingang Javastraat.

† **Giel Lebon,** echtgenoot van Annie Baade, Maastricht, Halvemaanstr. 58. Oud 60 jaar. De uitvaartdienst vindt plaats, heden donderdag 31 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Oostermaas te Maastricht.

† **Anna Schefman,** echtgenote van Joseph Bertram. Oud 83 jaar. Maastricht, verpleegkliniek Klevarie. Corr. adres: Ursulinenweg 16. Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Pieter op de Berg op vrijdag 1 september om 11.00 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw en onze zorgzame moeder

Louise Reumkens-Franssen

willen wij u allen oprecht danken.

H.J. Reumkens
en kinderen

Heerlen, augustus 1978
Wagenschutsweg 40

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 3 september as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Jozef te Heerlerbaan.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader en opa

Hub Salden

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Mevrouw Salden-Peters
kinderen en kleinkinderen

Obbicht, augustus 1978

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 3 september as. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht.

Vervolg familieberichten zie pagina 29

Vlees van damhert regelmatig op Nederlandse tafel?

Stichting mesterijen van grootwild in discussie

GANGELT – De berichten over de stichting van „grootwild" fokkerijen en/of mesterijen in Nederland met het doel de basis van het dagelijks vleessortiment te vergroten, hebben de ruim 80 damherten in het Wildpark te Gangelt niet uit hun evenwicht gebracht. In West-Duitsland zijn plannen in deze richting reeds verder gevorderd, maar van deze experimenten zijn nog weinig resultaten bekend. De dieren in Gangelt leven in hun groot en zeer geschikt territorium zo rustig als hun voorouders in de majestatische parken in Engeland.

„Aan het woord is de heer Jos Tholen directeur van genoemd Wildpark, die de dagelijkse zorg voor vele honderden dieren en Greifvögel op zich heeft." We moeten oppassen dat de bevolking van roodwild en damherten hier niet te groot wordt zegt hij. Daarom worden elk jaar jonge dieren – ook damherten – naar andere wildparken verkocht. Van de andere kant worden regelmatig mannelijke dieren aangekocht om het bloed zuiver te houden. In de Bondsrepubliek leven nog damherten in de vrije wildbaan in Holstein en op de Lüneburgerheide. Van de diverse hertensoorten levert het damhert inderdaad het lekkerste vlees. Maar „zo waarschuwt deze expert" het fokken en mesten van deze dieren is niet zo gemakkelijk als vele initiatiefnemers menen.

Bedrading

De heer Tholen: „Men dient voor een dergelijk experiment de beschikking te hebben over een groot stuk weiland, beplant met bomen en struiken. Dit territorium moet voor een ander doel niet geschikt zijn (braakliggend land) omdat een rundvee- of paardenmesterij lucratiever is dan een damhertmesterij. De dieren moeten kunnen beschikken over voldoende gras, terwijl struiken en bomen nodig zijn om in tijd van nood als dekking te dienen.
Het verblijf van deze herten moet deskundig en met grote zorg worden aangelegd. De zware bedrading moet minstens 2 meter hoog zijn terwijl om de 3 meter een paal van dennehout, gekookt in teer, ter versteviging dient te worden aangebracht. De kosten van een dergelijke afbakening zijn niet gering. Men mag rekenen op een uitgave van *f*. 10 á *f*. 15 per lopende meter. Bovendien worden enkele overdekte voederplaatsen door de dieren zeer op prijs gesteld."

Bevalling

„Ook de opbouw van een damhertstapel gaat langzaam en is vrij kostbaar. Het aantal dieren hangt vooral af van de grootte van het terrein en het aanwezige natuurlijke voedsel. De samenstelling van de groep vrouwelijke en mannelijke dieren kan het best rond 10 op 1 zijn. Een teveel aan bokken zal in de bronsttijd fataal zijn, daar de felle gevechten tussen de „geweide" mannetjes niet bevorderlijk zijn voor de gezondheid van sommige dieren en voor een vlotte vrijage. De vermeerdering vindt slechts langzaam plaats". Aan het woord is nog steeds de heer Jos Tholen, die het volgende voorbeeld ter verduidelijking geeft. Een kalf, dat in mei geboren wordt, blijft als „zuigeling" bij zijn moeder tot deze in het najaar weer connecties aanknoopt met een bok. Het kalf, dat intussen geleerd heeft zich ook met gras te voeden, wordt afgestoten en moet het wijde park in. Dit dier heeft een rustig leven tot in de herfst van het volgende jaar een bok welbehagen vindt in het bevallige lijfje. In mei – we zijn in een nieuw jaar – heeft de eerste bevalling plaats.

Maar al die maanden heeft deze vrouwelijke nazaat geld gekost. Wordt de boreling voor de slacht bestemd – dit gebeurt vrijwel met alle jonge bokken – dan wordt het jonge dier in december afgezet. Vrouwelijke jonge dieren worden meest opgenomen in de kudde en zij moeten zorgen voor de jaarlijkse vermeerdering."

Schietmasker

De heer Tholen vervolgt: „Het slachten van damherten is niet zo eenvoudig als buitenstaanders menen. Men kan niet het jachtgeweer of de kogel gebruiken, daar een schietpartij een verschrikkelijke en zelfs dodelijke onrust in het territorium zal veroorzaken. Het vangen van de jonge dieren en de overbrenging naar het slachthuis brengt ook grote risico's (stress) met zich mee. Het beste middel is de „veroordeelde" exemplaren met zachte dwang in een z.g. „slauch"(fuik) te drijven en vervolgens een schietmasker (denk aan varkens in het slachthuis) te gebruiken." Na de dood dienen onmiddellijk de ingewanden te worden verwijderd terwijl het vel rond het kadaver blijft. De dieren worden „opgehangen" om goed uit te bloeden. Men kan de gedode herten ook invriezen en ze – steeds nog in hun vel – zeer lang bewaren.
Bij de slacht geeft de jonge bok tussen 25 kg á 30 kg vlees met been dat rond *f* 10 per kg voor de mester opbrengt. In de winkel betaalt de liefhebber voor de beste delen – rug en achterhand – tussen *f* 20–*f* 40.

Grote proef

De heer Tholen wijst erop, dat de mester op de eerste plaats er voor dient te zorgen dat het vlees van het gemeste damhert de begeerde wildsmaak blijft behouden. Dit hangt volgens hem vooral af van het bijvoer van elke dag. „De dieren moeten vrijwel altijd bijgevoerd worden" zegt hij. „Men moet dit echter met verstand en ingepaste mate doen, aldus de heer Tholen". Te veel voer, dat niet geëigend is, doet afbreuk aan de smaak van het vlees zodat men in plaats van een stuk wildbraad even goed een rosbief of een biefstuk van een rund kan nemen. Een voorbeeld: „Als een jong wild varken bij tamme soortgenoten wordt groot gebracht en uit eenzelfde pot eet, smaakt zijn vlees na zoveel maanden precies als van een blank exemplaar. Zo is het ook met het vlees van het damhert, dat gemest is met een verkeerde bijvoeding. Van alle hertensoorten is het damhert toch het meest geschikt voor de „grote proef". Dit dier gewent zich ook spoediger aan de mens terwijl zijn vlees smakelijker is dan van andere herten-variëteiten".

Parasieten

Een andere waarschuwing van de heer Tholen betreft de gezondheidszorg van de damherten in de z.g. mesterij. „Vooral moeten de mesters oppassen voor een besmetting van parasieten zoals wormen, die ware verwoestingen in een „hertenkooi" kunnen aanrichten. Als enkele dieren besmet zijn met maag- en darmwormen kost het veel tijd en vooral geld om de dieren weer gezond te krijgen en om een algehele besmetting te voorkomen. Hier bepaalt voorzorg vooral voorspoed. „In het wildpark", aldus de directeur, „worden ter bestrijding – beter voorkoming – van genoemde kwalen regelmatig medicamenten onder het bijvoer vermengd. Zoals u kunt zien straalt de grote groep damherten hier van pure gezondheid".

Beste „Centrale Fokschapendag" in Den Bosch

Grote vraag naar stamboekdieren

DEN BOSCH – In de veehallen van Den Bosch had vrijdag de jaarlijkse „Centrale Fokschapendag" plaats van de samenwerkende stamboeken uit Limburg en Noord-Brabant. Voorzitter J.C. Geluk mocht naast fokkers en liefhebbers uit Nederland veel buitenlanders welkom heten. Vooral België en Luxemburg toonden zeer ruime belangstelling voor deze keuringen en expositie, waarop het Tesselse schaap zijn prima kwaliteiten als vleesschaap liet flonkeren. De kwaliteit was volgens de heren van de jury weer best, waarbij de opmerking gemaakt mag worden dat de Brabanders dit jaar de hoofdvogel afschoten. Maar het Limburgse schaap deed het eveneens uitstekend en enkele stallen keerden, beladen met hoge loftuitingen, naar het zuiden terug. Opmerkelijk was wel de zeer vlotte handel die in de Veehallen werd gedreven. De vraag – vooral uit het buitenland – was zo groot dat ooien en lammeren te weinig waren om alle kopers te gerieven. Het aanbod van rammen is altijd groter, maar ook van deze mannelijke dieren is een fors aantal naar België en Luxemburg verhuisd. Vanzelfsprekend lagen de prijzen – aangemoedigd door de vele vraag en de hoge kwaliteit – best in Den Bosch. De Tesselaar – zoals het Tesselse schaap wordt genoemd – verovert steeds meer grond in West-Europa. Er komen altijd meer specifieke schaapbedrijven bij, terwijl veel landbouwers en veehouders gebruik maken van schapen om te helpen bij de bestrijding van onkruid in velden en weiden. Zoals we reeds schreven, gingen de hoofdprijzen dit jaar naar Brabantse fokkers. Bij de jonge ooien ging een exemplaar van de heer F.C. van Loon uit Delwijnen met het kampioenschap „lopen", terwijl bij de oudere dieren een schaap van de heer P. Martens uit Elshout deze hoge eer verwierf. Bij de jonge rammen kwam een dier uit de stal van de heer P. Sijben uit Neerkant als beste uit de bus, terwijl bij de oude exemplaren de stal van voorzitter J.C. Geluk uit Dinteloord triomfeerde. De grootste inzending van een fokker kwam uit Limburg namelijk van de heer J. Vaessen, Keverberg 25 uit Simpelveld.

Cursus voor jeugdigen in vijf plaatsen in Limburg

HEERLEN – De Streekschool voor beroepsbegeleidend onderwijs aan de Putgraaf te Heerlen, verwacht dat men voor het cursusjaar 1978-1979 wellicht meer dan 300 jeugdige werklozen een opvang kan bieden. Eén en ander via de cursus voor jeugdige werklozen die bedoeld is voor jongeren die werkloos zijn in de periode na beëindiging van hun normale regulaire schoolopleiding en de opleiding tot een beroep.

Deze cursus, die speciaal is opgesteld voor jongeren tussen 17 en 23 jaar, die met of zonder diploma MAVO, HAVO of VWO-school verlaten hebben, danwel in het bezit zijn van een diploma LHNO of LHNO of LEAO, en ingeschreven zijn bij het Gewestelijk Arbeidsburo, is in Heerlen woensdag jl. van start gegaan. Op 5 september in Kerkrade en Brunssum.

In juli van dit jaar telde de Oostelijke Mijnstreek 4051 werkloze jongeren, dat is 36,95 procent van de totale geregistreerde arbeidsreserve. Het totaal aantal werklozen in die periode bedroeg voor dezelfde streek 10.076.
De cursus werkloze jongeren, die tot voor kort schakelcursus werd genoemd, vormt een brug tussen school en beroep c.q. beroepsopleiding. Jongelui die van school komen en niet direct terecht kunnen op de arbeidsmarkt, de zg. jeugdige werklozen kunnen aan de cursus deel nemen, terwijl zij toch recht blijven behouden op de uitkering voor werklozen volgens de RWW. Landelijk gezien mag een streekschool maar twee groepen van zo'n 15 jongelui zo'n cursus aanbieden. Maar omdat in Zuid-Limburg de jeugdwerkloosheid groter is dan in de rest van Nederland heeft men, dank zij de perspectievennota Limburg voor onze regio een uitzondering gemaakt. Daarom mag de Streekschool Heerlen 10 cursussen laten starten en zijn de groepen enigzins uitgebreid tot ongeveer 20 mensen.
In Heerlen zijn drie cursussen gestart, in Kerkrade zullen er dat twee zijn, in Maastricht 3 en in Brunssum en Wittem 1.
In totaal zijn zo'n 210 jongeren, die werkloos zijn, dan met zo'n cursus bezig, vanwege de flexibele in- en uitstroom (er zijn mensen die later in het cursusjaar starten terwijl er anderen zijn, die voor het einde reeds terecht kunnen binnen een beroepsopleiding of een baan hebben gevonden) verwacht men dat er meer dan 300 jongeren van de cursussen gebruik zullen maken dit jaar. Tijdens het cursusjaar 1977-1978 had men 120 cursisten en het jaar daarvoor waren er 75.
Hub Hogman, adjunctdirecteur van de Streekschool BBO zegt:
„Vroeger lag die manier van beroep kiezen een beetje anders. De ouders bepaalden toen veelal die keuze. Nu moet je zelf uitmaken wat je wilt en wat je kunt; wat je mogelijkheden en wat je beperkingen zijn. Binnen de cursus willen wij dit steunen en begeleiden".
De cursussen hebben een duidelijke inhoud. Men legt de nadruk op beroepenoriëntatie, daarbij wil men de jongeren bekend maken met hetgeen het bedrijfsleven te bieden heeft en met de opleidingen die men daarvoor nodig heeft. Binnen dit kader worden jongeren, die de cursus volgen, in de gelegenheid gesteld korte periodes naar een bedrijf te gaan, als ze voor die bedrijfstak interesse hebben getoond en er iets meer van willen weten. Verder worden er mensen uit diverse beroepstakken uitgenodigd om op de Streekschool spreekbeurten te komen geven.
Ook staat er een aantal uren op het rooster onder de noemer: „persoonsvorming" en de cursisten kunnen 2 vakken kiezen binnen de meer creatieve sektor, namelijk fotografie, handvaardigheid, sport, steno, typen etc. Bijna 20 docenten werken, gedeeltelijk full-time en gedeeltelijk parttime aan de cursus. Verder werken 38 scholen uit de regio mee aan dit programma en de nodige bedrijven en instellingen. Men zag echter graag dat nog meer bedrijven hun medewerking aan deze cursus zouden toezeggen.
Uiteraard is een goede samenwerking tussen het Gewestelijk Arbeidsburo en de school een noodzaak. De werkloze jongeren komen nu eenmaal via het GAB naar de cursus toe.
Tot nu toe hebben de cursussen nog steeds een experimenteel karakter gehad. Het ligt echter in de bedoeling, dat de cursussen meer gecontinueerd zullen worden. Dit hangt echter af van adviezen en natuurlijk van de beslissing van het Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen.
Hub Bogman: „Hopelijk mag men doorgaan met deze cursussen. Maar ook al mocht men landelijk gezien besluiten tot beëindiging van de cursussen dan zal men in Limburg in het kader van de perspectievennota misschien toch wel door mogen gaan, gezien de uitzonderlijke situatie hier".

HEERLEN – In de tentoonstellingsruimte De Vlieger te Heerlen houdt de jonge Schaesbergse kunstenaar Raph de Haas zijn eerste expositie van olieverven en tekeningen. De expositie start op zaterdag 2 september en duurt tot en met 27 september. De Vlieger is van dinsdag tot en met zaterdag van 10 - 18 uur geopend. De officiële opening gebeurt vrijdag 1 september om 21 uur. De Vlieger ligt aan de Kruisstraat 36 te Heerlen.

Mgr. Simonis veroordeelt „sexbeurs"

ROTTERDAM – De Rotterdamse bisschop dr. A.J. Simonis heeft in een gesprek met de baptistenpredikant ds. A. van de Berg de beurs Sekskwaliteit '78 en menselijke relaties, die van 1 tot en met 10 september in de Ahoy-hal wordt gehouden, in alle toonaarden veroordeeld.

Volgens de bisschop is de beurs een hoogst aanstootgevende en ergerniswekkende zaak. Ook al heeft men onlangs besloten, onder meer op aandrang van het CDA in de Rotterdamse gemeenteraad, het meest omstreden onderdeel, de peepshow, te laten vervallen. De peepshow is een stand waar men tegen betaling een blote vrouw kan zien.
Bisschop Simonis meent dat alleen al door de betiteling „beurs" het commerciële karakter van de manifestatie ondubbelzinnig vast staat, dat bedoeld is als teken en uitdrukking van de meest intieme en duurzame liefdesrelatie, als een consumptieartikel geëtaleerd en aangeprezen, aldus de bisschop.
De bisschop heeft zich tot burgemeester van der Louw gericht met het verzoek om alles te doen wat in diens vermogen ligt om de seksuele verwording tegen te gaan.

Inkomstenbelasting over loonstijging

Werknemers zorgen voor extraatje van miljard gulden

DEN HAAG – Door een extra stijging van de lonen lijkt het kabinet een meevaller van een miljard gulden te hebben bij de opstelling van de rijksbegroting. Als oorzaak wordt in Den Haag een grotere opbrengst van de inkomstenbelasting genoemd. Dit wordt op zijn beurt veroorzaakt doordat de werkgevers meer incidenteel loon (promoties en dergelijke) hebben uitbetaald dan eerder berekend was.

Deze meevaller speelt een belangrijke rol in de kabinetsdiscussie over de begroting. Zo is inmiddels besloten, onder druk van president Zijlstra van de Nederlandsche Bank, om het financieringstekort op de begroting terug te brengen tot 6,25 procent van het nationaal inkomen in plaats van de verwachte 6,5 procent. Deze verlaging van het tekort maakt het nodig dat nog eens 500 miljoen gulden binnen de ontwerp-begroting gevonden wordt.
Minister Andriessen (financiën) heeft voorts voorgesteld het ontbrekende bedrag te vinden door het incidentele loon bij de overheid zelf te beperken en door extra bezuinigingen op de verschillende ministeries. Na de langdurige discussies over de bezuinigingsnota Bestek '81, blijken echter maar weinig ministers hier iets voor te voelen.
Directeur Van den Beld van het Centraal Plan Bureau heeft inmiddels gewaarschuwd tegen een al te groot optimisme over de meevaller. Hij wijst erop, dat op andere gebieden best tegenvallers kunnen ontstaan. „Er zitten ook andere tendenties in de lucht", zo verklaarde hij.

economie vandaag

Dividend

DEN HAAG – Op 14 september zullen commissarissen van Kon. Olie een beslissing nemen over de declaratie van een interimdividend over het boekjaar 1979. Een bekendmaking zal 's middags plaats vinden.

Lening

AMSTERDAM – De inschrijving op de 7,25 pct. onderhandse 7-jarige Euroguldenslening van de Europese Investeringsbank is op de eerste dag van intekening wegens voltekening gesloten. De lening van 75 miljoen wordt op 1 oktober 1985 afgesloten.

Bier

ZAANDAM – Naast de bestaande Nederlandse zogenaamde A-biermerken, zoals Heineken, Amstel, Skol en Grolsch is een nieuw biermerk onder de naam Brouwers Bier bij Albert Heijn verkrijgbaar.

Wessanen

AMSTERDAM – De koers van uitgifte van de 8,5 pct. 15-jarige obligatielening 1978 van vijftig miljoen ten laste van Wessanen Nederland BV is vastgesteld op 100,75 pct. Het effectieve rendement op basis van de gemiddelde looptijd per 2 oktober 1978 is aldus 8,36 pct.

Alanheri

VENLO – Alanheri heeft over het eerste halfjaar van 1978 een nettowinst behaald van 337.000 op een omzet van 71,8 miljoen. De daling van de winst in vergelijking met dezelfde periode van 1977 was te wijten aan de verminderde aktiviteiten in de internationale goederenhandel in de eerste zes maanden van dit jaar, aldus de directie.

Lucifer

EINDHOVEN – De vakbonden hebben in een telegram aan de president-directeur van de Swedish Match Company een gesprek gevraagd over de twee dochterondernemingen van dit concern in Eindhoven, nl. de Verenigde Hollandse Luciferfabrieken en het metaalbedrijf Arenco. De bonden hebben aanwijzingen dat de luciferfabriek zal worden gesloten.

Konsument

DEN HAAG – Per 1 september wisselt het voorzitterschap van de consumentenorganisatie Konsumenten Kontakt. Op die datum legt B. van Loen om gezondheidsredenen deze funktie neer. Zijn opvolger is drs. A. Oldenhof.

VNU

HAARLEM – De omzet van de Verenigde Uitgeversbedrijven VNU is in het eerste halfjaar 1978 gestegen met ruim 9 pct. van 449,7 miljoen tot 492,4 miljoen. De nettowinst ging omhoog met ongeveer 30 pct. tot 20,9 miljoen.

Panty

SCHIJNDEL – Jansen de Wit heeft besloten de totale pantykousenfabricage in het Drentse Emmen te Concentreren. De maatregel treft 42 personeelsleden. De pantybreierij in Schijndel wordt op korte termijn gesloten.

Dollar

WASHINGTON – De enorme koersdaling van de dollar op de internationale wisselmarkten is niet in de eerste plaats het gevolg van de Amerikaanse inflatie en het tekort op de handelsbalans van de VS. Oorzaak zijn transacties van banken die speculeren tegen de dollar om grof geld te verdienen. Aldus David Edwards, voormalig werknemer van de Amerikaanse citybank.

Shell

DEN HAAG – Het vermogen van het Shell Pensioenfonds is in 1977 gestegen van 3.280 miljoen tot 3.678 miljoen. Van het vermogen was 56,3 pct. belegd in vastrentende waarden en 26,2 pct. in vaste eigendommen; 14,1 pct. in aandelen en converteerbare obligaties en 3,1 pct. kortlopend.

Remington

UTRECHT – Volgens de Industriebond NKV is de schrijfmachinefabriek Sperry Rand Holland in Den Bosch (Remington) in andere handen overgegaan, waardoor de werkgelegenheid voor de 700 werknemers beter gewaarborgd is.

Rabo

UTRECHT – Het balanstotaal van de Rabobanken is in de eerste helft van dit jaar gestegen van 61.392 miljoen tot 67.832 miljoen. Na aftrek van voorzieningen en belastingen resteert een beschikbare winst van 123 miljoen tegen 117 miljoen in het eerste halfjaar van 1977.

Amro

AMSTERDAM – De koers van uitgifte van de 8 pct. obligatielening 1978 per 1979-1988 van de Amrobank is vastgesteld op 101 pct., zo heeft de bank bekend gemaakt. Het effectief rendement op de lening, die 150 miljoen groot is, bedraagt 7,75 pct. De inschrijvingsdatum is 1 september.

Ruim vijfhonderd arbeidsplaatsen op stapel

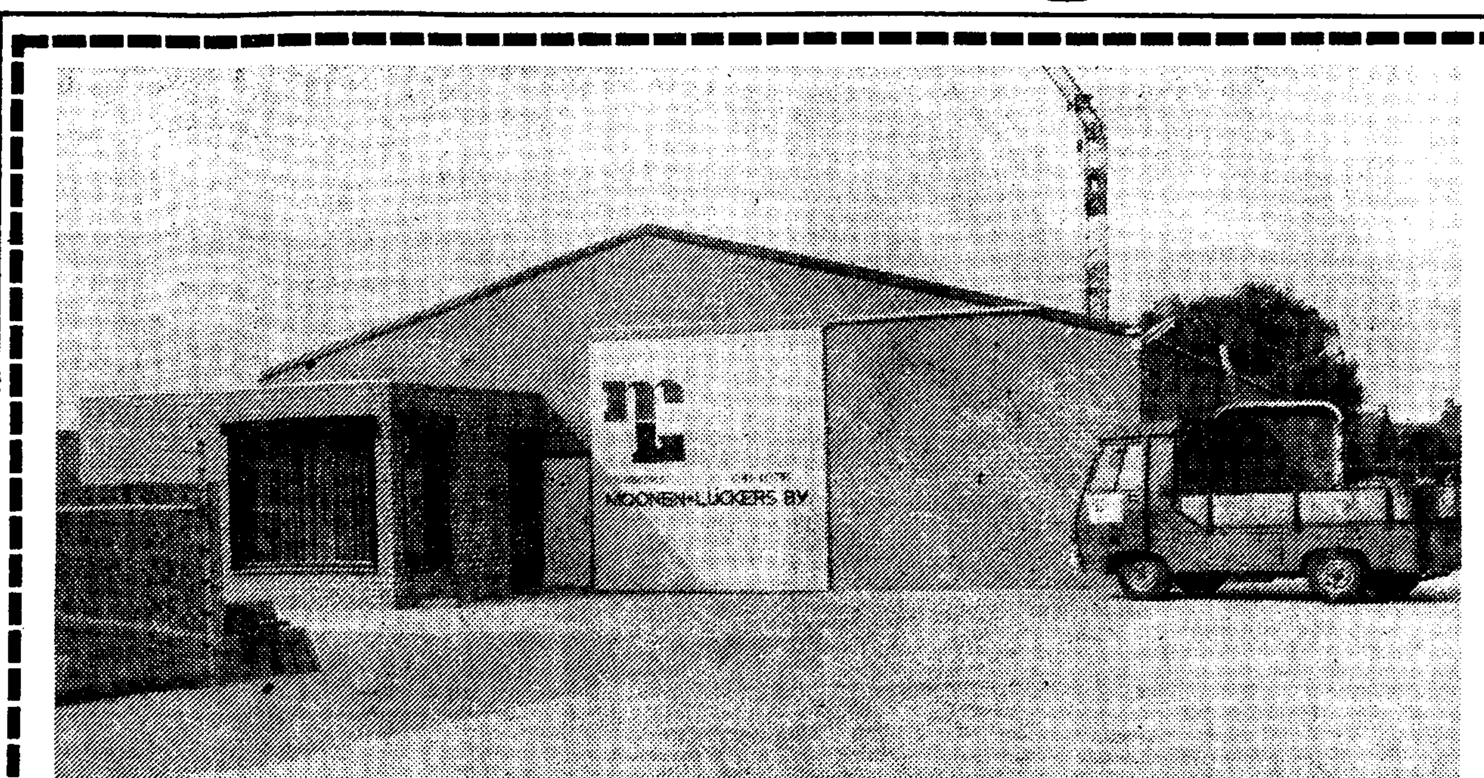
Steeds meer bedrijven breiden in Limburg uit

MAASTRICHT – In het eerste kwartaal van dit jaar vroegen twaalf ondernemers om een uitbreidingspremie, zo blijkt uit het gisteren verschenen bulletin van LIOF. De twaalf projecten die tezamen een investering vergen van 18,4 miljoen zijn goed voor ongeveer tweehonderd extra arbeidsplaatsen. In de eerste drie maanden van dit jaar hebben zich geen nieuwe bedrijven aangemeld. Tien ondernemers kregen bericht dat het ministerie goedkeuring heeft gehecht aan een investeringspremie voor uitbreiding van hun bedrijf. De overheid verleent een premie van 11,2 miljoen voor deze projecten, die gezamenlijk 48,8 miljoen in vaste activa vergen. Wanneer de tien projecten tot stand zijn gekomen zullen er 340 extra arbeidsplaatsen in het herstructureringsgebied geschapen zijn.

In het afgelopen jaar werden premies gevraagd voor vijf nieuwe projecten ten behoeve van 6 het jaar daarvoor. Dat betekent realisatie van 415 arbeidsplaatsen en investeringen in vaste aktiva van 44 miljoen. Toegekend werden premies voor negen projecten tegen vier in 1976. Het aantal arbeidsplaatsen bedraagt 240 en de investering vergt 17,6 miljoen. Voor uitbreidingsprojecten werden vorig jaar 82 aanvragen ingediend tegen 32 in 1976. De investeringen in vaste activa bedragen 685,8 miljoen en het aantal extra arbeidsplaatsen zou tot 3.520 kunnen uitgroeien. Voor 33 projecten werd een premie toegekend. De gezamenlijke investering in vaste activa voor deze projecten bedroeg 172,5 miljoen en dat levert 785 arbeidsplaatsen extra op.

Uit een statistisch overzicht van het CBS blijkt dat de investeringen in vaste activa in de industriële sector in Limburg met 17 procent gegroeid is in 1976 ten opzichte van het jaar daarvoor tot een totaal van 725,5 miljoen. Opvallend is de sterke terugval van de waarde van de investeringen in de Limburgse rubber- en kunststofverwerkende industrie van 34,5 naar 17 miljoen.

Ook bij de grafische industrie en uitgeverijen is sprake van een forse teruggang. In de Limburgse metaal werd een vermindering van de waarde van de investeringen in vaste activa geconstateerd van 20,1 miljoen. De waarde van de investeringen steeg in de sector kledingindustrie, hout- en meubelindustrie, bouwmaterialen, aardewerk- en glasindustrie, papier- en papierwarenindustrie en de chemische industrie.



● *Het bouwbedrijf Moonen-Lückers BV opent vrijdag 8 september het nieuwe bedrijf aan de Verlengde Klinkertstraat in Hoensbroek. Het bedrijf startte in 1970 in een kelderruimte aan de Terlindenweg en groeide uit tot een onderneming met 35 medewerkers. Het bedrijf is werkzaam in de woning- en utiliteitsbouw en renovatie.*

Minister van Aardenne over Bestek '81

Versterking van het bedrijfsleven nodig

ZOETERMEER – In het beleid dat het kabinet in de ombuignota „Bestek '81" heeft ontvouwd staat versterking van de concurrentiepositie van het bedrijfsleven voorop. De regering vindt dat juist daardoor het draagvlak van onze economie wordt gewaarborgd. Dit zei gisteren minister van Aardenne van Economische Zaken bij de opening van het nieuwe hoofdkantoor van de FME.

In de komende jaren is een versterking van het economisch draagvlak grotendeels gelijk aan verbetering van de opbrengsten van de bedrijven. Deze noodzaak klemt volgens de bewindsman des te meer omdat ons land door middel van een omvangrijke export moet kunnen voorzien in de grote invoer, waarop wij in sterke mate zijn aangewezen. De versterking gaat in deze situatie spelen nu Nederland binnen enkele jaren weer meer energie zal moeten invoeren dan het uitvoert.

Ons hoge welvaartspeil zal op den duur alleen kunnen worden gehandhaafd door een produktieapparaat dat daarmee in overeenstemming is. Dit houdt in dat grotere nadruk moet worden gelegd op hoogwaardige en kennisintensieve produkten. Om de de produktie aan te passen zijn grote investeringen nodig, maar die kunnen niet worden opgebracht als de rendementen zwak of vaak zelfs negatief blijven. Tegen de achtergrond van de werkloosheidsproblemen zijn de kritische reacties op het beleid van Bestek '81 dat de rendementen wil verbeteren volgens de minister begrijpelijk. Maar ze zijn niet gegrond als men zegt dat er geen relatie is tussen winst en werk.

Werkloosheid in België stijgt

PARIJS – Het bruto nationaal produkt van België zal dit jaar naar schatting toenemen met 2,75 procent. Dat is te weinig om een verbetering in de werkgelegenheid te bewerkstelligen. Eind dit jaar moet dan ook gerekend worden op een aantal werklozen dat overeenkomt met 7,5 procent van de Belgische beroepsbevolking vergeleken met 6,6 procent in 1977. Dit schrijft de organisatie van economische samenwerking en ontwikkeling, OESO, in haar jongste rapport over de economische situatie in België.

De OESO verwacht dat de Belgische beroepsbevolking dit jaar met 0,8 procent zal groeien. Een vermindering van de werkgelegenheid van één procent behoort theoretisch tot de mogelijkheden.

Grote internationale beroepenwedstrijd voor driehonderd vaklieden

Limburgse kapster naar Korea

HEERLEN – Voor de tweede maal worden internationale beroepenwedstrijden buiten Europa gehouden. Driehonderd jonge vaklieden uit Japan, Europa, Amerika en Azië nemen van 2 tot en met 15 september deel aan de beroepenmanifestatie in Busan, de tweede grote stad van Korea. Vanuit Nederland vertrekken tweeëndertig deelnemers. Bij de groep is Marijke Jacobs uit Amstenrade die in Korea deelneemt in de categorie dameskappen. Zij ontving haar opleiding bij de Stichting vakopleiding in het kappersbedrijf in Utrecht en werkt in Geleen. Marijke vertrekt zaterdag rond acht uur vanaf Schiphol, waar zij op 16 september om 11.30 uur weer wordt terugverwacht.

Tijdens de internationale beroepenwedstrijden zullen 140 experts en juryleden de deelnemers volgen. Ook vertegenwoordigers van ministeries, opleidingsinstanties en bedrijven uit de zestien deelnemende landen zullen aanwezig zijn.

De organisatoren schatten dat in totaal 700 personen in Busan ondergebracht moeten worden. De wedstrijden zijn vooral bedoeld om een goede vakopleiding te bevorderen en om kennis te maken met andere methoden van opleiding in verschillende landen. Volgens het programma zulle 32 verschillende beroepen door de 140 juryleden bekeken worden.

NEHEM gaf acht miljoen subsidie

DEN BOSCH – De Nederlandse Herstructureringsmaatschappij (NEHEM) heeft vorig jaar aan herstructureringssubsidies f 8 miljoen uitgekeerd. Per 31 december waren met instemming van de overheid verplichtingen ten laste van de herstructureringsgelden aangegaan tot een bedrag van f 39 miljoen, zo staat in het jaarverslag.

De apparaatskosten van de NEHEM hebben in 1977 ruim f 6 mln bedragen. Met de door de NEHEM ingestelde structuuronderzoeken was in 1977 een subsidie gemoeid van ruim f 2,5 mln.

Het jaarverslag bestaat voornamelijk uit een rapportage over de diverse projecten. Ondanks een aantal niet geslaagde pogingen acht de NEHEM het instrument van een branchegewijze structuurverbetering onmisbaar. Zij neemt aan dat dit instrument in de toekomst behouden blijft.

Beschouwingen over de relatie van de NEHEM tot de overheid en over de driepartijen werkwijze (overheid, werknemers en werkgevers) zijn achterwege gelaten. De discussie daarover is van eind 1977 af in volle gang. Het ligt in het voornemen van de ondernemersorganisaties, de vakbeweging en de overheid deze discussie in het najaar van 1978 af te ronden.

Onder redactie van Henk Thonen

Beursoverzicht

Damrak onder druk

AMSTERDAM – De bebeurtenissen in de Verenigde Staten hebben woensdag ook op het Damrak hun sporen achtergelaten. Het bekend worden van het forse tekort op de handelsbalans in juni drukte Wallstreet terug, terwijl de dollar in een dag tijd met 5 cent omlaag ging. Daardoor bracht Kon. Olie het in Amsterdam bij opening niet verder dan f 33,90, wat een verlies betekende van f 2,20. Unilever moest f 1,20 terug naar f 126.

KLM verloor f 2 op f 153,50. Akzo begon f 1,10 lager op f 33,90, Hoogovens f 1 op f 39. Philips een halve gulden op f 28,20. Heineken zakte ruim f 2 terug naar f 106,20. Van de banken was Amrobank f 1 lager op f 80 en ABN evenens f 1 op f 374. Van de cultures begon Deli f 1,10 lager op f 135,20 en HVA 70 cent op f 60,30. In de scheepvaartsector verloren Nedloyd en Van Ommeren enig terrein. Dankzij de mededeling dat in het eerste halfjaar quitte is gespeeld, kon Kon. Boot zich goed handhaven op f 92,10. Nat. Nederlanden verloor 40 cent op f 109. De staatsfondsen hadden de neiging wat terug te lopen. Ook op de lokale markt waren de verliezen duidelijk in de meerderheid. Hier waren enkele uitgeversfondsen nogal flauw gestemd. VNU moest f 7,70 terug naar f 108,50 en ook Elsevier en De Telegraaf moesten terrein prijsgeven. Van een duidelijke trend was echter geen sprake, want in dezelfde sector ging Audet van f 675 naar f 693, terwijl ook Kluwer f 1,50 omhoog ging.

Macintosh was f 1,30 in reactie op f 73,80. Ballast Nedam verloor f 2 op f 114 en Vmf f 1,80 op f 55. De actieve markt vond gedurende beurstijd de weg omhoog terug. Het hardst ging het bij de scheepvaartfondsen, waar KNSM tegen het slot f 94 noteerde, een winst van f 2.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag).

Akzo 34.30/34.90 gl (34.10)
Kon. Olie 134.80-135.40 (134.50)
Philips 28.50-28.60 (28.50)
Unilever 127.00 (126.70)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2,10	2,20
Engelse pond	4,08	4,38
Belgische frank (100)	6,52	6,82
Duitse mark (100)	106,50	109,50
Italiaanse lire (10.000)	24,50	27,50
Portugese escudo (100)	4,25	5,50
Canadese dollar	1,81	1,91
Franse franc (100)	47,75	50,75
Zwitserse franc (100)	128,00	132,75
Zweedse kroon (100)	47,25	50,00
Noorse kroon (100)	39,50	42,50
Deense kroon (100)	37,50	40,50
Oostenr. schilling (100)	14,89	15,19
Spaanse peseta (100)	2,76	3,06
Griekse drachme (100)	5,35	6,60
Finse mark (100)	51,00	54,25
Joegoslav. dinar (100)	9,50	11,75

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	35,00e	34,10
ABN	375,00	375,00
Amro 20	81,00	80,90
Deli-Mij	136,30	135,20
Dordtsche	177,50	175,50
Dordtsche Pr.	176,20	174,50
Heineken	108,30	107,80
Heineken H.	101,10	101,00
Hoogovens	40,00	39,80
HVA-Mijen	61,00f	60,30
KNSM	92,00	95,20
KLM	155,50	154,50
Kon. Olie	136,10	134,50
Nat. Ned.	109,40	109,10e
Ned. Lloyd	86,00	88,00
Ommeren	147,90	150,00
Philips	28,70	28,50f
Robeco	177,50	177,00
Rolinco	142,50	142,00
Rorento	123,80	123,90
Unilever	127,20	126,70

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	110,00	110,00
9.75 id. 74	111,60	111,50
9.50 id. 76-1	106,70	106,70
9.50 id. 76-2	109,00	108,80
9.00 id. 75	107,80	107,50
8.75 id. 75	106,60	106,40
8.75 id. 75-2	105,80	105,60
8.75 id. 76-96	106,60	106,40
8.50 id. 75	104,70	104,70
8.50 id. 75-2	104,50	104,40
8.25 id. 76-96	104,30	104,00
8.25 id. 77-92	103,80	103,50
8.25 id. 77-93	103,80	103,50
8.00 id. 69	102,40	102,20
8.00 id. 70-95	102,40	102,20
8.00 id. 71-96	102,40	102,20
8.00 id. 70 I	103,00	102,80
8.00 id. 70 II	103,20	103,00
8.00 id. 70 III	103,40	103,20
8.00 id. 76-91	102,60	102,30
8.00 id. 77-97	102,70	102,20
8.00 id. 77-87	102,60	102,60
7.75 id. 71-96	101,70	101,60
7.75 id. 73-98	101,70	101,60
7.75 id. 77-97	101,70	101,60
7.75 id. 77-92	101,60	101,40
7.50 id. 69-94	100,00	99,80
7.50 id. 71-96	100,00	99,80
7.50 id. 72-97	100,00	99,80
7.50 id. 78-93	100,60	100,40
7.50 id. 78-88	100,50	100,30
7.50 id. 71-81	101,80	101,90
7.20 id. 72-97	97,80	97,60
7.00 id. 66 I-91	98,30	98,20
7.00 id. 66 II	98,70	98,60
7.00 id. 69-94	97,20	97,00
6.50 id. 68 I-93	95,50	95,30
6.50 id. 68 II	95,30	95,10
6.50 id. 68 III	95,10	94,90
6.50 id. 68 IV	94,90	94,70
6.25 id. 66-91	94,70	94,50
6.25 id. 67-92	94,30	94,10
6.00 id. 67-92	92,90	92,80
5.75 id. 65 I-90	93,00	93,00
5.75 id. 65 II	93,30	93,30
5.25 id. 64 I-89	91,40	91,40
5.25 id. 64 II	91,70	91,70
5.00 id. 64-94	87,20	87,20
4.50 id. 58-83	95,90	95,90
4.50 id. 59-89	89,80	89,80
4.50 id. 60 I-85	93,50	93,50
4.50 id. 60 II	88,10	88,10
4.50 id. 63-93	86,50	86,50
4.25 id. 59-84	94,00	94,00
4.25 id. 60-90	87,00	87,00
4.25 id. 61-91	86,50	86,50
4.25 id. 63 I	85,30	85,30
4.25 id. 63 II	84,90	84,90
4.00 id. 61-86	92,00	92,00
4.00 id. 62-92	84,60	84,80
3.75 id. 53-93	83,30	83,30
3.50 id. st. 47	79,00	79,00
3.50 id. 53-83	95,00	94,70

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	82,00	81,70
8.75 ABN	121,00	121,00
6.00 ABN	153,50	152,50
6.75 Amro 73	104,20	104,20
5.50 Amro 8.25	284,50	284,50
8.50 Bos Kal.	117,00	116,50
6.25 Buhr T	104,00b	104,00b
7.25 Furn. 73	95,50	96,20
5.75 Gist-Br.	90,70	91,30
7.25 H'meijer	97,90	97,20
5.25 Hoogov.	–	–
7.50 IHC Holl.	89,50	89,00
7.25 Kappa 73	92,90	92,30
8.75 KNSM	101,10	101,90
8.75 KBB	112,00	111,30
5.75 KLM	116,50	116,00
7.75 K.N. Pap.	113,50	113,00
7.25 KSH 73	0,70	0,65
7.00 Lyons N	84,10	84,50
7.25 M'intosh	91,20	91,20
9.00 Meneba	93,70	93,70
7.00 NBM-B	–	–
7.25 Nederh.	0,70e	–
6.50 NBM	440,00	443,00
7.75 Nutricia	96,80	96,60
8.00 Nijverd.	96,80	96,70
6.50 Océ-Gr.	135,00	132,50
4.75 Philips	110,25	109,00
10.00 Pont	111,00	111,50
7.50 Proost B.	95,80	95,40
6.50 Rolinco	83,50	83,00
6.50 id. 1000	85,00	85,00
8.00 Sanders	95,80	95,70
7.00 Skol Br.	99,00	99,00
7.00 Slav. Bk.	99,30	99,20
8.75 Stev. Gr.	129,00	129,00
9.00 VMF-St.	82,70	82,00
8.25 Vih. But	98,10	98,70
7.00 W'sanen	95,30	95,10
8.75 W.U. Hyp.	133,00	132,70

Binnenlandse aandelen

ACF	170,00	167,00
Ahog.-Bob	52,50e	53,00e
Ahold	113,80	113,80
Amas	7,50	7,60
Amev	88,80	89,00
Amfas	117,50	116,00
Asd. Droogd.	83,00e	83,80
Asd. Rijtuig	295,00	300,00e
Ant. Brouw.	–	315,00e
Ant. Verf.	220,00	220,00
Arnh. Schbw.	128,00	128,00
Asselberg	–	285,00
Ass St. R'dam	105,00	104,90
Audet	675,00	690,00
Aut. Ind. Rt.	2000,00	2005,00
Ballast-N.	116,00	114,00
Bam	91,60e	91,60
Batenburg	400,00	400,00
Beek van	91,00	92,00
Beers	100,00	100,00
Begemann	82,00	81,00
Bergoss	68,00e	66,50
Berkel P.	100,00	98,00
Blydenst. C.	550,00e	580,00e
Boer Druk	177,00	177,00
Bols	78,40	78,00
Borsumij W.	171,00	170,50
Bos Kalis	131,00	130,30e
Braat Bouw	278,00	270,50
Bredero VG	1260,00	1285,00
id. cert.	1255,00	1270,00e
Bredero VB	330,00	332,00
id. cert.	328,00	330,00
Buhrm. Tett.	75,90	75,70
Calvé-D. cert.	176,50	174,00
id. 6 pct. cert.	1400,00	1390,00
Centr. Suik.	88,00	85,00
id. cert.	79,00	78,50
Ceteco	265,00	263,00
id. cert.	268,00	264,00
Chamotte	25,10	25,20
Cindu-Key	40,30	39,70
Claimindo	1850,00	1860,00
Crane Ned.	1100,00	1090,00
Desseaux	51,80	52,40
Dikkers	58,00	58,00
Dorp en Co	187,50	187,80
Dr. Ov. Hout	368,00	373,00
Duiker App.	235,00	239,00
Econosto	37,00	36,00
Elsevier	320,00e	314,00
id. cert.	319,00e	312,50
Emba	217,00	217,50
Ennia	143,80	143,00
Eriks	91,00	91,50
Fokker	34,60	34,10
Ford Auto	983,00	970,00
Fr.Gr.Hyp.	124,30	121,50
Furness	74,30	74,20
Gamma H.	34,40	33,60
id. 5 pct.	17,00	17,10
Gel. Delft c.	205,00	204,80
Gelder cert.	56,50	53,80
Geld. Tram	391,00	392,00
Gerofabr.	51,80	51,80
Giessen	132,50	131,00
Gist Broc.	44,00	43,50
id. cert.	44,30	43,60
Goudsmit	112,00	112,00
Grasso	120,00	120,00
Hagemeijer	82,00	82,00
Hero Conc.	–	94,00e
Heybroek	–	–
Hoek's Mach.	62,00e	61,80
Holec	179,00	176,00
HAL Trust	87,50	85,00e
Holl. Kloos	188,50	184,00
Holl. Bet.	119,00	119,00
Hunter D.	26,50e	26,10
Icu	90,00	91,00
IHC Holland	13,50	13,50
Ind. Maatsch.	230,50	230,50
IBB Konder	97,50	95,50
Interlas	75,10	77,00
Internat. M.	50,50	50,00
Inventum	730,00e	738,00
Kempen B.	111,00	112,00e
Key Houth.	–	–
Klene S.	313,00	308,00
Kluwer	102,00e	103,50
Kon. Volker	151,50e	152,00
KBB	101,20e	100,60
id. cert.	100,50	100,30
id. 6 cum	15,30	15,20
KNP	49,20	48,70
Krasnap.	113,00	111,50e
KSH	0,70	0,70
Kwatta	16,90	16,60
Landre Gl.	215,00	219,00
Leids Wol.	329,50	329,00
Macintosh	75,10	73,00
Maxw. Petr.	175,00	175,50
Meneba	70,00	70,00
Metaverpa	–	–
MHV A'dam	38,90	37,00
Moeara En.	300,00	298,00
id. 1-10	3800,00	3870,00
id. 1-4	800,00	800,00
Mijnb. W.	610,00	610,00
Naarden	36,30	36,00
Naeff	83,50	87,00e
Nat. Grondb.	58,50	57,90
NBM-Bouw	31,00	31,00
Nedap	418,00	418,00
Ned. Bontw.	101,00b	101,00b
Ned. Crediet	62,50e	62,00
Ned. Dagbl.	280,00e	281,00
NMB	209,50	210,00
Ned. SHB	219,00	219,00
Nierstrasz	1230,00e	1230,00
Norit	118,30	118,20
Nutricia GB	–	51,00
Nutricia VB	51,60	51,30
Nijverdal	71,80	72,30
Océ-Gr.	176,80	175,50
Ogem hold.	33,90e	33,70
Orenstein	247,50	247,00
Otra	161,00	160,50
Oving-D.S.	197,00e	200,00f
Pakhoed H.	40,70	42,60e
id. cert.	39,70	41,00e
Palembang	73,00	73,00
Palthe	50,50	50,00
Philips	–	–
Pont Hout	247,00	247,00
Porcel Fles	125,10	124,80
Proost en Br.	174,00	171,00
Rademakers	420,00e	425,00
Reesink	195,30	193,00
Reeuwijk	110,00	110,50
Reiss	142,00a	140,00a
Riva	391,00	390,00
id. cert.	380,00	375,00
Rohte en Jisk	56,80f	56,70
Rommenholl.	300,00e	305,00b
Rijn-Schelde	88,00e	87,00
Sanders	145,00	144,00
Sarakreek	55,50	55,50
Schev. Expl.	1,62	1,65
Schlumberger	970,00	950,00
Schokbeton	1110,00	1110,00
Schuitema	148,50	147,50
Schuppen	370,00e	–
Schuttersv.	113,50	114,00
Slavenb. Bnk.	258,50	259,00
Smit Intern.	66,00f	65,00f
Stevin Gr.	126,00	127,00
Stoomsp. Tw.	102,00e	101,00e
Telegraaf	147,00	145,50
Tilb. Hyp. Bk.	199,00f	198,00f
Tilb. Waterl.	337,00	346,00
Tw. Kabelf.	284,00	284,00
Ubbink	196,00e	196,50
Unikap	173,90	170,00e
Unil. cert.	–	–
id. 7 pct.	95,70	95,70
id. 6 pct.	82,10	82,10
Vd. Vliet-W.	106,50	106,00
Ver. Glasf.	115,50	118,00
VMF-Stork	56,80	55,00
Ver. Uitg. mij	116,20e	109,50
Verto cert.	16,80	16,20
Vezelverw.	–	100,00
Vihamij Butt.	86,00	86,00
VRG-GBZ	65,00	64,50
Wegener C.	84,90	84,50
id. cert.	84,60	84,00e
Wessanen C.	79,30	78,70
W.U. Hyp.	394,00	391,50
Wolsp. Ede	99,20	98,50
Wyers	63,20	62,10
Wijk en Her	142,00e	142,00

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	345,00	342,00
Br. Petrol	388,00	390,00
Gevaert Ph.	87,00	87,00
Hoechst	141,00	138,00
Hoesch	53,00	53,00
Imp. Chem.	161,00	161,00
Petrofina	–	–
Pye Hold.	200,00	195,00
Solvay	162,00b	172,00
Un. Miniere	525,00	515,00
Akzona	32,50	32,10
Alcan	67,50	66,50
Amax Inc.	96,00	101,00
Am. Cyanam	67,00a	65,00
Am. Motors	12,50	12,50a
Am. Standard	113,00	110,50
Am. Tel & Tel	136,00	135,00
Ampex Corp.	38,00	36,20
Asarco	33,20	33,80
Bell Teleph.	115,00	114,00
Bethl. Steel	54,50	53,50
Boeing Corp.	151,00	147,50
Bovis Corp.	1,36	1,37
Burroughs	182,50	178,00d
Can. Pacific	41,20	40,20
Carl. O'Keefe	7,90	7,90
Celanese	93,00	90,50
Chrysler	27,90	27,50
Citicorp.	57,90	57,00
Cities Serv.	110,30	106,50
Colgate	49,00	48,00d
Columb. Gas	59,80	57,50d
Cons. Edison	51,80	51,20
Control D.	83,50	80,00
Curtiss W.	37,00	36,20
Dow. Chem.	62,20	59,90
Eastm. Kod.	147,00a	142,10
Exxon (10)	110,10	109,50
Ford Motor.	100,10	99,00
Gen. Cable	40,50	40,20
Gen. Electric	123,00	119,00
Gen. Foods	73,00	70,80
Gen. Motors	143,50	140,00
Gilette	67,70	66,00
Goodrich	44,80	44,50
Goodyear	39,00	39,40
Gulf Oil	55,00	54,00
Husky Oil	77,00	76,40
Imperial Oil	40,00	39,10
Inco	34,00	33,60
IBM	659,50	650,00
Int. Flavors	54,50	53,20
Int. Tel. en T.	74,80f	72,50
Kennecott	52,50	49,00
Litton Ind.	50,00	49,20
Lockheed	71,50	70,00
Merck Co.	134,50	131,80
National Can.	44,20	43,00
Nat. Dist & C.	48,30	47,50
NCR Corp.	139,50a	134,00
N.A. Philips	68,50	65,50
Occidental	46,90	45,50
Penn. Centr.	4,80	4,80
Pepsi Co	72,10	71,00
Ph. Morris	159,50	153,50
Philips P.	71,50	70,00
Polaroid	110,00e	108,00
Procter & C.	190,00	187,10
RCA Corp.	70,20	67,50
Rep. Steel	56,30	56,50
Reynolds I.	132,50	130,00
Sears	54,00	52,00
Shell Can.	27,00	26,50
Shell Oil	73,00	70,20
South Pac.	70,80	67,60
Sperry Rand	101,80	99,80
Standard Br.	60,00	59,00
Sterling Dr.	39,30	37,50
Studebaker	141,00	137,00
Sun Oil C.	96,00	95,00
Tandy Corp.	67,00	65,50
Texaco	56,60	56,00
Texas Intstr.	192,00	189,00
Transam C.	39,40	37,60
Un. Carbide	94,00	89,00
Un. Pacific	109,00	108,00
U.S. Steel	62,90	61,00
Warner L.	63,80	63,00
Westingh.	49,70	50,60
Woolworth	47,90	47,40
Dai-Ichi K.	278,00	275,00
Nippon Elec.	–	–
Pioneer El.	180,00	179,00
Sanyo Electr.	131,50	132,00
Sony Corp.	355,00	350,00
Sur. Brouw.	–	

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend



MARGARINE PER PAKJE

VOOR... 59



bij...

SPAR

ALLEEN IN SPAR-MARKTEN MET AMB.SLAGERIJ !!

OMO koffer	4.95
D.E. KOFFIE roodmerk 4 soorten	3.75
krat à 20 halve liters AMSTEL BIER afhaal prijs	12.95 excl. statiegeld
MELK half volle liter	75
MAGERE MELK LITER 59 VOLLE MELK LITER 1.04	
krat à 12 halve liters SPAR PILS	5.98
molenbron 3/4 liter SINAS, FRESH of KOLA	59
heel blik grof gebroken SPERCIEBONEN	89
0,7 liter SHERRY cercle med. dry	2.98
tegel SPINAZIE 450 gram	49
fles AZIJN WIT of GEEL	49

2 flessen ROSE D'ANJOU	6.98
WAS-VERZACHTER 2 liter	1.98
BRIO 250 gram	78
plastic zak RADION	3.98
COLA liter	69
3/4 pot APPELMOES	85
lupack 400 gram KNAKWORST	2.09
sinas, citroen of framboos LIM.SIROOP fles	1.09
1/3 pot ZILVERUITJES	65
emmertje FRITESSAUS	1.59
griekse PERZIKEN heel blik	1.39
melk of puur CHOC.HAGEL 500 gram	2.98
0,5 liter SANTOHALF	98
nora gevulde KOEKEN 225 gram	1.39
VILEDA ZEEM	3.25
hak 3/4 pot SPINAZIE	1.49

*500 gram KUIKENBORSTFILET	878
*500 gram malse RIBLAPPEN	648
*500 gram mager SOEPVLEES	678
*hollandse EXPORT TOMATEN ½ kilo	89
*italiaanse WITTE DRUIVEN BAKJE à 1 kilo	175
*BANANEN kilo	98
*PREI kilo	85
*james grieves HANDAPPELEN 1½ kilo	125
100 gram LUNCHSCHOUDER	119
gebraden FRIKANDEAU 100 gram	169
100 gram AACHENER leverworst	89
100 gram SLAGERSLEVERWORST	75
400 gram KABELJAUWFILET	375
4 stuks BAMI- of NASI-SCHIJVEN	125
LOEMPIA per stuk	99
± 1200 gram BRAADHAAN per kilo	379
PISTOLETS 10 stuks	179
*grote abrikozen- STROOISELVLA	550
*middelgrote linze KRUISBESSENVLA met slag	475
licht BELEGEN KAAS 500 gram	465
hard BELEGEN KAAS 500 gram	530

* verse producten alleen geldig tijdens weekend!!

kilo SUIKER minimum-prijs 1.71

SPAR WINKELIERS IN ZUID-LIMBURG

- BEEK
  Spar-Super Plusquin, Veldekelaan 2
- BERG A/D MAAS
  Spar Z.B. Smeets-Pepels, Raadhuisstr. 105
- BERG & TERBLIJT
  Spar-Super Kusters, Valkenburgerweg 25D
- BORN
  Spar Z.B. Goossens, Kerkstraat 39
  Spar Z.B. Prevoo, Martinusstr. 7, (Holtum)
- BRUNSSUM
  Spar-Markt Winkelhof-Klingelsberg
  Spar-Markt Egge, Gregoriuslaan 60
- CADIER & KEER
  Spar Z.B. Beyers, Kerkstraat 80
- EYSDEN
  Spar Z.B. Janssen, Pustraat 43
  Spar Z.B. Stevens, Kerkstraat 7
- GELEEN
  Spar Z.B. Beaumont, Augustinusstr. 96
  Spar-Markt Janssen, Zuidhof 15
  Spar Z.B. Kompier, Portonnekuilstr. 71
  Spar Z.B. Salden, Peschstraat 24
  Spar Z.B. Stikkelbroeck, Kluis 38
- GEULLE
  Spar-Super Thijssen B.V., Markt
- GENHOUT-BEEK
  Spar Z.B. Vroemen, Hubertusstr. 14
- HEERLEN
  Spar Z.B. v. Birgelen, J. v. Vondelstr. 25-27
  Spar-Markt Toussaint, Olmstraat 4
  Spar-Markt Bruls, v. Karnebeekstraat 1
  Spar Z.B. Dols, Barbarastraat 135
  Spar-Markt Lamers, Anjelierstraat 70
  Spar Z.B. Miseré, Grasbroekerweg 134
  Spar Z.B. Rompen, Bekkerweg 104
  Spar-Markt Spaen, Corisbergweg 205
- HOENSBROEK
  Spar Z.B. Janssen, Amstenraderw. 86
  Spar-Markt Savelberg, Pius XII-plein 4b
  Spar-Markt Kleynen, Prof. van het Hoffstraat 11 DEM
  Spar-Markt, Markt 3
- JABEEK
  Spar Z.B. Swelssen, Etzenraderw. 147
- KERKRADE
  Spar-Super Vijgen, Oude Maar 52-53
  Spar Z.B. Werry, Pleinstraat 1 Spek'heide
- KLIMMEN
  Spar Z.B. Thelen, Schalenbosweg 2
- MARGRATEN
  Spar-Super Lipsch, Kennedystr. 21
- MAASTRICHT
  Spar Z.B. Erens, Rechtstraat 32
  Spar Z.B. Kusters, Kast. Schaloenstr. 35
  Spar-Super Miseré, O. Maasstr. 39, Heugem
  Spar-Super Thoma, Brusselseweg 371
  Spar-Super Heerderrein 7 - Heer
- MEERSSEN
  Spar Z.B. Knols, Bunderstr. 175
- MUNSTERGELEEN
  Spar-Super Kaumanns, Overstr. 27
- NUTH
  Spar-Markt Daemen, Bavostraat 6
  Spar Z.B. Kerens, Vaesrade 14a
- SCHAESBERG
  Spar-Markt Bruls, Hoofdstraat 56
  Spar Z.B. Geurts, Kerkraderweg 249
- STEIN
  Spar-Super Smeets-v.Kempen, Peldenstr. 12
- SCHIMMERT
  Spar-Super Bruls, Remigiusstraat 4
- SCHINNEN
  Spar-Markt, Markt 1a
- SIMPELVELD
  Spar Z.B. Winthaegen, Stampstr. 26
- SITTARD
  Spar-Super Breukers, v. Ostadestr. 2
  Spar-Super Hensgens, Baandert 39
  Spar-Markt Klinkers, Dempseystr. 38
  Spar-Super Kusters, Geldersestr. 34
  Spar-Super Rütten, Veestr. 22 - Sanderbout
- SUSTEREN
  Spar-Markt Ritt, Swentiboldstraat 6
- UBACHSBERG
  Spar-Super Acampo, Kerkstraat 10
- ULESTRATEN
  Spar-Super Blaauw, Don Boscostraat 4
- URMOND
  Spar-Super Klinkers, Antoniusplein 6
- VOERENDAAL
  Spar Z.B. Huynen, Valkenburgerweg 2
  Spar-Super Huynen, Tenelenweg 85
- WAUBACH
  Spar-Super Hendriks, Burg. Beckersstr. 2

Lèkker brood verdient...



500 GRAM.. 1.72

SPAR

Kopen bij de Spar is (met) Sparen bij de Koop!

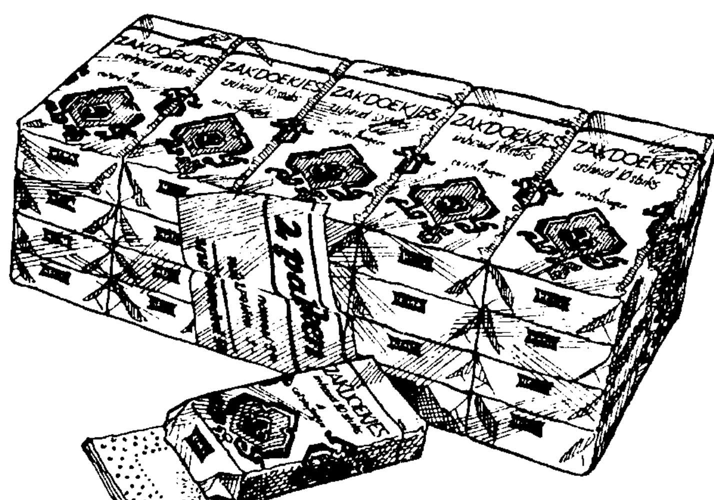
PRIJSWIJZIGINGEN T.G.V. OVERHEIDS-MAATREGELEN VOORBEHOUDEN



Damesverband met hechtstrip voor meer bewegingsvrijheid. Goed absorberend. Inhoud 20 stuks.
Normaal per pak 2,-

NÚ 2 PAKKEN 3,50

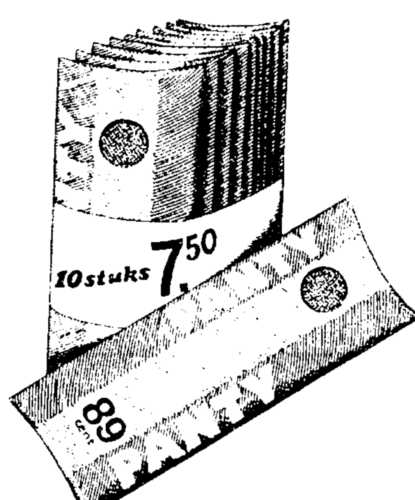
Uw voordeel: 50 cent.



Sterke papieren zakdoekjes met 4 celstoflagen.
In plaats van 10 pakjes voor 1,75

NÚ 20 PAKJES VOOR 3,-

Uw voordeel: 50 cent.



Panties. 'n Goede 20 denier panty voor elk uur van de dag.
In één maat: 38-44.
Normaal slechts 89 cent.

NÚ 10 STUKS 7,50

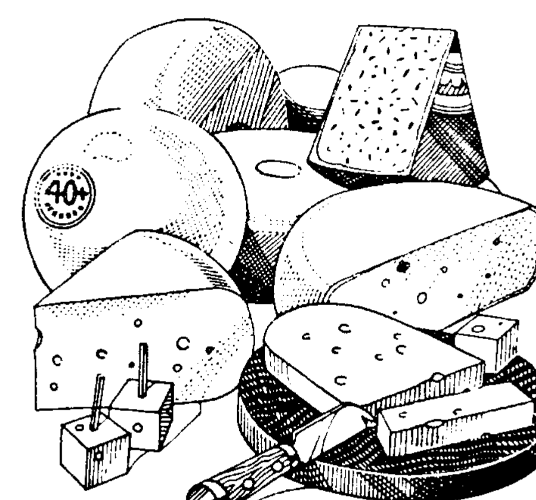
Uw voordeel: 1,40



6 Kop en schotels van donkerbruin aardewerk. Normaal 15,-
NÚ 12,75
Uw voordeel: 2,25
6 bijpassende mokken van donkerbruin aardewerk.
Normaal 11,50 **NÚ 9,75**

NÚ VANAF 9,75

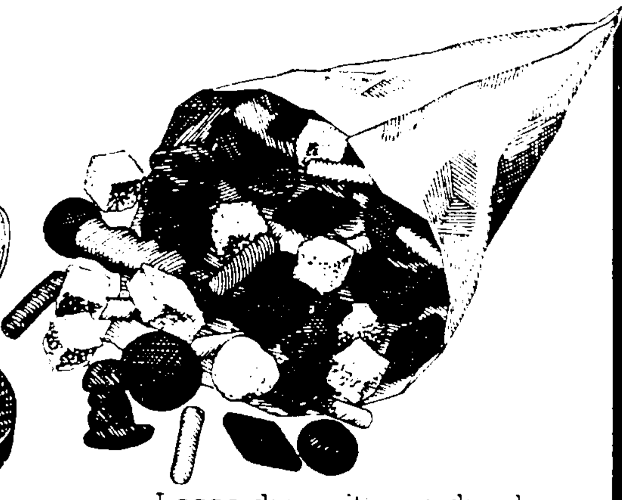
Uw voordeel: 1,75



Jong belegen Goudse kaas. Natuurlijk vers van 't mes, zoals al die heerlijke Hollandse kazen.
Normaal 1 kilo 9,-.

NÚ 8,20

Uw voordeel: 80 cent.



Losse drop uit onze dropbar: keuze uit vele soorten en smaken o.a. kokindjes, engelse drop, muntdrop, griotten, wine gums enz. enz.
Normaal 250 gram 1,75

NÚ 500 GRAM 3,15

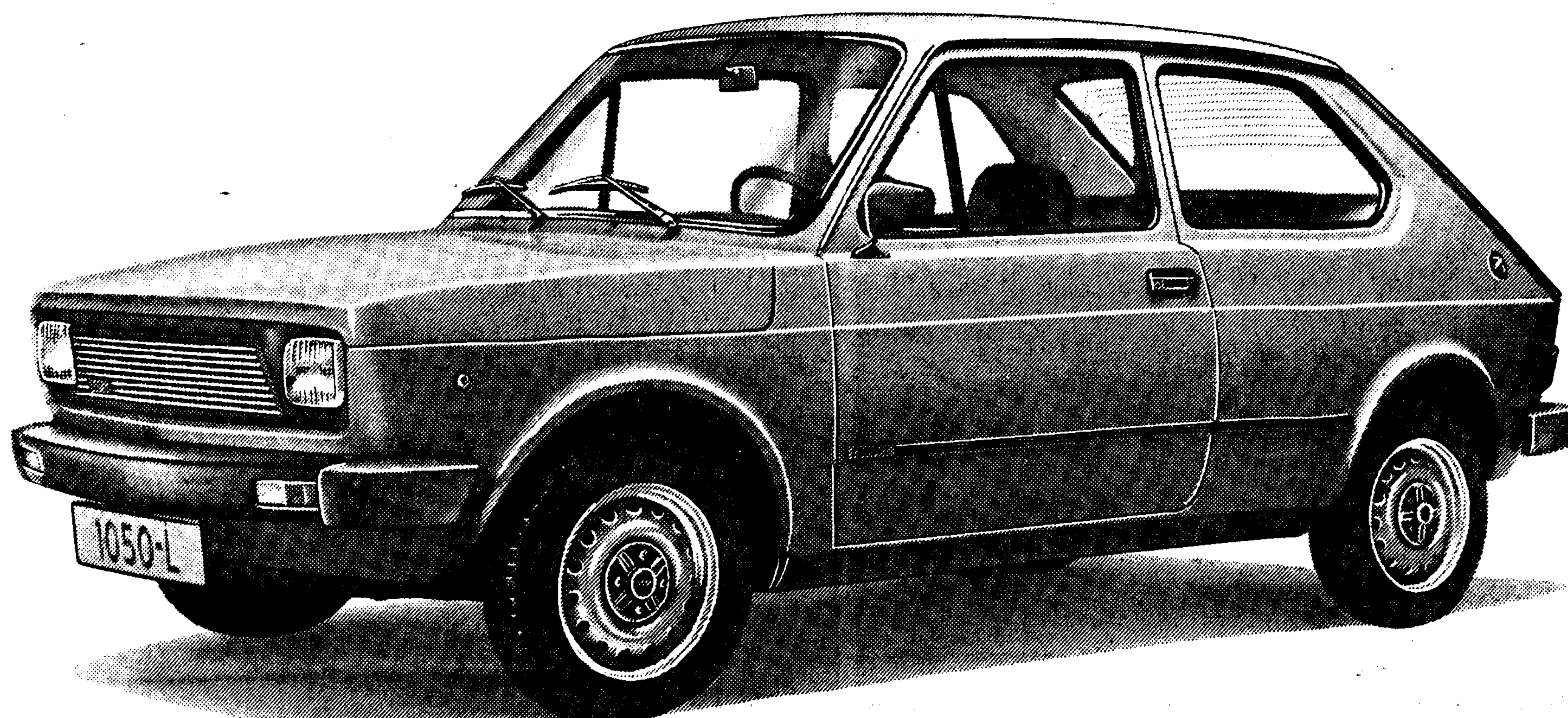
Uw voordeel: 35 cent.

Aanbiedingen geldig t/m 9 september.

MEER IS VOORDELIGER. HEMA

H 8812-31.8

FIAT 127-1050 L 2-DEURS NORMAAL F 10.410,-.



TIJDELIJK F 9.990,-.

Alle luxe, ruimte en komfort van de Fiat 127.
Met 'n zwaardere 1049 cc 4 cilinder motor.
Met 36,8 kW (50 DIN pk).
Met voorwielaandrijving.
Met bovenliggende nokkenas.
Met 'n top van 145 km/p.u.
Met 'n acceleratie van 0 tot 100 in 15,2 sek.
Met schijfremmen voor.
Met stuurslot.
Met alarm knipperlicht-installatie.
Met voorruit van gelaagd glas.
Met verstelbare hoofdsteunen.
Met 3-punts automatische veiligheidsgordels.
Met 'n driedelige veiligheidsstuurkolom.
Met achterruitverwarming.
Met zwart metalen bumpers.
Met ronde kunststof bumperhoeken.
Met PVC-schilden in de voorwielkasten.

Alle andere Fiat 127 kopers trakteren wij tot 1 oktober ook. Bij aankoop van een Fiat 127 900 L 2- en 3-deurs, 1050 L 3-deurs en 1050 CL 2- en 3-deurs ontvangt u extra accessoires naar keuze voor maar liefst f 300,- (exkl. montage).

Tot 1 oktober 1978.

Imp. Leonard Lang B.V., Daniël Goedkoopstraat, Industriegebied/Amstel, 1096 BD Amsterdam. Tel. 020 - 92 48 88. Prijzen vrijblijvend, inkl. BTW, exkl. afleveringskosten.

FIAT

FIAT-AGENT

Brunssum:
AUTOBEDRIJF SANDERS B.V.
Akerstraat 128, Tel. 045-251644

Geleen:
C & S AUTOMOBIELBEDRIJF B.V.
Burg. Lemmensstraat 109. Tel. 04494-46400

Heerlen:
AUTOMOBIELBEDRIJF KOLENBURG B.V.
Kruisstraat 12. Tel. 045-714524

Kerkrade:
AUTOBEDRIJF A.C. MUYRES B.V.
Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916

Stein:
GARAGE P.J. DRIESSEN
Houterend 52. Tel. 04495-1374

Vaals:
AUTOMOBIEL- EN GARAGEBEDRIJF P. LUX & ZN. B.V.
Maastrichterlaan 85. Tel. 04454-2121

Valkenburg:
GARAGE J.J. BEUKEN
Emmalaan 20. Tel. 04406-12089

Fiks voorzien van kleuren

zo zijn de tegenwoordige monturen voor het „jonge kijkerspubliek" met onze bekende garanties



P. Hoppenbrouwers b.v.

Emmaplein 11
HEERLEN
Telefoon 711984
bij de St. Pancratiuskerk
t.o. Wijers-passage
Voor ziekenfondsleden op recept
20% montuurkorting
glasvergoedingen als steeds

GELDLENINGEN

P.L. t/m 60 mnd. en Beter-woning Kredieten t/m 96 mnd. (ook huurwoningen). Deze kredieten zijn binnen enkele uren te realiseren.

Enkele voorbeelden:

SCHOON IN HANDEN

	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 3.500,-	ƒ 171,80	ƒ 122,86			
ƒ 5.500,-	ƒ 264,41	ƒ 187,56	ƒ 149,13	ƒ 126,08	ƒ 91.48
ƒ 8.000,-		ƒ 268,44	ƒ 212,57	ƒ 179,05	ƒ 128,76
ƒ 12.000,-		ƒ 397,85	ƒ 314,08	ƒ 263,82	ƒ 188,42
ƒ 17.500,-		ƒ 575,87	ƒ 453,63	ƒ 380,36	ƒ 270,44

GUNSTIGE 2de HYPOTHEKEN

Eveneens enkele voorbeelden:

	10 jaar	15 jaar	20 jaar		10 jaar	15 jaar	20 jaar
ƒ 25.000,-	ƒ 340,-	ƒ 278,-	ƒ 250,-	ƒ 50.000,-	ƒ 678,-	ƒ 554,-	ƒ 499,-
ƒ 30.000,-	ƒ 408,-	ƒ 333,-	ƒ 300,-	ƒ 60.000,-	ƒ 813,-	ƒ 663,-	ƒ 597,-
ƒ 40.000,-	ƒ 544,-	ƒ 444,-	ƒ 400,-	ƒ 100.000,-	ƒ 1351,-	ƒ 1103,-	ƒ 993,-

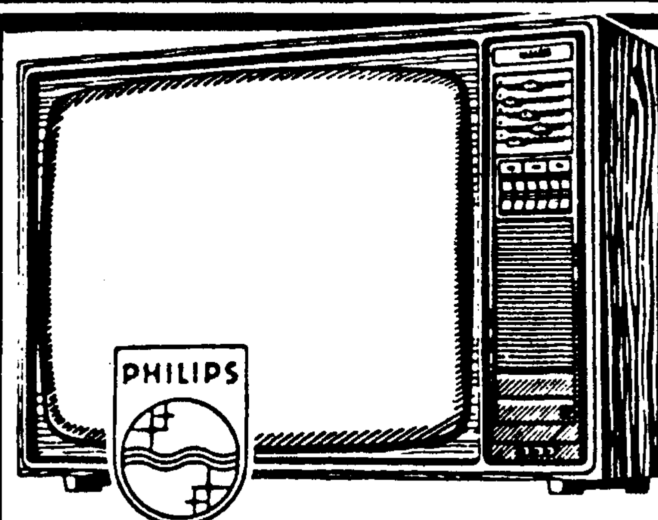
Bovengenoemde bedragen krijgt u NETTO IN HANDEN, dit houdt in dat u geen bijkomende kosten worden berekend nl. GEEN: NOTARIS- of TAXATIEKOSTEN en GEEN AFSLUITPROVISIE.
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.
Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen.

EERSTE HYPOTHEKEN v.a. 7,8%

De kans van slagen is bij ons groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.
NIEUWSTRAAT 22-24 HOENSBROEK
eigen parkeerplaats achter ons kantoor.
Tel.: 045-211668

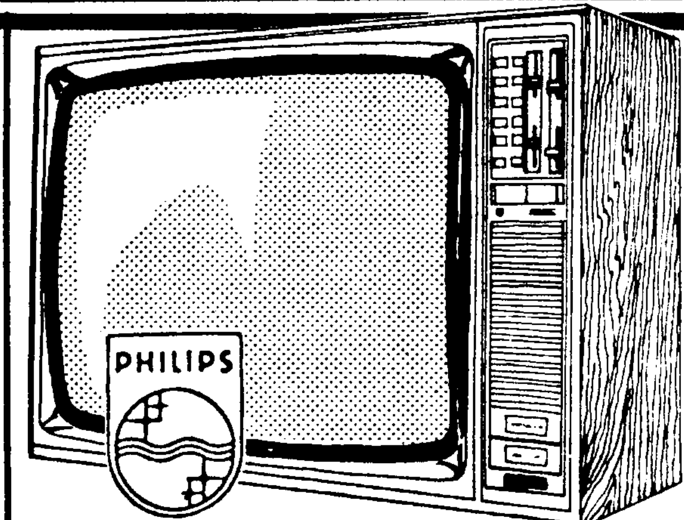
Assurantiën H. M. Geurts B.V.

Kremers BUITENKANSERS



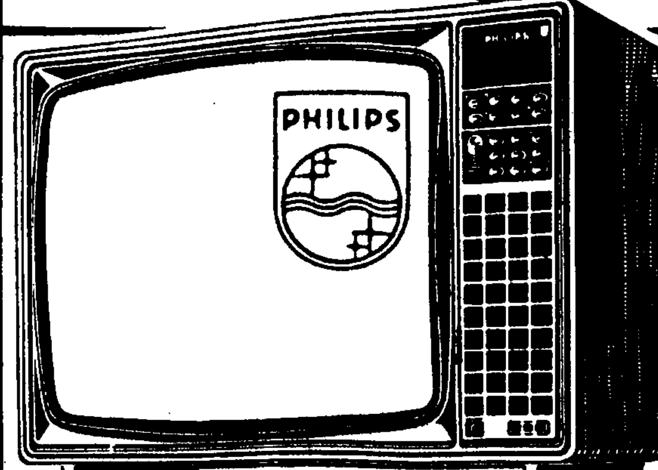
26 C 464/00 kleuren tv 2395,-
af inruil oude ktv 750,-

1645,-



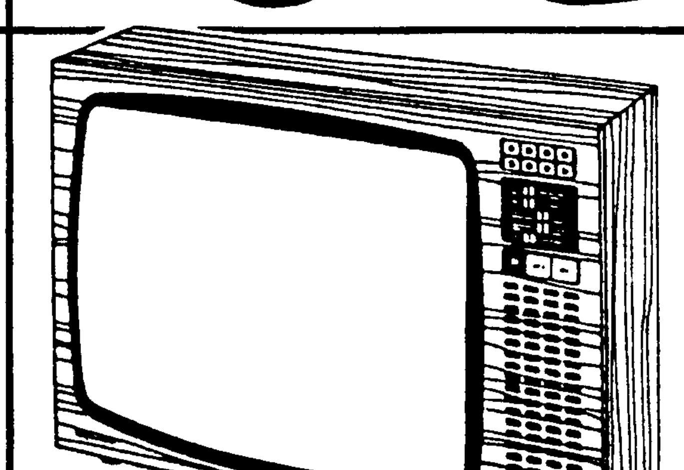
26 C 657/12z kleuren tv 2595,-
af inruil oude ktv 500,-

2095,-



26 C 668/12z kleuren tv
met geheugen en groene knop 2695,-
af inruil oude ktv 550,-

2145,-



Blaupunkt KTV 2398,-
af inruil oude KTV 800,-

1598,-

KKKREMERS

Mgr. Hanssenstraat 1 Heksenberg Tel. 045 - 211753
(Heksenberg 's maandags tot 13 uur gesloten)
Streeperstraat 72 (naast Streeperkruis) Schaesberg Tel. 045 - 313267

Wegwijzer van Schunck....

van onze foto-afdeling

NET WAT U ZOEKT



REVUE

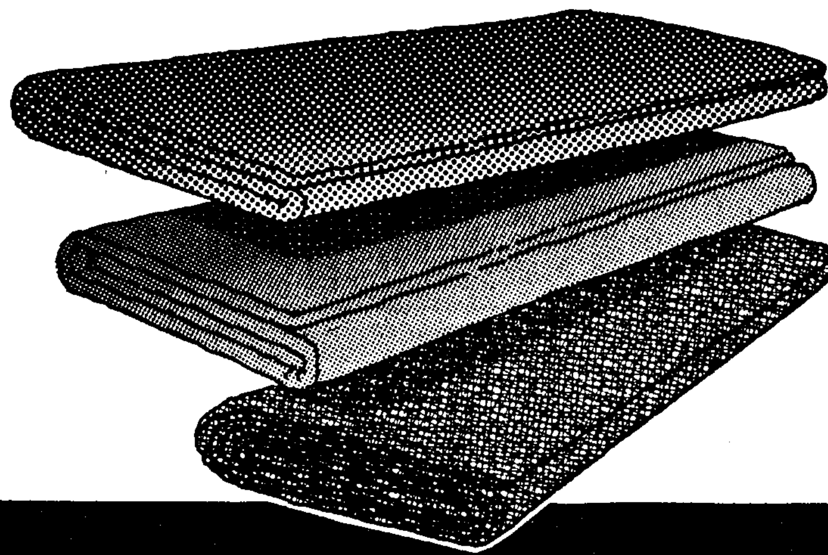
Minimatic pocket flash 206

Probleemloos fotograferen en flitsen!

Met TELEMATIC-sneltransport: kamera in- en uit elkaar schuiven en hij is direkt weer klaar voor de volgende opname. Voorzien van praktische weersymbolen!

Zware gebreide en geweven stoffen voor jacks en poncho's. Diverse breedtes.

Normaal vanaf ƒ 27,50 nu voor



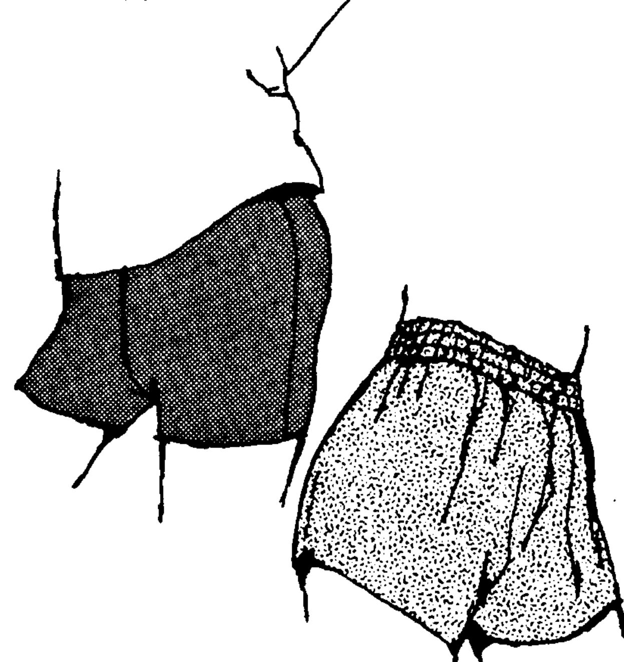
p.mtr.

met schroefnoppen. Kleur zwart. Maten 36 t/m 45. Van ƒ 39,50 voor



Uni voetbalbroekjes

van 100% katoen. Zware kwaliteit. Kleuren wit-zwart - rood - groen en blauw.



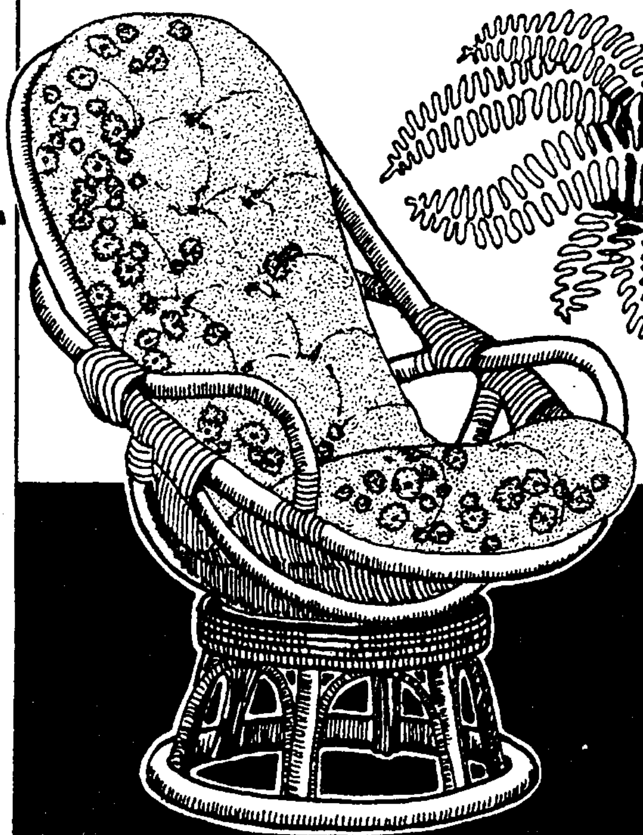
Maten 128 t/m 176

Maten 3 t/m 9

Schunck

Moderne

Incl. zitkussen



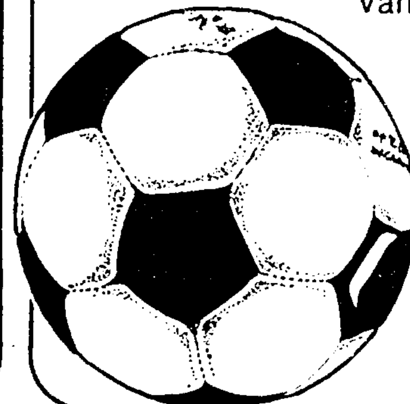
395.-

Inderdaad, Schunck is Limburgs gezelligste warenhuis!
Komt u maar 'ns kijken!
Op al onze afdelingen vindt u altijd weer wat nieuws.
Voor heel interessante prijzen.
En altijd van een voortreffelijke kwaliteit,
waar Schunck bekend om staat.
Kom naar Schunck! Neem de roltrap of de lift
en ontdek dat Schunck veel, heel veel
te bieden heeft. Op alle afdelingen.

U bent van harte welkom.

32-delig, diverse kleurenkombinaties.

Van ƒ 39,50 voor



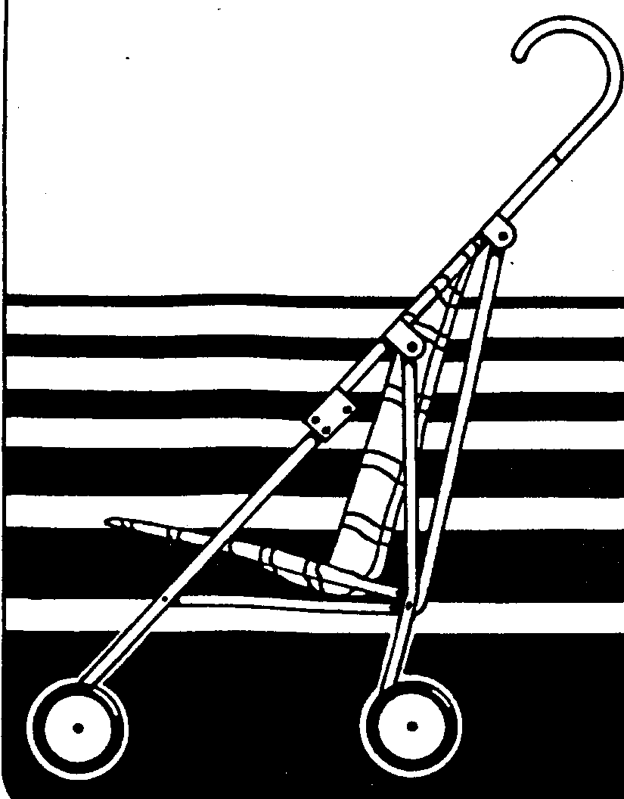
met diverse applieks. Kleuren: wit - rood en marine. Konfektiematen: 80 t/m 98.

Van ƒ 12,95 voor



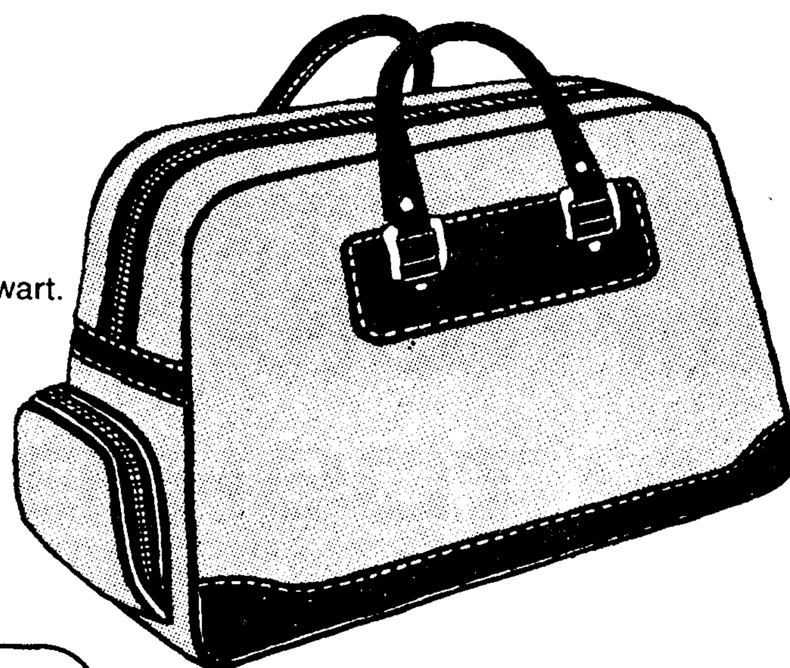
stevige, gestreepte nylon zitting. licht aluminium frame.

Van ƒ 79,- voor



Kleuren: geel/marine en rood/zwart. Speciaal vak voor sportkleding.

Van ƒ 24,95 voor

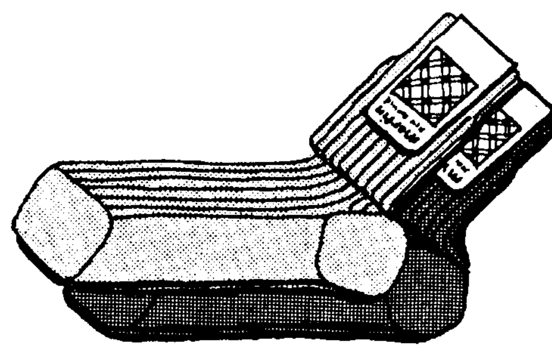


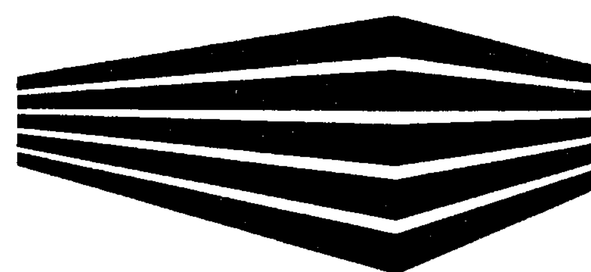


met galgjes. Kleuren: rood - marine en zwart. Konfektiematen: 80 t/m 98.

Van ƒ 13,95 voor

in wol en katoen. Schoenmaat 39 t/m 46. Diverse kleuren. Van ƒ 7,95 voor





PROMENADE HEERLEN

Kwaliteit wint altijd!

TE KOOP

GEULLE - Heirweg: Mooi goed onderh. herenhuis. Ind.: hal, gr. woonk. m. open haard, gr. zold., kl. spreekk., keuk., bijkeuk., berging, 3 kelders, 5 slpk., badk. m. ligb. plus 2e w.c./c.v. Opp. 550 m2. Vr.pr. ƒ 320.000,– k.k.

ELSLOO - Driekuilenstr.: Pr. vrijst. woonh. L-vorm. woonk., mod. keuk., 3 slpk., badk. m. ligb., zolder, c.v.-vloerverw., tuin, gr. garage. Opp. plm. 350 m2. Aanv. i.o. vr.pr. ƒ 235.000,– k.k.

BORGHAREN - Baron de Rosenstr. Pracht. vrijst. woonh. m. blijv. vrij. uitz., gr. tuin, opp. 754 m2. 3 slpks., gr. zolder, badk. m. ligb., ruime hal, L-vorm. woonk., mod. open keuk., garage, c.v. Aanv. i.o. Vr.pr. ƒ 285.000,– k.k.

URMOND - Thorbeckestr.: Mooi halfvrijst. woonh., gr. woonk., mod. keuken, hal, 3 slpks., badk., zolder, garage, berging, c.v. Opp. plm. 265 m2. Aanv. i.o. Vr.pr. ƒ 138.000,– k.k.

ELSLOO - Rembrandtstr.: Halfvrijst. hoekwoning, 4 slpks., douche, w.k., keuken, berging, 2 kelders, olie c.v., garage, kl. tuin. Opp. plm. 180 m2. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. Aanv. in overleg.

STEIN - Kruisstraat: Tussenw. ged. geren. 3 slpks., woonk., keuken, c.v., douche, kelder. Geen tuin. Vr.pr. ƒ 95.000,– k.k. Aanv. 1-10-78.

GREVENBICHT - Kuppelkovenderstr.: Pracht. halfvrijst. woonh., mooi aangelegde tuin, opp. plm. 420 m2, 3 slpks., badk. m. ligb., woonk., keuken, studeerk., garage, c.v. Vr.pr. ƒ 165.000,– k.k. aanv. in overleg.

Inf. Kantoor SALDEN
afd. onroerend goed
Stein - Heerstraat Nrd. 95.
Tel. 04495-2030
kantooruren:
van 9.00-12.30 uur en 14.00-17.00 uur.

AUTOBEZITTERS

Wie denkt dat we alleen om de prijzen favoriet zijn vergist zich!! Wij zijn het ook om de vakkennis en dat is niets teveel gezegd. Kom het maar snel ervaren. Vaste voordelige prijzen voor 10.000 km-beurten bijv. Opel Ascona ƒ 135,– Simca 1100 ƒ 140,– enz. enz. Incl. onderdelen, arbeidsloon en B.T.W.

REGA BORN

KAPELWEG 19A

Alle reparatie aan vele merken automobielen.

TEL. 04498-1359

In september start in Den Bosch de mondelinge avondopleiding

MAKELAAR-TAXATEUR

onroerende goederen

Inschrijvingen zijn vanaf heden nog mogelijk voor een beperkt aantal deelne(e)m(st)ers.
Inlichtingen: **M.O.O.G. (Mak. Opl. Onr. Goed.)**
Twelloseweg 7a - DEVENTER
Tel. 05700-10916; b.g.g. 05759-1233.

GEROUTINEERD PONSTYPISTE

KESER KENT DE CODE VOOR PRIMA BETAALD WERK NAAR UW ZIN!

Lang zoeken naar een tijdelijke baan naar uw zin hoeft niet. U stapt gewoon meteen bij Keser binnen. Want juist voor u is er regelmatig ruime keuze. Dat komt door de vele contacten met de bedrijven en instellingen in en om Heerlen. Meestal kunt u meteen, of anders in ieder geval erg snel aan de slag. Prima betaald en goed sociaal verzekerd natuurlijk. Zien wij u gauw?



HEERLEN
Dr. Poelsstraat 16
045-713120

---

24 uurs P.L. service van RAATS

In een dag geld!

kontant bedrag	☐ 24	☐ 36	☐ 48	☐ 60	☐ 120	☐ 180	maandelijkse termijnen
☐ 2.500	124	89	–	–	–	–	(Hokjes
☐ 3.500	171	122	–	–	–	–	aankruisen die
☐ 5.000	241	171	136	115	–	–	van toepassing
☐ 6.500	314	223	178	150	90	–	zijn).
☐ 7.500	361	256	204	172	107	–	Andere hogere
☐ 8.500	408	289	230	194	121	–	bedragen op
☐ 10.000	478	338	268	227	143	120	aanvraag.
☐ 15.000	721	510	405	340	215	180	
☐ 20.000	956	676	536	454	286	240	
☐ 25.000	1200	850	675	572	358	300	

Naam ____________
Straat ____________
Plaats ____________
Telefoon ____________

Zonder informatie bij werkgever, noch bij anderen. Nu lenen is trouwens de beste investering. Betaal later op acceptabele manier het geld terug. Overnamen van lopende rekeningen mogelijk. Geen behandelingskosten. 120 en 180 maanden uitsluitend eigen woning bezitters (2e hypotheek). Bel of vul de bon in. Sturen in gefrankeerde enveloppe. Onze agenten in uw omgeving zorgen tijdig voor uw geld.

HJ Raats bv
Geld & Woningwinkel

Uw intermediair
Hoofdstraat 376, Hoensbroek
tel. 045-220522



CO/OP kent geen grenzen

Zo zeggen ze in Italië „COOP, dat bent u zelf" want ook dààr is COOP van en voor z'n klanten. Dat merkte u misschien toen u er op vakantie was. En de Italiaan die hièr komt, zal er ook blij door verrast zijn. Zèker door de artikelen die hij van thuis kent!

CO/OP: ma sei tu stesso!
(CO/OP: dat bent U zelf)

TINTELFRISSE TAFELWIJN ROSé de FRUITS Literfles van 295 voor 225 4 flessen voor

BRAND BIER Grote euroflés van 91 voor





Geisha puntasperges blik 250 gram ~~215~~ **189**

Verkade San Francisco rol ~~183~~ **159**

FOURRÉ ROYAL BISKWIE Grote rol van 166 voor

NOBO SPRITS Het grote pak van 159 voor

SUIKERSPEKKIES Reuze baal van 259 voor

CITROENBALLEN *NAPOLEON* 175 gr.baal van 178 voor

Popla 1000 toiletpapier pak 4 rol ~~159~~ **119**

Libresse mini verband pak 16 stuks ~~169~~ **99**

Libresse maxi verband pak 20 stuks ~~295~~ **198**

Borrelglazen set 4 stuks ~~395~~ **298**

Foto album zelfklevend 40 blz. ~~895~~ **595**

Biotex groen pak 500 gram ~~269~~ **239**

Silan voordeelflakon 900 gram ~~249~~ **198**

Hero erwtensoep literblik ~~260~~ ~~198~~ **169**

Star Pizza Napolitana, Instant of Capricciosa/pak ~~255/280~~ **198**
bij 3 pakken gratis Star bakblik

Italiaanse Tomatenpuree 5 blikjes à 70 gram ~~125~~ **100**

Italiaanse Fruitcocktail blik 850 gram ~~239~~ **198**



Valpolicelli of Bardolino Italiaanse wijn fles 0,7 liter ~~450~~ **395**

Honig mix voor macaroni/spaghetti pak ~~169~~ **129**

Honig macaroni of spaghetti vlugkokend pak 500 gram ~~154/152~~ **129**

Prijswijzigingen als gevolg van overheidsmaatregelen voorbehouden. Aanbiedingen geldig van 31 augustus t/m 6 september. Versaanbiedingen geldig t/m 2 september. CA 78-35

COOP beperkt zich niet tot Nederland. Maar over héél Europa hebben de klanten het voor het zeggen bij hun COOP!

Voordeel zonder grenzen!

DE CHEFSLAGER PRESENTEERT:

MAGER RUNDERBRAADSTUK	500 gram	695
BOTERMALSE ROSBIEF	500 gram	895
VERSE VARKENSLEVER	hele kilo	395
SOEPVLEES MET BEEN	500 gram	325
VERSE LEVERKAAS	150 gram	119
RUNDERROOKVLEES	100 gram	249
ZWAN CERVELAATWORST *SPECIAL*	100 gram	129

UIT EIGEN BAKKERIJ:

GROTE KRUISBESSENVLAAI	van 720 voor	650
APPELVLAAI * MIDDELGROOT	van 475 voor	429
KRENTE/ROZIJNENSNEETJES	440 gram van 172 voor	159

GROENTE EN FRUIT:

EXPORT SLA	2 GROTE KROPPEN SAMEN	59
HARDE KOMKOMMER	per stuk	59
ZEER FIJNE HANDPEREN	CLAPS FAVORITE per kilo	98
GOUDGELE BANANEN	per kilo	89

UIT DE DIEPVRIES:

ZWARE BRAADHAAN Panklaar gew. 1200 gram. Per stuk van 550 voor **475**

SATÉ AJAM of BABI Kippe- of varkensvlees 3 stokjes in pindasaus van 198 voor **169**

CO/OP KRAKERS:

JONGE GOUDSE KAAS v.v.	Per kilo van 880 voor	795
MONA PUDDING MET SAUS	Duo-pack van 132 voor	109
YOGHURTDRANK	Campina div. smaken, hele liter van 153 voor	139
AUGURKJES z.z.	Nieuwe oogst! 1/3 pot van 119 voor	98
HAUST TOAST	Groot of klein, per pak van 94 voor	69
COCA COLA	De enige echte! Literfles van 136 voor	119
TONIJN	Met groente in pik. saus, groot 220 gr.blik van 175 voor	135

En natuurlijk... melk, suiker en brood voor minimumprijs!



Beha met naadloze cups. Kleur: wit, skin. Maten: A 70/80 B 70/85 C 70/85 **24.95**

Taille slip. Kleur: wit, skin. Maten: S, M, L, EL. **14.95**

Ook verkrijgbaar als pantylet **59.95**

78/2-H26

hunkemöller

GELD NODIG?

PERSOONLIJKE LENINGEN:

1 dag geregeld

voorbeeld: – 15.000 96 x 233,– – 20.000 96 x 307,–

CONTINU CREDIET Rente per maand (berekend over het uitstaande saldo) Maandelijkse aflossing 2,5% (minimaal f 75,–)

5.000,– per mnd. 125,–
7.000,– per mnd. 175,–
10.000,– per mnd. 250,–
15.000,– per mnd. 375,–
20.000,– per mnd. 500,–

U lost af en neemt weer op.

- **hypotheken v.a. 7 3/8%**
- **verzekeringen 2e hypotheek**
- **bedrijfskrediet en -leasing**

NOVITAS Gringelstraat 17 Heerlen **045-720015** uw intermediair

J.v.d.HEIJDEN WIJNIMPORT ☆LIMBURG☆

Maastricht: Platielstraat 14, via Regia 105; **Heerlen:** Nobelstraat 14; **Sittard:** Markt 33; **Roermond:** Markt 4; **Venlo:** Parallelweg 28; **Weert:** Beekstraat 4.

BEROEMDE FRANSE COGNAC **GASTON DE LAGRANGE** ★★★ NÚ **18.95**

INVERHOUSE Dè Schotse whisky **11.95**

SHERRY 2 LTR OORKRUIK **10.95**

FRANSE IMPORT **ARMAGNAC** NÚ **13.95**

FINE **OLD DOURO PORT** **5.50**

UIT ONZE WIJNHOEK *"KLOSTERKELLEREI"* DUITSE KWALITEITS-WIJNEN : Q.B.A.- KABINETT-SPÄTLESE

W.O. NIERSTEINER GUTES DOMTAL Q.b.A. **3.95**

OPPENHEIMER KRÖTENBRUNNEN Q.b.A. **3.95**

- **UIT PORTUGAL : DAO VINHO TINTO** volle rode wijn NÚ **4.75**
- **BAYARD** rode Bourgogne extra voordeel **4.50**

prijzen incl. BTW • geldig t/m 13.9.1978

Aangeb. betrekkingen

TAXICHAUFFEUR gevr. part-time en in vaste dienst. Melden tussen 16-18 uur, Akerstraat 132, Hoensbroek.

Leuk BARMEISJE gevr. onder gunstige condities. Inl. 045-220925. Na 20.00 uur Lavie Kampstr. 77A.

Wij betalen f 400, f 700 per wee aan personen met doorzettingsvermogen die in onze dienst BESTELLINGEN willen noteren in Vlaams België u bent volledig Belgisch verzekerd en wij stellen vervoer ter beschikking. Ervaring niet vereist. Tevens ploegleider gevraagd. Aanmelden Eisenhowerstraat 610 Sittard, tel. 04490-17674 na 14.00 uur.

Gvr. leuk BARMEISJE. Bar La Femme, tel. 045-212597, Hoensbroek.

Gevr. BUFFETJUFFROUW. Black Angel Bar, Hommerterweg 1, Vaesrade, tel. 04492-2161.

Enkele BARDAMES gevr. Club de Bonte Koe, Akerstr. 10 Kerkrade-West, tel. 415654 of 418779.

LTS-ers, Mavo-mensen en dergelijke jongens en meisjes. SCHOLIEREN die enkele dagen per week van half vijf tot negen uur willen en kunnen werken, die kunnen bij ons te werk gesteld worden in de huis-aan-huis verkoop. Bij gebleken geschiktheid minimaal f 6 per uur. Inl. dagelijks tussen half vier en half vijf. Oscar en Isidoor, Geleenstr. 47, Hrl.

Larousse ENCYCLOPEDIE, 25 delen waarvan thans verschenen 20, deel 21 verschijnt over 3 mnd. Thans eerste 19 delen van f 113,50 per deel voor f 63,50. Verdere delen f 113,50. 19 bedoelde delen zijn z.g.a.nw. Inl. boekhandel Oscar en Isidoor, Geleenstr. 47 Hrl.

Privéadres vraagt leuke ASSISTENTE, tel. 045-221885.

Leuke DAMES voor besloten club gevr. Hoge verdiensten, tel. 043-50785 zat. 045-213295.

La Dolce Vita, Brunssum zoekt nog een nette BARDAME, vervoer aanwezig, tel. 045-255763.

Bar La Chandelle vraagt MEISJE voor buffetwerkzaamheden. Soll. na 17 uur 045-214453.

METSELAARS gevraagd voor akkoordwerkzaamheden omg. Aken. Aanmelden Heutz GMBH, Roermonderstr. 31, t.o. Mercedes-garage, 09-4924072862. Na 17 uur 045-211341 of 045-217179.

Goeduitziende MEISJES gevr. voor besloten sex-saunaclub, zeer hoge verdiensten. Tel. 045-412762. Zat. tel. 045-213295.

Club „The Shadow Bar" vraagt charmante BARDAMES en buffetjuffr. voor de avonduren. Bellen na 20 u. (045) 410988.

WERKSTER gevraagd voor showroom en kantoren, vrijdagochtend event. andere ochtend. Fiat Automobielbedr. Kolenburg b.v., Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 714524.

Prijzen omlaag!!!

Albrecht verlaagt zijn prijzen wanneer het even kan.
Wereldwijde inkoop en verkoopsysteem zonder luxe franje maken dit mogelijk.

Dit zijn de verlaagde koffieprijzen bij Albrecht

Albrecht Goudkoffie vacuum 250 gr. 3.45
Albrecht Goudkoffie bonen 250 gr. 3.45
Albrecht Zilverkoffie vacuum 250 gr. 2.98
Albrecht Bruinkoffie vacuum 250 gr. 2.68
Dubbelvoordeelkoffie vacuum 500 gr. 5.28
Parc korreloploskoffie pot 200 gr. 6.18
Van Nelle supra koffie vacuum 250 gr. 3.68
Nescafe goud pot 100 gr. 6.25
Nescafe extra pot 200 gr. 8.48

... 400 gr. 2.68
...minster thee 0.89
...mperltjes 40 x 4 gr. 1.48
...um 170 gr. blik 0.30

prijsverlaging Tuinbonen 1.58 1.38

0.75
...ralla tafelmargarine ... gr. 1.32
...frituurvet 500 gr. 1.55
...appelmoes ltr. 2.78
... 250 gr. 1.09
... cocktail 1.28
... familiepak 0.75
... 4 pack 2.08
Ontbijtkoek 550 gr. 0.98
... Toast 110 gr. 0.98
...brood 440 gr. 0.55
Huishoudjam kersen 1.28
Tamara conf. aardb./...

prijsverlaging Appel/Aardbeienjam 450 gr. 0.98 0.95

...fruit... 1 ltr. op ...siroop 1.98
Tamara honing ... gr. pot 2.68
Bloemhoning 500 gr. 2.68
Appelstroop 450 gr. 0.98
Bonn-lettes ... melk 300 gr. 1.28
Mandarijntjes 0.98
... Fancy pink ... 240 gr. 2.48
... zalmstukjes ... gr. 0.79
... in tomaat ... gr. 1.78
... ca. 200 gr. 1.98
... vloeibaar ... flacon

prijsverlaging Augurken, 700 ml. 2.48 2.38

...sponsjes 1.58
... Huisvuilzakken 2.68
... luchtver... 235 ml. 2.78

Dash koffer 2 kg 5.68

Una vloeibare zeep ... 1.75
Una vloeibare zeep is een natuurzuiver en milieuvriendelijk produkt, en bevat geen fosfaten. Het is geschikt voor het reinigen van ...

prijsverlagingen Omo, 2 kilo 5.28 4.88 · All, 2 kilo 6.28 5.88

4.98
Biotex groen 500 gr. 2.28
Radion ... 2 kg 3.78

Tandil, 2 kilo koffer met maatbeker 4.18
Uitvoerige tests en wasproeven door een grote consumentenorganisatie hebben bewezen, dat Tandil uitermate geschikt is voor wit en bont wasgoed. Tandil heeft een uitgebalanceerde samenstelling voor verwijderen van vuil en vlekken, het wit maken en het tegengaan van slijtage van de weefsels. Vergelijkbaar met de duurste merken.

prijsverlaging Seringenzeep, 3 pack 1.25 0.98

Robertson Cornflakes 340 gr. 1.58
Macaroni 500 gr. 0.69
Honigmix voor macaroni/spaghetti 1.38
Vermicelli 500 gr. 0.69
Cakemeel 500 gr. 0.65
Bakmeel 500 gr. 0.65
Aardappelpuree 125 gr. 0.89
Paneermeel 400 gr. 0.79
Pampers peuters 4.78
Pampers voor de dag 24 st. 7.98

Tissue keukenrol 2 st. 1.88
Tissue toiletpapier, 4 pack 1.88
Katkins 420 gr. 0.89
Bonzo vleesbrokken 1500 gr. 3.98
Classe pils 0.30 ltr. 0.30
Classe pils 0.50 ltr. 0.49
Heineken pils 0.30 ltr. 0.46
Heineken pils 0.50 ltr. 0.74
Sinas ltr. 0.69
Cola ltr. 0.69
Pub ltr. 0.69
Eru goudkuipje 100 ...

prijsverlaging Smikky smeerkaas komijn 1.35 1.28

1.78
Jong bel. Goudse kaas ca. 600 gr. 6.98
Knakworst glas 180 gr. 0.98
Frankfurters 5 st. 250 gr. 1.98
Unox leverpastei 3 x 56 gr. 1.58
Ragoriet kip/vleesragout 410 gr. 1.55
Ardenner paté 1.98
Unox Smac 200 gr. 1.58
Boterhamworst 445 gr. 1.75
Hoy bierworstjes 4 st. 1.58
Unox braadworst 1.98
voorgebr. half haantje ca. 330 gr. 2.48
Homburg achterham bl. 4.98
Asperges 250 gr. 1.68
Champignons 170 gr. 1.98
Witte bonen in tom. saus 1/2 bl. 0.69
Seringenzeep 3 pack 1.25

Rexona deodorantspray ...

prijsverlagingen Suja luiers, 30 st. 2.95 2.88 · Libresse slipvast 20 st. 2.28 1.98

...tandpasta 1.88
Signal tandpasta ... 1.98
Palmolive douche 0.5 ltr. 3.98
Palmolive shampoo 1.85
Zwitsal baby shampoo 3.78
Zwitsal zeep 2 pack 1.98
After Shave Fresh Up 6.98
Almiron AR 900 gr. 9.98
Tamara Rozebottelsiroop 0.5 ltr. 1.98
Bambix 0.98
California blik soep kip/gr./tom. 0.75
Honig Juliënnesoep 0.89
Maggi aroma nr. 3 1.38
Kippevlees in bouill. ca. 340 gr. pot 1.48
Hero tomatensoep extra gevuld 1.78
Smarties pretpak 2.28
King pepermunt 4 pack 1.08
Van Houten ...

prijsverlaging Lunchezakjes 100 st. 0.89 0.79

Harde boerderijdrop 1.98
Venco zachte dierentuindrop 500 gr. 2.68
Mini Mars 250 gr. 2.28

Prijswijzigingen ten gevolge van overheidsmaatregelen voorbehouden.

Amsterdamse uien 3/4 pot 1.25
Kokosmakronen 6 st. 1.38
Kano's 6 st. 0.98
Marmercake 1.98

Albona Top-op
Albona Top-Op 2 zakjes 0.79
Albona Top-Op is de prachtige ... loze garnering voor ... gebak, ... puddingen ...
Belangrijk ... Albona Top-Op is calorie-arm. Een tip voor U: niet in de koelkast bewaren.

Château de Lamarque 0.7 ltr. haute Medoc 5.98
Côtes du Rhône 0.7 ltr. 3.98
Liebfraumilch 0.7 ltr. 2.98

prijsverlaging Aardbeien 1/2 ltr. ... 1.38

...wich Spread 295 gr. 1.88
Witte peper, 50 gr. 0.89
Augurken ab 3/4 pot 1.68

Eenmalige Verkoop

Dames of heren pulli met col, div. kleuren en maten.
normale verkoopprijs ca. 14.9...
Albrecht verkoopprijs 9.98

Tefal hapjespan, doorsnede 24 cm, met deksel en anti-aanbaklaag.
Normale verkoopprijs ca. 22.50
Albrecht verkoopprijs 15.45

Glazenset, 24-delig met 6 borrel-, 6 port/sherry-, 6 wijn- en 6 Longdrink/bierglazen.
Normale verkoopprijs ca. 18.95
Albrecht verkoopprijs 15.95

ALBRECHT ALDI MARKT

... • Bergen op Zoom ... • Best ... • Breda ... • Eindhoven ... • Eindhoven ... • Eindhoven ... • Eindhoven (Eckart) ... • Helden ... • Hoensbroek ... • Kaatsheuvel ... • Kerkrade ... • Nijmegen ... • Oss ... • Roosendaal ... • Schaesberg ... • Sittard ... • Son ... • Stein ... • Uden ... • Valkenburg ... • Veghel ... • Venlo ... • Waalwijk ...

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 31 augustus 1978 ● Pagina 17

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN. KANTOREN: 6411 EK HEERLEN: NOBELSTRAAT 21 TEL. 045-718100. 6461 ED KERKRADE: MARKT 42. TEL. 045-455506. 6431 HB HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555. 6443 CB BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36. TEL. 045-256363. 6391 HW NIEUWENHAGEN: HOOGSTRAAT 78. TEL. 045-311719. 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE: AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044

Gemeentelijk beleid moet burger inspireren

CDA en PvdA Heerlen sterk voor inspraakverordening

HEERLEN – „De burger dient in principe op alle vormen van bestuurlijke besluitvorming invloed te kunnen uitoefenen. Het gemeentelijke beleid in zijn geheel dient er dan ook op gericht te zijn de burgers te inspireren daadwerkelijk aan de beleidsvorming deel te nemen. Derhalve is het noodzakelijk groepen van burgers (wijkraden, actiegroepen e.d.) te betrekken bij de problemen die hen aangaan. Om die inspraak zo effectief mogelijk te doen zijn worden spelregels opgesteld, zo mogelijk vast te leggen in een inspraakverordening". Met dit laatste woord introduceren het CDA en de PvdA in Heerlen een nieuw begrip.

Het is te vinden in het beleidsprogramma ten behoeve van het college van B. en W. in de komende raadsperiode, dat na een nauwkeurige programmavergelijking tot stand is gekomen er van uitgaande, dat de beide fracties het komende college zullen vormen. Het CDA heeft er zijn goedkeuring al aangehecht. Vrijdagavond zal het beleidsprogramma aan de ledenvergadering van de PvdA in Heerlen ter goedkeuring worden voorgelegd.

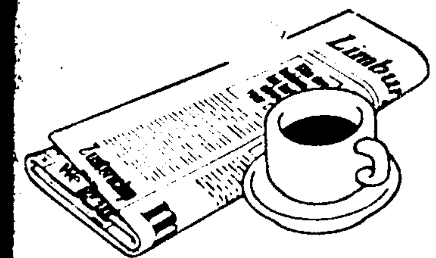
Zoals wij reeds schreven is de wethoudersverdeling drie (CDA) tegen één (PvdA). Er zal worden gestart met het onderzoek naar de noodzakelijkheid van een vijfde wethouder, een en ander op basis van het takenpakket en het werkprogramma van B. en W. in de komende vier jaren. De uitspraak in deze vindt uiterlijk in de raadsvergadering van november 1978 plaats. Indien de raad besluit tot benoeming van een vijfde wethouder zullen beide partijen een lid van de fractie van de PvdA candidaat stellen. Een collegevoorstel met betrekking tot een vijfde wethouder is bindend voor de beide fracties.

Het actieprogramma is vóór een agressief wervingsbeleid in het kader van de werkgelegenheid. Een lid van het college dient speciaal met werkgelegenheidsaangelegenheden belast te worden. In het gemeentelijk welzijnsbeleid moet voorrang worden gegeven aan personen en groepen in achterstandsituaties. Voor de dienst van sociale zaken wordt meer bijstandsmaatschappelijk werk (immateriele hulp) bepleit. In de gezondheidszorg moet de patiënt centraal zijn. De bejaarden moeten de mogelijkheid behouden zolang mogelijk in hun eigen vertrouwde omgeving te blijven wonen hetgeen een uitbreiding van dienstencentra vraagt.

Grondpolitiek

Met betrekking tot de grondpolitiek bepleit het beleidsprogramma meer uitgifte in erfpacht. Bij stadsvernieuwing staat behoud van bestaande woningen duidelijk voorop indien dit technisch mogelijk en financieel haalbaar is. Wanneer sloop onvermijdelijk blijkt, moeten tevoren de nieuwe bouwplannen klaar zijn. Verbetering van de woning dient in nauw overleg met de bewoners te geschieden. Binnen het gemeentelijk apparaat dient een behoorlijke coördinatie van de milieutaken tot stand te komen. De zorg voor het milieu zal op basis van de feitelijke gegevens moeten geschieden, hoe begrijpelijk de emotionele benadering van deze problematiek ook is.

Het bovenstaande is een greep uit het vrij uitvoerige programma, dat alle facetten van het gemeentelijk beleid tot en met de ontwikkelingssamenwerking behandeld. Op basis hiervan zullen B. en W. een werkprogramma opstellen, dat in tegenstelling tot voorgaande jaren in de raadsvergadering ter discussie wordt gesteld.



„Arabisch"



● Zevenduizend kilometer moest Piet Jansen uit Hoensbroek vliegen om zijn bruid in zijn armen te kunnen sluiten. Zijn bruid woont in Hoensbroek. Maar Piet Jansen werkt als uitvoerder in Saoedi-Arabië. En dat is ver weg. In de voorbije drie maanden heeft hij een huis gezocht en dat ingericht tot een veilig nest. En toen dat allemaal was geregeld vloog Piet Jansen ijlings terug naar het kille Nederland om er te trouwen. Piet Janssen zag er even wit uit als zijn bruid. Om haar alvast aan de kledij in het Midden-Oosten te laten wennen schafte hij zich een djellebak met Arabische hoofdbedekking en originele sandalen aan. Zo werd het in Hoensbroek een „Arabische trouwerij" zij het dat de verzengende woestijnhitte tijdelijk was ingeruild tegen het koude klimaat. Maar dat mocht de gezelligheid niet in de weg staan. Op bovenstaande foto poseerde het jonge paar voor de fotograaf. Voor de goede orde zij meegedeeld, dat de snor van Piet echt is. Met die snor zou je de Hoensbroekenaar voor een rasechte oosterling kunnen verslijten.

Gedupeerd

● De twee minuten, dat mevrouw Michorius, Rimburgerweg 54 in Ubach over Worms, haar auto onbeheerd liet staan om even een mededeling te doen bij haar ouders in de Groenstraat, waren voor een dief voldoende om een mapje mee te nemen met alle papieren van het echtpaar Michorius erin. Paspoorten, rijbewijzen, ziekenfondspapieren, verzekeringsbewijzen, een bankpas en een bedrag van tachtig gulden was de buit van de snelle greep in de onafgesloten auto. Over die tachtig gulden is nog wel heen te komen. Met de papieren is het een stuk moeilijker. Los van het ongemak gaat het zeker 700 gulden kosten om alles te laten vernieuwen. Dat heeft de heer Michorius althans uitgerekend. Hij heeft daarom de stille hoop, dat de man, die de papieren meenam, bereid is ze op een donkere avond bij hem in de bus te stoppen. Over de tachtig gulden wordt dan verder niet meer gepraat.

Vlag

● Het zal niet zo vaak gebeuren, dat men voor de LTM, thans VSL de vlag uitsteekt. Maar op 1 september zal dit in het gehucht Overheek gebeuren. Het VSL vestigt op die dag een halte bij het appartementenverhuur Clummam Overheek 8. En dat is voor de bewoners aldaar een ware uitkomst. De vlag is ook een beetje voor B. en W. van Klimmen, die over de halte met succes hebben onderhandeld.

Gouden paar

● Volgende week is het dan zo ver. Woensdag 6 september viert het Heerlense echtpaar Quanjel het feit dat het vijftig jaar geleden in de echt werd verbonden. Dat gebeurt met een receptie in Kasteel Wittem die om 18 uur begint. Door omstandigheden kon het gouden huwelijksfeest niet op de „eigenlijke" dag plaatsvinden. Dat hebben we indertijd in deze rubriek vermeld met de belofte dat het „wanneer en hoe" nog zou volgen. Dat is dan bij deze voor de bakker. In ieder geval wensen we Eugène Quanjel (in Heerlen bovendien bekend als kunstschilder) en zijn levensgezellin samen met al hun familieleden en kennissen een heel fijn feest toe.

Groeten

● Wij ontvingen voor u allen de groeten van mevrouw De la Haye, mevrouw Hof, mevrouw Verbugt, mevrouw Fieten en mevrouw Kalafuz, die blijkens de prentbriefkaart het Gauderfeest vieren in Zell am Ziller. De dames hebben een klacht: ze missen bij het ontbijt het LD. Daar hebben wij maar een advies voor: probeer zo snel mogelijk terug te komen. Maar misschien is dat wel een heel verkeerd advies.

Exotische kunst in Brunssum

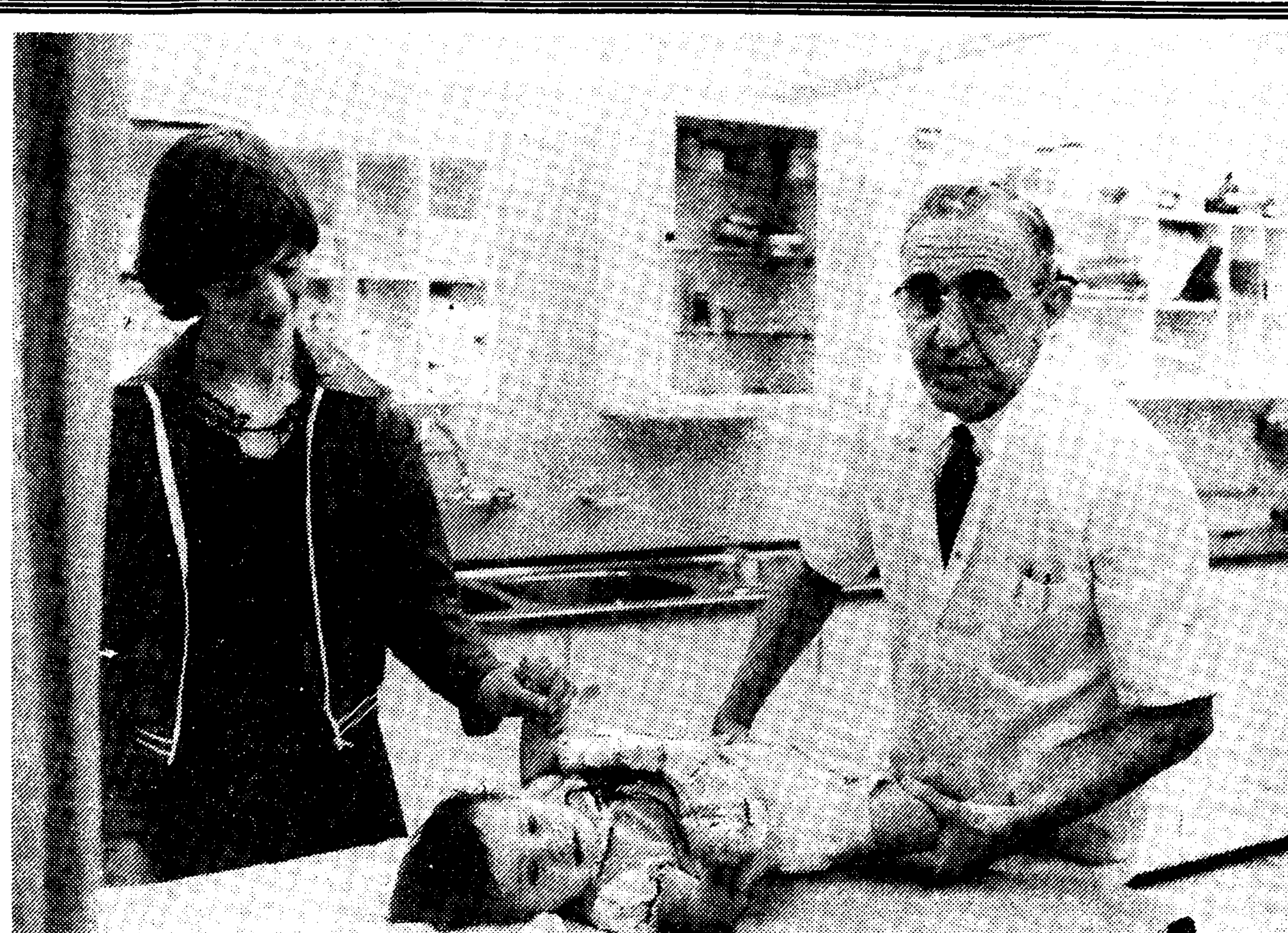
● Ebbenhouten beeldje van de Afrikaanse Makondestam, dat deel uitmaakt van de verzameling exotische kunst in Brunssum.

BRUNSSUM – Van vrijdag 1 tot en met zondag 3 september wordt in het Unitasgebouw aan de Kerkstraat te Brunssum een verkooptentoonstelling gehouden van exotische kunst. De expositie is op deze dagen geopend van 10 tot 21 uur. De opbrengst ervan is bestemd voor de stichting tot bevordering van ontwikkeling in Azië, waarvan de Nederlandse missionaris pater Cor Lagerwey MSC de stichter en promotor is. Er zal een grote collectie exotische artikelen aanwezig zijn uit de Philippijnen, Afrika, Thailand, Tibet, Indonesië, China en andere Aziatische landen. Liefhebbers kunnen er een nooit geziene verzameling kunstvoorwerpen bekijken en eventueel aanschaffen.

Commissieverdeling in Heerlen nu rond

HEERLEN – De raadsfracties in de Heerlense raad zijn het – met uitzondering van de CPN – eens geworden over de verdeling van de zetels in de vaste raadscommissies en de gemeentelijke vertegenwoordigingen. In de raadscommissies zijn 70 plaatsen te bezetten.

In 43 functies moet een gemeentelijke vertegenwoordiger worden benoemd. Het CDA neemt er 45 voor zijn rekening, de PvdA 25, de VVD 13, de HBG 12, de CPN 8, de PPR 4, fractie Scheeren 4 en fractie Vrolings 3. De milieuhygiëne wordt toegevoegd aan de commissie ruimtelijke ordening, volkshuisvesting en stadsvernieuwing in welke commissie ook twee niet-raadsleden worden benoemd. De sport wordt ondergebracht bij de commissie onderwijs, cultuur en jeugzaken. Ook van deze commissie zullen twee niet-raadsleden deel uitmaken. De commissie Algemene Bestuurlijke Aangelegenheden wordt tot tien leden uitgebreid hetgeen inhoudt, dat het CDA en de PvdA er beide twee vertegenwoordigers in krijgen. Het CDA staat in de raad voor het stadsgewest een plaats af aan de heer Scheeren.



● De heer Close bij zijn laatste patiëntje.

„Gips-artiest" in De Weverziekenhuis

Gipsverbandmeester Close met pensioen

HEERLEN – Gisteren heeft gipsverbandmeester Wiel Close zijn laatste gipsverbanden aangelegd in het De Weverziekenhuis te Heerlen. Vandaag keert hij er om 16 uur nog even terug om ieder, die persoonlijk afscheid van hem wil nemen, daartoe in het restaurant de gelegenheid te geven. Daarna breekt voor hem de tijd aan, waarop hij zijn bezigheden zelf kan bepalen. Met de heer Close verlaat een ware gipsartiest de gelederen van het ziekenhuis. Aangezien er in de loop van de voorbije dertig jaar, dat Wiel Close aan het ziekenhuis was verbonden, nog al wat botten werden gebroken geniet hij in grote kring bekendheid om zijn kundigheid niet alleen maar ook om zijn menselijke wijze van benaderen der patiënten.

Hij begon 31 jaar en acht maanden geleden op de „mijnzaal" van het voormalig Sint-Jozefziekenhuis, waarin alle ongevalspatiënten van de mijnen terecht kwamen. En daar waren uiteraard nog al wat gebroken benen en armen bij. In 1949 werd hij overgeplaatst naar paviljoen II waar de neurologische en psychiatrische patiënten werden verpleegd. Vanaf 1952 kreeg Wiel Close op de operatiekamer van de orthopaedie gelegenheid zich onder leiding van dr. Neelen en dr. Van Haeff te ontwikkelen tot de gips-artiest, die hij zou worden.

De heer Close hield van zijn werk en hij deed veel voor de ontwikkeling ervan. Zijn streven naar erkenning van de opleiding tot gipsverbandmeester werd op 17 februari 1967 beloond toen de eerste gipsmeesters-diploma's in het raadhuis te Budel feestelijk werden uitgereikt. Uiteraard was Wiel Close ook bij de geslaagden. Sedert de verhuizing naar het nieuwe ziekenhuis werkte de heer Close nog uitsluitend op de polikliniek van de orthopaedie. Daar had hij zijn handen vol. Die handen krijgen vanaf vandaag de gelegenheid andere fijne dingen te gaan doen. Maar in het De Weverziekenhuis zal men hem missen. Dat is in ieder geval zeker.

Wethouders van Nieuwenhagen worden herkozen

NIEUWENHAGEN – In Nieuwenhagen worden volgende week dinsdag de beide zittende wethouders herkozen. De heren Men Bertram en Lei van der Wall hebben bij de verkiezingen zo goed „geboerd", dat hen weinig kan gebeuren. Zij mogen negen van de dertien raadsleden tot hun beide fracties rekenen. Bertram vijf leden en Van der Wall vier. De Partij van de Arbeid en de fractie Sporcken treden elk met twee raadsleden aan.

Wegomlegging in Hoensbroek

HOENSBROEK – Met ingang van vandaag zal het verkeer tussen Ten Esschen en Hoensbroek wegens werkzaamheden aan de Wijngaardsweg voor zes weken worden omgeleid. OMGELEID. Het verkeer komende van de spoorweg kan rechtdoor blijven rijden, maar het verkeer komende van Rennemig zal worden omgeleid via een route over het industrieterrein. De politie adviseert overigens om gedurende de zes weken de Wijngaardsweg zoveel mogelijk te vermijden, aangezien opstoppingen niet te vermijden zullen zijn.

Terpstra: "Ik mag niet aan de bak omdat ik Hollander ben'

Persoonlijke ruzie verziekt politiek Ubach over Worms

UBACH OVER WORMS – De strijd om de wethouderszetels in Ubach over Worms spitst zich steeds meer toe op een persoonlijke ruzie tussen Jan Schurer en Jan Terpstra. Beiden zijn lid van het CDA. Kwamen ieder met een eigen lijst uit. Terpstra won en haalde twee zetels en Schurer bleef op een zetel hangen. Na moeizame onderhandelingen, die volgens sommige raadsleden beter bestempeld kunnen worden als „gekonkel en verraad", is er een coalitie uit de bus gerold, waarin de fractie Wils (3 zetels), Terpstra (2), RPU (2) en J. Schmitz (1) samenwerken. Zij willen dinsdag de heren Henk Wils en Jan Terpstra op de wethouderszetels helpen.

Terpstra was eerst betrokken bij een andere mogelijke combinatie: Erkens (vier), Terpstra, Schurer en Bisschops. Erkens en Bisschops zouden daar wethouder worden. In gesprekken binnen die groep kwam de persoonlijke tegenstelling tussen Terpstra en Schurer al duidelijk aan het licht. Schurer wilde zijn vertrouwen niet geven aan de kandidaat Terpstra. Ook niet nadat deze zijn „excuses over voorvallen in het verleden" had aangeboden. Volgens Terpstra wilde Schurer „geen Hollander aan de bak laten komen en ook geen protestant". Terpstra, die twaalf jaar geleden vanuit Friesland naar Ubach over Worms kwam, voelt zich door dit soort opstellingen zwaar gekrenkt. „Ik heb me hier kapot gewerkt. Ben ik dan minder dan een Limburger of een katholiek?", aldus een woedende Jan Terpstra.

Vloer aanvegen

Jan Schurer heeft intussen aangekondigd, dat hij in de raadsvergadering van volgende week dinsdag „de vloer aan zal vegen met Terpstra", in de hoop daarmee alsnog Terpstra van een wethouderszetel af te houden en de heer Smeets van de RPU op die stoel te krijgen. Wat de beschuldigingen zullen inhouden, wilde Schurer niet zeggen. „Maar ze zijn wel zo ernstig, dat ik overweeg om het raadslidmaatschap neer te leggen, omdat ik niet met een judas aan één tafel wil zitten" aldus de ene CDA-er over de andere. Terpstra verwacht niet dat Schurer in zijn opzet zal slagen. „Als ze denken, dat ze mij plat krijgen, dan hebben ze de verkeerde voor", aldus de hoofdonderwijzer van de Terpstraschool.



● Jan Schurer ...let op dinsdag...

Verraad

De zes raadsleden, die zich door Terpstra verraden voelen, de fractie Erkens, J. Schurer en L. Bisschops hebben een uitvoerig verhaal opgesteld, waarin zij nog eens precies beschrijven hoe Terpstra hen verraden heeft.

Volgens hen had Terpstra al afspraken gemaakt met de fractie Wils enz., terwijl hij nog met de andere combinatie bezig was en voortdurend zijn trouw aan Erkens en de zijnen beloofde. Erkens zei, dat hij het nog wel kon verwerken, dat hij niet opnieuw wethouder zou worden, maar het verraad van Terpstra vindt hij onoverkomelijk. „Ik voel me als mens gekrenkt. Ze hebben wat tegen Schurer en ze pakken Erkens".

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Midnight express, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur; za en zo 14.30, 19 en 21.30.

Rivoli
Saturday night fever, 21ste week, 12 jr. dag. 15.30 en 20 uur; za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur. Mijn vriend de walvis. za, zo en wo 13.30 uur. The last detail, 16 jr. vr en za 24 uur.

Passage
Het naaktrestaurant, 16 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Meisjes zonder mannen, 16 jr. do t/m zo 24 uur.

H5
Gray lady down, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Een brug te ver, 3e week, 12 jr. dag. 15 en 20 uur. The choir boys, 2e week, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Vrolijke vluggertjes in Tirol, 2e week, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Emanuelle en de laatsten der kannibalen, 10e week, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Pink Panther festival, za, zo en wo 13.30 uur. Het Omen, 9e week, do t/m zo 23 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Saturday night fever, 12 jr. do, vr, za, zo, ma en di 20.15 uur; za en zo ook om 17.30 uur. Zweedse slipjes in Tirol, 16 jr. vr, za en zo 22.45 uur. Op avontuur met Donald, Pluto e.a. za en zo 14.30 uur. De dolle tantes komen, a.l. wo 20.15 uur.

HOENSBROEK

Royal
Silver streak expresse, vr en za 20.30 uur, zo 17 en 20.30 uur. Jerry Lewis als circusclown, zo 14 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater
Orca, the killer whale, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

BRUNSSUM

Astoria
The gauntlet, 16 jr. do, za en zo 20.30 uur. Geweld en sex in de oertijd, 12 jr. zo 16 en 18.15 uur. Het debuut, 16 jr. di 20.30 uur.

MAASTRICHT

Festival
SOS atoomonderzeeër gezonken, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.

Palace 1
And naked came the stranger, 16 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

Palace 2
Goodbye Emanuelle, 2e week, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 uur. L'importance c'est d'aimer, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.

Studio
Een brug te ver, 12 jr. dag. 15 en 20 uur.

Royal 1
Emanuelle in een wereld vol lusten, 16 jr. 7e week, dag. 13.45, 15.15, 17.15, 19.15 en 21 uur. Pornotoer in Bangkok, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur.

Royal 2
Lemon popsicle, 12 jr. dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur. Slavinnen voor gele duivels, do t/m zo 22.30 uur. Heidi, za, zo en wo 14 uur.

Mabi
The man with the golden gun, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur. Het monster leeft, za en zo 23.15 uur, 16 jr.

Midi
Saturday night fever, 10e week, 12 jr. dag. 16 en 21 uur. Deep end, 16 jr. za en zo 23.30 uur. De man met het zwarte masker, za, zo en wo 13.45 uur.

VALKENBURG

Duoscoop I
De Guascostraat 6. „De twaalf veroordeelden". Aanvang 20.00 uur. 12 jaar.

Duoscoop II
De Guascostraat 6. „In Tirol gaat de ontucht nooit verloren". Aanvang 20.30 uur. 16 jaar.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Zef Clement, Bekkerweg
Jubileumtentoonstelling van Zef Clement. Open dag. 15-20 uur, op dinsdag gesloten. Tot 25 september.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave
Schilderijen van Kees van Ekelenburg, beelden van Anton Brunia. Philharmonie dag. 14-17 uur, 19-21 uur. a. en zo. 15 tot 18 uur. Tot 11 september.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff
Schilderijen van Jean-Pierre Zoetbrood. Open dag. 14-17 uur, op donderdag tot 21 uur, wo. en zo. gesloten. Tot 16 september.

HOENSBROEK

Kasteel
Tekeningen van P. Lentink in oude ridderzaal, dag. 10.00-17.30. Wandkleden van Wil van Herpen, Nuth en beeldhouwwerken van Piet Koning uit Friesland in zolder-galerie. Dag. van 10-17 uur. Hele maand augustus.

Voor dienstencentrum bejaarden

Gemeente moet extra personeel zelf betalen

UBACH OVER WORMS – Vandaag zal de gemeenteraad van Ubach over Worms een voorstel van het college op tafel krijgen, om aan het Dienstencentrum voor bejaarden De Troef aan de Kennedystraat een subsidie te willen verlenen van ƒ 11.726,70. Het gaat hierbij om een vergoeding van 80% van de kosten voor een medewerkster/contactpersoon in het dienstencentrum die op voorhand door de gemeente aan het centrum zijn betaald.

Nu heeft echter het ministerie van CRM de gemeente laten weten, geen reden aanwezig te achten om genoemd bedrag te betalen Het ministerie gaat er van uit dat genoemde kracht nodig is in het centrum. Daar het hier om bijdragen van de gemeente over vier jaren en het volle bedrag, zijnde ƒ 15.349,88 het dienstencentrum in ernstige moeilijkheden zal brengen, wanneer dit terugbetaald zal moeten worden, wil de gemeente een bedrag over drie jaren zelf betalen.

Het dienstencentrum, zo wordt voorgesteld, hoeft alleen maar een bijdrage over 1977, zijnde ƒ 3.623,18 terug te betalen. In goed vertrouwen dat het rijk het bedrag van ƒ 15.349,88 zijnde 80% van de totale kosten aan de gemeente terug zou betalen, heeft de gemeente het bedrag voorgeschoten. Het rijk zegt echter neen! Het woord is nu aan de gemeenteraad.

Voorts vraagt het college een krediet aan de raad van ƒ 12.500,- voor het slopen van de voormalige St. Jozefschool aan de Schoolstraat. Het gebouw is niet meer voor onderwijs te begruiken, de leerlingen zijn in de school aan de Kennedystraat ondergebracht (de vroegere huishoudschool). Bovendien zal het terrein van de afgebroken school gebruikt worden om er 35 huurwoningen te bouwen. Er is namelijk ernstige behoefte aan dergelijke woningen in Ubach over Worms.

Beierse avonden in Kaalheide


● *De Roderland Muzikanten*

KERKRADE – De harmonie St. Jozef van Kaalheide houdt in het weekeinde van 1 tot 3 september in een feestelijk versierde tent op het Heiveldplein te Kaalheide zijn traditionele Beierse avonden. Voor de zestiende maal kunnen de bezoekers onder het genot van een drankje genieten van puike blaasmuziek. Het grootste gedeelte van het programma wordt gevuld door de winnaars van de NCRV-Limburgs Dagblad Blaastest 1977, de Roderland Musikanten onder leiding van Martien van den Tillaard. Zij treden vrijdagavond en zaterdagavond op telkens vanaf 20 uur en zondagmorgen tijdens het frühschoppen vanaf 11 uur. Zondagavond valt er te genieten van de muziek van de Anselbach Muzikanten van Heilust onder leiding van Hans Zegers. De entree is gratis.

Voor de hongerigen is een aparte hoek ingericht waar men warme en koude hapjes kan krijgen.

Onderwijsjubileum Hubert van Wersch

SIMPELVELD – Hubert van Wersch (61), de jongste telg uit het geslacht van Wersch, dat ruim een eeuw geleden het bekende hotel Maxime, een bakkerij, winkel, slijterij en witte bioscoop in Simpelveld begon te exploiteren, gaat bij zijn afscheid op 1 september van de Pius XII-mavo te Kerkrade-West zijn 40-jarig onderwijsjubileum vieren. Tevens neemt hij dan afscheid als leraar van het Zuidlimburgs avondcollege te Heerlen. Dit gaat vrijdag gepaard met een eucharistieviering welke om 14.00 begint, in de parochiekerk en een van 18 tot 19.30 uur durende receptie in hotel Maxime, bij de kerk.

Hubert van Wersch is een zeer bekende persoonlijkheid in Simpelveld. Hij geldt als de plaatselijke historicus, die alles over het kloosterstadje weet. Velen die iets over het verleden van Simpelveld te weten willen komen, worden naar hem verwezen, zelfs door gemeenteambtenaren. Hij heeft door de jaren heen een uitgebreide documentatie aangelegd, met honderden foto's, ansichtkaarten, krantenknipsels, bidprentjes enz. Hij schreef ook een boekje over Simpelveld en wil na zijn pesionering beginnen met een biografie over het, in de Oostelijke Mijnstreek, zeer bekende geslacht van Wersch. Zijn werk was zijn hobby, want hij gaf, naast Frans en Duits, vooral geschiedenis. Aan het avondcollege uitsluitend geschiedenis. Hij is een vooraanstaand lid van de Historische Kring Land van Herle.


● *Hubert van Wersch ..jubileum...*

Diamanten bruidspaar in Chevremont

Op vrijdag 1 september hopen Mathieu en Maria Mesters uit de Beukenbosweg te Chevremont hun diamanten huwelijksfeest te vieren. De heer Mesters heeft 38 jaar bij Laura en Vereniging gewerkt als ondergronder en is thans ook al 25 jaar gepensioneerd als mijnbeambte. Hij is een fervent duivenliefhebber, een sport die hij trouwens al 70 jaar beoefent.


Uit het huwelijk van Mathieu (80) en Maria (79) zijn drie kinderen voortgekomen. Inmiddels is de familie al weer uitgebreid met tien kleinkinderen en twee achterkleinkinderen. Mathieu Mesters was in de glorietijd van Miranda voorzitter van de club en van 1945 tot 1959 vertolkte hij ook het voorzitterschap van PDV de Oude Huiszoekers. Maria Mesters-Arets is ook een liefhebber van de voetbalsport en zij legt ten alle tijden graag een kaartje. Ook houdt zij ervan om elk jaar één of meer uitstapjes te maken. Vrijdag wordt te hunner intentie om 15 uur een h. mis opgedragen in de Blijde Boodschapkerk in het Rolduckerveld. Van 18 tot 19.30 uur is er gelegenheid om het diamanten paar te feliciteren in het zaaltje bij de Protestanse kerk, St. Pieterstraat 3, Chevremont.

KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-718100

ALGEMEEN

NIEUWE LEDEN

NIEUWENHAGEN – Het Nieuwenhaags koor „Koor 72" zoekt nieuwe zangers. Bassen, baritons en tenors met enige zangervaring, van 20 tot 40 jaar, kunnen zich elke vrijdag tussen 19 en 20.30 uur aanmelden in lokaal „Oud Neujenhage" Kerkstraat 24. Tel. 045-310225.

ROMMELMARKT

BRUNSSUM – Voetbalvereniging Egge en zaalvoetbalvereniging Groen-Wit houden op 3 september as. een antiek- en rommelmarkt op het schoolplein van de Tariusschool tegenover het ziekenhuis aan de Gregoriuslaan hoek Peerdendries te Brunssum. Maar liefst 45 standhouders met diverse goederen en spullen zullen present zijn. Ook The Woonwolk, het grootste luchtkussen van Nederland zal er te zien zijn terwijl discoteam Neptuna voor de muziek zal zorgen. De markt, waarvan men een jaarlijks weerkerend festijn wil maken, begint om 10.00 uur.

JAARVERGADERING

SCHAESBERG – RKONS hield in het gemeenschapshuis d'r Sjeet een druk bezochte jaarvergadering. Het ledental is voortdurend stijgende. De vereniging telt gezien het jaarverslag van secretaris Huub Samson liefst 123 senioren en 141 jeugdleden.

CONTACTAVOND

SCHAESBERG – Zaterdag 2 september vindt in het gemeenschapshuis d'r Sjeet een contactavond plaats voor iedereen die in verenigingsverband of daarbuiten van dit gemeenschapshuis gebruik maken. De entreekaarten kosten ƒ 5,- per persoon en dienen voor 28 augustus in het gemeenschapshuis te worden afgehaald. Het orkest De Rianto's zorgt voor de stemming. Wanneer de kaarten op zaterdag 2 september worden ingeleverd ontvangt men bovendien 8 consumptiebonnen.

ANTIEKMARKT

UBACH OVER WORMS – In het kader van de Boerenhoffeesten van de koninklijke fanfare Eendracht, zal er op zondag 3 september een antiekmarkt worden gehouden. Naast vele attracties en diverse stands, zullen er o.a. ook verschillende ambachten vertegenwoordigd zijn o.a. een geitenkaasmaakster, een hoge hoedenmaakster, een dorpssmid en een glasblazer.

De Nederlandse kampioen „standwerken" is ook door de vereniging aangetrokken en zal zijn „zegje" wel goed weten te doen. Deelgenomen wordt verder door het Koninklijk Nederlands Wilhelminafonds voor kankerbestrijding, de Nederlandse Hartstichting en Sakor. Het hele gebeuren vindt plaats aan de Marktstraat, nabij het erf van boerderij Van Loo en is geopend van 10 tot 18 uur.

RUILBEURS EN POSTZEGELVEILING

HEERLEN – De Nederlandse Vereniging „De Verzamelaar" afdeling Limburg, houdt komend weekend diverse evenementen. Zaterdag 2 september is er een postzegelveiling in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld, Nijmegenstraat 1, Heerlen. Bezichtiging van de kavels vanaf 13.00 uur. De veiling begint om 15.00 uur. Zondag 3 september is er een ruilbeurs van alle verzamelobjecten in het HKB-gebouw te Heerlen, aanvang 13.00 uur.

ONTSPANNING

LEDENVERGADERING

BOCHOLTZ – Vrijdag om 20.30 uur in zaal Donners door V.V. Palermo Boys.

LEDENVERGADERING

SIMPELVELD – Vrijdag om 20.30 uur in clubgebouw door Motorclub Hell and Wheels.

ORIËNTATIETOCHT

SIMPELVELD – Zondag om 9.30 uur vertrekkend van zaal Jo Jorissen houdt de KPJ een Kring Fiets- en Oriëntatietocht. Hier zijn geen kosten aan verbonden. Deze tocht is voor de leden van de KPJ en de adspirantengroep. Men dient zich op te geven bij Guido Engelen, Molsberg 83, telefoon 1326 of bij Herman Breemen, Rodeput 26 of bij Ria Lumey, Peuschkensheiderweg 1, tel. 1456.

KWAJONGEN

SCHAESBERG – Vrijdag as. is er weer kwajongen in lokaal Prevaes met de Bokkerijders. Aanvang 20.00 uur.

ZAALVOETBAL

KERKRADE – Sinds 11 mei 1978 is er in Kerkrade een zaalvoetbalvereniging aktief met de naam Z.V.V. „Cosmos 1978". Men speelt in de derde klasse afdeling 3e van de K.N.V.B. Ter voorbereiding op het komende seizoen heeft men een laag oefenprogramma achter de rug. Onlangs behaalde men nog bij een toernooi in Hoensbroek een eervolle tweede plaats. Trainer is de heer J. Hoeppertz. Het sekretariaat is gevestigd te Kerkrade, Lupinestraat 93, bij de heer C. Hensgens.

SECRETARIS

BOCHOLTZ – Tot secretaresse van de handbalvereniging Olympia werd gekozen mevrouw Vaessen, Molenweg 9.

SVG DE MIJNSTREEK

HEERLEN – Zaterdag 2 september neemt de wedstrijdgroep van Sportvereniging voor Gehandicapten De Mijnstreek deel aan nationale zwemwedstrijden in Utrecht. Ook worden in september weer bronzen en zilveren trimmedailles uitgereikt aan diegenen die wekelijks 5 of 15 km afleggen tijdens het wekelijkse zwemuur. Van 11 t.m. 14 september gaat men meedoen aan de zwemvierdaagse die in Hoensbroek gehouden wordt onder auspiciën van de KNZB. 24 september as. staat Eindhoven op het programma terwijl men op 29 oktober zal deelnemen aan de Jeroen Bosch-zwemtoernooien in Den Bosch. Ook de afdelingen paardrijden, zitbadminton en rolstoelbasketbal draaien weer op volle toeren.

JONGEREN

BALLET

NIEUWENHAGEN – Balletgroep „Les Papillons" heeft in haar groep weer plaats voor nieuwe leden. Meisjes vanaf 6 jaar kunnen zich aanmelden iedere donderdag van 17.30 tot 20.30 uur in de sporthal aan de Kerkstraat naast het voetbalstadion van SVN.

DISKOAVOND

BRUNSSUM – Zondag 3 september is er om 19.30 uur in het Open Huis in Brunssum-Noord een diskoavond voor de jeugd met de discjockeys Ty en Roger.

OPHALEN ROMMEL

NIEUWENHAGEN – Zaterdag 2 september tussen 10 en 12 uur zullen de verkenners van de Tarcisiusgroep te Nieuwenhagen langs de deuren gaan om rommel op te halen voor de rommelmarkt welke de groep op 9 en 10 september in het hoofdkwartier aan de Wilhelminastraat zal houden. De verkenners kunnen alles gebruiken behalve meubelen en matrassen. Verwacht wordt dat de meegegeven rommel nog bruikbaar is. Aan de moeders wordt gevraagd om een taart of vla te bakken voor de fancy-fair. De leden van Tarcisius worden alle zaterdag om 10 uur aan het groepslokaal verwacht correct in uniform.

DAVID BOWIE

SCHAESBERG – Zaterdag 2 september houdt de werkgroep „Special" in de Mainstreet aan de Hoofdstraat 144-146 een swingende avond met veel informatie aan muziek van David Bowie. Er worden voorts dia's vertoond van een lifeconcert op 9 juni in Rotterdam alsmede een film over David Bowie. De avond begint om 20 uur.

SPEL

KIENEN

VANDAAG

BLEIJERHEIDE – 20.00 uur in het parochiehuis door schietvereniging Roda.

HEERLERHEIDE – 20.00 uur in het Corneliushuis door de buurtvereniging.

KERKRADE – 19.45 uur in Club 208 door Belangen Gemeenschap Rolduckerveld.

BRUNSSUM – 14.00 uur in D'r Brikke Oave door bejaardenbond Brunssum.

BRUNSSUM – 20.00 uur in het Open Huis door c.v. De Streupers.

HEKSENBERG – 19.45 uur in zaal 't Karreweil door spaarclub Ons Genoegen.

BRUNSSUM – 20.00 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging De Sjraveleire.

HEERLEN – 20.00 uur in zaal Hermans voor stadsschutterij.

TREEBEEK – 19.45 uur in Chalet voor Ontspanningsvereniging Chalet.

TREEBEEK – 20.00 uur in casino voor gezamenlijke verenigingen.

UBACH OVER WORMS – 20.00 uur in zaal De Brabander door gezamenlijke verenigingen.

HEERLEN – 20.00 uur in het Volkshuis door fanfare St. Pancratius.

HEERLEN – 20.00 uur in het verenigingsgebouw De Voorzorg door supportersvereniging KEV.

HEERLEN – 20.00 uur in café Smeijsters door duivenclub Vredesduif.

NIEUW EINDE – 19.45 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.

NIEUWENHAGEN – 20.00 uur in zaal Veenendaal door s.v. Sylvia.

NIEUW EINDE – 20.00 uur in de kantine van SNE door lyrakorps Manuela.

NIEUWENHAGEN – 14.00 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.

SCHAESBERG – 19.45 uur in zaal 't Berbke door showband Barbara.

BOCHOLTZ – 19.45 uur in zaal Derwall door v.v. Palermo Boys.

LAURADORP – 20.00 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.

BRUNSSUM – 20.00 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven voor de gezamenlijke verenigingen.

HEILUST – 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door de supportersclub v.v. Heilust.

PAROCHIE

H. COMMUNIE

SIMPELVELD – Vrijdag wordt aan zieken en thuiszittenden thuis de H. Communie gebracht door de parochiegeestelijkheid.

REGIO vandaag

GON houdt sociale voorlichtingsavond

HEERLEN – De afdeling Heerlen van de Gehandicapten Organisatie Nederland (GON) houdt vrijdag om 20 uur in het gemeenschapshuis De Caumerbron te Heerlerbaan een algemene voorlichtingsavond, bedoeld voor al degenen, die een uitkering genieten krachtens de WAO of de AWW. Ook andere belangstellenden en niet-uitkeringsgerechtigden zijn van harte welkom onder het motto, dat je nooit weet wat de toekomst kan brengen. Met behulp van dia's en schema's zal de heer H. Peters, sociaal consulent van de GON voorlichting geven over de structuur van de Gehandicapten Organisatie, de sociale verzekeringswetten (WAO, AWW, ziektewet, werkloosheidswet, wet werkloosheidsvoorziening, rijksgroepsregeling werkloze werknemers en de algemene bijstandswet), het arbeidsrecht en ontslagrecht en over woningaanpassing voor bejaarden.

Inbraken in woningen

HEERLEN – Uit een zaak aan de Nobelstraat in Heerlen zijn tussen zaterdagmiddag en maandagmorgen voor tenminste vijftienduizend gulden aan autolakken en spuitapparatuur ontvreemd. Men is het pand binnengekomen via de voordeur die met een valse sleutel werd geopend. Uit de woning van de penningmeester van een vereniging aan de Kerkraderweg in Heerlen is zondag ten nadele van die vereniging een geldkist met ongeveer duizend gulden en zes obligaties elk ter waarde van honderd gulden ontvreemd. Men is de woning vermoedelijk binnengekomen met de sleutel van de achterdeur, die de penningmeester op een „geheime" plaats buiten de woning had opgeborgen.

J.H. Verhaegen adjudant

BRUNSSUM – Met ingang van 1 september is de heer J.H. Verhaegen (53) in Brunssum benoemd tot adjudant van de gemeentepolitie in deze plaats. De heer Verhaegen is vanaf 1952 werkzaam bij het Brunssumse korps. Daarvoor diende hij vanaf 1946 bij de Marechaussee. Op 1 januari 1972 werd hij bevorderd tot brigadier.

St. Caecilia viert feest

NIEUWENHAGEN – Harmoniekorps „St. Caecilia" van Nieuwenhagen, viert op vrijdag 1, zaterdag 2 en zondag 3 september een groot feest in de tent op de markt in Nieuwenhagen. Een en ander om de kas van het instrumenten- en uniformfonds te spekken. Vrijdagavond is AVRO's Top Pop discoshow in de tent. Men begint om 20.00 uur. Zaterdag komen De Belvauer Muzikanten, de winnaars van de NCRV/Limburgs Dagblad Blaastest 1978 naar Nieuwenhagen. Zij zijn er ook nog zondagmorgen bij het traditionele frühshoppen dat om 10.30 uur begint. De Limburgse topformatie die onlangs gekozen werd als vaste begeleidingsband van de Duitse schlagerzanger Jürgen Marcus, „Circle" verzorgt zondagavond de muzikale omlijsting in de tent.

Fancy-fair Hoensbroek

HOENSBROEK – Zondag 3 september houdt de personeelsvereniging Pepos van het Piuscentrum voor bejaarden in Hoensbroek een grote fancy-fair en rommelmarkt op het terrein van het Piuscentrum. Pepos heeft voor een groot aantal attracties gezorgd zoals bussen gooien, sjoelen grabbelton brieftrekken enz. enz. Het feest begint om 13.00 uur en zal tot 20.00 uur duren.

Wiet Meister jubileert



HEERLEN – Vrijdag 1 september viert de heer Wiet Meister (55) zijn zilveren jubileum in dienst van de gemeente Heerlen. In de burgerzaal van het raadhuis is van 17 tot 18.30 uur gelegenheid hem hiermee te feliciteren. In de afgelopen jaren is de heer Meister als chef bouw- en woningtoezicht verantwoordelijk geweest voor alle plannen en de uitvoering van de bouwwerken, die Heerlen het uiterlijk geven van een moderne nieuwe stad. In samenwerking met de brandweer behandelde hij ook de brandpreventie. Zijn afdeling houdt bovendien toezicht op de constructie van vermakelijkheden zoals kermisattracties, circus- en feesttenten. Tot 1970 was de heer Meister docent bij de stichting Vakopleiding Bouwbedrijf voor de aannemersopleiding. Monenteel is hij nog lesauteur in de algemene bouwkunde en examinator bij PBNA te Arnhem.

Eine grosse Nachtmusik in zo vredige Nazareth

MAASTRICHT – In een woning in de Maastrichtse wijk Nazareth is dinsdag in het holst van de nacht een met overvloedige disco-sound begeleid feestje zodanig uit de hand gelopen dat er uiteindelijk politie, een broodmes, een getrokken pistool, een gewonde en een aanhouding aan te pas zijn gekomen.

De aanleidng was de weigering van de bewoners in de buurt van het huis waar een uitgelaten feest zeer hoorbaar werd gebouwd, om mee te genieten van de muziek die de gastheer uit de luidsprekers liet lallen. De politie kwam er aan te pas om de uitgelaten schare in de woning aan de Kasteel Rimburglaan minzaam te verzoeken omwille van de nachtrust van de buurt de muziek op een wat lager pitje te zetten. Het bleek te helpen. Althans voor vijf minuten. Bij een tweede visite van de politie liet de heer des huizes, de 29-jarige C.H. echter doodleuk weten dat hij er niet meer over peinsde de muziek binnensmuurs te houden. Als reactie op dit onbegrip voor burengerucht trok een van beide politiemannen daarop de stekkers uit de luidsprekers. Niet alleen de plotseling gevallen stilte was onheilspellend.

De gastheer, kennelijk van de kordate maatregel niet gediend, greep een broodmes met de boodschap aan de agent: „Als je naderbij komt, steek ik je met het mes tegen de muur". De bedreigde politieman vond het toen maar raadzamer even de loop van zijn pistool te laten zien. Het was hem inmiddels duidelijk geworden dat behalve de gewraakte disco-sound ook alcohol een belangrijk bestanddeel van de olijkheid vormde. Gezien de gegeven spirituele omstandigheid werd het op dat moment beter geacht de sterke arm ongemoeid te laten. Het draaide uit op een „minnelijke schikking", waarbij steek- en vuurwapen konden worden opgeborgen met bovendien de plechtige belofte van de gastheer dat het met het gedaver in zijn woning nu afgelopen was. Het bleek een illusie.

Kater

Kort daarna werd de politie opnieuw opgetrommeld maar nu wegens een hels spektakel dat ontstaan was door ruzie. De politie vond het nu welletjes. In de woning trof zij een inmiddels niet meer zo vrolijke feestvierder aan met een bebloede hand, veroorzaakt door het broodmes. Met de gastheer werd korte metten gemaakt. Ondanks zijn hevig verzet werd hij in de sterke arm genomen en gehouden. De kater van de feestvierders heeft de politie maar ongemoeid gelaten.

PROVINCIE vandaag

Regen hindert DSM-toernooi

GELEEN – De eerste dag van het DSM-toernooi is de regen de grote spelbreker geweest. Voordat de regen met bakken uit de hemel viel, had Monique Jetten met 6–3, 6–4 de Maastrichtse Monica van den Bergh verslagen. De Geleense Carla Bakker kon Monica Michiels geen partij geven en verloor met 0–6, 2–6. Bij de heren stond Roel Lemmens met 6–1, 4–6 voor tegen Niels Geraerts toen hem verder spelen belet werd.

Aantal sporters verdubbeld

MAASTRICHT – Tussen 1963 en heden is in Limburg het aantal geregistreerde sportbeoefenaren meer dan verdubbeld: van ruim 72.000 tot 152.000. Zij beoefenen 28 takken van sport. Gouverneur dr. J. Kremers memoreerde deze opmerkelijke groei gistermiddag in een toespraak die hij in Maastricht hield bij gelegenheid van de tiende verjaardag van de Sportraad voor de provincie Limburg. Telde de provincie per 1 januari 1969 nog slechts tien sporthallen, op dit moment zijn 41 sporthallen en 17 sportzalen in gebruik. Ook het aantal zwembaden is in Limburg sterk toegenomen. Vele tientallen jaren moest men het stellen met slechts drie overdekte baden. Thans zijn er 27 overdekte, 35 openlucht- en 14 combinatiebaden, hetgeen betekent dat per 14.000 Limburgers over één zwembad kan worden beschikt. Dr. Kremers herinnerde er voorts aan, dat ook in ander opzicht de afgelopen tien jaar de nodige sportaccommodaties zijn gerealiseerd of verbeterd. Een aparte vermelding gaf hij de tennissport mee. Tot voor enkele jaren bleef deze sport in Limburg achter bij de landelijke situatie, thans echter staat deze provincie aan kop wat betreft het aantal tennishallen. Voor het totstandkomen van het uitgebreide pakket van accommodaties ten behoeve van de sport roemde de gouverneur het actieve beleid dat het merendeel van de Limburgse gemeentebesturen ten toon spreidt. Van bijzonder belang noemde hij het voorts, dat in de jubilerende Sportraad een uitstekende samenwerking tot stand is gekomen tussen overheid en particulier initiatief.

VTF vandaag in de Kamer

DEN HAAG – De CDA-Kamerleden van der Linden en Weyers en het PvdA-Kamerlid Wöltgens stellen vandaag in de Tweede Kamer mondelinge vragen aan minister van Aardenne van Economische Zaken over de Vaalse Textiel Fabriek. Hun interventie is met spoed op de Kameragenda geplaatst. De Kamerleden willen weten waarom de minister geen steun aan de VTF wil verlenen. Hoe beoordeelt de regering het door VTF opgestelde prognoseresultaat voor 1979. Past behoud van VTF niet in het kader van het handhaven van een strategisch minimum in de wolstofindustrie. Hoeveel arbeidsplaatsen gaan verloren bij sluiting van het grote stuk unieke productie. Is het juist dat de productie de afgelopen maand aanzienlijk is gestegen. De Kamerleden zullen proberen de toezegging te ontlokken zijn beslissing ter herzien bij geleken productiestijging van 60 tot 80% eind 1978. Voorts willen ze dat het Rijks Inkoopbureau in zijn aankoopbeleid dezelfde politiek gaat voeren als bij het ministerie van defensie. Tenslotte vragen ze de, in het kader van de herstructurering van de wolstofindustrie, reeds toegekende, maar nog niet uitgekeerde gelden, alsnog uit te betalen.

Kwart ton aan hout gestolen

MAASTRICHT – Uit vier panden aan de Markt en de Boschstraat in Maastricht is ten nadele van de Bobema in Heerlen voor een waarde van ongeveer 25.000 gulden aan hout gestolen. Het betrof onder meer honderd vierkante meter vloer, 140 trapstijlen en 26 meter leuning van oud eiken.

Bijeenkomst CV-organisaties

VENLO – Van 21 tot 24 september wordt in Venlo een bijeenkomst gehouden van de zogenaamde „aussenbeauftragten" van de overkoepelende Europese carnavalsorganisaties. Om 11.11 uur zullen de deelnemers ontvangen worden op het stadhuis van Venlo. Op zondag 24 september zullen de deelnemers films en dia's te zien krijgen van vastenavondviering in Den Bosch en Bergen op Zoom.

Minister Van Aardenne informeert Kamer periodiek

Samenwerking Noorwegen en Volvo niet wantrouwen

DEN HAAG – Minister Van Aardenne van Economische Zaken heeft in de Tweede Kamercommissie voor Economische Zaken toegezegd de Kamer periodiek te informeren over de ontwikkelingen bij Volvo Car teneinde de Kamer in staat te stellen voortgangscontrole uit te oefenen. Woordvoerders van het CDA en de PvdA zeiden niet geheel gerustgesteld te zijn over de mededelingen dat de Noorse participatie in AB Volvo niet van invloed zal zijn op de situatie bij Volvo Car. Namens de VVD werd naar de produktiecijfers gevraagd.

De minister zei dat het altijd de bedoeling is geweest om zo min mogelijk onzekerheid te laten bestaan. Indien de nieuwe moedermaatschappij niet bereid blijkt de met Nederland gemaakte afspraken te bevestigen, zullen de onderhandelingen moeten worden heropend. Daarin zal de positie van de Nederlandse regering sterker zijn dan aan het einde van 1977, toen ze bij een sterk verliesgevend bedrijf als vragende partij moest optreden en daar niets tegenover kon stellen, dit in tegenstelling tot de Noorse regering, die nog wel beschikt over omvangrijke energiebronnen.

De regeling, die geheim blijft met het oog op ongewenste informatie aan de concurrenten, is erop gericht Volvo Car in staat te stellen na 1980 financieel onafhankelijk te opereren. Hiervoor draagt de Zweedse moedermaatschappij verantwoordelijkheid. Dat blijkt ook uit managementswijzigingen en uit het door te voeren interne reorganisatieplan. Vanzelfsprekend zal hierbij de voorgeschreven inspraakprocedure in acht worden genomen.

De prognoses voor de verkoop van de modellen Volvo 66 en Volvo 343 worden nu gerealiseerd. De verkoop van de 66 ligt 20 procent boven de verwachtingen. De verkoop van de 343 volgt bijna de verwachtingen. Het break-evenpoint is nog niet bereikt, maar men is, aldus de minister, wel op de goede weg.

In het algemeen merkte de minister nog op dat het met wantrouwen benaderen van Volvo en van de beoogde samenwerking met Noorwegen op den duur een ongunstige invloed kan uitoefenen op de benadering van AB Volvo op het Nederlandse gebeuren.

MEUSE-RHIN MAAS-RIJN MAAS-RHEIN

● *Het Euregio-vignet*

● *Dr. J. Kremers*

Dr. J. Kremers voorzitter Euregio

MAASTRICHT – Als opvolger van zijn vroegere ambtgenoot van Belgisch-Limburg dr. L. Roppe is gouverneur dr. J. Kremers gekozen als voorzitter van de Euregio Maas-Rijn. De verkiezing vond plaats tijdens een in Maastricht gehouden samenkomst van bestuurderen uit beide provincies Limburg en de provincie Luik alsmede de regeringspresident van Keulen. Een gedachtenwisseling over een verdere planmatige samenwerking in het grensgebied mondde uit in de conclusie dat vóór alles een inventarisatie moet worden opgesteld van gemeenschappelijke en grensoverschrijdende knelpunten in de sociaal-economische ontwikkeling (in het bijzonder de pendel), sociaal-culturele contracten, ruimtelijke ordening, verkeersinfrastructuur, milieubescherming etc. Aan de onderscheiden landsregeringen is gevraagd dit initiatief - en daaruit voortkomende beleidsaanbevelingen - te ondersteunen.

De Euregio Maas-Rijn bezit thans ook een eigen vignet. Het is ontworpen door de 20-jarige Leon Tits, student aan de kunstacademie in Hasselt. Zijn ontwerp werd gekozen uit 56 inzendingen, voornamelijk afkomstig van studenten van de vier in het Euregiogebied gevestigde kunstacademies. Van dit gebied worden binnenkort ook drie kaarten uitgebracht ten dienste van onderwijs, toerisme en overheid. In voorbereiding is daarenboven een brochure met informatie over culturele en sportevenementen in het Maas Rijn-gebied.

Bouwfonds-nieuw-stijl voorlopig van de baan

GELEEN – Een nieuwe NV Bouwfonds Woningbouw Limburg is voorlopig van de baan. De leden van het algemeen bestuur van het Bouwfonds Limburgse Gemeenten stemden gisteren vrijwel unaniem in met een motie die door Albert van Goethem (Susteren/Roosteren) werd ingediend. Hierin wordt aan het dagelijks bestuur de opdracht gegeven de onderhandelingen over een nieuwe constellatie uit te breiden.

De voorgestelde samenwerking tussen het Bouwfonds Limburgse Gemeenten en het Bouwfonds Nederlandse Gemeenten in een nieuwe NV, biedt namelijk volgens het algemeen bestuur geen keuze. Aldus de motie moeten er ook alternatieven op tafel komen en dienen er gelijktijdig gesprekken met derden geopend te worden zoals met het Bouwfonds van Zuidnederlandse Gemeenten. Volgens de vertegenwoordigers van de Limburgse gemeenten moeten GS de termijn van één oktober, waarop die relatie tussen het BLG en de omstreden Stichting Werkgroep Eigen Woningen en de daardoor voortgekomen rekening-courantverhouding verbroken dient te zijn, met een half jaar worden opgeschort. Dit om het dagelijks bestuur voldoende ruimte te geven om tot een aanvaardbare oplossing te komen.

Het voorstel tot de samenwerking met het BNG is ontstaan omdat er partners gezocht moesten worden om de garantie voor een krediet in rekening-courant van 30 miljoen dat de te liquideren stichting heeft, over te nemen. De WEW werd destijds opgericht als non-profit projectontwikkelaar. De nieuwe NV zou de taken van de stichting, die de laatste jaren nogal in opspraak is geweest, moeten vervangen. Een motie om maar van alles af te zien en de 27 personeelsleden, wiens werkgelegenheid op de tocht staat, te verdelen over gemeenten die vacatures hebben, kreeg niet eens de nodige bijval om in stemming gebracht te kunnen worden. GS willen niet dat de medewerkers die nu bij de stichting gedetacheerd zijn, automatisch naar de nieuwe NV overgaan.

De voorzitter van het dagelijks bestuur, Wim Schepers verklaarde dat er hoe dan ook gezocht zal worden naar wegen die zullen garanderen dat er geen haar van de medewerkers gekrenkt zal worden.

Vlotte afzet Limburgse pruimen

GRONSVELD – De regen van de laatste dagen heeft de vlotte verkoop van de latere aardbeien de zg. doordragers, plots gestagneerd. De prijzen daalden op de veilingen tot ƒ 3,50 per kilo of tot 70 cent per doosje van 2 ons. In België, waar deze vrucht op grotere schaal geteeld wordt, was de animo bij het publiek zo klein dat flinke partijen onverkoopbaar bleken.

Op de veiling van Kerniel (Tongeren) worden dagelijks tussen 7000 à 8000 bakjes aardbeien aangevoerd, die momenteel tegen lage prijzen door de handel worden opgenomen. In Zuid-Limburg is de grootste aanvoer van pruimen weer voorbij. De kwantums zijn in vergelijking met vroeger klein, maar de prijzen stemmen wel tot tevredenheid. De Reine Claude Vert (de bekende Ringelaote) kostte dinsdag tussen ƒ 1,70 tot ƒ 1,80 onder de klok. Andere variëteiten, zoals Monarch, Belle de Louvain en R. Cl. D'Althan brachten rond ƒ 1,50 per kilo op. Het wachten is nog op een enkele variëteit, waaronder ook de bakpruim en dan is het pruimeseizoen afgelopen. De aanvoer van appels is vlot op gang gekomen. Naast James Grieve beheersen Tydemann en Benoni mee de markt. De prijs van James lag dinsdag beduidend lager dan de vorige week. Voor het eerst mochten van dit ras ook de kleinere maten worden aangevoerd en tengevolge van een massale keus kelderden de prijzen van de grote maten. De prijs van de Tydemann wordt mede bepaald door de mooie rode kleur van deze appel. De prijzen op de veilingen in Zuid-Limburg lagen dinsdag als volgt: pruimen: Reine Claude ƒ 1,70 tot ƒ 1,80, Belle de Louvain d'Althan en Monarch rond ƒ 1,50 per kilo; appels: James Grieve 44 tot 55 cent, Benoni 85 cent en Tydemann ƒ 1,08; peren: Clapps 42 tot 65 cent; aardbeien ƒ 3,50 per kilo.



● *J. Thönissen*

J. Thönissen adj.-griffier

MAASTRICHT – Tot adjunct-griffier bij de provincie Limburg is benoemd de heer J.J.A. Thönissen, tot heden hoofd van de tweede afdeling ter provinciale griffie, belast met het toezicht op de gemeentelijke financiën.

In 1976 benoemden GS reeds de heer P. Houben tot adjunct-griffier. Uitbreiding met een tweede adjunct werd nodig geoordeeld in verband met de voortdurende toeneming van taken voor het provinciaal bestuur. De heer Thönissen (56) is geboortig van Tilburg. In 1947 trad hij in dienst van de provinciale griffie van Noord-Brabant, waar hij het laatst waarnemend hoofd was van de afdeling gemeentelijke financiën. In 1969 werd hij benoemd tot afdelingshoofd bij de provinciale griffie van Limburg.

Natuurbeschermers starten werkkamp

OUD-VALKENBURG – Een 35-tal voornamelijk jongeren uit tien bij de Raad van Europa aangesloten landen is gisteren begonnen aan een werkkamp met als thema natuur- en landschapsbeheer. Op elke internationale conferentie blijkt dat Nederland op het gebied van natuur- en milieueducatie een enorme ervaring bezit. Bedoeling van het werkkamp is om deze ervaring over te dragen op de deelnemers uit andere landen.

Maar men wil hen geen getrouwe copie van de Nederlandse situatie opdringen. Aan de hand van wat in Nederland gebeurt zal een programma ontwikkeld worden voor elk land afzonderlijk.

Het werkkamp, dat plaatsvindt in en rond kasteel Genhoes in Oud-Valkenburg, wordt georganiseerd door het IVN in samenwerking met de Raad van Europa. De keus is op Zuid-Limburg gevallen omdat dit gebied herkenbaar is voor buitenlanders en omdat hier ook tal van aspecten van menselijke inwerking op de natuur aanwezig is. Om deze te ontdekken worden ook excursies gehouden, onder andere naar het plateau van Margraten. De deelnemers aan het werkkamp zullen zelf met gereedschappen aan de slag gaan als oefening van natuurbeheer.

Op het programma staat ook een bezoek aan Maastricht waar het Natuurhistorisch museum bekeken wordt en waar een ontvangst door het gemeentebestuur plaatsvindt.

Het werkkamp duurt tot vrijdag 8 september. Voor volgend jaar is een soortgelijk werkkamp gepland in Turkije.

Plankzeiler verdronken

WEERT – Bij het leren plankzeilen in het openluchtbad De IJzeren Man te Weert is woensdagavond de 33-jarige P. Claessen uit Maastricht verdronken. Vermoedelijk is hij met zijn surfplank omgeslagen en daarbij meteen bewusteloos geraakt.

Mond-op-mond-beademing en snelle overbrenging naar het ziekenhuis van Weert baatten niet meer. Bij aankomst in het ziekenhuis bleek de Maastrichtenaar te zijn overleden. Met nog een aantal anderen uit alle delen van Limburg was de heer Claessen nog niet zo lang geleden met het leren surfen gestart.

Diefstallen in Kerkrade en Heerlen

KERKRADE – De 41-jarige Kerkraadse A.H. heeft bij de politie in haar woonplaats aangifte gedaan van inbraak in haar woning. Ontvreemd werden een portemonnaie met 334 gulden, een gouden trouwring en een bankpasje. De inbrekers gingen er bovendien met de personenauto, die buiten stond geparkeerd vandoor. Men is de woning binnengekomen via een niet afgesloten achterdeur.

De 48-jarige E.K. uit Kerkrade deed aangifte van diefstal in het kantoor van een tankstation. Men was binnengekomen door een deur open te breken. De daders wisten een sigarettenautomaat te kraken en een koffieautomaat. Al het geld werd meegenomen.

Uit een woning aan de Italiëlaan in Heerlen zijn onlangs drie lange jurken, een gouden oorbel met rood koraaltje, glasgordijnen en levensmiddelen ontvreemd, terwijl in het huis ook een beeld werd vernield. De totale schade bedraagt ongeveer achthonderd gulden.

Aangeb. betrekkingen

Vrachtauto chauffeur met ervaring en SLOPERS. Soll. na tel. afspraak 045-251964.

Vrouwelijk HOTELHULP, gevr. voor alle werkzaamheden. Tel. 04406-40905.

Met spoed ervaren METSELAARS en timmerlieden gevraagd, aann. bedr. Peter Swinkels, Brommelen 14, Wijnandsrade, tel. 04447-1714.

BOUWBEDRIJF Niva, Eurenderweg 50, Hrl. Tel. 045-412593, zkt. met spoed metselaars.

Frans specialiteiten-restaurant Mon General te Heerlen vraagt voor zo spoedig mogelijk een comMIES de cuisine. Tel. 045-711637 na 12 uur.

Privéhuis vraagt DAMES. Intern mog. Br. ond. nr. HO 486 LD Hoensbroek.

Leuke BIJVERDIENSTE in centrum Heerlen voor jonge getrouwde vrouw met interesse in mode. Vijf halve dagen per week. Liefst met enige verkoopervaring. Spoed. Tel. 043-610018.

DAKDEKKERS AR betontimmerlieden, metselaars, stijgerbouwers Ar. Tel. 045-420049. Na 6 uur. Tel 045-312909, 045-710268.

Gevr. BARDAMES voor middag en/of avonduren, halen en brengen, inwoning mog. inl. na 14 uur, tel. 045-317378 of 221118.

Confectie-industrie TIM BV, Sittarderweg 58, Heerlen, fabrikant van damesjaponnen heeft plaats voor MEDEWERKERS (mnl en vrl.) in de knipzaal. Aanmelden dagelijks tot 4.15 uur liefst persoonlijk. Voor afsprak met onze heer J. Spanbroek, tel. 715341, toestel 26.

Nette ervaren FRITUURBEDIENDE gevr., alleen voor de zaterdagavond. Br.o.nr. HB 1014, L.D. Heerlen.

All.st. ZAKENMAN vr. meisje of j. vrouw v. hulp in de huish. liefst intern. br.o.nr. Sp. 238 LD-Spek'heide.

Gevr. zelfst. HULP in de huishouding, een middag per week Keesomstraat 9, Heerlen.

Bar-Dancing Le Caveau Geleen OBER gevr. voor de weekends, na 19 uur, tel. 04494-43331 of 47236.

BARDAMES gevr. voor Bar Elysee, Wilhelminaplein 14, Heerlen. Tel. 717667, na 20 uur.

Bouwbedrijf vraagt voor direkt, ervaren gepensioneerde UITVOERDER op part-timebasis. Zijn werkzaamheden zullen zijn het assisteren van onze hoofduitvoerder bij alle voorkomende werkzaamheden. In bezit van rijbewijs B-E. Br. onder nr. HO 481, LD Hoensbroek.

Met spoed gevr. jonge actieve VERKOOPSTERS. Aanm. bij: Spar supermarkt Ritt, Swentiboldstr. 6, Susteren. Tel. 04499-2325.

BREISTERS gevr. voor handwerkzaak. Tel. 045-712860. Na 19 uur.

Uitvoering van SIERBESTRATING en verkoop kinderkoppen. Tel. 04446-1554. na 18 uur.

Wie kan mij halve dag per week HELPEN in de huishouding? Tel. 045-415052, liefst na 18 uur.

Gevraagd WINKELJUFFROUW in bakkersbedrijf voor hele of halve dagen (met ervaring genieten de voorkeur) terwijl een handig en beschaafd meisje van 17-18 jaar ook in aanmerking kan komen Br.o.nr. HO 489 LD Hoensbroek.

Gezin met 2 kinderen (5 en 3 jr). Zoekt iemand voor OPVANG van kinderen tussen de middag en licht huishoudelijk werk. Maandag van 12 tot 15 uur vrijdag van 9 tot 15 uur. Bellen na 16 u. tel. 045-712950.

METSELAARS kunnen nog werk aannemen. Tel. 045-221537 tussen 22 en 23 uur.

Brood en BANKETBAKKER gevraagd, brood en banketbakkerij Jos. Offermans, Dorpstraat 106, Bingelrade, tel. 04492-1470.

Charmante ASSISTENTE gevr. v. middag of avonduren, goede verdiensten. Mogelijk tel. 045-714006.

Enkele leuke BARDAMES gevraagd voor de avonduren. Franky Saloon, Rijksweg 3, Nieuwstadt, tel. 04499-2936 na 14 uur.

Gevr. nette part-time VERKOOPSTER met enige ervaring in de juwelierbranche. Fa. Leop Baggen, Saroleastr. 61, Heerlen.

Jong gezin vraagt HULP in huishouding voor 1 à 2 ochtenden per week. Rolandsweg 10, Sittard, tel. 19443.

Gevr. in goed lopende zaak nette BARMEISJES, reisverg. gar. loon en meer als fifty-fiftybasis. Waldolalabar, Treebeek, tel. 045-212532.

Gevr. 2 BARDAMES voor de avond, tel. 045-410495.

Vrl. HULP gevr. voor 3 à 4 dagen per week, friture Hahnraths. Melden Akerstr. 29 of Plein 3C t.o. station.

TRAINER gevr. Dameskorfbalclub Elsene, Randenborgweg 21, Nieuwstadt.

Blue-bell-club vraagt enkele goed uitz. GASTVROUWEN. Zeer hoge verdiensten. Halen en brengen. Evt. intern. Tevens ervaren meisjes voor achter het buffet. Weekend vrij. Zeer goede verdiensten. Tel. 045-413608.

LOODGIETERS en fitters gevr. met rijbewijs. Installatiebedrijf Daniëls B.V. Valkenburgerweg 10 Voerendaal. Tel. 04446-1591.

Bar dancing Kiss vraagt BUFFETMEISJE voor de weekends tel. 045-211324 of 211449 ervaring niet vereist. Bokstr. 41a, Heerlerheide.

Nette BARDAMES gevr. voor direct tel. 045-721302.

Diverse ORKESTEN gevr. Wiener café Stationstr. 13, Hrl tel. 045-714336.

WERKSTER gevr. voor 5 keer per week. Goed kunnen strijken. ƒ 6,50 per uur. Mevr. Heijboer, Slakkenstr. 58, Hoensbroek. Aanm. na 10 uur niet telefonisch.

Geroutineerde MODINETTES gevr. (geen part-time). Thomas, konfektie, Heiveldstr. 107, Kerkrade-West. Tel. 045-413425.

Dagbladbedrijf vraagt voor Heerlerbaan en Aarveld in de vroege ochtenduren, actieve BEZORGERS(STERS) geen incasso. Inl. Hugo de Grootstr. 12, Heerlen. Tel. 714495.

TYPISTE voor 10 tot 15 uur per week, met taalvaardigheid gevr. Tel. 045-718024.

TAXICHAUFFEURS gevr. v. vaste dienst en uithulp. Kan ook WAO-er zijn. Gen. kl. rep. zelf te verr. Ook weekendchauffeurs gevr. Julianastr. 6, Brunssum.

Gevr. betrekkingen

Voor snelle REPARATIES van uw kleuren-tv en radio. Bel. Elektro Bemelmans, Wannerstraat 10-12 (Markt), Heerlerheide, tel. 045-212330.

Behang- en schilderwerk, vraag vrijblijvend prijsopgave SCHILDERWERKEN v. Eijck, tel. 045-316555 b.g.g. 045-317573.

Roda JC blij met 0-0 tegen NEC

ANGST HEERST IN GOFFERT

Jens Kolding haalt uit voordat Pleun Strik kan ingrijpen.
FOTO: DRIES LINSSEN

door wiel verheesen

NIJMEGEN – De oefenmeesters verschilden van mening. Bert Jacobs was tevreden, Leen Looyen niet. „Het ene punt dat wij hier veroverden, is winst", aldus de trainer van Roda JC.

„Wij hebben veel te slap gespeeld. Te afwachtend'", zei de oefenmeester van NEC. Hoe dan ook, de strijd in de kille Goffert, waar de regen voor een glad en moeilijk bespeelbaar veld zorgde, eindigde onbeslist. De dubbelblanke stand prijkte na 90 minuten nog steeds op het scorebord.

Niet de thuisclub, maar wel Roda JC was enkele keren dicht bij een treffer geweest. Vooral in de eerste helft. NEC moest het hebben van een foutieve terugspeelbal van Peter de Wit in de Kerkraadse defensie en van een kogel die door Posthumus afgevuurd werd maar tegen de lat belandde.

Dat Bert Jacobs tevreden was met het gelijk spel bracht hij niet alleen onder woorden door te zeggen „dat er zich dit jaar nog veel ploegen in NEC vergissen, zeker in De Goffert".

Risico

De oefenmeester van Roda JC wees ook op de beperkte selectiemogelijkheden waarover hij in de drukke beginperiode van deze competitie beschikt. Ehlen geschorst, Meuser niet fit, Vermeulen (alhoewel hij tot de wisselspelers behoorde) evenmin. „Ik had hem kunnen inzetten", zei Jacobs over Vermeulen. „Dan liep ik natuurlijk wel het risico dat ze hem er voor langere tijd uitschopten. En daarvoor voelde ik natuurlijk niets".

Dat Nanninga wel 90 minuten op het veld stond, zonder dat hij een keer echt gevaarlijk kon worden, noemde Jacobs logisch. „Dick komt nauwelijks aan trainen toe. Hij is nog niet 100% fit. Ik ben al blij dat hij in de wedstrijden van de partij kan zijn", aldus de Roda JC-oefenmeester.

De kansen van de Kerkradenaren in de eerste helft kwamen onder meer door een paar goede acties van Jens Kolding, alsook dieptepasses op de razendsnelle Adrie Koster. Een keer moest NEC-vleugelverdediger Willemse aan de noodrem trekken om de doorgebroken Koster tot staan te brengen. Anders was het toen (16e minuut) wellicht raak geweest.

NEC - RODA JC 0–0. Toeschouwers 8.000, scheidsrechter: Van Swieten.
NEC: Schellekens, Sije Visser, Strik, Dries Visser, Willemse, Marijnissen, Jos Hendrikx, Hiddink, Ronald Hendriks, Posthumus (83e min. Goossens), Janssen.
Roda JC: Jongbloed, de Wit, Pfeiffer, Ziegler, Degens, Lees, de Jong, Toonstra, Koster, Nanninga, Kolding.

De beste actie, vlak voor de rust, bracht Theo de Jong in redelijke scoringspositie. Hij miste en Koster schoot vervolgens naast. „Kijk", zei Jacobs, „dat waren onze mogelijkheden. Omdat we verzuimden afstand te nemen, werd het steeds moeilijker. Zolang NEC de zaak kan dicht houden, blijft het een moeilijk te overwinnen tegenstander".

Geen wonder

In de tweede helft veranderde het spelbeeld nauwelijks. Het enige opwindende feit in die fase was het schot van Posthumus tegen de lat. Krachtverschil was er verder niet. „Geen wonder", foeterde NEC-trainer Looyen. „We waren te angstig. Feitelijk bang voor de counter".



PSV had makkie

HAARLEM – PSV heeft het midweekse treffen tegen Haarlem moeiteloos in een 0–5 zege omgezet. De grootste inbreng in deze royale score had Willy van der Kuylen die in totaal drie treffers produceerde.

De Eindhovense formatie was superieur aan Haarlem. dat in tegenstelling tot afgelopen zaterdag tegen Go Ahead Eagles in Deventer nauwelijks tot aanvaardbaar spel kwam. PSV domineerde van de eerste tot en met de laatste minuut en drong de Haarlemse equipe die met een versterkte defensie opereerde, via beweeglijk en zeer gevarieerd aanvalsspel volledig terug op de eigen helft. De formatie van trainer Kees Rijvers legde al in de eerste periode de basis voor deze grote overwinning.

Manager Jongen: „Die kan voetballen"

MVV contracteert Joegoslaaf voor twee seizoenen

door jos van wersch

MAASTRICHT – MVV heeft de Joegoslaaf Brecovic (zo ongeveer schijnt hij te heten) voor twee jaar gecontracteerd. Sinds vorige week liep hij stage bij MVV en hij heeft op trainer Leo Steegman een dusdanig goede indruk gemaakt, dat manager Nico Jongen hem een contract heeft aangeboden waarop de Joegoslaaf 'ja' heeft gezegd.

Jongen: „Het is een hele goeie. Een kei van een speler. Nee, ik wil de naam nog steeds niet vertellen. Maar hij staat nu wel bij ons onder contract en dat is een goede zaak". Brecovic is jeugdinternational. Hij is inzetbaar als linkerspits maar ook op het middenveld blaast hij zijn partij mee. Eergisteren is hij naar zijn geboorteland teruggegaan om zijn „spullen" op te halen en andere formaliteiten te regelen.

Jongen verwacht hem eind deze week terug in de Limburgse hoofdstad.

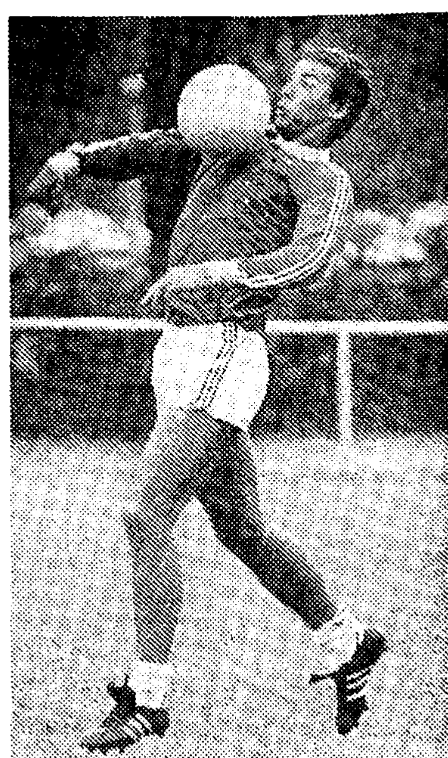
Tegen Twente?

De kans dat de Joegoslaaf zaterdagavond al tegen FC Twente meedoet, is volgens Nico Jongen erg klein. „We hebben inmiddels een arbeidsvergunning aangevraagd en zoiets neemt toch altijd twee tot drie dagen in beslag".

Het feit dat MVV zo geheimzinning omgaat met de persoonsgegevens van deze Joegoslaaf is begrijpelijk.

Viteskic

Niet alleen waren er meer kapers op de kust voor deze talentvolle speler (o.a. PSV), maar de Maastrichtse club heeft leergeld betaald door de zaak-Musial waarvan men ook dacht dat alles rond was, maar op het laatste moment mocht Musial Polen niet uit. Jongen: „Zodra hij terug is en de hele transfer is afgerond, kunnen we nadere details over deze man geven".



● *De nieuwe MVV-aanwinst uit Joegoslavië, jonglerend met de bal*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Twee jaar geleden sloeg MVV een andere Joegoslavische „slag". Sacib Viteskic werd toen gekocht voor weinig geld, maar al spoedig bleek dat die man zijn geld dubbel en dwars waard zou zijn. Viteskic (door een meniscusoperatie lange tijd uit de running) is op dit moment uitgeleend aan de Amerikaanse club Washington Diplomats. In het najaar wordt hij in Maastricht terugverwacht om zich bij de MVV-selectiegroep te voegen.

Gestrand op 1.80 meter

MIRJAMmer...

(Van onze verslaggever)

PRAAG – Voor Mirjam van Laar eindigde de EK-atletiek in een grote desillusie. De Limburgse hoogspringster overbrugde tijdens de kwalificatie nog wel de 1.75 meter, maar strandde toen de lat 5 centimeter hoger was gelegd. Maar ook wanneer die hoogte was gehaald was ze nog niet over de limiet van 1.85 meter gekomen. Huilend van verdriet verliet ze het Strahov-stadion.

Direct na de bittere teleurstelling verdween de 22-jarige bezigheidstherapeute met haar moeder naar het centrum van Praag, om daar tussen alle bezienswaardigheden die de Tsjechische hoofdstad rijk is, haar mentale klap te boven te komen.

Achillespees

Toch was er gezien de prestatie van Mirjam van Laar in de afgelopen periode weinig reden voor groot optimisme over haar verrichtingen in Praag. Begin dit jaar overbrugde zij weliswaar in Italië de 1.87, maar daarna zakte ze terug naar 1.83 en 1.84.

De Zuidlimburgse heeft dit jaar veel hinder ondervonden van een achillespeesblessure waardoor haar afzet bij de sprong niet optimaal was.

● De Italiaan Pietro Mennea won de finale 100 meter heren in 10.26. Vier jaar geleden won Mennea de finale 200 meter. Tweede Eugen Ray (DDR) 10.36, derde Vladimir Ignatenko (SU) 10.37.

● De Oostduitse Ilona Slupianek die vorig jaar betrapt werd op het gebruik van anabole steroïden en maandenlang werd geschorst, veroverde de gouden medaille kogelstoten (21.41 meter). De Tsjechische Helena Fibengirova won het zilver met 20.86 en de Oostduitse Margitte Dröse met 20.58 het brons.

● Arno Körmeling haalde de finale van de 800 meter heren niet. In de eerste halve finale eindigde de atleet van SISU als achtste en laatste in de matige tijd van 1.49.2. Koen Gijsbers overleefde de series 400 meter niet.

● De Russin Wilma Bardauskiene pakte het verspring-goud met 6.88 meter, zilver Angela Voigt (DDR) 6.79 brons Germina Nygrynova (Tsj.) 6.69.

Schulting finalist

● Harry Schulting plaatste zich voor de finale van de 400 meter horden heren. In de tweede halve finale eindigde Schulting in een tijd van 50.22 sec. op de vierde plaats.

Terry Lees: lip gehecht

NIJMEGEN – Terry Lees, de Engelse middenvelder van Roda JC kwam niet zonder kleerscheuren uit de Goffert. Hij hield aan de ontmoeting met NEC een gescheurde lip over. Lees moest na afloop naar het Nijmeegse ziekenhuis waar de wond gehecht werd. Adrie Koster had eveneens een wond aan zijn lip opgelopen, maar hij hoefde niet naar de dokter.

Moeiteloos langs SC Amersfoort: 4-0

Fortuna SC: geen centje pijn

FORTUNA SC - SC AMERSFOORT 4–0 (2–0)
Score: 3e min. Ruys 1–0, 20e min. Seegers 2–0, 63e min. Engbersen 3–0, 73e min. Geenen 4–0.
Toeschouwers: circa 2500. Scheidsrechter: Van de Laar.
Fortuna SC: Geilman, Merken, Van Daele, Van de Berg, Colombain, Hutting, Bux, Seegers (Geenen), Zuidersma, Engbersen, Ruys.
SC Amersfoort: Sprangers (Dient), Wolfkamp, Kraak, Van Loon, Nieuwhoff, Jaap Staats, Hooyer, Ponsen (Van de Meer), Gerard Staats, Van Pelt, Schreurs.

door nino tomadesso

SITTARD – Moeiteloos haalde Fortuna SC de eerste volle winst in de kersverse competitie binnen. Mòest de overwinning ook boeken, gezien de lauwe tegenstand die SC Amersfoort op vrijwel alle fronten bood. De score spreekt dan ook voor zich zèlf: 4–0.

„Rini Sprangers kan een goede doelman worden", sprak SC Amersfoort-trainer Hans Alleman afgelopen zondag, na-genietend van de 3–0 zege (hattrick Jaap van Pelt) op Heerenveen. Op het natte, gladde gras van de Baandert bleek duidelijk dat Sprangers nog niet als betrouwbare sluitpost fungeert.

De eerste bal die hij te verwerken kreeg, ging met een aarzeling gepaard. Zijn tweede optreden was zonder meer een misser, een blunder. Hij raakte, in een niet al te moeilijke positie verkerend, het „halve schot-halve voorzet" van Tiny Ruys enkel met zijn vingertoppen aan. Inplaats van de bal resoluut en klemvast te pakken. Sprangers' onzekerheid kwam hem op een treffer te staan. De wedstrijd was toen pas amper drie minuten oud. Voeg bij dat „vraagteken" onder de lat een verdediging die ook al geen betrouwbare indruk maakte, dan is de moeilijkheidsfactor waarmee SC Amersfoort de strijd tegen sterker Fortuna SC voeren moest duidelijk aangeven. Toen Hans Alleman zijn goalie naar de kleedkamer commandeerde en Koos Dient als plaatsvervanger liet opdraven, was de schade aan zijn team al aangericht. Fortuna SC leidde al met 2–0, na nauwelijks een half uur spel.

Terwijl men zich afvroeg of de mannen van Joop Castenmiller nu de voorsprong wèl in handen zouden houden (verleden zondag tegen SVV bleek dat namelijk niet het geval), koesterde Fortuna SC zich in de wetenschap dat de voorsprong èn de zich al weerspiegelende superioriteit zeker niet enkel en alleen te danken was aan de zwakte, de fouten van de tegenstander.

Hoewel er bij vlagen te veel balverlies geleden werd, hoewel de precisie in het spel nu en dan te wensen overliet, werden de impulsen van het „brein" Rob Hutting door zijn medespelers gretig beantwoord. De Fortunezen lieten zich leiden door de zekerheid de partij niet meer te kunnen verliezen. SC Amersfoort (lees: Sprangers) had Fortuna SC op de weg naar de winst geplaatst. De Fortunezen lieten er zich op geen enkele wijze meer vanaf brengen.

Gerechtigheid

Bram Geilman illustreerde dat meesterlijk. Het duel Jean Colombain-Gerard Staats – de Amersfoorter struikelde „effe" over het been van de Maastrichtenaar – werd door spelleider Van de Laar onthutsend streng beoordeeld. Hij wees naar de witte stip. Penalty! Niemand meer of minder dan succesvolle schutter Jaap van Pelt plaatste zich achter de bal. Zijn op manshoogte afgevuurde schot ranselde de razendsnel reagerende Geilman met zijn knuisten uit het doel. Een voortreffelijke actie. Of... gerechtigheid der voetbalgoden, want Van de Laars beslissing was wel erg zwaar geweest.

Bram Geilman stopt penalty

Het lag in het beeld van de toen al in de tweede helft verkerende wedstrijd dat Rob Hutting de basis legde voor een aantal situaties die slechts.... één doelpunt opleverde. Deze momentopnamen:
1) Hutting spintte met de bal aan zijn voeten uit een scrimmage in eigen strafschopgebied. Hans Zuidersma ging mee, kreeg „aan de overkant" de bal, tikte hem terug naar Hatting die vervolgens... tegen de paal knalde. De in het veld terugketsende bal werd, nu door Hans Engbersen, opnieuw tegen diezelfde (linker)paal geknald.
2) een combinatie met Zuidersma besloot Hutting met een schot dat Dient gedeeltelijk afweerde. Opééns verkeerde Engbersen in een positie waarbij hij de bal maar hoefde in te schieten. Hij dirigeerde, terwijl Dient op het verkeerde been stond, het leren ding echter net naast.
3) terugkerend van een escapade op de rechtervleugel, pikte Hutting de bal op en zond hem als lage voorzet in het doelgebied. Precies in de voeten van Engbersen. Die ontving, kopte feilloos, draaide zich bliksemsnel een kwart slag om en knalde laag over de grond raak. Een schitterende treffer.
Het verweer van SC Amersfoort was plichtmatig geworden. Er stak geen greintje enthousiasme meer in. Jaap van Pelt illustreerde dat duidelijk. Hij behoefde op een gegeven moment maar een kort sprintje te trekken om de bal in zijn bezit te krijgen. Hij deed dat echter niet.

Zo'n twintig minuten voor het einde haalde Castenmiller Kick Seegers (trainingsachterstand) er uit en dirigeerde Theo Geenen het veld in. Het applaus waarmee Seegers in de kleedkamer verdween, was nauwelijks weggeëbd toen Colombain de uit een corner komende bal verder expedieerde naar Geenen. Met een draaiend hoofd kopte Theo de bal langs verbouwereerde Dient. Je zult op zo'n wijze invallen. Wat een mazzel!



● *Keeper Dient op de grond, Serry Niewhoff (links) en Philip Kraak onmachtig kijkend terwijl de bal net langs de rechterpaal dwaalt: beeld van onzekerheid in SC Amersfoorts wankele defensie.*

05200-272

GEBREK AAN PURE AANVALLERS SPEELT PLOEG OPNIEUW PARTEN

Smeets: Verlosser van MVV?

door bobby vosmaer

MAASTRICHT – Wat MVV in de slotfase van de wedstrijd tegen Volendam overkwam, zal niemand wel ooit kunnen verklaren. Met nog een kwartier te gaan en een 1–0 achterstand, begon MVV waanzinnig veel risico's nemend aan een serie foutieve passes, die tot gevolg hadden dat Volendam uit een tiental uitstekende kansen kon kiezen om de stand op 2–0 te brengen en zo de wedstrijd definitief te beslissen. Onverdiend en volkomen tegen de verhouding in, maar een daardoor niet minder belangrijke overwinning voor de Volendammers die een hard werkend MVV ontluisterd achterlieten.

Beide teams begonnen voorzichtig, met dat verschil dat MVV aanviel en Volendam daar weinig of niets voor voelde. De Steegman-equipe kreeg als enige dan ook kansen. Hulshoff kopte goed in, maar doelman Hoek redde met een schitterende safe. Bert van Marwijk en Jo Quaden knalden in het zijnet en een kwartier voor rust een goede passeerbeweging en dito kogel van Bonfrère, maar de paal stond een verdiende MVV voorsprong in de weg. Peter Gerards kreeg totaal niets te doen. Tot de 44ste minuut. MVV werkte de bal slecht weg, daarmee Volendam een kans biedend, die na samenspel tussen Jonk en Kwakman attent benut werd door Frank Kramer: 0–1. Vlak voor rust een zware tegenslag voor MVV.



● *Frank Kramer (opspringend) scoort de eerste Volendamse goal. De sliding van Dijkstra komt te laat en doelman Peter Gerards heeft het nakijken*

Zwak

Na de pauze eigenlijk hetzelfde spelbeeld, maar de Maastrichtse formatie drong nu wat sterker aan. In de eerste minuut na rust een briljante aanval via van Marwijk, maar Janusz Kowalik kon de afronding niet voor elkaar krijgen. Even later een fout van Vonk, Kerstges schoot naast.

Kowalik probeerde het met een omhaal, ook nu werd het doel te hoog gezocht. Spitsuur voor het Volendamdoel dus en aan de andere kant had Gerards niets te doen. Toen de 75ste minuut. Iedere MVV-pass belandde bij een Volendammer die van die medewerking dankbaar gebruik maakten door snel richting MVV-doel te gaan. Wat daaruit aan kansen ontstond hield men eigenlijk niet voor mogelijk. De zwakte van Volendam bleek uit het feit dat er uiteindelijk slechts één van gebruikt werd. Dat was in de 80ste minuut van de wedstrijd. Jaap Visser voltrok het vonnis definitief door van dichtbij Peter Gerards geen enkele kans te laten: 0–2.

Buitenspel

Twee minuten later scoorde Visser weer, maar het doelpunt werd terecht voor buitenspel afgekeurd. Veel maakte dat niet uit, want MVV was al volkomen geknakt. MVV had zijn eerste thuisnederlaag na anderhalf jaar te pakken en Volendam haalde voor het eerst in de geschiedenis punten weg uit de Geusselt.

Moeilijke tijden

MVV gaat moeilijke tijden tegemoet. De ploeg viel wel aan, maar erg overtuigend gebeurde dit gisteravond niet. Alhoewel er hard gewerkt wordt ontbreekt er toch het overleg in de aanvalsopzet. Teveel gaat er door het midden en hoog voor de pot, te weinig werd er gebruik gemaakt van de enige man die aanvallend wel overtuigde: Bert van Marwijk. In dienst van de ploeg spelend en dan weer solerend deed hij het goed en zal de feeling met zijn teamgenoten spoedig verbeteren. Het gemis aan een echte spelbepaler speelde de ploeg danig parten. Er breken voor trainer Leo Steegman moeilijke tijden aan, maar de wetenschap dat Huub Smeets vanaf nu speelgerechtigd is zal zijn gemoed misschien wat doen opklaren.

MVV - VOLENDAM 0–2 (0–1). Kramer 0–1, Visser 0–2. Toeschouwers 6500. Arbiter Geurds.
Opstelling MVV: Gerards, Jansen (Mulkens), Lacroix, Dijkstra, Schrijnemakers, Quaden, Hulshoff, Kerstges, Kowalik, Bonfrère en Van Marwijk.
Volendam: Hoek, Molenaar, Braan, Vonk, de Boer Helling (Tuyp), Jonk, Visser, Kwakman, Kramer en Bijvank (van Wensveen).


● *Bert van Marwijk passeert hier de Volendam-defensie. Van Marwijk was in ieder geval MVV's beste aanvaller*
Foto's: Frits Widdershoven

Theo Boosten kaart aan



Ik moet op een eerdere uitspraak van mezelf terugkomen. Een paar maanden geleden, toen ik hoorde dat Eindhovenaar Gerard Geurds tot internationaal arbiter was benoemd, heb ik gezegd: nou, dat lijkt me toch wat vroeg, gezien zijn matige ervaring.
En zie, ik heb hem nu drie maal dit seizoen aan het werk gezien en de conclusie is: prima Geurds, ik heb me in jou vergist!
Gisteravond floot hij MVV-Volendam. Bepaald geen makkelijke wedstrijd. Geurds heeft dat voortreffelijk gedaan. Hij was zeer geconcentreerd en was erg moedig. Want je hebt karakter nodig om MVV (overigens terecht) géén penalty toe te kennen bij een 0–0-stand, en alle MVV-spelers staan om je heen te schreeuwen voor een strafschop en het Geusseltpubliek roept nog harder om een elfmeter....
Het is natuurlijk nog vroeg in het seizoen, maar wat ik van relaties in het land hoor, moet ons arbitercorps een prima start hebben gehad. Geurds is in ieder geval één van die mannen die alle twijfels rondom zijn persoon de kop heeft ingedrukt. En dat vind ik een fijne zaak. Want er is niets mooier dan een scheidsrechter aan het werk te zien die zijn vak verstaat. Voor de spelers én voor het publiek.

Trieste avond

UTRECHT – Een trieste avond beleefde FC Utrecht-voorstopper Ton de Kruyk. In de rust werd zijn in het stadion aanwezige schoonvader getroffen door een hartaanval. De man werd de catacomben van het stadion binnengedragen op het moment dat De Kruyk en zijn medespelers aanstalten maakten het veld in te gaan voor de tweede helft. De Kruyk speelde verder en hoorde na afloop dat zijn schoonvader (66) was overleden.

Morgan velt nu Feyenoord

ROTTERDAM – Pim Doesburg heeft Sparta aan de overwinning geholpen in de derby tegen Feyenoord. De Sparta-doelman verrichte na de enige treffer van Sammy Morgan, gescoord na een uur spelen, enkele voortreffelijke reddingen.

Het „nieuwe" Feyenoord was in de eerste helft aanzienlijk sterker. Zonder de geblesseerde Peter Houtman creëerde Feyenoord in de eerste rondgang van vijfenveertig minuten vijf, zes voortreffelijke kansen, die niet benut werden.
In een periode dat de Kuipbewoners even gas terugnamen, scoorde Sammy Morgan zijn tweede treffer voor de Spartanen. Een voorzet van Jo van Zoest werd door hem koelbloedig met het hoofd benut: 1–0. Feyenoord drong nog sterker aan, maar verloor de controle over de acties. Gerard van der Lem, opererend als spits, was tweemaal dicht bij de gelijkmaker.

PEC heeft thuis moeite

ZWOLLE – Debutant PEC Zwolle heeft in de eerste thuiswedstrijd moeten ervaren dat het in de eredivisie aanzienlijk meer moeite kost om de tegenstanders het spel op te dringen. De Zwollenaren kregen van NAC alle gelegenheid om hun spelopbouw erop te richten, maar zij slaagden er nauwelijks in openingen in de Bredase defensie te vinden. En omdat de Brabanders met het debacle tegen Ajax nog vers in het geheugen slechts de ambitie koesterden met één punt uit Overijssel terug te keren, kregen de 8000 toeschouwers een weinig opwindend duel te zien. In feite kende de wedstrijd slechts twee hoogtepunten, namelijk de momenten waarop de doelpunten werden gescoord door Hoekstra voor PEC en de Bredase gelijkmaker door Mohorovic.

scorebord

eredivisie

PEC Zw.-NAC	(8.000)	1–1
Utrecht-Twente	(6.000)	1–1
MVV-Volendam	(6.500)	0–2
NEC-Roda JC	(8.000)	0–0
Sparta-Feyenoord	(17.000)	1–0
Den Haag-Vitesse	(4.600)	2–0
AZ'67-VVV	(8.000)	8–1
Haarlem-PSV	(6.000)	0–5
Ajax-GA Eagles	(8.400)	3–2

Ajax	2	2	0	0	4	10–3
PSV	2	2	0	0	4	8–1
Roda JC	2	1	1	0	3	3–0
Sparta	2	1	1	0	3	3–2
FC Utrecht	2	1	1	0	3	2–1
AZ'67	2	1	0	1	2	9–4
FC Den Haag	2	1	0	1	2	2–1
Volendam	2	1	0	1	2	2–1
PEC Zw.	2	0	2	0	2	2–2
FC Twente	2	0	2	0	2	2–2
NEC	2	0	2	0	2	0–0
FC VVV	2	0	1	1	2	2–8
Feyenoord	2	0	1	1	1	0–1
GA Eagles	2	0	1	1	1	4–5
Vitesse	2	0	1	1	1	3–4
Haarlem	2	0	1	1	1	2–7
NAC	2	0	1	1	1	2–8
MVV	2	0	0	2	0	0–5

Programma voor zondag

Ajax-PEC Zwolle
FC Utrecht-NAC
MVV-FC Twente (zat. 19.30)
NEC-Volendam (zat. 20.00)
Sparta-Roda JC (zat. 20.00)
FC Den Haag-Feyenoord (zat. 20.00)
AZ'67-Vitesse (zat. 20.00)
Haarlem-FC VVV
GA Eagles-PSV (zat. 19.30)

eerste divisie

Eindhoven-Telstar	(3.100)	1–1
Vlaardingen-Helm. Sp.	(1.500)	3–2
Wageningen-A'dam	(4.100)	0–1
Groningen-Cambuur	(5.550)	1–0
Excelsior-Den Bosch	(1.500)	1–0
Dordr.-Willem II	(2.000)	0–0
Heerenveen-Veendam	(3.100)	0–4
Fortuna-Amersfoort	(3.000)	4–0
Heraclus-SVV	(3.500)	0–0

Veendam	3	2	1	0	5	7–0
Amsterdam	3	2	1	0	5	3–1
Excelsior	3	2	1	0	5	3–1
Fortuna SC	3	1	2	0	4	7–3
Groningen	3	1	2	0	4	2–1
Heracles	3	1	2	0	4	2–1
Graafschap	2	1	1	0	3	6–2
Eindhoven	2	1	1	0	3	2–1
Telstar	2	1	1	0	3	2–1
Wageningen	3	1	1	1	3	4–1
Willem II	3	0	3	0	3	1–1
Dordrecht	3	1	1	1	3	2–4
Vlaardingen	3	1	0	2	2	3–4
Amersfoort	3	1	0	2	2	3–6
SVV	3	0	2	1	2	4–8
Den Bosch	3	0	1	2	1	1–3
Cambuur	3	0	1	2	1	0–2
Heerenveen	3	0	1	2	1	1–7
Helmond Sp.	3	0	0	3	0	2–8

Programma voor zondag

Telstar-FC Vlaardingen
Helmond Sport-Wageningen
FC Amsterdam-FC Groningen
SC Cambuur-Excelsior (zat. 18.30)
FC Den Bosch-FC Dordrecht
Willem II-SC Heerenveen
Veendam-Fortuna SC
SC Amersfoort-Heracles
SVV-Graafschap

ERFURT – De DDR hield Bulgarije in een vriendschappelijke interland met moeite op 2–2. In Helsinki won Polen met 1–0 van Finland.

scoreverloop

EINDHOVEN - TELSTAR 1–1 (1–1) – 31e min. Schapendonck 1–0, 36e min. Bischot 1–1. Scheidsrechter: Van Dijken.

FC VLAARDINGEN - HELMOND SPORT 3–2 (3–1) – 16e min. Coolen 0–1, 17e min. Koevermans 1–1, 28e min. Tijl 2–1, 44e min. Koevermans 3–1, 81e min. Kreekels 3–2. Scheidsrechter: Janssen.

WAGENINGEN - FC AMSTERDAM 0–1 (0–0) – 56e min Wetzel 0–1. Scheidsrechter: Severin. De Wageninger Hazelhekke moest na een botsing met De Leeuw per brancard het veld worden afgedragen.

FC GRONINGEN - SC CAMBUUR 1–0 (0–0) – 54e min. Venema 1–0. Scheidsrechter: Manuel.

EXCELSIOR - DEN BOSCH 1–0 (0–0) – 85e min. Roggeveen 1–0. Scheidsrechter: Klint.

FC DORDRECHT - WILLEM II 0–0 – Scheidsrechter: Klinkens.

HEERENVEEN - VEENDAM 0–4 (0–1) – 31e min. Bosman (eigen doel) 0–1, 65e min. Schoonbeek 0–2, 80e min. Brouwer 0–3, 86e min. Koolhof 0–4. Scheidsrechter: Thomas.

HERACLES - SVV 0–0 – Scheidsrechter: Bakker.



DEN HAAG – Een juist ingevulde kolom op het formulier van Sporttoto 34a ziet er als volgt uit: 3 - 3 - 2 - 3 - 1 - 1 - 1 - 2 - 1 - 3 - 1 - 1 - 1. Aantal deelnemers: 101.656; inleg: ƒ 276.066; prijzenbedrag: ƒ 131.131; eerste prijs: ƒ 52.452; tweede prijs: ƒ 32.783; derde prijs: ƒ 45.896.

gele kaarten

De gele kaart kregen: van der Horst (FC Den Bosch), Groote (SC Cambuur), Neeskens (NAC), Peters (AZ'67), Van Oostrom (FC VVV), Peitsman en Meerhof (beiden SVV)

buitenlands voetbal

BELGIË

Anderlecht-Beerschot	2–1
Beveren-RWDM	3–0
FC Brugge-Berchem Sp.	1–1
Waterschei-Standard Luik	0–0
La Louvière-KV Kortrijk	0–0
Antwerp-Lierse SK	3–0
Waregem-Charleroi	1–0
FC Luik-FC Winterslag	2–0
Beringen-Lokeren	1–0

ENGELAND

Uitslagen tweede ronde:

Aston Villa-Sheffield W.	1–0
Blackpool-Ipswich Town	2–0
Chester-Coventry City	2–1
Leicester C.-Derby C.	0–1
Oxford U.-Plymouth Arg.	1–1
Stockport C.-Manchester U.	2–3
Sunderland-Stoke C.	0–2
West Ham U.-Swindon T.	1–2

MADRID – HSV won het oefenduel tegen Real Madrid met 4–2. Ruststand 2–0 voor de Hamburgers.



Rampavond voor VVV


● *Eddy Sobczak plukt de bal van de schoen van Krysten Nygaard. Een van de zeldzame keren dat VVV een AZ-aanval afbreekt.*

Van onze correspondent

ALKMAAR – AZ '67 heeft zich in Alkmaar voor 8000 toeschouwers gerevancheerd voor de nederlaag tegen PSV. Het arme FC VVV werd met liefst 8–1 verpletterd. FC VVV-trainer Hans Croon: „AZ heeft een klasseploeg en we waren volkomen kansloos".

Zo was het inderdaad. Met wervelende acties van de Noordhollanders werd FC VVV opgerold en mocht zelfs nog blij zijn dat dubbele cijfers op het scorebord uitbleven. Want AZ miste nog heel wat kansen.

Een geladen AZ startte fanatiek. Het FC VVV-doel werd onder zware druk gezet. Nadat Van Rijnsoever een droomkans had gemist had Kristen Nygaard wel succes na een pass van uitblinker Jan Peters. Hierbij maakte doelman Sobczak overigens een lelijke fout.

Defensief

De Limburgers bleven defensief spelen, met zo nu en dan een counter. Hierdoor ontstonden er vaak goede kansen voor de Limburgers Hilkes en Bothner, die echter grandioos faalden. De AZ-storm op de Limburgse veste woedde intussen voort. Van Hanegem presteerde het na een fantastische actie de gehele Venlose defensie te passeren, maar schoot toen de bal naast een leeg doel. Van Hanegem was hierdoor zo in de war, dat hij enige tijd versuft op de grasmat bleef zitten.
Vlak voor de pauze, tijdens een hevige regenbui, maakte Kist er 4–0 van nadat Nygaard en Kist voor 2–0 en 3–0 hadden gezorgd.
FC VVV hield intussen moedig vol, maar AZ bouwde de stand uit. De Venlonaren mochten na een overtreding van Henk van Rijnsoever een strafschop nemen. Hilkes faalde echter.
Ook toen Jaan de Graaf de goed spelende Van Hanegem (die was geblesseerd geraakt) verving bleef AZ domineren. In de 38e minuut kon Peter Ressel na een snelle actie van De Graaf 7–0 laten aantekenen, waarop Jovanovic de eer kon redden voor de gasten. AZ was echter met deze 7–1 score niet tevreden, want drie minuten voor tijd maakte Jan Peters na een schitterende actie er 8–1 van.

Ajax pover

AMSTERDAM – Jaap van Praag zal zich een leuker afscheid gewenst hebben. De laatste wedstrijd van Ajax, die hij in zijn functie van voorzitter bijwoonde, bracht niet wat vele supporters met hem ervan verwacht hadden.

Weliswaar behaalde Ajax de eerste thuiswinst, maar de 3–2 tegen Go Ahead Eagles geeft wel te denken. Ajax zakte ver terug. Met name door de zwakke vleugels, Ling en Meyer, liepen de meeste aanvallen dood.

Gevr. betrekkingen

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters: wij werken met 40% rijkssubsidie voor pannendaken. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

OPRITTEN in klinkers, keien, tegels, sierklinkers en sierbestrating. Bel 045-216147.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN en reparatie. Dakdekkersbedrijf „Het Zuiden". Vrijblijvend offerte. Tuipstr. 40, Hrl. tel. 045-216151.

Voor alle dakwerken, nieuw en herstel. BITUPAN. Tel. 04447-1865.

Gediplomeerd ervaren COUPEUSE b.z.a. halve dagen of enkele dagen p. wk. Br.o.n. NI 7224 LD-Nieuwenhagen.

DAKDEKKERSBEDRIJF Jarna biedt zich aan voor alle soorten dak- en zinkwerken. Br.o.nr. VA 262 LD Valkenburg.

Fa. Hado. Uw adres voor vernieuwingen of repareren van alle soorten DAKBEDEKKING, schoorstenen en goten. Kerkrade, tel. 045-456060.

Voor TUINAANLEG, metselwerk, afrastering, oprit of terras enz. Tel. 045-216722.

Wij maken van zolder en kruipruimte, hobby- of WOONRUIMTE. Tel. 045-216722.

Charmante GASTVROUWEN gevraagd v.a. 18 jr. voor de middag, hoge verdiensten, intern mogelijk, vrij vervoer. Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop Echt. Tel. 04743-551.

MEISJE 28 jr. zoekt werk. Br. ond. Nr. S 382 LD Sittard.

Voor het BESTRATEN van uw inrit en terras Ritzen, Schoonstraat 10, Ubach o. Worms na 18 uur.

Ploeg STUCADOORS kan nog werk aannemen tel. na 18 uur 045-353137.

B.z.a. erv. BROODBAKKER voor Maastricht of omg. Alleen daar waar kleine woongelegenheid aanwezig is. Br. ond. nr. MA 330 LD Mstr.

TV-ANTENNE met FM, tijd. ƒ 300,- zonder FM ƒ 250,-,- all-in. 100% gar. en service. Tevens alle rep. Kochem antennebouw, tel. 04442-1693 b.g.g. 045-453406.

Fa. P.H. Boumans voor alle DAKWERK en rep. Tevens uw adres voor uw zinkwerk. Tel. 045-352289.

Bouwbedr. Niva voor nieuwb., VERBOUWING en rep. Eurenderw. 50, Hrl. 045-412593.

Fa. Jan Borghans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van daken. Tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961. Bleijerheiderstr. 103.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips. Tel. 045-453818 voor al uw TIMMER- en dakwerk. Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmeringen, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmeringen van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken, nieuwbouw of renovatie.

Voor al uw opdrachten SCHOONMAAK en glazenwassersbedr. b.z.n. Beneluxstraat 38, Heerlen. Tel. 045-219421.

Voor gas, water, sanitair en verwarming. Tel. 04490-19726, erk. install.

Het goedkoopste adres. Voor alle restauratiewerken en VERBOUWINGEN. Wij zijn gespecialiseerd in het uitkappen en invoegen of cementeren en spuiten en reinigen en waterdicht maken van uw oude gevels. Ook kelders en binnenmuren waterdicht maken en alle bestratingswerken met garantie. H. Habets, 043-623728.

Fa. Schäfer voor al uw STUCADOORWERK, sierpleister en metselwerk. Tevens voor al uw verbouwingen. Tel. 414813 na 17 uur 456404.

Voor een komplete GEVELVERZORGING, gevelreinigingsbedrijf B. Aalders, Barbarastr. 16, Nuth, tel. 04447-2481, Gevelreiniging, gevelimpregnatie, 12 jr. garantie, gevelcoating, 20 jr. garantie. Gratis prijsopgave.

Te koop aangeboden

Te k. AANHANGWAGENS. Vanaf ƒ 300. Handelsweg 2, Susteren.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

THERMOPANE in bestaande woning met 22,2 procent subsidie, ook voor huurwoning. Glas Dam B.V., tel. 045-311897.

Handvorm STEENSTRIPPEN: steenstrippen, veldbrand, handvorm-rood, geel, genuanceerd in diverse formaten, geen beton dus keramiek, natuurlijk gebakken materiaal, geen onderhoud, geen kleurverandering. Gemakkelijk aan te brengen door de doe-het-zelver. Vanaf ƒ 27,- p. m2 incl. B.T.W. Van Hees B.V., Buyzertweg, Industrieterrein Ubach over Worms (naast Durox). Geopend tot 17.30 uur, zaterdags tot 16.00 uur.

Dassen AANHANGWAGENS. Reeds 60 jr. een begrip. Ook complete onderstellen naar maat. Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

RIJWIEL CASH & CARRY. Zelf even monteren is tientjes verdienen! Overtuig u zelf in de goedkoopste rijwiel cash and carry van Nederland. Bijv. kleuterfiesen vanaf ƒ 59,-; Velamos kinderfietsen vanaf ƒ 99,-; tienerfietsen vanaf ƒ 129,-; dames- en herensportfietsen vanaf ƒ 149,-; diverse racefietsen vanaf ƒ 239,-. Tevens enorme sortering onderdelen en accessoires voor de allerlaagste prijzen! 1 jaar garantie op frame- en vorkbreuk en trapas. Dus kom en koop bij Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, Kommel 10, Maastricht, tel. 043-18633. Maandag gesloten.

Houten DEURKOZIJNEN in vuren en merantie uit voorraad leverbaar. „Scheku" Brunssummerweg 122, Waubach, tel. 045-312360.

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music, H'broek, tel. 214253.

KWALITEITSZONWERING. Verdien nu geld. 30% korting op Degalux aluminium zonneschermen. Voor advies, opmeten en montage naar Decorette de Bijenkorf. Kampstraat 15, Heerlerheide. Tel. 045-212838.

MEUBELEN nodig? Ook al hebt u wat te betalen, door onze speciale financieringsmethode kunnen wij u toch helpen. Inruil mogelijk. Inlichtingen tel. 045-212866.

Te k. Dralon STOFFEN ƒ 20,50, ƒ 18,50 p. mtr. Latten, Mgr. Lemmensstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212457.

Grindtegels, marmersplittegels of patioblokken. Steeds uit voorraad leverbaar. Bezoek ons showterrein. Doorlopend open. BETONWARENFABRIEK gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. SCHOOLBANKJES hout, voor kinderen van 4-12 jr. ƒ 35,-, voor tafeltje en stoeltje. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

Kleinmeubelen, Pools handwerk perzen en tin. HOWA binnenhuisdecoratie, Nieuwstr. 14, Hoensbroek Mathieu en Diny Snijders.

Te k. BOEKHOUDMACHINE met geheugen (computer) merk preator Ruf, geschikt voor bedrijfs en loonadministr. enkele jaren gebruikt. Houtstraat 87, Echt. Tel. 04754-1349.

Te k. gereviseerde WASAUTOMATEN, koelkasten, diepvrieskast, wasdrogers, gasfornuizen, electr. boilers, douchebak, badkuip, wastafel met zuil, handwasbakje, kranen, enz. Houtstraat 87, Echt, tel. 04754-1349.

PERZEN ½ prijs: Hamadan 140x70, ƒ 95,- Heres 300x200 ƒ 795,-. Verder alle tafelmaten Bouchara-Heres, Kaukasus-Schiraz, Belousch enz. Pauli Coelgroevenstr. 22 Eygelshoven.

Te k. dames- en HERENFIETS, kinderfietsjes 3-11 jaar ƒ 35,-, omafiets. Europalaan 107, Brunssum-Noord na 17 uur.

Te k. van part. ant. Friese STOELTJESKL. en 3 oude geel- en roodkoperen brandblussers, tel. te bevr. na 19.00 uur 04446-2502.

Vers VLEES v.d. diepvries, speklappen 5 kg ƒ 27,50, braadworst 5 kg ƒ 27,50, hamrollade 5 kg ƒ 27,50. Slagerij G. Leclerq Marktstraat 5, Ubach over Worms. Tel. 045-312486.

Te k. gekoelde TOONBANK 2 mtr., i.st.v.nw. wegens overcompl., ingeb. motor tel. 045-312486.

DIEPVRIESBOONTJES en bloemkool te k. voor uw diepvries. Boontjes 1e klas v.a. ƒ 1,50. Bloemkool ƒ 4,50 p.k. Spitskool ƒ 0,50 p.kg, p.k. ƒ 6,00. Diamantstraat 7, Heerlen, tel. 045-722786.

Kleurentelevisies o.a. PHILIPS, Blaupunkt vanaf ƒ 345,-, Radio Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 213432.

Zw.wit-TELEVISIES, Philips, Blaupunkt ƒ 50,-, ƒ 75,-, ƒ 100,-. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 213432.

Vers vlees! Vers vlees! Vers VLEES! Voor uw diepvries. Vers rund-, kalfs- of varkensvlees in groot of klein, aan Cash en Carry prijzen. Slagerij de Vleesgarant, Sittard, bel even 04490-20566. Wordt aan huis bezorgd.

ANTIEK centrum Limburg, bewerkte en rustieke meubels, openhaardschouwen, verlichting en kleingoed, 1200 m2 verkoopruimte. N. Frissen, Pepinusbrug 8-10 Pey-Echt, tel. 04754-3125.

MEUBELEN nodig? Ook al hebt u wat te betalen, door onze speciale financieringsmethode kunnen wij u toch helpen. Inruil mogelijk. Inlichtingen tel. 045-212866.

BRUIDSJAPON te k. mt. 38, tel. 045-413409.

Te k. massief eiken BROODKAST (handwerk), hoog 1.40 mtr., br. 1.64 mtr., diep 0.45 mtr. 3-deurs, origineel model ƒ 1000,-. Na 18.00 uur, Elisabeth van Barstraat 225, Sittard, tel. 04490-16227.

Restanten KLEDING en schoenen voor wederverkopers. Schrieversheidew. 31A Heerlerheide.

WASMACHINES te k. Tweedehands. Amersfoortstr. 17 Schaesbergerveld.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemak. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

Te koop lange witte BRUIDSJAPON met sleep en 3/4 mouw, als nieuw. Tel. afspraak na 18 uur. Tel. 045-221728.

Koopje! Goed onderhouden BANKSTEL, t.e.a.b. Ridderstraat 17, Schaesberg tel. 315251.

Totale UITVERKOOP wasautomaten, boormachine, ijzerzaag, knipschaar, draaibank metaal, takels en onderdelen van wasautomaten, ook in één koop. Kleikoelenweg 24, N'hagen.

PLAKTAFEL 3 mtr. ƒ 45,- M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine, meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 413046.

Te k. gr. 4 deurs KLEERKAST, kleur wit weg. overcompl. t.e.a.b. Donatusstr. 189, Nuth. Tel. 04447-2059. Na 18 uur.

Part. biedt te koop aan aantal ANTIEKE zaken: kuifkast, rococo-slpk., hoekkast, mass. eik. 2-drs. kleerk., kl. secr., oudhollands kabinet (noten fineer), zw. mass. kloostertafel eind 1700, Lod.-bank 3-zits (nw. gestoff.). Alles zeer voordelig. Tel. 045-714052.

Te k. GASKACHEL openhaardmodel, 1 bijzetkachel. Te bevr. Leijser, Schaesbergerweg 33A, Hrl. Tel. 045-721934.

Te k. complete WINKELINVENTARIS en diepvries 3,50 m lang. Tel. 045-453367.

Te k. KLEUREN-TV ƒ 400,-. Parallelstr. 11 Nuth, tel. 04447-2779.

Te k. v. part. JACHTKAST, puntgaaf. Tel. 045-352839.

Te koop aangeb. KOELKAST en gasfornuis met glas. Reeweg 115, Waubach (Abdissenbosch).

Te k. GASHAARD 10.000 kg/cal. Burg. Bosstr. 12, Schinveld.

ANTIEKGROOTHANDEL Heisterberg 5, Hoensbroek biedt u de grootste keus in dichte kasten, Henry II-kasten, tafels en stoelen en kleingoed uit Frankrijk. Geopend donderd. en vrijd. van 13.30 tot 18 uur en van 20 tot 22 uur, 's zaterdags de gehele dag.

Te k. prima AARDAPPELEN bintjes. Bij afname 25 kg ƒ 0,20 tevens fruit en div. groenten. Ransdalerstr. 30 Ransdaal.

Ant. LITS-JUMEAUX slaapk. iets moois. Lichtenbergstr. 45, Hoensbroek, tel. 220120.

Te k. massief eiken ronde TAFEL 120 cm doorsnede met 4 laden van ƒ 1200,- voor ƒ 650,-. 2 jaar oud dr. A. Schweitzerstr. 36 Hoensbroek na 18 uur.

KNALLER voor friture, bij afname van 100 kg, 20 ct. Tel. 045-452716. Tevens rode aardappelen. delicatesse. Boerderij Rolduc-Kerkrade.

Te k. volglas AQUARIUM AFM. 1.50x50x50 met tropische zoetwatervissen, planten, Eheim pomp met garantie, thermostaat, kienhout enz. Compleet met onderstel en lichtkap. Totale waarde ca. ƒ 1400,- Het aquarium is pas 6 maanden oud en i.v.m. aanschaf zeeaquarium te k. voor ƒ 875,- Te bevragen: Elisagracht 8, Gracht-Kerkrade-West.

Te k.a. van part. eik. Biederm. KLEERKAST, opastoel, bidst., oude spiegels, sierstoelen, siertafels, eik. kleefk. voleik. vitrinek. e.a. kleingoed. Tegen elk aann. bod. Prof. Cobbenhagenstr. 9 Kerkrade. Tel. 452642.

Te k. 3 mnd oud demontabel ZWEMBAD ø 5.30 m. diep 1.20 m. compl. met waterzuiveringsinstall. en vloerstofz. pr. af plaats ƒ 2200,-, tel. 045-313793.

GASHAARD ƒ 95,-, oliek. ƒ 95,- Rijksweg-Nrd. 4 Geleen.

Te k. DAMESFIETS met versnelling. Tel. 045-256668.

Te k. CHALET, Gellik België, in bosrijke omgeving. gr. in erfpacht. Pr. ƒ 26.000,- Tel. 045-717068.

Te k. antieke Franse BLOEMSLINGERKLOK, Engelse sekretaire, Mechelse ééndeurskast, verder eiken bankstel en Flandria-bromfiets. Tel. 045-216632.

Te k. smeedijzeren SIERHAARD zuiver handwerk, Debetslaan 4, Nieuwenhagen.

Antieke dichte eiken KAST ƒ 1350,- Louis Philipkast ƒ 2900,-, mooie eethoeken v.a. ƒ 750,- zeer exclusieve, eiken dekenkisten enz. enz. Antiekimport Mariabergstr. 9, Schinveld, geopend donderd. en vrijd. van 20-22 uur, 's zaterdags van 11-18 uur, tel. 045-253024.

Te k. aangeb. ANTIEK versch. regelateurs, kl. meubel en beelden. Tel. 045-317958.

Te k. OLIEKACHEL Hunson 10.000 cal. 2 accumul. kachels en houten binnendeuren. Moet weg voor iedere prijs. Tel. 045-220103.

Te koop eiken KLEERKAST met spiegel ƒ 300,- Sittarderweg 105, Hrl.

Te k. VOLIÈRE losstaand en 25 kanaries, Kleine Roedestraat 32, Sittard.

Te koop GRAAFMACHINE JCB .I.G.ST. ZO UIT HET WERK SPOTGOEDKOOP. Tudderenderweg 281, Sittard, 04490-12283.

Goede sort. kleuren TV's, Inruil en teruggen. toest. Philips grootb. aut. v.a. ƒ 395,- ook zeer recente mod. Verder grote sort. zwart/wit tv's, pr. spelend v.a. ƒ 95,- Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760 b.g.g. 317662.

Te koop Mechelse EETHOEK, dekenkist, dichte 2-deurs kast, 2 regulateurs, staande biedermeier klok. Geenstr. 55 Geleen. Tel. 43710.

EETHOEK te k. ƒ 400,- tel. 045-216722.

Te k. wegens verh. 2 Perzische tapijten en leren bankstel. (Als nw.) Tel. 04750-18902.

Te k. wengé EETHOEK en wandmeubel, luxe uitvoering. Z.g.a.n., pr. ƒ 1000,- tel. 04447-2710.

Te k. DIEPVRIESBONEN v.a. ƒ 1,- p. kg. tuinbonen 65 cent p. kg., bloemkool 10 stuks voor ƒ 5,90, spitsk. rode en witte kool ƒ 0,35 p.kg p. kist, andijvie, spinazie en rabarber ƒ 4,50 p. kist, aard. 25 ct. p. kg. Handperen en appels 3 kg v. ƒ 2,- sinaasappels, 4 kg v. ƒ 4,50, pruimen ƒ 4,- p. kistje. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. 1 pk electro MOTOR 220. Nieuwe gasinst. voor 2 types, Volvo's. Tel. 455426.

Te k. 2 oosterse TAPIJTEN met complete slaapkamer zonder kast. Zeer prijsgunstig. Na 21.00 uur. Berghofstr. 64, Eygelshoven, tel. 352927.

Te k. exclusieve KLOKKEN w.o. staande b. klok. Bronzen kl. pankl., regulateurs, na 18 uur Zonstraat 226, Kerkrade.

Te k. VIDEORECORDER met klein defect. T.e.a.b. Houterend 76 Stein.

Te k. palissander EETKAMER en Palisander wandmeubel. Kerkstr. 12, Brunssum.

Weg. omstandigh. te k.a. nieuw leren BANKSTEL. Voor inl. na 14 uur tel. 04403-4781.

Pracht gebeeldh. JACHTKAST 695 schitterend mooi massief eiken bankstel XVI eethoeken, moderne eethoeken va. 295, moderne hoekbankstellen zeer apart 795, klassieke bankstellen 1295. Wij hebben beslist de allerlaagste prijzen, waarbij nog komt dat wij uw oude meubels inruilen aan hoogste waarde en rest. bet. prettig regelen. O.K. Hal, Agnes Printhagenstr. 22, Geleen (winkelcentrum vlakbij markt en Albert Heyn).

Fabrieksverkoop leren en suède dames-, heren- en KINDERJASSEN vanaf ƒ 98,-, lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,- ook extra grote maten nw. leren broeken motorkleding. Dankers Willemprinsestraat 190 Helmond 04920-22923; 34374.

De echte Reine Claude PRUIMEN te k.; tevens andere soorten fruit. A. v.d. Weijer Wiegelraderstr. 10 Bingelrade, tel. 04492-1595.

Te k. MODELAUTO met radiobesturing, 5 kanalen, pr. ƒ 700,-. Benzenraderweg 93 Hrl., tel. 710943.

Te k. FILMPROJECTOR en camera, viewer, prijs ƒ 300,-. Benzenraderweg 93 Hrl., tel. 710943.

Te k. draagbare TV ƒ 100,-. Benzenraderweg 93 Hrl., tel. 710943.

Te k. eiken EENDEURSSPIEGELKAST. Molenstraat 47 Born.

Te k. antieke KAST en opastoel. Te bevr. Schoonbronstr. 15, Schin op Geul, na 18.00 uur.

Te k. 1 C.V.-RADIATOR 1 4,5 mtr. hoog 35 cm, 2 luxaflex hoog 2,5 mtr., br. 1.35 mtr. Tevens wasbakken compleet en verandadeuren. J. Maenenstr. 15 Valkenburg.

Te koop PEUGEOT 504GL okt. 1976. I.z.g.st. 53.000 km, prijs ƒ 12.500,- tel. 045-717068.

2 openslaande hardhouten DEUREN (compleet), 1 thermopane raam afm. 1.49x1.55. Tel. 04495-1857.

Te k. antieke Louis Phillips KAST strak model. Koestr. 45, Kerkrade, tel. 045-453380.

Te k. RADIATOR 2-plaats 250 lang 70 hoog wegens overcompl. Pr. Hendriklaan 26. Waubach.

ARISTONA opneem- en afspeelapp. en 2 boxen plus ingebouwde radio-platenspeler en cassetterec. Nachtegaalstr. 8, Heerlen.

Wegens ziekte te koop PIANO, 2 jaar oud, merk Niër, kl. bruin voor de helft v.d. prijs. Meybrug 8, Brunssum na 18 uur (bij het zirkenhuis).

Ter overname aangeb. GLAZENWASSERSWIJK tegen elk aann. bod. Vijverstraat 33, Brunssum na 16 uur.

Te koop mooie houten HUISBAR met 6 barkrukken, verlichting en ophangrek. Compl. ƒ 750,- tel. 045-252729.

Eiken DRESSOIR te koop. Iets moois ƒ 350,- tel. 045-255158.



RKBSV ronde verder


● Klimmania-Minor. Vijf doelpunten in Klimmen (2-3).

BRUNSSUM – Een kwartier voor het einde van de wedstrijd RKBSV-Schuttersveld (uitslag 0-0) schrok BSV-trainer Ummels in zijn dug-out. Gelegenheidsverdediger Dirks bleef namelijk op het veld liggen na een felle charge. Dirks was de man die BSV tot die tijd had geleid. Hij bouwde en organiseerde de defensie. Dirks was de man die in deze Brunssumse derby de BSV-zaakjes keer op keer klaarde.

De eerste helft van de wedstrijd was pover. Beide teams speelden ronduit slecht en het is te zien dat Schuttersveld nu-na het vertrek van Van Wissenburg en Hofland- in een opbouwfase verkeert.

Veldoverzicht

Fel aanvallend en hard spelend begon Schuttersveld aan de tweede helft.

Men kreeg een veldoverzicht, maar wist toch niet tot scoren te komen. En dat was nu juist de zo belangrijke verdienste van enkele jeugdige BSV-verdedigers, die het centrale verdedigersduo Franken-V.d. Berg beiden geblesseerd deden vergeten. Met de rug tegen de muur bleef BSV overeind en terecht baas in eigen huis.

Zeker met de wetenschap dat trainer Caenen zijn sterkste Schuttersveld-elftal ter beschikking had en dat BSV-trainer Ummels 6 à 5 spelers moest missen. BSV bekert verder.

Dankzij dit gelijkspel. Er keken plm. 300 mensen naar deze derby.


● Spelmoment uit de derby RKBSV tegen Schuttersveld. Het bleef 0-0 in Brunssum

Minor slaat na rust hard terug

KLIMMEN – In een leuke en vooral spannende wedstrijd was het weer eens de stug doorzettende Minorspeler P. van de Nieuwenhof die voor Minor tegen Klimmania de 3–2 overwinning uit het vuur sleepte.

Dit gebeurde in de tweede helft, en het was een opluchting voor de vele Minoraanhangers. Klimmania begon aan een offensief en Cabo scoorde in de 15 minuut 1-0. In de 30e minuut scoorde Vaessen 2–0. Na rust ging Minor sneller combineren waardoor in de 10e, 15e en 37e minuut P. van de Nieuwenhof de score een andere wending kon geven.

Vuurwerk in Valkenburg

VALKENBURG – Een vuurwerk vanaf de ruïne besluit om twaalf uur morgenavond de zesde nacht van Valkenburg. Eerder is er een wervelende show en taptoe, die gepresenteerd wordt door onder andere de fanfare Jubal uit Dordrecht en een muziekgezelschap uit het Zeeuwse Axel.

Het rennersveld telt vijf nationaliteiten. Intussen staat het vrijwel vast dat het Nederlandse contingent van twaalf man nog uitgebreid wordt met Johan van der Meer. De Belgen zijn met elf man present. Het internationale tintje wordt gecompleteerd door twee Italianen (behalve Moser start óók Fabbri), de Engelsman Phil Edwards en de Luxemburgse kampioen Lucien Didier. De entreeprijs is op tien gulden bepaald.

Limburgs beker-avondje

KLUIS - GELEEN 2–1 Deze wedstrijd was een echte derby met veel sfeer en spanning. Een fel aanvallend Geleen zag na de hervatting zelfs geen kans om een gelijk spel te behalen. Cremers 1–0, Mullens 1–1, Cremers 2–1 (strafschop). Rust en einde.

TREEBEEK - MIRANDA 0–1 Teleurstellend spel van de Treebeek-voorwaartsen die veel kansen misten. Nadat Thomas na de hervatting uit een vrije trap 0–1 had gescoord, miste de thuisclub een strafschop die door de gastendoelman werd gestopt.

RKSNE - RIMBURG 1–0 Beide ploegen hielden elkaar goed in evenwicht maar uiteindelijk behaalde de thuisclub een gelukkige overwinning toen kort na rust Pieters het winnende doelpunt scoorde 1–0.

SANDERBOUT - DE LEEUW 2–2 Alhoewel de thuisclub domineerde waren de tegenaanvallen van de gasten bijzonder gevaarlijk en mocht Sanderbout van geluk spreken dat het in de laatste minuut de gelijkmaker scoorde. Brinkman 0–1, Thijssen 1–1. Rust. Koslovski 1–2, J. Janssen 2–2.

OVCS - COV 4–0 Door een beter ploegverband won de thuisclub gemakkelijk. Nieling 1–0, Laumen 2–0. Rust. Laumen 3–0 en 4–0.

LIMBRICHT - GVCG 2–0 Beide ploegen speelden een sportieve en aantrekkelijke wedstrijd waarin de thuisclub talrijker in de aanval was. Lebens 1–0. Rust. Bolster 2–0.

LAURA - KVC ORANJE 3–0 Leuke wedstrijd met veel gemiste kansen van de thuisclub, die overtuigend sterker was. Maats 1–0, van Meerten 2–0. Rust. Maats 3–0.

LANGEBERG - GROENE STER 2–2 Een matige wedstrijd van beide zijden met een juiste uitslag. Theunissen 1–0. Rust. Froling 1–1, Moberts 1–2. Veenstra 2–2.

SCHINVELD - SWEIJCKH.BOYS 0–6 Makkelijke overwinning voor de bezoekers die er een schuttersfestijn van maakte tegen een compleet Schinveld. Cremers 0–1 en 0–2. Rust. F. Beks 0–3 en 0–4, Roberts 0–5, Jacobs 0–6.

BORN - LINDENHEUVEL 2–0 Spannende ontmoeting in eerste helft. Na rust matig spel van beide ploegen. Born verdedigde goed. Deuts 1–0, Koster 2–0. Rust en einde.

STADBROEK - VCT 5–0 Na rust zakte VCT ineen, toen Stadbroek echt ging voetballen en doeltreffend uithaalde. Rust 0–0. Stevens 1–0, de Heus 2–0, Dols 3–0, Stevens 4–0, de Heus 5–0.

EVV - SUSTERSE BOYS 3–1 Goede wedstrijd over de scheidsrechter geen beste beoordeling. Heymans 1–0. Rust. Jury 2–0, zelfgoal 2–1, Doree 3–1 (strafschop).

HEEL - RIOS 6–0 Erg positief en herboren Heel, goed combinatiespel Rios gaf overigens Heel de kans om haar spel te spelen. Zelfgoal 1–0, Vestjens 2–0. Rust. Timmermans 3–0, Leducq 4–0, Puts 5–0, Aelen 6–0.

SVK - ZWART-WIT 9–0 Voor en na rust een oppermachtig SVK. Strüver 1–0, Hermans 2–0, Bessems 3–0. Rust. J. Strüver 4–0, Bessems 5–0, Sillen 6–0 en 7–0, Ramakers 8–0, Burgers 9–0.

SUSTEREN - SLEKKER BOYS 5–1 Susteren beheerste de wedstrijd. Voorhoede zeer produktief. Hamacher 1–0, Aben 2–0. Rust. Smeets 3–0, Bohnen 4–0, Hamacher 5–0, Timmermans 5–1.

MKC - RKVVL 0–1 In deze leuke wedstrijd behaalden de gasten een verrassende overwinning. Heugen 0–1. Rust en einde.

REUVER - ROERMOND 0–1 In een gelijkopgaande wedstrijd zorgde Jac. Weeres in de 2e minuut al voor de 0–1 eindstand.

KVC - VERITAS 0–4 Na de 0–1 ruststand wist Veritas bij KVC een ruime zege te behalen. M. Ressen 0–1. Rust. Zelfgoal 0–2, Quanjel 0–3 (strafschop), M. Ressen 0–4.

HORN - ROGGEL 0–4 Geflatteerde maar verdiende zege voor Roggel. F. Alofs 0–1, Kooyman 0–2 (strafschop), rust. Vrencken 0–3 en 0–4.

WAUBACHSE BOYS - CORIOVALLUM 1–1 De gasten waren de betere ploeg. Vrij harde wedstrijd. Franken 0–1. Rust. Thijssen 1–1.

SIMPELVELD - NIJSWILLER 0–1 Deze spannende streekderby werd verdiend door de gasten gewonnen. Delnoy 0–1. Rust en einde.

RKTSV - HEILUST 1–1 De puntenverdeling van deze spannende wedstrijd gaf de verhouding goed weer. Rust 0–0. Dikken 1–0, Arnolds 1–1.

MEERSSEN - DBSV 4–3 Een wedstrijd die de toeschouwers boeide door vele goede doelpunten. Jamin 0–1, Adam 1–1. Rust. Odekerken 2–1 en 3–1, van Golden 3–2, Odekerken 4–2, Spronck 4–3 (strafschop).

GULPEN - RKVVM 1–0 In een matige wedstrijd met een iets sterker Gulpen gaf VVM goed partij. Keijenberg 1–0. Rust en einde.

KEV - BEKKERVELD 0–1 Ondanks dat KEV de zware wedstrijd van dinsdag tegen SVN nog voelde had een gelijk spel de verhouding beter weergegeven. Rust 0–0, Wingen 0–1.

KOLONIA - SYLVIA 3–0 In een aantrekkelijke wedstrijd had Kolonia vooral voor rust het beste van het spel. Wesolek 1–0, Kathagen 2–0, Rust. Kathagen 3–0.

SITTARD - OBBICHT 1–2 Een gelijkopgaande wedstrijd door Obbicht toch wel verdiend gewonnen. Thoonen 1–0. Rust. Schaekes 1–1, Cals 1–2.

SVE - IVS 2–0 Aardige wedstrijd na rust beheerst door sterk middenrif van SVE. Rust 0–0. Lebens 1–0, Ploum 2–0.

HOLTUM - BUCHTEN 4–1 Goede wedstrijd van Holtum, dat aanvallend sterk op dreef was. Kerens 1–0, Broers 2–0. Rust. Kerens 3–0, zelfgoal 4–0, Geuskens 4–1.

RKSVO - THORN 0–1 In de vijfde minuut besliste L. Wassenberg de ontmoeting in het voordeel van Thorn 0–1.

FC STEYL - SWALMEN 0–2 H. Nieskens zorgde na hervatting met twee treffers dat de volle winst naar de gasten ging.

BERG - WIJLRE 2–2 Berg was zeer aanvallend ingesteld maar Wijlre counterde succesvol. Heinens 1–0, Pieters 1–1. Rust. Beinens 2–1, Ramakers 2–2.

KEER - EIJSDEN 1–2 Fraaie gelijkopgaande wedstrijd waarbij Eijsden de gelukkige winnaar was. Vertommen 1–0, Duylers 1–1. Rust. Wijnands 1–2.

VALKENBURGSE BOYS - HEKSENBERG 1–3 Pittige wedstrijd op een moeilijk bespeelbaar veld waardoor de moeilijkheden niet uitbleven. Moberts 0–1, van Gerwen 1–1, Peters 1–2, Vondenhof 1–3.

SCKR - HEERLEN 0–5 Thuisclub kreeg twee treffers afgekeurd maar Heerlen was toch de betere ploeg. Remmel 0–1, rust. J. Smeets 0–2, L. Rothuizen 0–3, Remmel 0–4 en 0–5.

DE STER - DVO 2–1 Zeer spannende wedstrijd met goed voetbal aan beide kanten. Janssen 1–0, Op den Camp 2–0. Rust. Cremers 2–1.

ST. JOOST - PSV 2–1 Gasten hadden de meeste kansen maar lieten deze onbenut. Kolotziak 0–1. Rust. Baars 1–1 (strafschop), Baars 2–1.

STEVENSWEERT - MAASBRACHT 2–3 In slotfase van deze spannende derby wonnen de gasten. Van d. Zande 0–1, Smits 1–1. Rust. Smits 2–1, v.d. Zande 2–2, van Bommel 2–3.

SPCL. CABERG - ST. PIETER 1–2 Sportieve wedstrijd waarin de gasten verdiend wonnen door een beter verzorgd veldspel. Rust 0–0, Schefman 0–1, Drummen 0–2, Castro 1–2.

RKBFC - MVV 880 Eenzijdige vertoning door grote overmacht van de thuisclub. Martin 1–0, Vermeulen 2–0 (strafschop), v. Manen 3–0 en 4–0, Stassen 5–0. Rust. Van Manen 6–0 en 7–0, zelfgoal 8–0.

SCG - RVU 3–1 Matige wedstrijd waarin de thuisclub beter de kansen benutte. Dassen 1–0 en 2–0. Rust. Midvoor 2–1, Goessens 3–1.

SCHARN - WALRAM 0–5 Vrij aardige wedstrijd waarin de gasten duidelijk beter waren, v.d. Linden 0–1 en 0–2. Rust. Van d. Linden 0–3.

SVME - RAPID 0–3 Matige wedstrijd, tot rust gelijkopgaand. Na de hervatting een dominerend Rapid. Rust 0–0. Albers 0–1 en 0–2 Krol 0–3.

VNB - CAESAR 0–3 De gasten waren in deze aantrekkelijke wedstrijd conditioneel de betere ploeg. Hoedemakers 0–1. Rust. Van Barneveld 0–2, Hoedemakers 0–3.

RKUVC - HASLOU 3–0 Voor rust een te hard duel. Na de hervatting een oppermachtig UVC. E. Janssen 1–0. Rust. Lahaye 2–0, Frissen 3–0.

Overige uitslagen

Leonidas-WVV	2–0
Vijlen-RKMVC	0–3
Bunde-Schimmert	3–3
FC Oda-Walburgia	3–1
Mereteldia-RKSVW	4–1
Eindse Boys-Megacles	0–7
Bevo-Helden	1–0
Koningslust-Egchel	0–3
RKMSV-Brevendia	2–4
RKESV-Laar	1–1
VVV-VOS	0–0
Haelen-Venlose Boys	0–5
Belfeldia-Bieslo	0–1
RKDEV-America	5–2
Tiglieja-IVO	3–1
Wittenhorst-Spcl. Irene	2–0
Melderslo-Baarlo	0–0
RKDSO-Sparta	0–4
Leunen-Blerick	1–3
Wanssum-Geysteren	9–1
Montagnards-Venray	0–5
Volharding-Achates	2–0

Op wereldkampioen Karpov na.......

Wereldtop schaakt weer in Tilburg

door george taylor

TILBURG – Het tweede Interpolisschaaktoernooi, dat vrijdag 1 september in Tilburg van start gaat, heeft de IJslandse grootmeester Fridrik Olafsson als z.g. eregast. De IJslander, die in het eerste Tilburgse toernooi, op de laatste plaats eindigde en ditmaal „actief" niet van de partij zal zijn, zal als spreekbuis fungeren van de deelnemende grootmeesters. Jarenlang hebben de schaakgroten moeten presteren, zonder te mogen praten. De FIDE bijv. heeft een plan om een internationale club van grootmeesters te stichten, een soort vakbond dus, nauwelijks in behandeling genomen. Interpolis heeft met de instelling van het „instituut eregast" willen komen tot een dialoog tussen spelers en organisatoren. Daar gaat Olafsson voor zorgen in Tilburg. Daarom zei hij enkele weken geleden bij een onofficiële bijeenkomst in Tilburg met grote voldoening: „Het toernooi is van ons".

Interpolis-Tilburg II is praktisch even sterk bezet als vorig jaar. Alleen de winnaar, de huidige wereldkampioen Karpov ontbreekt. Het speet hem bijzonder, dat hij in verband met de strijd om de wereldtitel tegen Kortsjnoj, ditmaal niet van de partij kon zijn. Vijf deelnemers van de eerste editie zijn wederom aanwezig: de Engelsman Miles, de Tsjech Hort, de Westduitser Hübner en onze landgenoten Timman en Sosonko. De nieuwkomers mogen er ook wezen. Routiniers en jeugdige grootmeesters vormen een zeer sterke mengeling. De Tsjech Hort, de Hongaren Portisch en Ribli, de Austratlische Amerikaan Browne, die veel beter kan dan zijn laatste IBM-prestatie, de Zuidslaaf Ljubojevic en de ex-Rus, thans Israeliet met de onuitsprekelijke naam Dzindzindasjvili. Klapstukken van het toernooi zijn wel de Deense grootmeester Bent Larsen, die om belastingtechnische redenen al jarenlang in Las Palmas woont en Boris Spassky waarover we niet verder hoeven uit te wijden.

Toernooispeler

De Deen heeft vele malen in de Hoogoven- en IBM-toernooien gespeeld en was ook topper in de succesvolle simultaanséances van V&D. Hij gold in de zestiger jaren als kampioentoernooispeler.



Hij heeft ontelbare toernooien gewonnen tijdens zijn loopbaan, die echt reliëf kregen in 1956, toen hij 14 uit 18 scoorde aan het eerste bord in de schaakolympiąde in Moskou. Larsen is nu 42 jaar oud en een van de sterkste spelers ter wereld.

Het Interpolisschaaktoernooi II, dat van 1 tot en met 15 september in het Interpolisgebouw te Tilburg zal worden gespeeld, telt louter grootmeesters, twaalf in getal. Daar zal dan weer de grote vreugde om de slimme zet heersen en het intense verdriet over een zwak moment. Schaakgrootmeesters zijn over het algemeen zeer gevoelige mensen, die eindeloos kunnen praten over hun sport, die bezeten zijn van het edele schaakspel. Bereid tot 24 uur lang discussiëren over verloren of gewonnen stellingen. Bereid ook tot eindeloze analyses van de gespeelde partijen achteraf. En altijd klaar voor de vluggertjes, die in de „vrije" uren gespeeld worden en waar de stukken werkelijk over en van het bord vliegen.

Duizelingwekkend

Schakers behoren tot een apart volk. Zelfs als zij met twaalven een toernooi bevolken, dat tot de duizelingwekkende sterkte van categorie 14 behoort. Waarmee Interpolis trouw bleef aan de opzet van het eerste toernooi, t.w. een groep van 12 toppers, tenminste categorie 13 van de wereldschaakbond en zoveel mogelijk spreiding over de lidstaten van deze bond. De gemiddelde ELO-rating van dit toernooi bedraagt rond de 2600, een formidabel getal. Boris Spassky en Lajos Portisch voeren deze ELO-lijst aan met 2630, op de voet gevolgd door Larsen met 2620, een rating die ook Hort achter zijn naam heeft staan.

„Alle deelnemers kunnen dit toernooi winnen", heeft Olafsson gezegd, toen hij onlangs in Tilburg vertoefde. Ook onze „troef" Jan Timman dus, die pas het IBM-toernooi op fraaie wijze heeft gewonnen en die terecht als één van de sterkste jonge spelers ter wereld geldt.


Boris Spassky
topfavoriet in Tilburg

Commentaar

De wedstrijden beginnen telkens om 13.00 uur en worden eventueel in de avonduren vanaf 20 uur verder gespeeld. Er zijn drie rustdagen, maandag 4, vrijdag 8 en woensdag 13 september. De laatste ronde vindt plaats op vrijdag 15 september en begint om 16 uur. Donner, Hartoch, Jongsma, Ree, Langeweg, Böhm en Ligterink, sterke Nederlandse schakers, zullen dagelijks vanaf 14 uur in de demonstatiezaal de partijen becommentariëren.

Sportweekend in de Baneberg

SCHAESBERG – De Verenigingsraad Schaesberg houdt zaterdag en zondag in sporthal de Baneberg een internationaal sportweekend.

Zaterdagmiddag om 14.00 uur zijn volleybalwedstrijden tussen de adspiranten- en juniorenteams van Geevers, P & P. en V.V.S. Om 15.30 uur speelt het eerste team van V.V.S. tegen Jülich Duitsland. Het eerste herenteam van Geevers P & P. komt om 17.00 uur in actie tegen het Belgische Sparvoc. Om 19.00 uur worstelt landskampioen Simson tegen de Koninklijke Fulton uit Antwerpen.

Zondag worden de wedstrijden voortgezet met, tussen 14.00 uur en 17.00 uur, gymnastiekdemonstraties door Prins Hendrik, sportvereniging Schaesberg en een Duitse vereniging. Het sportweekend wordt om 17.00 uur besloten met een zaalhandbaltoernooi waaraan Break Out meedoet.

Dumphouse start tegen Dudelange

BEEK – Dumphouse BW begint zijn eerste Europacupavontuur handbal tegen het Luxemburgse Dudelange. De Neerbekenaren debuteren in het toernooi om de Europacup voor bekerwinnaars en zullen tussen 9 en 15 oktober de uitwedstrijd spelen. De return is een week later in Beek.

Voor Dumphouse BW is Dudelange geen ongunstig lot. Reactie van Piet Kivit: „Sportief zowel als financieel een gunstige loting".

Mora Swift (dames), de andere Limburgse vertegenwoordiger in de Europacuptoernooien, hoeft in de voorronde nog niet in actie te komen.

● In een rommelige wedstrijd behaalde Dumphouse een 16–13 zege op Bundeligaclub Bayer Leverkusen.



Te koop aangeboden

Zeer excl. Franse RENAISSANCEKAST, jachtkast, jachteethoek, Duitse kleerkast, nachtkastjes, hang- en staande petroleumlampen etc. Verder grote sortering kleingoed. Antiekhandel „Humaan", Markt 4, Schaesberg. Tel. 045-312865.

Gesloten AANHANGER t.k. gemaakt van DAF 33 ƒ 275,- tel. 722207.

Te koop eiken KLEERKAST ƒ 650. (gesch. als kamerkast) en ant. 2 drs. eiken spiegelkast ƒ 450. Tel. 04409-2252.

Div. afm. LICHTKOEPELS. conc.: prijzen. Kerkstraat 31, Cadier en Keer.

Te k. massief eiken SLAAPKAMER uit grootmoeders tijd. Maastrichterstr. 22, Brunssum.

Te koop gevraagd

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994.

Handelaren en bedrijven voor KOPER en alle metalen betalen wij de hoogste prijzen. Goothandel H. Janssen Lintjensweg 2, Munstergeleen. Tel. 04490-19291.

Antieke staande HALKLOK en enkele hangklokken te k. 045-721759.

Te k. gevr. voor afbraak. Wij betalen de hoogste prijs, voor oude gebouwen, huizen en fabrieken. Tel. 043-16434.

Heeft u een SLOOPAUTO, bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te koop gevr. TAXIBEDRIJF of vergunning. Br. on. nr. BR 322 LD Brunssum.

Te k. gevr. IJSKAST tafelmodel, 2-deurs kleerkast. Tel. 045-720350.

Rood KOPER, geel koper, aluminium, zink, lood, kabelafval tegen de hoogste prijs fa. H. H. Menten, Tuddernderweg 281, Sittard, 04490-12283.

POSTZEGELS te koop gevraagd tel. 045-419274.

Te huur aangeboden

Te h. in centr. Hrl. 1 en 2-pers KAMERS met gebr. v. keuken, douche en vrije opgang. Tel. 045-717190.

Te h. in centr. Hrl. 1- en 2-pers. gem. KAMERS m. cv, keuken en douche. Coriovallumstr. 25, Hrl., t. 15 en 18 u.

Te h. gedeeltelijke SHOWROOM plm. 20 m² en opslagr. Techn. app. e.d. Tel. 04447-1784.

Te h. ETAGEWONING. Zitk., 2 slk., bad., keuken, event. 2 verpl. e.d. Geen kinderen. Per Per 1 sept. Kort bij station en autoweg. Tel. 04447-1784.

KAMERS te h. Hoofdstr. 160, Eygelshoven.

Grote ETAGEWONING (1e verd.) te huur per 1-9-78. Grote L-vormige kamer met open haard, 4 slaapk., keuken, badk. als mede groot dakterras. Huurprijs ƒ 850,– p. mnd. Tel. 045-714524.

Te h. gemeub. ZITKAMER, gebr. v. keuken, douche en c.v. Pannesheiderstr. 1 en 19, Kerkrade.

Gem. KAMER te h. v. all.st. persoon tel. 045-452798 na 18 uur.

Kerkrade t.h. gem. KAMERS, w en k water, gemeensch. keuken, douche, wc., wasmach., ijskasten, zwembad. Geen buitenlanders. Inl. 045-315191.

Vrijstaande VILLA met veel privacy te huur, geheel gerenoveerd, 4 slpk. op 1e stand in Hoensbroek. Huurprijs ƒ 1500,– p.m. tel. 045-311976 na 19 uur, 045-353024.

Te huur gemeubileerde KAMERS te Kerkrade. Tel. 045-720350.

Te h. GARAGES c.q. opslagplaatsen in 't centrum van Hoensbroek. Heeft u interesse? Bel dan v. Melik, tel. 045-250290. Alleen kantooruren.

CARAVANSTALLING binnen en buiten tel. 045-213008.

Te huur gevraagd

Te h. of te k. gevr. EENGEZINSWON., m. tuin. Huurpr. plm. ƒ 400, kooppr. plm. ƒ 80.000. Tel. 045-721507 na 13 uur.

Bej. echtp. zoekt BENEDENWONING in K'rade-West. Beloning ƒ 500,–, tel. 310809.

Kamerbureau „Irene", vraagt te huur KAMERS en appartementen in de geh. Mijnstreek, geopend van 9-12 en 14 tot 17 uur. Tel. 045-251214.

Ongem. KAMER in Hrl. (alleen overdag in gebruik). Br.o.n. D 264 LD-Hrl.

WOONHUIS met plm. 3 sl.kamer te h. gevr. in Heerlen, tel. 043-11732.

Ik zoek een klein HUISJE, dan wel een etage of een vrijgezellenflat in Z.-Limburg. R. Damwijk, Stationstr. 9h, Bunde.

SLAGERIJ te huur gevraagd br.o.no. Ho 488 LD Hoensbroek.

WINKELRUIMTE te huur gevr. op goede ligging hoge huur geen bezwaar, tel. 045-221762.

B.z.a. ECHTPAAR voor huren of overname van filiaal in AGF-bloemenbranche. In bezit van alle vakdipl. Kerkrade-West. Tel. 045-420067.

Ruilen

Eengezinswon., huur ƒ 150 p. mnd., in Schinnen m. tuin en garage. tegen gelijkw. WON. te Heerlen of omgev. Hogere huur geen bezw. Br. o. nr. 0834 LD, Heerlen.

Te ruil BEJAARDENFLAT, 2e et., 1 slpk. Huur ƒ 254,– incl. gas, water/licht te Brunssum tegen duplexw. met 2 slp.k. event. m. gar. Huur ca. ƒ 400,- Brieven onder BR 323, L.D. Brunssum.

Ruilen

Te ruil Duplex-BENEDEN-WONING m. 3 slaapk., woonk., keuken en 3 kelders, tegen eengezinswon. te Kerkrade met ong. dezelfde ind. Hertogenlaan 68. Chevremont.

WONINGRUIL zoeken eensgezinswoning in Limburg, we hebben eengez.won. in Emmeloord (N.O.P.) 4 slpk. en zolder tel. 05270-4571.

RUILEN 3-kamerwoning in Rotterdam voor HUIS te Limburg, benedenwoning. Br.o.nr. KE 4153 L.D. Krd.

Onroerend goed

BUNGALOWS, landhuizen en woningen gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. ƒ 500.000. Aanbiedingen aan Ozek Mak. B.V., Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A.J.H. Leenaers, makelaar in onroerende goedren, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars. Romboutslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237.

Uw WONING verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. ƒ 70.000,– t/m ƒ 500.000,– Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. G.M. Geurts B.V. Nieuwstr. 22-24 Postbus 129 Hoensbroek. Tel. 045-211668.

Vrijwel niemand is in staat een eigen woning geheel zelf te financieren. Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten. (B.L.G.) helpt u met 'n passende HYPOTHEEK. Geleen: Jos Klijnenlaan 288. Tel. 04494-45678, Roermond: St. Christoffelstraat 12. Tel. 04750-16555.

CORNELIS Brorens, makelaar en taxateur o.g. is de zon aan 't zoeken tot 4 september.

Te k. gevr. voor div. relaties: WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z-Limburg, geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V. Gem buro in Onroerend Goed. Merkelbeekstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

BRUNSSUM, te koop mooi in de nabijheid van het ziekenhuis gelegen vrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin. Indeling; souterrain; betegeld portaal, provisiekelder, grote hobbyruimte, waskelder, begane grond; grote betegelde hal, toilet, woonkamer met open haard, grote keuken met inrichting, verdieping; 3 royale slaapkamers met vaste kasten, ruime betegelde badkamer met inrichting, zolder. Het geheel is degelijk gebouwd en goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 225.000.– k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

HEERLEN-Heerlerbaan, te koop royaal halfvrijstaand herenhuis met c.v., tuin, garage, hal, woonkamer ca. 44 m2, keuken, bijkeuken, 3 royale slaapkamers en badkamer. Aanvaarding op korte termijn. Koopprijs ƒ 160.000,- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

STEIN-NIEUWDORP, te koop halfvrijstaand woonhuis met ruime indeling en aangebouwde bedrijfsruimte, geschikt voor winkel, showroom, werkplaats e.d. Aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 200.000,- k.k. Ind. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

UBACH OVER WORMS: Kapelweg. Halfvrijst. woonh. met c.v., ruime woonk. met oud Hollandse plafond en open haard, keuken met Amerik. eiken aanb. keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad, garage, tuin. Prijs ƒ 180.000,– k.k. Tel. 04405-2535.

BEEK. Burg. Lemmensstraat. Halfvrijst., zeer goed onderh. woonh. met c.v., garage, grote keuken, 3 slpk., badk. met ligbad en 2e toilet, vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 177.000,–, tel. 04405-2535.

AMSTENRADE. Poststraat. Dubbel woonh. Parterre: woonk., 2 slpk., keuken, toilet en douche. 1e etage: woonk., keuken, 4 slpk., badk. met ligbad en toilet, c.v., kelder, 3 garages en groot magazijn. Voor vele doeleinden te gebruiken. Prijs ƒ 150.000,– k.k. Tel. 04405-2535.

MERKELBEEK. Amstenraderweg. Alleenst. riante villa, rustige omgeving, L-vormige woonk. met open keuken, c.v., 3 slaapk., badk. met 2e toilet, grote zolder, garage, grote tuin. Prijs ƒ 225.000,– k.k. Tel. 04405-2535.

HOENSBROEK. Amstenraderweg. Halfvrijst woonh. met c.v., tuin op zuiden, woonk. met parket. 3 slpk. Prijs ƒ 145.000,– k.k. Tel. 04405-2535.

NIEUWENHAGEN te k. v. part. uitst. onderh. halfvrijst. won. in rustige straat. Voor-, zij- en achtertuin. Gar. en c.v.-gas. Veel privacy bwj. '67. Ind. onder andere L-vormige woonk., keuken, 3 slpk., grote badk. m. ligb. en v.w., w.c. met font. tot. grondopp. 354 m2 direkt te aanvaarden ƒ 159.000,– k.k. Inl. Leliestraat 12, Eygelshoven, tel. 045-352075.

HOENSBROEK, vrijstaande woning, type landhuis op 500 m2. Ind.: hal, toilet, open trap, moderne keuken, woonk. met open haard en hefschuifdeur naar terras, inpandige garage en berging. 1e verd. 3 slp.kamers, badkamer met ligbad, 2e toilet, zolder. Veel schoonmetselwerk en rustiek aangelegde tuin. Prijs n.o.t.k. Inl. 045-420269.

UBACH OVER WORMS. Vrijstaand herenhuis met c.v., garage en bedrijfsruimte voor vele doeleinden geschikt, grondopp. 1100 m². Ind. woonhuis: hal, grote woonkamer met open haard en parket, luxe keuken. Verd.: 4 slpk., badkamer. Ind. bedrijfsruimte ca. 165 m² waarin kantoor en wasruimte. Prijs ƒ 230.000,– k.k aanv. in overleg. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

HOENSBROEK, Akerstr. te k. winkelhuis m. 2 bovenwoningen ƒ 120.000,–, tel. 212223.

Te koop GEVRAAGD vrijstaand huis of bungalow in Heerlerheide. Br.o.nr. 465 LD Hoensbroek.

KERKRADE mooi tussengel. woning met c.v., tuin en carport. Ind.: hal, toilet, woonkamer 32 m² met open keuken, 4 slpk., badkamer met douche en toilet, ruime berging. Dit pand is echter alleen te koop voor mensen die wonen of (gaan) werken in de gemeente Kerkrade. Prijs ƒ 118.000,– k.k. aanv. in overleg. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

KERKRADE-WEST tussengel. woonhuis, grondopp. 315 m². Ind.: hal, toilet, woonkamer 45 eetkeuken. eetkeuken. Verd.: 4 slpk., badkamer met douche en vaste wastafel, zeer mooi pand van binnen. Direct te aanv., prijs ƒ 130.000,– k.k. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

NUTH, zeer mooi halfvrijst. woonhuis met c.v., bouwj. 1962. Ind.: hal, toilet, woonkamer met open haard, ruime eetkeuken, 4 slpk., badkamer met ligbad en zolder, geh. beschoten en bereikb. via vliezotrap. Aanv. direct, prijs ƒ 135.000,– k.k. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

HOENSBROEK, halfvrijst. middenstandswoning, bouwjaar 1976, grondopp. ca. 300 m². Ind.: beg. grond: hal met toilet, ruime woonkamer 7x5 meter met open keuken. Verd. 3 ruime slpk. badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel, zolder bereikb. via vaste trap waar 4e slpk., bergruimte en c.v.-ruimte. Prijs incl. stoffering ƒ 165.000,– k.k., aanv. direct. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

NUTH, goed verbouwd ouder woonhuis met c.v. en garage. Gel. op de weg Valkenburg, grondopp. 1800 m². Ind.: zeer ruime hal met trappenhuis en toilet, woonkamer ca. 65 m² met open haard, keuken met eiken aanb.keuken, achter huis ligt een ruime opslagruimte, voor vele doeleinden geschikt. Verd.: 3 zeer ruime slpk., vaste trap naar zolder waar veel berging en nog 2 slpk., op de beg.grond zijn alle vloeren betegeld, tuin is zeer mooi aangelegd, aanv. in overl., prijs op aanvraag. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

SITTARD. Garagebedrijf met showroom en servicestation en grote werkplaats, geen benzinecontract. Meerdere gegevens op aanvraag. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

BRUNSSUM (Stadhouderstraat), zeer luxe vrijst. woonhuis met mooi aangelegde tuin, c.v. en garage. Ind.: hal, toilet, grote woonkamer, keuken met aanb.keuken. Verd.: 4 slpk., mooie badkamer, geh. beschoten, zolder. Prijs op aanvraag. Inl. MBK, Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

BRUNSSUM (Klingbemden), zeer mooi vrijst. goed gel. woonhuis met c.v., berging en kantoor met aparte ingang, grondopp. 400 m². Ind.: zeer mooi betegelde hal, woonkamer met openhaardpartij, betegelde vloer, eetkeuken met open trap naar verdieping en niveauverschil, keuken met massief eiken aanbouwkeuken, voorz. van alle denkbare apparatuur. Verd.: 3 zeer ruime slpk., zeer luxe badkamer met ligbad, douche, dubbele wastafel, bidet, zolder bereikb. via vliezotrap. Aanv. in overleg prijs ƒ 280.000,– k.k. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

SCHAESBERG (flat) met berging en c.v. Ind.: gang, keuken, 2 slpk., douche, toilet, grote woonkamer. Aanv. dir., prijs op aanvraag met nieuwe c.v.-installatie. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

NIEUWENHAGEN (Landgraaf), winkel met woonhuis voor vele doeleinden geschikt met c.v. Ind.: winkel ca. 100 m², kantoor, opslagruimte. Verd.: woonkamer, keuken, 2 slpk., badkamer en toilet, prijs ƒ 194.000,– k.k., aanv. direct. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

AMSTENRADE, halfvrijst. ouder woonhuis op zeer goede ligging en zeer solide gebouwd. Ind.: mooie entree met toilet en ingang naar kelder, 2 zeer grote woonkamers, keuken, bijkeuken, 7 slpk., badkamer, mooie grote voortuin en kleinere achtertuin. Direct te aanvaarden, prijs op aanv. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

OIRSBEEK. Uitstek. aan plantsoen gel. ruim geschakeld herenhuis m. grote garage en c.v. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonk. (plm. 36 m2) m. schoonmetselw. en ged. verlaagd houten plafond, keuken m. volledige Amerik. install. en eetbar. inpandige garage 8x3.15. 1e verd.: overloop, 3 flinke slaapk's, badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet. 2e verd.: bereikb. via vaste trap, 4e slpk. c.q. hobbykamer, zolder. Voor- en achtertuin. Bj. 1975. Geïsoleerde spouwmuren. Koopprijs ƒ 195.000,– k.k. Aanv. 1.10.1978. Inlichtingen: draai de onroerend-goed-lijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

SPAUBEEK. Aan de Holstraat halfvrijstaande woningen met garage en centrale verwarming. Indeling o.a.: hal met toilet en garderobe, L-vormige woonkamer met open haard, open keuken met installatie, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar hobbyruimte. Verkoopprijzen van ƒ 223.610,– v.o.n. tot ƒ 232.932,– v.o.n. Vermelde prijzen zijn exclusief event. renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

UBACH OVER WORMS. In het b-plan Abdissenbosch vrijstaande en halfvrijstaande woningen met garage en centrale verwarming. Indeling o.a.: hal met toilet, Z-vormige woonkamer met open haard, open keuken, terras, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar zolder en hobbyruimte. Verkoopprijs van ƒ 208.55,– tot ƒ 211.515,– v.o.n. Vermelde prijzen zijn exclusief renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE (De Maar). Goed gel. uitstek. onderh. halfvrijst. woonk. m. centr. verw. en carport. Ind.: beg.gr.: entree, toilet, ruime woonk., keuken, bergkast, berging, carport. 1e verd.: 3 slpk., badk. m. douche. v.w. en 2e toilet. 2e verd.: zolder. Voor- en achtertuin. Bj. 1978. Vraagprijs ƒ 140.000,– k.k. Aanv. 1.9.1978. Inlichtingen: draai de onroerend-goed-lijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

VOERENDAAL. Ruim halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. Ind.: flinke hal, toilet, keuken, woonk. 40 m2 m. parket. 1e verd.: 3 slpk's, badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet. Gehele 1e verd.: m. perketvloeren. Bj. 1973. Voor- en achtertuin (25x9) m. vrij uitzicht en optimale privacy. Perc.opp. 436 m2. Kooppr. ƒ 165.000,– k.k. Aanv. direct. Inlichtingen: draai de onroerend-goed-lijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

BEEK: te koop vrijst. woonhuis met cv, dubbele betegelde garage, tuin, inh. 650 m3. Ind.: hal, toilet, woonk., inger. keuken, douche vaste wastafel. 1e verd.: 2 ruime kamers met wandkasten, 2 kleinere kamers, badk. v.w. 2e toilet, vaste trap naar ruime zolder, 1 kl. kamer m. wandkast, centr. verw., 1 gr. kamer m. v.w., wandkasten. Centr. verw. Kooppr. ƒ 335.000. Tel. 04402-1171.

GUTTECOVEN. Ruim, rustig gel. uitstek. onderh. woonh. m. berging en c.v. Ind.: hal m. decortegelvloer, toilet, keuken, woonk. m. parketvloer en één wand ged.schroten., serre 5,9x3 m. wanden in sierpleister, deco-wal en schroten. 1e verd.: 3 slpk., badk. m. douche en v.w. 2e verd.: zolder. Voor- en achtertuin. Pand is achterom bereikbaar. Bj. 1972. Vraagprijs ƒ 130.000,– k.k. Aanv. medio dec. 1978. Inlichtingen: draai de onroerend-goed-lijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

Kapitaalkrachtig bedrijf zoekt te koop of te huur WINKELRUIMTE, opp. 150-200 m Brieven onder nr. 0838 LD Heerlen.

HOENSBROEK: te k. halfvrijst. woning met c.v., garage, zonder achtertuin. Ind.: entree, keuken met schrootjesplafond woonkamer 23 m2, serre met toilet, 2 stalletjes. 1e verd.: badkamer met ligbad, 2 slaapkamers. 2e verd.: 3e slaapkamer en zolder. Pand is gedeeltelijk onderkelderd en in uitstekende staat. Incl. stoffering. Vaste prijs ƒ 129.500,–. Inl. 04495-3858.

België (omgeving Vaals 9 km). Te koop dubbelwandige houten VAKANTIEBUNGALOW op betonnen fundering. Perceelsopp. (eigendom camping) 240 m2. Huurprijs grond aan camping ƒ 100,– per maand. Koopprijs bungalow ƒ 58.000,–. Enkel met eigen geld te betalen. Geen notariskosten. Br. o. nr. 0835 L.D. Heerlen.

Te k. HUIS met tuin te Schinveld, zij die wonen in een woning v.d. woningvereniging Brunssum genieten de voorkeur. Te bevr. Schumanstr. 28, Brunssum, na 18 uur.

Te k. gevr. WOONHUIS tot 130.000 of bouwplaats ong. 400 m². Br. met pr.opgave en ligging o. nr. Va 265 LD Valkenburg.

Mooi gel. goed onderh. vrijst. HUIS m. c.v., gar. en siertuin bij zwembad en sportpark. Pr. n.o.t.k. tel. 211256, Hoensbroek.

Te k. gevr. WOONHUIS van part. te Schaesberg aanbiedingen, tel. 045-318273.

Haanrade-Kerkrade: HUIS te k. met tuin. Oppervlakte 500 m2. Tel. 045-452716.

Te k. gevr. BOUWGROND of nog op te knappen huis of boerderij met tuin of wei in Spaubeek, Schimmert, Geulhem, Ulestraten of omg. Correspondentie: Ecrivissestr. 31, Beek. Tel. 04402-3675.

VAALS te koop zeer goed beleggingspand. Huuropbrengst ƒ 23.500,– per jaar, prijs ƒ 295.000,– k.k. Inl. MBK Vastgoed BV, Hoofdstraat 53 Amstenrade, tel. 04492-2800.

VAALS Centrum winkelpand met vele mogelijkheden, voorzien van c.v. met complete bovenwoning (ca. 10 ruimten). Aanv. in overleg, prijs ƒ 275.000,– k.k. Inl. MBK Vastgoed BV, Hoofdstraat 53 Amstenrade, tel. 04492-2800.

MAASTRICHT, groot zakenpand met riante bovenwoning, geheel voorz. van c.v. Het pand is voor vele doeleinden geschikt, prijs op aanvraag, aanv. in overleg. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

ARENSGENHOUT, Klein Genhoutersteeg (Hulsberg) mooi landhuis met goede verbinding t.o.v. Heerlen, Maastricht en Sittard. Grondopp. 650 m². Ind.: hal, toilet, keuken met aanb.keuken, woonkamer 11x4,5 meter met mooie open haard, 3 ruime slpk., badkamer met ligb. dubbele wastafel en 2e toilet, zolder bereikb. via vaste trap, op de zolder – 4 slpk. en grote berging en c.v.-ruimte. Aanv. in overleg, aanv. direct, prijs n.o.t.k. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

Te k. GRONDSTUK met autoboxen. Evt. later te gebr. als bouwgrond te Kerkrade. Tel. 455426.

HEERLEN/WELTEN: te huur vrijst. woonh. met garage en c.v.: opp. ca. 400 m2; ind.: hal, toilet, L-vormige living, open keuken, terras, tuin: 1e verd.: overl., 3 slpk., badk., zolder. Huurprijs ƒ 1190,– p.m. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

BRUNSSUM: te k. of te h. half vrijstaand woonhuis met garage en c.v.: best. uit woonk., keuken, 4 slpk., badk., gelegen aan de Regentessestraat. Koopprijs ƒ 149.800,– k.k. Huurprijs ƒ 790,– p.m. (incl. stoffering). Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum. Tel. 045-256161.

SIMPELVELD: Te k. half vrijstaand herenhuis met garage en c.v., ind.: kelder, terras, vestibule, hal, toil., woonk., keuken, bijkeuken, berg., tuin; 1e verd.: overl. badk., 3 slpk., 2e verd.: overl., 2 slpk., gelegen aan de St. Nicolaasstraat Inl. Horstink-Brunssum B.V. Merkelbeekerstraat 4, te Brunssum. Tel. 045-256161.

SUSTEREN halfvrijstaand woonhuis met 4 slaapkamers, moet aan gewerkt worden. Prijs ƒ 71.000,– tel. 045-312232.

ELSLOO te k. mooi gelegen halfvrijst. hoekwoning met tuin, garage en c.v., opp. 330 m2. Ind.: hal, toilet, garderobe, ruime woonk. en openk. met parketvloer. Verd.: 3 slpk., badk. met ligbad en toilet. Vaste trap naar zolder met grote slpk., c.v.-ruimte en berging. Vr.pr. ƒ 189.000,- k.k. Br. o. nr. E 264 LD. HL.

SCHAESBERG. Voor belegging aangeboden in centrum gelegen winkelpand met bovenwoning. Hoge huuropbrengst. Ind.: winkel- en opslagruimten, woongedeelte met woonkamer, 2 slks. en berging, kleine tuin. Koopprijs ƒ 140.000,– k.k. Vastgoed Zuid B.V., St. Jansstraat 11, Roermond, tel. 04750-14623 ma t/m vrijdag.

HAELEN. Comfortabele, fraaie halfvrijstaande woning met terras, mooie woonkamer met serre, oudh. plafond, eetbar, keuken, rolluiken, 3 slpks., badk., zolder, c.v., garage. Spoedig te aanvaarden. Koopprijs op aanvraag. Vastgoed Zuid B.V., St. Jansstraat 11 Roermond, tel. 04750-14623 ma. t/m vrij.

LIMBRICHT. Guttecoven tussenliggend woonhuis met c.v., berging en tuin. Indeling o.a.: royale betegelde entree met toilet en verdiepingstrap, woonkamer 28,5 m2 met parketvloer en aparte eetkamer 16 m2, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel, zolder te bereiken via vliezotrap welke geheel beplankt en beschoten. Aanvaarding sept./okt. 1978. Vraagprijs ƒ 133.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

HOENSBROEK. Nabij Station, vrijstaande en halfvrijstaande woningen met c.v. en garage. Indeling o.a.: betegelde hal met open verdiepingstrap en toilet, L-vormige living van plm. 38 m2 met open haard, open keuken met complete installatie, terras, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar c.v.- en hobbyruimte. Verkoopprijzen van ƒ 207.090,– tot ƒ 211.810,– v.o.n. Vermelde prijzen zijn exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

BRUNSSUM: Amandusstraat 9, twee onder een kap te k. Z-vormige woonk., tegelvloer en open haard, keuken, 3 slp.kamers, badk. met ligbad, zolder, gar. en cv en geheel voorzien van thermopane beglazing en geïsoleerd. Prijs n.o.t.k. direct. Theo van Oppen. Kerkstraat 115, Brunssum, tel. 045-254543.

Te koop gevr. oud HUIS om zelf op te knappen. Br. aan postbus 2839 Heerlen.

Elsloo-Centrum halfvrijstaande WONING met garage en c.v. perc.opp. 355 m2 voor- en grote achtertuin. L-kamer met parket en open haard. Eikehouten keuken, 3 slpk. badkamer grote hobbyzolder, vraagprijs ƒ 175.000,– tel. 04402-3174.

Te k. gevr. gr. BUNGALOW of landhuis met veel grond. Br.o.nr. Q 264 LD Hrl.

Te k. in 't centrum van Hrl 'n prachtige BAR DANCING, deze unieke zaak is schitterend gelegen en heeft 'n accommodatie van 200 pers. Hoge omzet Br.o.nr. M 264 LD Hrl.

Te k. of te h. gevr. leegstaand CAFÉ of een pand wat hiervoor geschikt is. Op 'n uiterst goede ligging opp. plm. 100 m2 Br.o.nr. P 264 LD Hrl.

Ter overname in het centrum van Heerlen goedlopend HORECABEDRIJF. Br.o.nr. H 264 LD Hrl.

Te k. centrum Hoensbroek WINKEL-WOONHUIS m. garage, werkplaats en mooie tuin. Ind. begane grond: winkelruimte 38 m2, woonkamer 22 m2, serre-keuken 17 m2. Verdieping: badkamer, 4 ruime slaapkamers, vaste trap naar grote zolder. Ruime garage en aparte werkplaats. Eventueel te verbouwen tot particulier woonhuis. Inl. L. van Oost assurantiën B.V. Verl. Wilhelminastraat 36, Hoensbroek, tel. 045-217490.

BRUNSSUM: Klingbemden 87, pr. vrijst. woonhuis te k. grote woonk. met antieke open haard, open keuken, m. eiken aanbouwkeuken, badk. m. ligbad en 2e toilet, gar. c.v. aanv. direct. Prijs n.o.t.k. Te bevr. Th. v. Oppen, Kerkstraat 115, Brunssum. Tel. 045-254543.

HOENSBROEK. Nabij kasteel leuk gelegen tussenwoning met c.v.-gas, tuin en garage. Geheel onderkelderd met o.a. hobbyruimte, waskelder, provisiekelder, slaapkamer met ingebouwde kastenwand, toilet en betegelde wasruimte. Parterre: entree, woonkamer met open haard en parketvloer 40 m2, open keuken-verbinding, groot zonnebalkon met trap naar tuin ca 26 m diep. 1e verdieping: 3 slaapkamers, waarvan 2 met vaste wastafel en muurkast, moderne badkamer met ligbad. Vaste trap naar zolder alwaar 2 mansardekamers. Aanvaarding ca. 3 maanden. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Voor onze Duitse en Nederlandse cliënten, vragen wij HUIZEN te k. tot ƒ 300.000.–. Bruckner Makelaar. Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692, na 19 uur, 045-713627.

HAANRADE. Tussengeb. split-levelwoonh. m. tuin, garage en blijvend vrij uitzicht, c.v., ruime hal, living, gr. keuken, 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e w.c., veel bergruimte. Vr.pr. ƒ 138.000,– Bruckner Makelaar, Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692, na 19 uur 045-713627.

KERKRADE-GRACHT. Tussengeb. woonhuis m. tuin, bl. v. vrij uitzicht, hal, open keuken, royale living, plm. 55 m2. 1e verd.: 4 slpk., badk., ligb., 2e toilet, berging, c.v. Vrpr. ƒ 133.000,– k.k. Bruckner makelaar, Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692 na 19 uur. 045-713627.

UBACH OVER WORMS: halfvrijst. herenhuis m. tuin, tot. oppvl. m2, ruime living m. parketvloer, keuken, 4 slpk., badk. m. ligb. en gr. kelder, c.v. Vr.pr. ƒ 154.000 k.k. Bruckner Makelaar, Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692 na 19 uur, tel. 045-713627.

Te k. gevr. door part. HUIS in sector Sittard-Hrln. Richtpr. ƒ 140.000. Tel. 045-213920. Tussen 9 en 13 uur.

BRUNSSUM. Te k. halfvrijst. woonhuis. 4 slpk., c.v., badk. m. bad, 500 m² opp. Br. onder nr. BR 312 LD Brunssum.

Te k. gr. BUNGALOW. Geheel vrijliggend. Dir. te aanv. Verdere inl.: Rozenstr. 45, Vaesrade-Nuth.

EYGELSHOVEN. luxe halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Bwjr. 1971. Oppervlakte ca. 315 m2. Indeling o.a.: hal met marmervloer en open haard, groot ca. 37 m2, keuken met normale installatie, 4 slaapkamers, ruime badkamer m. balkon, 2 zolderruimtes. Aanvaarding november 1978. Koopprijs ƒ 189.500,–, k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN. Tussenwoning met c.v., berging en tuin. Bwjr. 1974. Oppervalkte ca. 134 m2. Indeling o.a.: royale hal, toilet, bergkast, woonkamer met open keuken, terras en tuin ong. 12 m diep, 3 slaapkamers, waarvan 2 met muurkast, badkamer met ligbad en vaste wastafel, vliezotrap naar geheel beschoten en beplankte zolder. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 129.500,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Oud HUISJE te k. gevr., 30 à ƒ 45.000, opknappen geen bezwaar. Br. o. nr. Q263 LD Hrl.

Bouwvak

Pak nou GRAAFMACHINES of compressoren. Worms B.V., Urmond, tel. 04495-3838.

Dassen AANHANGWAGENS te k. en te huur. Tel. 045-455088.

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt! MACHINEVERHUUR Worms B.V., Urmond, Raadhuisstr. 32, tel. 04495-3838.

BOUWMACHINEVERHUUR ook steigers en elektr. gereedschap. Pierre Boels B.V., Amstenrade 04492-1807, Sittard 04490-16010.

JOM STAAL, Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220795. Balken op maat gezaagd. Betonijzermatten, staafijzer enz. Ook 's zaterdags geopend 8-12.30 uur.

IJZER en staal: balken op maat gezaagd, betonijzermatten, profielen, kokers, konstruktiepijp, staafijzer, strip, platen. Gegalvaniseerde platen, bladlood. Voor doe-het-zelvers, zaterdags geopend van 8 tot 12.30 uur. Alles op maat. Jom B.V. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

JOM B.V. Kastanjelaan 1 Hoensbroek tel. 045-220722 metselstenen, vormbak, roodbezand, bronskleurig, kleine partijen uit voorraad leverbaar, grote partijen plm. 3 tot 4 weken. Ook 's zaterdags geopend van 8.00-12.30 uur.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens enz. bij Hollanders, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Gaat u bouwen of verbouwen? Huur BOUWMATERIAAL bij Hol-landers B.V., tel. 045-214192/218532.

U vraagt wij verhuren alle soorten BOUWMACINES. Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Sloop- GRONDWERK, verb. en nieuwbouw, tel. 045-210841.

Dieren

HONDEHOKKEN, 3 types Houtbouw Ubachs Kerkrade, Vink 39, tel. 045-351252.

Te k. Ierse SETTER, 5 mnd., reu ƒ 250,- Tel. 045-255908.

Nog een nest BOUVIERPUPS met stamboom, te bevr. de Negristr. 32, Brunssum.

Bij beschikking d.d. 17-8-1978 van de rechtbank te Maastricht is bepaald dat de eventuele crediteuren van de echtelieden **Geurts-Heijnen,** wonende te Stein aan de Drossaard Kampstraat 29 dienen te worden opgeroepen om op donderdag 7-9-1978 te 12.40 uur in raadkamer van voormelde rechtbank te verschijnen, teneinde gehoord te worden op het verzoekschrift met ontwerp van huwelijkse voorwaarden; het ontwerp van huwelijkse voorwaarden ligt ter inzage ter Griffie van deze rechtbank.

Mr. J. J. M. Hermans
Geleen

Dieren

[illegible] DIERENOVERSCHOT en [illegible]leed te voorkomen ne[illegible] wij pasgeboren nestjes [illegible]en katten gratis aan [illegible] euthanasie. Dierentehuis [illegible]tricht, Karveelweg 33 en [illegible]entehuis Geleen, St. Jo[illegible] 25.

[illegible] tehuis gezocht voor [illegible]KERTEEFJE 3 jaar oud. [illegible]nerweg 32, Nieuwenha[illegible].

[illegible] DWERGPOEDELTJES [illegible] kleur. m. stamb. en inge[illegible] V. Klein Nulland, servati[illegible] 45, Kerkrade-Bleijer[illegible].

Te k. jonge HERDERSHON[illegible]. Te bevr. Kempkensweg [illegible] Hrl., na 20 uur.

Zoek een goed TEHUIS voor [illegible] cocker Spaniel, 3 j. [illegible] met stamb., weg. omst. [illegible] lief voor kind. Tel. 045-[illegible]. H. v. Rodenbroeckstr. [illegible] Hrl.

Duitse HERDERS m. stamb. [illegible] Hubertus te k. Te bevr. [illegible]boomtjesstr. 35, Maasme[illegible]chelen. Tel. 09-32-11-769759.

Te k. CHOW-CHOW 1,5 jaar oud, zeer lief en waakzaam. [illegible]straat 57, Ubach o. Worms.

Te k. WELSHPONY'S, goed [illegible]nden, erg lief v. kinderen. [illegible]chepenstr. 89, Brunssum-N.

Te k. mooie zwart bruine RIJ-PONY, gang, jr. mooie gangen, [illegible] 1.43. Vader: Kalief. Moeder: Gelders. Lienaertstr. 104 Geleen.

Te k. zilver-grijze DWERG-POEDEL met stamb. Titus [illegible]ndsmastr. 35 Merkelbeek, tel. 045-253197.

Hobby-KAT organiseert internationale kattenshow op zaterdag 2 en zondag 3 sept. in [illegible]eenschapshuis 't Pomp[illegible] te Vaesrade-Nuth. Beide dagen geopend van 10-18 uur.

Te k. MERRIE stokm. 1.65 6 jr. [illegible] Casimirstraat 34, Hoensbroek.

Te k. Shetland PONYS merrie, 2 jr en 9 jr. Dorpstr. 19, Oirsbeek. 04492-1648.

[illegible]ONDDUIVEN te koop, de [illegible] 15 stuks van Jan Wolffs, [illegible]ecksestraat 63 Sittard.

Te k.a. Mechelse HERDER, [illegible] 8 mnd. oud. Goedwaaks, [illegible]schikt voor dressuur. Na 18 uur M.-L. Kingstr. 36 Eygelshoven.

Te koop weg. omst. Duitse [illegible]DER 2 jr. oud met stam[illegible] reu, Ericastraat 40, Sittard.

[illegible] KIPPEN, aan de leg. [illegible] Lijsterbesstr. 4, [illegible] Kruisberg.

[illegible] KANARIEBROED[illegible] delig, geh. compleet [illegible] 045-217182.

Te k. 2 gladharige FOXTER[illegible] teefje en reu half jaar oud tel. 045-214377.

Auto's en motoren

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Aotobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom, Leenkampsweg 2, Ubach-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 721512.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij [illegible], Kapelweg 24 Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. PEUGEOT 504 Diesel, lage km. st. leren bekleding, radio, schuifdak, nieuwe banden, alle keuringen toegestaan. Houtstraat 87, Echt, tel. 04754-1349.

Te koop SCHADEAUTO'S o.a. Manta's, Ascona, Kadett, Audi 60, Escort, Alfasud. Tevens Alfa Romeo onderdelen. Landgraaf 1a Nieuwenhagen tel. 045-312061.

Te k. FORD Escort 1300 L, i.z.g.st., kmst. 48.000, bj. 75. [illegible]berg, Cortenbachstr. 10. Tel. 313352 of Streeperstr. 4. 313005.

AUTOBEDRIJF JASPER b.v. biedt de volgende inruilauto's onder garantie te koop aan: Triumph Spitfire 1500 '78, Dodge Coupé Diplomaat type '78, Dodge Aspen (demonstr. auto) '77, Chrysler 1308 GT '77 en '76 Mazda 818 '75, Chrysler 1307 S '76, Sunbeam 1600 GLS '75, Peugeot 304 '76, VW Golf S type '77 en '75, Opel Kadett '74, Simca 1100 Fourg. aut. '78, Simca 1100 Fourg. (demonstr. auto) '78, Simca 1100 LE '76, Simca 1501 S '75, Simca 1301 S '74, Simca 1006 SR '76, Simca 1000 Spring '76, Simca 1000 GLE '75, Simca 1000 LS '74, Simca 1100 LS '74, Simca 1100 GLS '72, Citroën GS 1220 Break '73 (automaat) Citroën Ami 8 break '74, Chrysler 180 m. gas '73, VW K70 m. schade '73, VW Kever 1302 '70, VW Kever 1300 '68, Peugeot 304 '72, Peugeot 304 '71, Ford Escort '72, Opel Kadett '69, Renault R6 '74, Renault R12 '70. Verder [illegible] plusminus 10 auto's van [illegible] tot 1000 gld. Financiering en inruil mogelijk. Ook [illegible]. Autobedrijf Jasper b.v. Off. dealer van Simca, Chrysler, Matra, Dodge, Plymouth, Peugeot service. Akerstraat 162, Spekholzerheide-Kerkrade-W. Tel. 045-41[illegible].

Te k. VW 1300 i.z.g.st. Te bevr. Jan Schreurstr. 18, Haanrade.

Van part. te k. aangeb. MAZDA 616, metall., bwj. 1975 met rad. en cass.rec. Vraagpr. f 6000,-. Klingbemden 43, Brunssum, tel. 045-250116.

Te k. FORD Escort II 1100 L, bj. eind '77, kmst. 12.000 na 18 uur. Arubastr. 4, Schaesberg.

Te k. MERCEDES 200 D bj. 1974 Schatsberg 1, Oirsbeek. Tev. contr. over te nemen van nw. Mercedes in september.

MERCEDES, type 230, bj. 73, i.z.g.st. 81.000 km. Hamerstr. 16, Hrl., tel. 716592 (bij ambachtschool).

Te k. PEUGEOT 504 71, zeer mooi, origineel 40.000 km, t.e.a.b. Inruil en kleinere auto mog., event. te financieren. Mgr. Feronlaan 228 H'broek. Tel. 045-218573.

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929.

KADETT Coupé LS 69, nw. banden gevr. motor. Bergdriesch 6, Heerlerbaan.

Te k. CITROËN GS Pallas, bj. april 77, i.st.v.n., kmst. 42.000, event. inruil mog. Te bevr. Dr. Hermansstr. 4, Schimmert.

Van directiechauffeur te k. DATSUN Cherry, bwj.'73 km.st. 35000 a.n. Kerkraderw. 53 Hrl.

Te k. VW SCIROCCO TS, bouwj. 11-4-75, kmst. 45.000. Inl. Beneluxstr. 16, Ubach over Worms, na 18 uur.

Te k. CITROËN 2 CV6, bouwj. 76, kmst. 37.000. Nieuwwijkstr. 29, Schinveld.

GM. Zoekt u een AMERIKAAN nieuw of gebruikt, dan natuurlijk naar American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888. GM.

GM. AMERICAN CARS Schimmert biedt alle nieuwe Amerikaanse wagens duizenden guldens beneden dealerprijs te koop aan, alle wagens met originele General Motors-garantie. Steeds doorlopende show, plm. 30 nieuwe auto's steeds in voorraad. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats mogelijk. American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. ASCONA 19 SR bj. '74 geel, div. acc., keuring toegestaan. Tel. 04402-3344.

HONDA 750 SS '77 met kuip en acc., 6000 km, t.e.a.b. Saturnusstr. 9 Geleen.

Te k. PEUGEOT 204 bj. '71 pr. in orde met radiocass.rec. Poorterstr. 58, Brunssum. Tel. 045-255495.

ASCONA 12S '73 2500, Manta 163 '71 2200, Fiat 127A '72 850, Treebeekstr. 77, Treebeek.

Te k. FORD Taunus 1600 bj. '74 met radio, hallogeenlampen 45.000 km gel. Bronnenstr. 6, [illegible] 04454-2335.

1000 cc BMW, 3800 km, org. kuip, rood plm. f 3000 o.d. nw.pr. te bevr. Heulstr. 25, Hrln.-N.

Als nieuw voor Escort, Capri, Cortina of Taunus 4 aluminium VELGEN „6x13" f 75,-, leren sportstuur f 75,-, sportzitting en konsole voor Ford Escort f 400,-. Te bevr. J. Kissels, Steenput 6, Klimmen, 04459-1768.

Te k. HONDA Civic bj. '76 km.st. 26.000 metal. blauw z.g.a.n. na 18 uur, Akerweg 31, Klein-Doenrade, Oirsbeek.

Te koop ALFA Romeo Alfetta 1,8 metaliek grijs bj. aug. '73 i.z.g.st. P. Janssen, Hoensbroek, na 18 uur tel. 045-219156.

Te k. EEND bj. '70 vr.pr. f 450,- Casimirstr. 34, Hoensbroek.

Te k. PEIGEOT 204 bj. '71 i.z.g.st. Prof. Zenikestr. 9, H'broek.

Te k. weg. omst. Ford ESCORT 1300 bwj. '73, z. mooi Gladiolenstr. 154, Kerkrade-West.

Ingeruild: BMW 3.0 CS 1974, BMW 2500 1976, BMW 520 1973, BMW 316 1976, BMW 320 1977, Volvo 244 GL 1975, Simca 1100 Sp. 1975, Toyota Corolla 1976, Ford Escort 1300 aut. 1977. Autobedrijf Kera b.v., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121 BMW-dealer.

Te k. R 12 bwj. '72. Te bevr. O.L. Vrouwenstraat 33 Kerkrade, na 18.00 uur.

Te k.a. DATSUN Cherry 100A bj. '74, vr.pr. f 4250,-. Te bevr. Pasweg 10a, Schaesberg.

Te k.a. OPEL Ascona 16S bj. '76, km.st. 45.000 met schriftelijke garantie. Te vevr. Kruisstr. 56 Kerkrade.

Te k. OPEL Ascona 1600 S bj. '72 i.g.st. Pr. Irenestr. 77 Kerkrade, tel. 457129.

Te k. SIMCA 1501 Special bj. '70. Meuserstr. 90 Haanrade-Kerkrade.

Te k. FORD Consul 2000 L Sedan Coupé bj. 21-12-'72, kl. metel. blauw met radio-cass., mistl., nieuwe band. m. 205 en nog veel extra's. Wagen verk. i.n.st., vaste pr. f 5000,-. Voorterstr. 347 Kerkrade.

Te k. OPEL Kadett met trekhaak, bj. '75 km.st. 50.000 kl. goudmetallic. Te bevr. Penrisstr. 9 Geleen, tel. 46213, na 5 uur.

Weg. verhuizing naar buitenl. te k. FORD Fiesta 9 mnd. oud, prijs f 8.600,-. Henry Hermanslaan 268 Geleen, na 18.00 uur.

T.k. FIAT X 1-9 sportw., bwj. '76, te bevr. na 19 uur. Ringoven 4, Brunssum.

Hamers Heerlen USA-cars. CHEVROLETS uit voorraad o.a.: Monza Town Coupé, Camaro Sport Coupé, Malibu Classic 4 drs., Sedan, Malibu Classic 5 drs. Wagon, Caprice Classic 4 drs. Sedan, Nova Custom 4-drs. Sedan, Oldsmobile Starfire SC, Oldsmobile Starfire SX, Oldsmobile Omega 4-drs., Pontiac Grand LE Mans, Buick Skyhawk Coupé Buick Regal Landau. Inruilautomobielen: Auto Bianchi A III '72, Pontiac Ventura Landau '77, Ford 1.6 L Stationcar '75, Toyota Corolla 4-drs. '74, Mazda 929 Hardtop '76, Audi 80 L 4-drs. '74, VW Golf N '75, Volvo 66 GL '76, Mini 1000 L '75, Datsun 1200 '72, Honda Civic '76, Fiat 600 '71, Fiat 127 '75, Opel Kadett '70, Citroën Dyane '72. Garantie, alle keuringen. In de Cramer 1, Heerlen.

FORD Taunus 1600 GT bj. eind '70 gereviseerde motor t.a.b. Tel. 045-219417 (na 7 uur.).

GM Alle onderdelen van AMERIKAANSE wagens binnen 5 dagen te leveren. American Cars Schimmert. Groot Haasdal 6 Schimmert. GM.

Te k. BMW-motor, type R5, i.z.g.st. te bevr. De Ping 15, Nuth.

Wij bieden aan met garantie. CHRYSLER-Simca 1308 GT brons metallic 1976 f 12.000,-; Chrysler-Simca 1308 GT bruin metallic 1976 f 12.000,-; Chrysler-Simca 1307 GLS bruin metallic 1976 f 10.000,-; Simca 1301 S Tourist brons 1973 f 3.500,-; Simca 1301 S groen 1974 f 4.500,-; Simca 1301 S blauw 1974 f 4.000,-; Simca 1301 S blauw 1974 f 3.750,-; Simca 1301 S grijs 1973 f 3.000,-; Simca 1301 S blauw 1971 f 600,-; Simca 1100 ES 2-drs. blauw 1976 f 7.500,-; Simca 1100 LS Tourist oranje 1975 f 5.500,-; Simca 1100 S 4-drs. geel 1874 f 3.500,-; Simca 1100 LS 4-drs. geel 1974 f 4.500,-; Simca 1100 LS beige 4-drs. 1973 f 2.600,-; Simca 1100 Commercial wit 1973 f 2.200,-; Simca 1006 SR beige 1977 f 8.000,-; Simca 1000 Ralley I groen 1977 f 7.000,-; Simca 1000 Ralley I groen 1977 f 7.500,-; Simca 1000 S brons 1975 f 4.750,-; Simca 1000 S groen 1975 f 4.600,-; Simca 1000 GLS blauw 1975 f 4750,-; Simca 1000 LS oranje 1975 f 4.250,-; Simca 1000 S rood 1974 f 3.750,-; Simca 1000 Ralley I oranje 1978 f 2.350,-; Sunbeam 1300 S geel; vinyldak 1975 f 5.000,-; Austin Allegro 1300 S geel 1974 f 4.000,-; Mazda 818 S geel 1977 f 11.000,-; Mini Clubman S geel 1973 f 3.200,-; Peugeot 104 wit 1973 f 3.000,-; Volkswagen Scirocco TS oranje 1976 f 13.000,-. Autobedrijf W. Steins en Zn. Kerkraderweg 13-15, tel. 045-714717, 045-717830. Voskuilenweg 125, tel. 045-714154, Molenberg-Heerlen.

Te k. ASCONA 16 bwjr. '76 met radio, schijnwerpers en div. acc. Vr.pr. f 9400,-. Tel. 316390.

MERCEDES 200 D autom. kl. wit 78, Opel Manta 1900 SR kl. oranje '77, Opel Kadet autom. 4 drs. kl. geel '74, B.M.W. 520 m. gasinstall. kl. metall. '73, C. Kwarten, Chr. Quixstr. 33, Hoensbroek, tel. 045-214171, hoge inr. en goede finc. mog. hed. 4 mnd. schrift. gar. en elke evt. keur, toegestaan.

FIAT 131 Mirafiori '78 8000 km. Volvo 164 met gasinst. '70 Ascona '77 met gasinst. Ascona '75 Kadett LS '75, '74, Saab 99 '75, Golf Rabbit '76, Mazda 818 '72, Alfa Sud TI '75, Alfetta 1,6 '77, BMW 1802 '74, Daf 44 '74. Automobielbedrijf R.H. van Emmerik. Edisonstr. 11 Schaesberg (Industrieterrein) Tel. 315453. Zaterdag as. officiële opening van ons nieuwe tuning centrum automobielbedrijf.

OPEL Kadett Rallye coupé LS '72 nw banden, met. groen t.e.a.b. Italiëlaan 78, Vrieheide.

Weg. omstand. te k. VW GOLF LS bwj. '77 schadevrij als nw. te bevr. tel.045-213350

Te k. VW 1300 type '73, ANWB-keuring toegestaan. Na 17 uur tel. 045-256133.

Te k. CITROËN 1220 GS, bwj. '73, f 2350,-, Ford Taunus 1600 bwj. '71 f 1000,- Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

T.k. JAWA CZ 175 cc, f 200,- Zandweg 64 Hrl.

Te k. OPEL Ascona 16, bwj. maart '74, kmst. 58000, iedere keuring toegest. als nieuw f 6000,- Eberhardstr. 114, Geleen-Zuid.

T.k. aangeb. SIMCA 1100 LX, bwj. okt. '75, z.g.a.n. te bevr. Groenstr. 93, Ubach over Worms.

Van particulier t.k. FORD Taunus 1600 XL, bwj. '74 te bevr. Meuserstr. 165, Haanrade na 18.00 uur. Tel. 045-452548.

Te k. PRINCESS 1800 HL met ANWB-rapport bwj. 1977, km.st. 20.000, tel. 313989, na 15 uur.

Te k. BMW 1802, met schuifdak, bwj. '72, Kremerstr. 73 Kerkrade-West.

Te k. Austin ALLEGRO 1300 Super, bruin metalic, bwj. '76 km.st. 18.500. Te bevr. Haansberg 37, Brunssum.

Te k. bestelauto CITROËN Ami 8, bwj. '71 vr.pr. f 600,-, Nieuwenhagerheidestr. 23, Ubach over Worms.

Wie koopt mijn Rally gele RENAULT 12 TS 19-1-'78 f 3500,- onder nieuwpr. Sweelingstr. 4, Hrl. Na 18.00 uur.

AUTOMATIC! Mazda type 818 de luxe '77 1e lak, schadevrij 1e eigen. (kent. ter inzage). 4 drs. origin. pas 12.000 km. gelopen 3 mnd. schriftelijke garantie. Gunstige prijs. Op Gen Steen 30, Schaesberg.

Te k. CITROËN D spec. confort, bwj.'71 i.z.g.st. met radio en trekhaak en leren bekleding, evt. te ruil tegen Opel Unescostr. 104, Hrl. Tel. 045-219549.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine, meer dan 5000 kleuren klaar, terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 413046.

Te k. v. 1e eig. weg. aansch. gr. auto MAZDA 1300, bwj. eind '74, radio, mistl. en trekh. i.st.v. nw. tel. 045-218048.

Te k. PEUGEOT 205 bwj. '75, en Kadett 70, Kouvenderstr. 215, Hoensbroek.

Te k. FORD 12 M en VW bus bestel, extra groot, i.z.g.st. Na 18 uur, Hoogstr. 10, Roosteren. Tel. 04746-513.

Te k. AUDI 60 L 1500, bj. eind '72. Met stereoradio. Buitengewoon goede toestand. Vraagprijs. f 2.200. Tel. 04406-13424 tussen 9-19 uur.

Te koop MERCEDES 200 D, bouwjaar '69, oud type. Te bevr. Groenstr. 200, Waubach.

Te k. MAZDA 818 Stationcar 1977, als nw, met trekh., Eijkhagenlaan 10, Schaesberg, tel. 045-315175.

Te k. OPEL Kadett, bj. '73 i.z.g.st. Tel. 04446-1706.

PEUGEOT 504, pookje '74 f 6250,-, Simca Ralley I, bj. '77 f 6750,- slechts 10.000 km gel. Ralley bj. '75 f 2500,- als nw. koopje!. Kadett automatic. f 4500,-, Chrysler 1308 GT '77 f 9500,-, Mercedes 220 D '72 f 6000,- 100% inr. plus fin. en gar. Heilusstr. 63, Kerkrade-West, tel. 413222.

Te k. OPEL Rekord (oud model) i.z.g.st. Vr.pr. f 800,-, Stationstr. 15, Simpelveld. Na 5 uur.

Te k. met 3 mnd. gar. BMW 320, bj. '76, VW Golf LS '77, a.n. Opel Ascona 16S '76, '73, '72, Mini '75, Opel Manta '73, Toyota Crown f 600,- inr. fin. mog. Heerenweg 243, Dancing Miobar, tel. 045-213350.

Te k. MAZDA Stationcar, bj. '77, 16.000 km gereden, als nw. 1e eig. Markiesstr. 13, Hrl.-Eikenderveld.

Te k. weg. aanschaf kleinere wagen OPEL Rekord 5-drs. nw. motor, nw. banden. Burg. Loysonstr. 18, Nieuwenhagen, tel. 045-316918.

Te koop BMW 2002, nieuw type, lichtmet. velgen, nw. banden, radio plus 2 luidsprekers, hoofdsteunen, schapevachten, mistlampen, aut. rolgordels, Hella H4-koplampen. Lienaertstr. 78, Geleen.

Te k. FORD Transit pers. i.z.g.st. evt. m. gasinst. Type '72 f 1450,-. Holzstr. 126, Kerkrade, tel. 455766.

Weg. omsth. te k. z.g.a.n. Matra Simca Bagheera S, bj. '78, kmst. plm. 6000. Te bevr. St. Jansgank 10, Kerkrade-West. Tel. 411687.

Te k. i.g.st. MAZDA 1200, bj. '70. Lunastr. 56, Donderberg-Roermond t.a.v. dhr. Kemp, tel. 24535. Alleen zat. en zond. tussen 11-4 uur.

Te k. TOYOTA Corolla 30, bj. '76. Tel. 045-418248. Birgittagracht 8, Kerkrade-West.

Te koop ALFA ROMEO Spider 2000 bj. '73. Tel. 04740-1318.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 de luxe '73. Vr.pr. f 2900,- Tel. 045-722782.

RENAULT 12 TL bwj.'70 trekh. mooie auto 100% in orde f 750,- Renault 6, bwj.'71 deurschade f 500,- Aanhanger met huif. Zwaluwstr. 2, Heksenberg Hrl.

Wegens omstandh. te k. Audi 80 LS '77, 4 drs. groen met. 29.000 km gel. st. cass. radio enz. a.n. Schade vrij. Pr. f 13500,- Tel. 045-312826, na 16 uur.

Ingeruild op HONDA: Honda Accord 3 drs. aut. '77, Honda Civic 3 drs. luxe '74, '75, '76 '77, Toyota Corolla '75, Opel Manta aut. '76, Renault R4 '74. Enige goedkope inruilauto's o.a. Fiat 127 '73 f 2350,- Simca 1000 GLS '72 f 950,- Audi 100 LS '70 f 950,- Peugeot 204 '70 f 950,- Fiat 128 '70 f 850,- Daf 55 '70 f 650,- Auto Heral B.V. Honda dealer, Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

Te k. a. zeer voord. OPEL Manta 16S, inr. kleine auto mog. st. Catharinastr. 78A, Ulestraten, na 17 uur.

MAZDA - Mazda - Mazda. Automobielbedrijf Hensgens te Nieuwstadt. Uw Mazda dealer steeds de nieuwste modellen in voorraad in onze showroom. Tevens bieden wij te koop aan diverse inruilauto's: Toyota 1000 Combi '77, Toyota 1000 Spec. '74, Toyota M.R. 2, Hardtop '75, Simca 1006 S.R. '77, Renault R4 TL '76, Renault R4 TL '75, Peugeot 504 GLD '77, Peugeot 504 TI '76, Peugeot 104 '73, Peugeot 304 '73, Peugeot 304 '72, Opel Manta Berlina '74, Opel Kadett '75, Opel Coupé GT '72, Mazda 929 4-deurs autom. '77, Mazda 929 Combi '74, Mazda 616 4-deurs '76, Mazda 616 4-deurs '75, Mazda 323 ES 3 '77, Mazda 818 Coupé '76, Mazda 1300 '77, Mazda 1300 '76, Mazda 1300 4-deurs '75, Mazda 1300 2-deurs '75, Mazda 1300 '73, Mazda 1300 4-deurs '72, Mazda 1300 Combi '75 Honda Civic '76, Ford Taunus 1600 de L. '76, Ford Esc. 1300 Ghia '76, Fiat 131 '75, Fiat 127 '76, Datsun 120 Y Coupé '74, Citroën Spec. '73, Citroën GS break '76, Citroën '76, Citroën GS '74, Citroën Dyane '72, Citroën 2CV 4 bestel '73, Austin Allegro '75, Austin Allegro '74, Honda Motor 750 CC '73. Inkoop, verkoop, inruilen. Financiering mogelijk. Bovaggarantie. Kruisweide 3 Nieuwstadt. Tel. 04499-2600.

Te k. SIMCA 1000 GLS '72 i.z.g.st. f 1500,-. Rosmolenstr. 15-6 Sittard.

Te k. DATSUN Cherry Coupé 120 A type '74 65.000 km. gel. f 3400,-. Havenweg 40A Buchten-Born na 17.00 uur.

Te k. RENAULT 4 bj. 1972 vr.pr. f 950,- of inruil grotere auto mog. Te bevr. na 18 uur. F. Schmeets, Ireneweg 13 Nijswiller.

FORD 1600 GL '76 35.000 km; Ford 2000 GXL 4-deurs 64 58.000 km; Ford Escort 1100 L. 76 40.000 km; Opel Ascona '75 50.000 km; Ford 1300 L '73; Mazda 1000 '78 13.000 km; Datsun 120 L. '75; Honda 1300 L 3-deurs '75 40.000 km; Ford Consul Coupé '72; Mitsubishi Lancer 1400 GL '75; Audi 100 Coupé '72; Fiat 127 '73 50.000 km f 1750,-; inruil en financ., garantie. Autobedrijf P. b. Dijk, Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert. Tel. 311728.

GEMEENTE VALKENBURG-HOUTHEM

Op dinsdag 5 september 1978 zal de heer G.H. Frijns het feit herdenken, dat hij vijfentwintig jaren onafgebroken lid is van de gemeenteraad van Valkenburg-Houthem.

Graag bieden wij belangstellenden die dag gelegenheid de jubilaris persoonlijk geluk te wensen in het raadhuis, Park Dersaborg, van 20.30 - 21.30 uur.

Burgemeester en wethouders van Valkenburg-Houthem:
De burgemeester,
P.P.M. Gilissen.
De secretaris,
M.J.A. Sluijsmans.

Geassocieerd:

met ingang van 1 sept. 1978

H.W.M. Logister

en

F.H. Sprenger

huisartsen

Welterlaan 13 te Heerlen
tel. 045-717366

Spreekuur uitsluitend vlg. afspraak.

Het is alweer een jaar geleden, dat wij afscheid moesten nemen van mijn onvergetelijke echtgenoot, vader en lieve opa

Theo v. Mourik

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 3 september as. om 10.30 uur in de H. Familiekerk, Langeberg-Brunssum.

H. v. Mourik-v. Heeswijk
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, september 1978
Jacob. Catsstraat 3

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat God heden tot Zich heeft genomen, na een langdurige ziekte, in de leeftijd van 67 jaar, mijn onvergetelijke man, onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Lambert Mantelaers

echtgenoot van

Lena Kuiper

Nuth: **L. Mantelaers-Kuiper**
Heythuysen: **Hub, Finy**
Marion, Evelien
Geleen: **Ans, Jean**
Ulestraten: **Jean, Anette**
Birgit, Maarten

Fam. Mantelaers
Fam. Kuiper

Nuth, 28 augustus 1978
Donatusstraat 201

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 2 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth.
Bijeenkomst aan de kerk.
Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis op vrijdag 1 september om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard elke dag van 17.30-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de omstandigheden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Jan Mathijs van Sloun

zal plaats hebben op zondag 3 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Born.

E. van Sloun-Schreurs
Kinderen en kleinkinderen

DANKBETUIGING

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Elisabeth Wilhelmina Janssen

echtgenote van wijlen

Frans Hubert Kohl

zeggen wij hierbij onze oprechte dank.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk te Mechelen.

Haar dankbare kinderen en kleinkinderen.

Daar het niet mogelijk is om iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden tijdens overlijden en begrafenis van mijn geliefde vrouw, moeder en oma

Dora Verhülsdonk

echtgenote van

Piet Arets

willen wij u allen onze oprechte dank betuigen en u tevens uitnodigen tot het bijwonen van de plechtige zeswekendienst in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorkum, Sittarderweg Heerlen op zondag 3 september as. om 10.00 uur.

P.J. Arets
Familie J. Arets-de Vries
en kinderen

Heerlen, augustus 1978
Sittarderweg 112 D

Enige en algemene kennisgeving

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoleances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve echtgenoot, onze vader en grootvader

Theo Nohlmans

Mevr. M. Nohlmans-van Treeck
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, augustus 1978

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Haanrade.

Algemene dankbetuiging

Uw zeer gewaardeerd medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze dierbare vader en opa

Anton Joseph Kooi

is voor ons een grote troost geweest. De aanwezigheid van zovelen bij de begrafenis, de talrijke hartelijke condoleancebrieven, de mooie bloemengroeten, de h. missen, uw oprechte sympathie en vriendschap gaven ons veel steun. Wij zijn u allen die hem bij dit afscheid begeleidden zeer dankbaar voor de eer die u hem bewezen heeft.

Mevrouw M.H. Kooi-Boels
kinderen en kleinkinderen

Sittard, augustus 1978

Wij nodigen u uit om samen met ons de zeswekendienst bij te wonen die opgedragen wordt op zondag 3 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Leyenbroek-Sittard.

† Nog midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin en werk, werd heden door zijn Schepper teruggeroepen, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Wim Penders

echtgenoot van

ELS BALK

op de leeftijd van 42 jaar.
Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering:
E. J. M. Penders-Balk
Wim
Michel
René

Familie Penders
Familie Balk
Familie Markgraaf

6433 CD Hoensbroek, Mgr. Feronlaan 65
30 augustus 1978

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op zaterdag 2 september om 10 uur in de parochiekerk van Christus Koning, te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Vrijdag om 19 uur vigiliedienst in genoemde kerk.
Wim is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14-15 uur en van 19-20 uur.
Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat heden na een geduldig gedragen lijden en voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 71 jaren van ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenote, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht mevrouw

Thea Leclou

echtgenote van

JOHAN GOUDERS

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Vaals: **J. H. Gouders**
Vaals: **H. Gouders**
A. Gouders-Rombach
Jean en Jacqueline
Keulen: **E. Brämsbach-Gouders**
H. Brämsbach
Jürgen, Ralf en Heike
Vaals: **K. Gouders**
E. Gouders-Schluper
Roger en Nancy

Familie Leclou
Familie Gouders

Vaals, 29 augustus 1978
Seffenterstraat 22

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 2 sept. as. om 10.00 uur (Ned. tijd) in de parochiekerk van de H. Paulus te Vaals.
Bijeenkomst in de kerk om 9.55 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.
Vrijdagavond om 19.00 uur zal een h. mis voor de zielerust van de overledene worden opgedragen in de parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel Lindenstraat.
Zij die geen kennisgeving ontvangen hebben gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke echtgenoot, vader en grootvader

Harrie Pieters

zal plaats hebben op zaterdag 2 september as. om 19.30 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul.

Mevr. M. Pieters-Leunissen
Kinderen en kleinkinderen

Schin op Geul, augustus 1978
Grachtstraat 24

Enige en algemene kennisgeving

Na een dag in ons midden te zijn geweest, nam God tot Zich ons lief dochtertje en zusje

Annette

J. Balk
G. Balk-Habets
Mark

Schaesberg, 29 augustus 1978
Dormansberg 10.
De begrafenis zal in stilte plaatsvinden.

In plaats van kaarten.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het oprechte medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader, schoonvader en opa

Sjeng Kleijntjens

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Kinderen Kleijntjens

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden as. zaterdag, 2 september, om 19.00 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken, voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze vader en opa

Hein Kerstgens

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Mevr. Chr. Kerstgens-van Houtem
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen wordt gehouden op zondag 3 september as. om 11.15 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

In plaats van kaarten.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke vrouw, onze moeder en oma

Gerda Ottenheym

echtgenote van

Tony Willems

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 september as. om 11.30 uur in de Paterskerk, Rijksweg Nrd. 35 Geleen.

De curator in het faillissement van **Int. Transporten Bodero B.V.** te Wijnandsrade brengt ter kennis, dat het faillissement is geëindigd door het verbindend worden van de goedgekeurde enige uitdelingslijst.

Mr. G. E. C. Nummerdor,
advocaat en procureur,
Ruys de Beerenbroucklaan 38,
6411 GC Heerlen

Door de echtelieden **Hubert Nijsten,** verkoper en **Maria Johanna Gerarda Ronda,** estheticienne, beiden samenwonende te Maastricht aan de AmbyerstraatZuid 51, is bij de Rechtbank te Maastricht, Minderbroedersberg 4, een verzoek ingediend om staande huwelijk alsnog huwelijksvoorwaarden te mogen maken. Het verzoekschrift met bijbehorend concept van de te maken huwelijksvoorwaarden ligt ter inzage van de griffie van voormelde Rechtbank.
De Rechtbank heeft bepaald, dat crediteuren van verzoekers dienen te worden opgeroepen om te verschijnen ter zitting van voormelde Rechtbank van donderdag, 7 september 1978, des namiddags te 12.30 uur, teneinde op het verzoek te worden gehoord.

Mr. M. J. van Kan
procureur
St. Jacobstraat 15
Maastricht

VERKOOP BIJ EXECUTIE

welke zal worden gehouden op vrijdag, 1 september 1978 te 11.00 uur, ten laste van **J. W. H. Biezen,** wonende te Heerlen, Hofstraat 22 van enige roerende goederen, bestaande uit: meubilaire goederen, keukengereedschappen en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor eenieder te bezichtigen.

De deurwaarder der rijksbelastingen belast met de executie
P. A. J. Snoep

Auto's en motoren

Te k. Triumph SPITFIRE MK 4 bwj.'72. motor '76, vr.pr. ƒ3000,– zeldz. mooi, tel. 045-212451.

Te k. FIAT 127, 4 jr oud, km.st. 55.000, aanhangwagen 750 kg, motorboot op trailer. Bergstr. 3, Hoensbroek, tel. 210184.

Hollandse schadeauto's met kenteken AUDI 80 LS '73, 2x Audi 100 LS '76, Peugeot 504 '75, Alfasud '75, Peugeot 504, Diesel '75. Inr. finc. autohandel L. Franken, Ganzeweide 59, Heerlen.

Te k. MAZDA 1300 L. i.z.g.st. bwj. okt. '72, m. nw. band. Vr.pr. ƒ 1300,– Marconiestr. 59, Hoensbroek.

Te k. van part. zeer mooie DAF 66 de L, type '73, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ2250,– Dorpstr. 11, Buchten-Born. na 17.00 uur.

Te k. OPEL Kadett, i.z.g.st. type '73, pr. ƒ 2250,–. Tooropstr. 9, Sittard. Stadbroek, nieuwbouw.

Te k. MERCEDES 240 D, anderhalf jr. oud km.st. 99800 km veel extra's o.a. aircond., getint glas, autom. (Vr.pr. ƒ 20.000). Kerkstr. 33, Born. Tel. 04498-1874.

Hobbyauto's goedkoop. Auto's voor doe-'t-zelver. Dyane '72 ƒ 650,– 2 C.V. '72 ƒ 600,– Renault 4 ƒ 400,– R 6 '73 ƒ 1000,– 4 R 6 '72 ƒ 850,– R 12 '71 ƒ 650,– Toyota Corolla '72 ƒ 800,– Skoda '72 ƒ 950,– V.W. Variant '72 ƒ 950,– Simca 1100 '71 ƒ 850,– Ford Transit bestel ƒ 600,– Renault 12 '72, ƒ 1500,– R 16 '70 ƒ 600,– Alfasud '73 ƒ 950,–. Ook 120 sterk in prijs verlaagde inruilauto's. Auto Zuid Geleen. Renault dealer, Rijksweg-N. 125, 2000 m2 showroom.

Uniek! Plm. 150 occasions (duizenden guldens beneden de waarde) moeten wij door plaatsgebrek opruimen. Alles met keuringsrapport. Van eerste eigenaar. Volledige garantie. MAZDA 323 '78 zilver 6000 km gelopen. Datsun 120A FII rood 2 maanden oud met veel accessoires, nieuw. Kadett luxe wit '78, 16.000 km gelopen. Capri 2300S '78 geel. Capri 1600GT '77 wit leren dak. Capri 1600XL groen '76 als nieuw. Peugeot 104 dec. '77 rood. Peugeot 604SL '77 bruin. BWM 320 '76 rood. BMW3.03 '76 autom. blauw. BMW3.03 '74 groen. '73 blauw vanaf ƒ 4.700,– Ascona '76 goudkl. Ascona 1600 luxe '74 zilver vanaf ƒ 3500,–. Chevrolet Stingray '77 zilver. Chevrolet Caprice Coupé type '78 blauw metal. 20.000 km gelopen. Chevrolet Monza coupé '77 4 cyl. 5 versnelling. blauw metall. koopje. Camaro '77 rood type LT luxe uitvoering. Volvo 244DL '77 rood als nieuw. Volvo 144 '74 koopje. Mercedes SEL '74 groen. Mercedes 350SE '75/'74. 240 Diesel '76 beige. 220 diesel, 250 coupé '73 blauw. 280E '77 nieuw type alle access. Opel Manta 1900SR '77 groen, '76 rood, '73 blauw. R5 '77 zilver. R6 '76 groen R6TL '74 blauw. R16TS '73 blauw Escort '77 zwart, '76 rood, '74 geel. Daf 66SL Marathon. Daf 46 '76 beige. Ford Granada '77 automaat blauw. Corolla coupé '73 ƒ 2200, Passat 2x '76 groen '74 goudkl. Citroën CX 2200 Pallas '77 blauw ƒ 12.000,– . Originele Mini Cooper 1275 GT '76 rood 20.000 km spotprijs ƒ 5700,– Mini Clubman '76 rood 27.000 km. Mini Clubman 1000 '74 geel als nieuw nu voor ƒ 2250,– Simca Ralley '74 rood ƒ 2700,– Kadett coupé '73 brons ƒ 2700,– Marina Coupé '77 brons. Capri 2000GT groen '72 ƒ 2500,– ruilmotor. Plm. 30 inr. wagens diverse motoren o.a. Kawasaki Z 900 met racekuip. Honda Goldwin. Suzuki 500, Suzuki 380 GT met kuip '77 rood voor ƒ 3250,– diverse oldtimers. Ook inruilmotoren, boten of caravans. Verkoop van Amerikaanse wagens tegen dollarprijzen. Lukassen automobielen Holzstraat 67 (centrum) Kerkrade, tel. 045-456963.

Jos Sparla automobielen en motoren. Citroën 2200CX '76 kl. blauw, Datsun 120Y coupé '77-'75 kl. geel en groen, Mercedes 200D '74 kl. blauw, Mazda 1300L '77-'76 geel rood, Datsun 240KGT coupé '75 als nieuw, BMW 3.0CSI '74 iets aparts, Opel Ascona 16SR '77 kl. blauw, Opel Ascona 16S '76 kl. rood, Toyota Cortina coupé '76 kl. groen, Simca 1100 TI '76 kl. rood, Pontiac Firebird Esprit coupe '74 geel automaat als nieuw, Ford Consul automaat '74, Audi 50GLS '77 kl. geel VW Golf '76 kl. rood, BMW 3.05 '74 kl. groen, Peugeot 504GL '76 kl. blauw, Alfasud '75 kl. groen, Simca Ralley II '74 kl. groen. Opel Kadett '75-'73, Ford 1600XL '74-'72, Ford 1300L '73 met gas, VW 1600TL '72 zeer mooi ƒ 2500,– Mercedes 220B '71 kl. geel, inruil auto's 20 stuks van ƒ 500,– tot ƒ 2000. Motoren: Honda Ricman 750 cc '77 iets aparts, Honda Goldwing '76, Honda 500 cc '77, Honda 350 cc '76, Suzuki '78, vier takt 3 mnd. oud. BMW R90S '76, Yamaha 500 cc '77, Kawasaki 750H '77, Honda 350 cc renmotor '761 ƒ 1000,– Jos. Sparla automobielen, Kaalheidersteenweg 76, tel. 045-411874, Kerkrade. Inruil dn fin. mogelijk. Ook motoren.

GM en Alfa Romeo automobielen, autocentrale Limburg b.v. voor auto's en alles wat erbij hoort, General Motors staat voor 100% achter zijn nieuwe Cavalier en Chevettelijn. Alfa Romeo heeft met zijn nieuwe Giulietta weer een bestseller in produktie gebracht. Autocentrale Limburg geeft 3 mnd volledige O.K.-garantie op hun ANWB-gekeurde O.K.-inruilauto's. OPEL Kadett 1975, Opel Kadett Coupé 12S 1975, Opel Kadett Caravan 1974, Opel Rekord 1973-1975, Vauxhall Viva 1973, 1974, GM Chevette 1975, 1976 Chevette GLS 1977, VW Golf L 1975, VW Golf 4-drs 1976, VW Passat 1974, Marina Coupé 1974, Mini 850 1975, Princess 1800HL 1976, Citroën 2CV6 1975, Fiat 127A 1974, Fiat 131S Mirafiori 1976, 1977, Audi 80S 1974, Renault R6 1974, Renault 6TL 1977, Ford Escort 1600 Sport 1976, Alfasud L 1975, Alfetta 1,6 1976, Alfa Berlina 2.0 1974-1975, Alfetta GTV 2000 1977. Alfa Spider 1750E 1970. Aanbieding van de week: Opel Manta GT/E 1976, signaal groen, radio. schuifdak. Geheel vrijblijvend te bekijken in onze gezellige verkoopruimte. Autocentrale Limburg B.V. Nullanderstraat 102, Kerkrade, tel.: 045-455990.

Te k. BMW 2500, ƒ 2000,– Clerestraat 7, Brunssum.

Te k. TOYOTA Crown met gasinstall. bwjr. '70 Achter het Klooster 62, Nieuwenhagen.

Te k. FORD Taunus 1600L 4-drs. bj. '74 te bevr. 12-13 Laan 24, Nieuwenhagen na 17 uur.

Te k. in goede staat verkerende TOYOTA Carina 1600 bj. '73 kmst. 49.000 kleur rood, vr.pr. ƒ 3100,– Te bevr. Gravenweg 8, Abdissenbosch tel. 045-316085.

Te koop AANHANGWAGEN met deksel ƒ 350,– gastank 90 ltr met toebehoren ƒ 350,– Molenstraat 51, Brunssum 045-254070.

B.M.W. 520 '74 te k., z.g.a.n. tel. 04750-14966 of 045-254030.

Weg. omst.h. te k. MINI 1000 bwj.'75, pr.n.o.t.k. Parallelstr. 32, Schaesberg.

Wij bieden aan: OPEL Kadett '76, Mazda 1000 12 nov. '76, VW Kever '75, Ford Escort sport '73, Ascona '73, Toyota Carina '72, Kadett '70-'71, Sport Fiat 850 '71, motor Jawa 350 Twin '77 ƒ 1500,– Gar. fin. inruil mog. Shell Martens B.V. Kerkstraat 92, Ubach over Worms.

Te k. FORD Capri 1500 XL bwj.'70 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1250,– Hereweg 182, Nieuwenhagen.

Te k. i.g.st. verk. TOYOTA MK II '73. Vr.pr. ƒ 2500,– Eindstr. 58, Schinveld.

Te k. prachtige OPEL Kadett '76. Weinig gelopen, met trekh. Eindstr. 58, Schinveld.

Te k. FIAT 128 Rally met machn. velgen '73 z.m. (koopje!) 04494-49383.

HONDA Civic 1500 4-drs. bwjr. '77 (aug.) km. 20.000 pr. ƒ 9200,–; Opel Kadett Coupé '75 km. 40.000 pr. ƒ 7900,–; Toypta Corolla 30 de luxe '76 km. 32.000 pr. ƒ 6200,–. Inr. en financ. en ANWB-keuring mog. Autobedrijf Geerlings Heiveldstr. 19 Kerkrade-West. Tel. na 18.00 uur 314268.

ANWB-gekeurde auto's: RENAULT R5 TS kleur groen bwjr. '75 spec. uitvoering; Mini speciaal bwjr. '76 geel/bruin; Ascona nieuw model bwjr. '75, Escort 1100 de luxe bwjr. '74, Opel Ascona bwjr. '75, Datsun 100 A 4-deurs '75, Renault R4 export bwjr. '74, Toyota Corolla 1200 luxe bwjr. '74, Mini bestel bwjr. '77, Mazda 1300 bwjr. '72 ƒ 1900,–. Garantie, financiering, inruil. G.G. Auto's. Grasbroekerweg 108 Heerlen. Tel. 722145.

MAZDA 323 '78 autom.; Opel Ascona 1600 S. de luxe '76 '77; Kadett Speciaal '76, Kadett GL '74, Fiat 128 de luxe '76, Golf Diesel '77, Renault R5 TL '77, Toyota 30 de luxe '75, Opel Kadett '70 prijs ƒ 600,–. Auto's met ANWB-keuringsrapport. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 721406.

DATSUN 180B hardtop coupé bj. dec. '74 1e eigenaar 45.000 km kleur groen met wit vinyl dak. I.z.g.st. keuring toegestaan. Borrekuilstr. 101, Geleen, tel.: 41778.

OPEL Kadett bj. '69 i.pr.st. met radio. Kleur beige. Vr.pr. ƒ 650,– Borrekuilstr. 101, Geleen. Tel.: 41778.

Crombag Geleen, ruim 100 jonge auto's Essostation Rijksweg-Z. 236-240. Te koop RENAULT R4 Safari 20.000 km gelopen bouwjaar 1977, Renault R4TL 1976 24.000 km gelopen. Renault R5TL blauw metall. 1976, 37.000 km gelopen, Renault R5TL oranje 40.000 km gelopen 1976.

Te koop MERCEDES 220 Diesel stuurbekr. gloednieuw, Mercedes 250 nieuw type schuifdak, radio, automat. bouwjaar 1976, Mercedes 200 benz. nieuw type automatic bouwj. 1976, Mercedes 280S zeer mooie auto type 1976, Peugeot 604 aut. schuifdak, bouwjaar 1976. Crombag auto's, Rijksweg-Zuid 236-240, Geleen, tel. 04494-46260.

Te koop BMW 316 bouwjaar 1977 25.000 km nieuwstaat, BMW 316 met schuifdak type 1976, BMW 518 vierdeurs 1975, BMW 2002 eerste eigenaar 1975, BMW 2002 bouwj. 1972. Crombag auto's, Rijksweg-Zuid 236-240, Geleen, tel. 46260, Essotankstation.

Te koop ALFETTA GTV 2000 Coupé nieuwstaat bouwjaar 1977, 30.000 km gelopen, Triumph TR 7 10.000 km gelopen bouwjaar 1977, Chevrolet Monza Coupé zeer mooie auto 1975, Jaguar XJ 6 4,2 l. Automatic 1976, 40.000 km. Crombag auto's, Rijksweg-Zuid 236-240, Geleen, 04494-46260, Essotankstation.

Te koop DAF 33 '70 weinig gelopen i.g.st. Steenstr 2, Puth-Schinnen na 18 uur.

Opgelet goedkoop autorijden op GAS door lage montageprijs, vakkundige inbouw bij Auto Hanssen, Klein Graverstraat 156, Kerkrade-West (achterkant Carboonplein) tel. 413540.

MOTOREN: Honda Ricman 750 cc '77, iets aparts, Honda Goldwing '76, Honda 500 cc '77, Honda 350 cc '76, Suzuki '78 vier takt. 3 mnd. oud, BMW R 90 S '76, Yamaha 500 cc '77, Kawasaki 750 H '77, Honda 350 cc renmotor '76 ƒ 1000,–. Jos. Sparla automobielen, Kaalheidersteenweg 76, tel. 045-411874, Kerkrade. Inruil en fin. mogelijk. Ook motoren.

Te k. PEUGEOT 504 GL met gas '77, Opel Kadett automatic '75, Ford 1300 '73, Consul 1700 coupé '73, B.M.W. 1802 '73, Ford Taunus 2300 GXL, autom. 4 drs. '73, Morris Marina TC 1800 '72, Daf 66 '73, Daf 55 coupé '74. Volvo 142 S autom. '69 div. inruil auto's. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlen. Finc. inruil en garantie. Tel. 045-216475.

Door inruil verkregen: HONDA 400 cc 4 cyl. 1977, 10.000 km gel. m. windscherm, zadeltassen helm etc. Yamaha 350-cc 1975, 7000 km gel. niet v. nieuw te ondersch. div. acc. Autobedrijf EFKA, O.L. Vrouwestraat 145a, Kerkrade, tel. 045-455815.

Te k. FIAT 128 Rally magn. volg. bwj. dec. '71, vr.pr. ƒ 950,–, Nuinhofstr. 43 Nuth, tel. 2434.

Te koop SPORTWAGEN Triumph Spitfire 1500 luxe uitv. kl. wit bwj. '78, km.st. 10.000, z.g.a.n., pr. ƒ 13.750,–, tel. 045-313793.

YAMAHA DT 125 MX off the road, 1978 slechts 400 km, i.st. v. nw. en Suzuki 125 TS 1976 off the road, tel. 045-413502.

Te k. OPEL Kadett '77, km.st. plm. 26.000 Stegelstr. 6, Nuth.

Bromfietsen

Gevraagd ZÜNDAPP, Kreidler of Yamaha, defect geen bezwaar. Tel. 045-311492.

Te k. VESPA (damesbromf.), 2 jr. oud, i.g.st. Jonkerbergstraat 190 Bleijerheide.

Te k. MOBYLETTE (rood). Matheusstraat 16, Heerlerheide.

SUZUKI GT 50 P bromf. met toerent., schijfrem, spoiler, buddy ƒ 2.150 of ƒ 515 aanbet. rest va. ƒ 19.80 p. week. Math Salden, Limbricht.

Te k. BATAVUS MK 4 iets aparts plm. 1 jr. oud. Te bevr. Harmoniestr. 36, Hoensbroek na 6 uur.

Te k. PUCH M 50 racer. Opel 1900 motor. Lindenlaan 27 Geleen.

Te k. MAXI Puch z.g.a.n. O. Nassaustr. 5, Schaesberg.

Te k. ZÜNDAPP '71, i.z.g.st. Molenweg 81, Eygelshoven.

Te k. ZÜNDAPP K.S. 50 z.g.a.n. ƒ 1995,– nwp. ƒ 2998,– Yamaha z.g.a.n. schijfrem m. verz. ƒ 1375,– Honda ƒ 675,– Maxi Puch v.a. ƒ 295,– Floretts v.a. ƒ 750,– Puchs v.a. ƒ 280,– 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen.

Te k. KREIDLER '77 alle acc. veel chroom. Vr.pr. ƒ 1500,–. Poyckstr. 113, Kerkrade.

Te k. SUZUKI 550 GT, km.st. 2000, 3 mnd. oud. Tel. 04405-1211.

Geld en goed

GELD aangeb. Lage rente en aflossing. Lopende leningen worden overgenomen. In 24 uur geregeld. Mevr. Corvers-Jacobs, Belgiëlaan 9, Hrln., tel. 045-219445.

GELD LENEN op korte of lange looptijd. Pers. leningen, permanent crediet, financ. en 2e hypotheken. Voor verbouwing, auto, caravan of andere doeleinden. Elders lopende leningen nemen wij gaarne over. Vertrouwd adres voor uw geldzaken. N.V. financ.bank Hufima, Kruisstr. 32, Heerlen. Tel. 045-711551.

Onderwijs

Voor uw priveles populaire ORGELMUZIEK K. Franssen, Markiesstraat 24, Schaesberg, tel. 045-315543, geen orgelverk.

ORGELLES: wij beginnen 1 september weer met onze orgellessen. U kunt zich nu reeds aanmelden. U krijgt „alleenles" dus geen groepsles. Muziekhuis Willy Dera. Baanstraat 93, Schaesberg, Zonstraat 79, Kerkrade.

Landbouw

Te koop gevr. en te koop aangeb. KALVEREN, schapen, wol, zeugen, beren en alle slacht- en weidevee. Tevens noodslachtingen. Cerfontaine, Beatrixlaan 18, Spaubeek, 04493-1323 en 1822.

Ruime keuze in rij- en SPRINGPAARDEN. Zowel grote als kleine maat. Inruil mogelijk. W. Janssen, St. Catharinastraat 42, Ulestraten, tel. 04403-2141.

Te k. 6-jarige Friese STERMERRIE. Tel. 04403-2383. Na 17.00 uur.

BRANDKALK 90% en Thomasslakkenmeel, gestrooid op de stoppel. Vakkundig en tegen zeer scherpe prijzen. Lansy, Limburgsch Landbouwsyndicaat, Akerstraat 10, Maastricht, tel. 043-15551.

Gevonden/verloren

Weggelopen abricot POEDEL dwerg, Cindy, rood halsbandje in de buurt bij Schinnen, terug te bez. Rozestr. 89, Hrl. Tel. 045-218387.

Weggelopen TIJGERPOESJE Jerry, witte pootjes en befje tegen bel. terug te bez. Nijsten Bospad 23, Hrl. Tel. 045-712293. Overdag 714102.

Vakantie

Ook in de herst is de Eiffel geweldig mooi, daarom komt U naar Junkerath in Hotel Reifferscheid of in de modern ingerichte APPARTEMENTEN. Tel. of kaart is voldoende. Hotel Reifferscheid 5532 Junkerath tel. 09-4965972269.

Te k. KIP 4-5 pers. 70, kachel washok etc. ƒ 4000. Bergdriesch 6, Heerlerbaan.

Te k. 4-pers. CARAVAN merk Mostard bj. '68. Prijs ƒ 1500,–. (Zeer goede staat). Houterend 76, Stein.

Wed.naar, zonder kinderen, 34 jr. zoekt nette VROUW, kinderen geen bezw. Huw. niet uitgesl. Br. onder nr. BR 320, L.D. Brunssum.

CARAVANS te huur aan Zee bij Zoutelande v.a. ƒ 100,- p.w. Ook weekends. Roose, tel. 01100-16717.

VOUWWAGEN 4 à 10 pers. als nieuw ƒ 2900. 04492-2086.

Te k. SPEEDBOOT Scorpio en motor en trailer. Hertogenlaan 183, Kerkrade.

Te k. TOERCARAVAN 3 à 4 pers. m. voortent i.g.st. Leliestr. 14, Schinveld.

Te k. weg. omst. 4 à 5-pers. CARAVAN „Bergland" ƒ 2500,– ond. nw.pr. 1 maal gebr. is nog nieuw. Te bevr. Dijk 15A Grevenbicht.

CARAVANSTALLING binnen en buiten tel. 045-213008

Te k. VOUWCARAVAN merk Laboheme, bwj.'71, i.z.g.st. te bevr. Lienaertsstr. 61, Geleen, na 12 uur.

6 pers. STACARAVAN te k. op camping Roggel. Te bevr. Tel. 04750-18871.

Huwelijk

Weduwn. 39 jr. 3 kind. zoekt VROUW, liefst zond. kind. Br. o. Nr. GE 524 LD. Geleen.

HEREN zoek de zon op in de Lucky Star-Bar Club spec. zat. en zondags. Tot ziens en veel liefs van de zonnetjes Gringelstr. 3 Heerlen.

MICHAEL, 27 J., schlank, gross, hat es satt immer die verkehrten Frauen kennenzulernen. Wenn Du lieb u. fröhlich bist u. treu, bist Du die Richtige für mich. Wer ruft an oder schreibt? Ehev. Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid/Aken, Haus Heydenstr. 52, Tel.: 09-49-24074642 - 11 Jahre Erfahrung - Honorarpflichtig.

Ich bin sehr nett, schlank u. jung, heise ULLI, 19 J., bin reisefreudig, u. möchte das Leben mit einem jungen Mann gemeinsam gehen, der mich führt u. mein Beschützer sein will. Ehev. Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid/Aken, Haus Heydenstr. 52, Tel.: 09-49-24074642 11 Jahre Erfahrung - Honorarpflichtig.

Heer zkt. KENNISMAK., 65 jr. Br.o.no. Z 263 LD Hrln.

Nette HEER 40 jr. zkt. ser. kennism. met dame 34-46 jr. 1 à 3 kind. geen bezw., om samen een vaste goed relatie op te bouwen. Br.o.n. B 264 LD-Hrl.

Twee goed uitziende JONGENS zoeken, twee goed uitziende dames in de leeftijd van 20 tot 30 jaar. Br.m. foto o. no HO 487, L.D. Hoensbroek.

Sociëteit Heerlen ver v. ALLEENSTAANDEN, elke dond. en maand. gezellige avond met een dansje, drankje en praatje in ons lokaal. Bar Dancing Orchidee, Kasteellaan 106, Heerlen. Het Bestuur.

Besch. heer 45 jr. 1.68 m. i.b.v. auto, kl. gebrek aan been, zkt. langs deze weg een besch. DAME met eigen home. Kind. geen bezw. Postbus 2692 Heerlen.

Welke slanke vrouw van 40 jaar of jonger, zonder kinderen en niet groter dan 1.65 m. zoekt liefde en een thuis? Als het "KLIKT" kan ik het u geven. Br. on. nr. BR 321 LD Brunssum.

WEDUWNAAR 70 jr. geen kinderen, jong voorkomen, goed gezond bezit wagen en stacaravan zoekt serieuze kennismaking met slanke weduwe tot 62 jaar. Niet groter dan 1.65 m. Brieven met foto op erewoord terug onder nr. 528 L.D. Vaals.

MEISJE 26 jr. zkt. vriend met goede baan. Ben i.b.v. woning. Br.l.m.f. onder nr. HO 491, L.D. Hoensbroek.

Contacten/clubs

Sauna club EXCLUSIEF. Breulingstraat 18, Maastricht. Tel. 043-16981. 4 nieuwe, charmante meisjes verwachten u.

JOZEFIEN een eerlijk goed adres in Heerlen, behalve 's zondags 045-714006 v. 12-23 uur.

CONTACTBURO Limburg privéadressen in Limburg. Geen ber. Keuze d.m.v. foto's. Rijksweg Zuid 178B, Geleen 11-23 uur. Tel. 04494-46884.

Besloten relaxclub RUSTICA. Geniet van de Nederlandse vrijheid. Voorzien van alle komfort. Op alle kamers de nieuwste videogeluidskleurenfilms, onder begeleiding van onze sexy gastvrouwen. V.d. Weijerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Relaxsauna DENISE, diskreet en besloten. Voorzien van alle komfort. Keuze uit 6 charmante girls van internationale klasse. Zwembad, sauna, gezellige bar, op alle kamers videofilms. Boschstraat 48, Maastricht, tel. 043-50785.

LAVIE uw gezellige club is weer open. Tot vanavond! Kampstr. 77A Heerlerheide.

PRIVE, 045-215031.

PRIVÉ exclusief, 045-221885.

PRIVÉ van 11.00 tot 23.00 u. Tel. 04442-1909.

De PRIVÉSFEER begint reeds vanaf 14 uur bij het parkeren van uw wagen bij ons afgelegen pand midden in de bossen. Alleen de vogeltjes zien u komen en gaan. Is dat niet veel waard? Kom toch eens kijken, doch temper uw vaart. Tel. 045-252499.

FUNNY-CLUB. Geopend van 10 tot 3 uur. Putstraat 54, Sittard.

ELSJE en KARIN, tel. 045-419071.

Nieuw!! Bij Suzanne en Jacky privé VERTOEVEN. 100% Discretie met grootbeeld video film. Tel. 045-256670.

Exclusief bij Shop Privé doorlopend FILMVOORSTELLING op videoprogramma 1 uur geluidsfilms ƒ 10,- open van 11.00 tot 22.00 uur. Let op het goede adres Stationstraat 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Contactburo Privé voor discrete RELAXADRESSEN Stationstraat 31 31, Sittard (Let op het goede adres) 04490-12526 b.g.g. 04498-2222.

Hollandse NIEUWE. Tel. 045-420375.

PRIVÉ: Gaby en Sylvia, tel. 045-420375.

NIEUW in Maastricht, club Image, div. gastvrouwen heten u welkom, Grote Gracht 91.

Zeer exclusieve nachtclub zoekt nog jonge attraktieve BARDAMES (ook beginnelingen), gratis halen en brengen, hoge garantie (DM 80,-), voorstellen C.D. Club, Bardenberg, Kirchenstrasse 14, tel. 09-49240515948.

Charmante jonge HOSTESSEN voor privéclub in Roermond gevr. Hoge verdiensten. Garantie ƒ 3000,– vervoer vrij. Ook voor dag- en avonduren. Inl. vanaf 14.00 uur tel. 04750-17136.

Kom binnen in onze sfeervolle PRIVÉCLUB, charmante girls verwachten u. ma-vr. van 14 tot 2 u. 's nachts bij intieme filmshow. La Paloma, Kraanpoort 13, Roermond-centrum.

Wie onze GASTVROUWEN kent, weet waar de Ponderosa is. Wie niet weet waar de Ponderosa is, kent onze gastvrouwen niet! Wij verwachten u in onze vrij en privé gelegen bar met gr. park. Gel. in het bos. Tel. 045-252499. Ook 's zaterdags vanaf 16 uur.

Op veelvuldig VERZOEK zijn wij ook iedere zaterdag geopend vanaf 16 uur. Ponderosa Bar, Heringsbos 14 Schinveld, tel. 045-252499. Charamante damesbediening.

PRIVE geen nep, bel dus direkt. Tevens assistente gevr. Tel. 045-454242.

„MADSONCLUB" in een vertrouwde, beschaafde atmosfeer, ontspanning op niveau. Bar, sauna, solarium, relax enz. Geen entree. Nieuwstr. 110, Kerkrade. Tel. 045-454372

Alleen WALDOLALA kan u beloven, wat u niet kunt geloven. Zeer discr. en gezell. Waldolalabar Treebeek.

Nieuw in het zuiden des lands bij ANGELA. Van maandag tot vrijdag, tel. 045-219810.

Bar „La Chandelle" EXCLUSIEF en gezellig, geopend v.a. 19 uur. Nieuwstr. 134, Hoensbroek, naast onze friture.

Voor een glaasje bier en plezier moet u bij bar La Strade zijn. (charmante BEDIENING) geopend v. 14.00-2.00 uur. Prins Hendriklaan 66, Brunssum.

Discreet relaxen bij BRAZILIAANSE van 11.00 uur-23.00 uur, tel. 045-420072.

FOTOMODEL gezocht door amateurfotograaf (Akt en Portr). Br.l.m.foto onder nr. BR 319, L.D. Brunssum.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! PLAYGIRLCLUB, excl. bar open van ma. t/m vrij. v.a. 14 uur Heereweg 284, Heerlen.

Susanne en Jacky vragen op korte termijn voor hun 2e privéadres enige charmante assistentes. Intern mogelijk. Tel. 045-256670.

Privater FREIZEIT-CLUB nur für Paare. Tel. 09-49241500771 - Mittwoch, Freitag, Samstag ab 15.00 Uhr.

Paar 27 en 32 jr. zoekt dito voor PR heerlen en omg. br.o.nr. G 264 LD Hrl.

Exclusief en discreet vertoeven in. bar PLAYBOYCLUB, weg Susteren-Maaseik. Wij zijn geopend van maandag t.m. zaterdag van 14 tot 2 uur 's nachts. Wij bieden keuze in internationale gastvrouwen. Tel. 04745-312.

JOZEFIEN een eerlijk goed adres in Heerlen, behalve 's zondags, tel. 045-714006 v. 12-23 uur.

Wil Sjef Smeets die op een KAMER zit in Heerlen, naar Roermond komen waar hij pas is geweest.

Van maandag t/m vrijdag, geopend vanaf 14.00 u. zaterdags vanaf 20.00 u. BAR Oase, Hoofdstr. 135, Eygelshoven.

3 charmante MEISJES verwachten u. Geheel discreet. Alleen op afspraak. Behalve 's zondags. Tel. 045-413608.

Privé contact bij JOZEFINE weg. tel. storingen zonder afspraak op Ambachtstr. 21, Hrl.

Kn. MEISJE 24 jr. wil model staan, ook voor erotische opn. Red. verg. gevr. Studio is aanw. Br.o.nr. HO 492 L.D. Hoensbroek.

Nette DAME gevr. voor privéwerk. Inl. tel. 04490-10420.

KATJA en Sandra van 10.00 tot 18.00 uur, tel. 04490-10420.

Diversen

TV-REPARATIE. 's Morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709.

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips-Blaupunkt-service.

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. 's Morgens 9-10 uur. B. Miga, Kleine Gracht 29, 50 meter van Markt, Maastricht, tel. 043-18682.

TV of ANTENNE defect, wij komen direct. Rep. met gar. en service tot 21 uur. Tv-dienst Spreutels, Schelsberg 41, Heerlen, tel. 045-720024.

PARTY Service drie sterren, verzorgd voor u koude-warme buffetten, div. hors d'oevres salades, compl. koffietafels v. alle gelegenheden, telf. u even voor pers. bespreking 045-411606.

Exotische KUNSTTENTOONSTELLING. Uit Indonesië, China, India, Tibet, Afrika en de Philippijnen. Kunstvoorwerpen uit deze landen worden u te koop aangeboden. De opbrengst is bestemd voor de ontwikkelingslanden. De toegang is vrij. Van 10 tot 21 uur. Unitasgebouw, Brunssum, Kerkstraat 336, van vrijdag 1 t.m. zondag 3 sept.

MISSIETENTOONSTELLING U krijgt een nooit geziene verzameling kunstvoorwerpen te zien. Van de oude cultuurvolkeren uit het verre oosten en Afrika. Gratis toegang. Van 10 tot 21 uur, Unitasgebouw, Kerkstraat 336, van vrijdag 1 september t.m. zondag 3 september, Brunssum.

Exotische kunst in uw bereik. Zeldzame KUNSTVOORWERPEN uit de ontwikkelingslanden van jade, ivoor, hout, brons, speksteen, porselein, koper, worden u te koop aangeboden voor het goede doel. Slechts 3 dagen. Van 10 tot 21 uur. Unitasgebouw, Kerkstraat 336, Brunssum, van vrijdag 1 sept. t.m. zondag 3 sept.

B. Varvara voorspelt uw TOEKOMST d.m.v. kaarten. tel. afspraak tussen 12-18 uur 04499-2641.

Alle ENCYCLOPEDIEËN G.W.P. 80 tel. 045-714817.

Voor het opnieuw BEKLEDEN van bankstellen, fauteuils, eethoeken en kussens naar Soffeerderij J. Latten, Mgr. Lemmensstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212457.

EXOTISCHE kunst uit de derde wereld te koop tegen zeer lage prijzen. Dit alles is mogelijk gemaakt door pater Lagerwij MCS. Alles is handwerk en met veel zorg gemaakt. De opbrengst besteedt hij aan zijn missiewerk in het verre oosten. Open van 13 tot 21 uur. De toegang is vrij. Unitasgebouw Kerkstraat 336 Brunssum. Van vrijdag 1 sept. t/m zondag 3 sept.

Vanaf heden gestart VRACHTTAXI B & S. Tel. 045-219209 Hoensbroek, Kouvenderstr. 228.

TV DEFECT? Kleur, zw.wit. Service. Pino komt direct. Tel. 045-253687.

Te k. of te ruil orgel zorgel autom., merk Discount. M 70 de luxe, z.g.a.n. Tel. 04495-3185. Na 18 uur.